PRIMER AÑO — Núm. 267. | POR PAGADO | Dirección, Redacción y Administración: AVENIDA DE MAYO 769 | Buenos Aires, Viernes 27 de Octubre de 1916

Todas las cartas destinadas a la Redacción deben ser dirigidas al Director.

Como el diario no puede responsabilizarse por los manuscritos que se le envíen, ruega a los autores guarden copia de ellos.

Dirección Telegráfica: EPOCA; Buenos Aires

Teléfono: Unión Telefónica 5194-95-96-97-98, Avenida

La Epoca

PRECIOS DE SUSCRIPCION

CAPITAL

$ m|n. $ m|n. $ m|n. $ m|n.
Un mes 1.70 Tres meses 5 Seis meses 10 Un año 20

PROVINCIAS

Un mes 2 Tres meses 6 Seis meses 12 Un año 24

EXTERIOR

$ oro $ oro $ oro $ oro
Un mes 2 Tres meses 6 Seis meses 12 Un año 24

Número del día 0.08. — Número atrasado (dentro de los 30 días) 0.20—De fechas anteriores 0.50.

LA EPOCA se envía directamente por correo a toda persona que lo pida acompañando el importe correspondiente. Los pedidos de suscripciones para el interior de la República se atenderán por cualquier número de días a razón de 0.08 por ejemplar.

VEASE EN LA PAGINA FINAL LA INFORMACION DE ULTIMA HORA

27 DE OCTUBRE DE 1916

DIPLOMATICOS Y CONSULES

Sin temor de incurrir en una temeridad se puede afirmar que la representación diplomática y consular argentina adolece de numerosas deficiencias. Todos los argentinos que han viajado por Europa, especialmente, tuvieron oportunidad de comprobar esta aseveración, no poco molesta para el amor propio nacional. Inútil es decir que la regla tiene sus excepciones; tenemos buenos ministros y excelentes cónsules; pero, en general, ni aquéllos ni éstos reunen todas las condiciones necesarias a la función que desempeñan, o, reuniéndolas, dejan de ponerlos al servicio de la representación que invisten. Si hemos de ser justos, agregaremos que las deficiencias del cuerpo diplomático son mucho menos perceptibles en los ministros que en el personal de las legaciones, escogido éste con frecuencia entre personas poco aptas para desempeñarse airosamente en funciones muy complejas dentro de su aparente simplicidad.

No es posible, desde luégo, imputar esas condiciones defectuosas del cuerpo diplomático argentino a tal o cual gobierno. Nuestra diplomacia no es tan buena como debiera, sencillamente porque muchos de nuestros diplomáticos no lo son sino por el título que ostentan y la función que desempeñan. Sabido es que, con reprensible frecuencia, las legaciones, como los puestos en la magistratura, fueron el refugio de políticos desalojados. Y hay que convenir en que, por mucho que enseñe la política interna, no parece ser la mejor escuela de diplomáticos. Además de una versación técnica amplia y sólida, un representante en el extranjero debe estar dotado de ciertas condiciones personales poco comunes, cuya sola posesión importa una ciencia. Poco parecen haberse tenido en cuenta esas elementales reglas en la provisión de legaciones vacantes para las que algunas veces designáronse personas muy respetables y dignas, pero completamente bisoñas en prácticas protocolares, y que reanudaban relaciones con el derecho internacional, abandonado al egresar de las aulas universitarias, con una jerarquía donde no puede admitirse la inexperiencia de los noveles.

Pero con todo, y pese a las circunstancias que influyeran tan desventajosamente en la formación de nuestro cuerpo diplomático, la República Argentina tiene muchos ministros que la honran y cuya acción inteligente y eficaz ha redundado brillantemente en beneficio del país. No es posible ser tan optimista al referirse al personal de las legaciones. No diremos que éste sea totalmente malo, pero nos atrevemos a decir que, en general, es mucho menos bueno de lo deseable. La institución de la carrera diplomática bajo la presidencia del doctor Sáenz Peña mejoró un tanto la composición de ese personal, nombrado muchas veces sin discernimiento y por su impremeditado obsequio a la gravitación de influencias políticas. Con todo, no creemos hacer revelaciones si decimos que razones diversas, pero igualmente poderosas, reclaman una renovación inteligente y severa del personal diplomático. Naturalmente, ciertas medidas provocarán airadas reacciones de aquellos que resultaren afectados; pero si hay algo que debe eludir el *influjo* de los intereses personales, es la representación en el exterior. Hay que recordar que muchas cosas pueden ser toleradas o disimuladas en el orden interno, pero las relaciones exteriores, sometidas a la severa fiscalización de criterios que no tienen porqué ser benévolos, deben ser confiadas a personas aptas e intachables en todo sentido.

Pero no es sólo el cuerpo diplomático el que exige una atenta revisión. Sus mismos defectos, aumentados en extensión y profundidad por lo mismo que la clase es más numerosa, puede señalarse en la representación consular argentina. Si hay algún país que necesita buenos cónsules es la República Argentina, cuya expansión natural se halla indisolublemente vinculada a las direcciones comerciales, industriales, económicas en general, de casi todas las naciones del mundo. Y haciendo, con más restricciones, las salvedades que señaláramos al ocuparnos de la representación diplomática, es fácil decir y probar que los cónsules argentinos no llenan en general eficazmente las funciones que les han confiado. Una equivocada noción de sus atribuciones inclina a nuestros cónsules argentinos hacia una especie de acción semidiplomática inactiva y un tanto aparatosa, muy distinta de la modesta pero laboriosa gestión de agentes comerciales que les atribuye su posición. Un cónsul debe estar constantemente en contacto con las fuerzas vivas de la región en que actúa; frecuentar los círculos bancarios, industriales y comerciales, no como un lánguido "amateur", sino como el agente de una nación deseosa de conocer las condiciones en que se realiza el desenvolvimiento económico de los países con quienes está relacionado. Deben ser funcionarios activos por definición, versados en cuestiones que deben tratar prácticamente, capaces de suministrar al país informes verace's, útiles y oportunos y condicionarlos para hacer una propaganda inteligente y bien conducida a favor de los intereses que representan. Entendemos no cometer una injusticia ni decimos que deben ser muy contados los representantes consulares aptos para realizar cumplidamente el plan enunciado, que es, por lo demás, el programa elemental de su función. Nuestros cónsules, generalmente, cumplen con cierta corrección la parte mecánica del oficio; envían informes que se asemejan singularmente a memorias burocráticas y tratan de vivir sin zozobras ni preocupaciones. Y menos mal cuando no son funcionarios que desconocen hasta la geografía política del país que representan; cuando no forman parte de esa temible categoría de cónsules o vice-cónsules nombrados "ad honorem" con la lamentable profusión y que, frecuentemente, poco se cuidan de seguir como debieran, paso a paso, la evolución general de la nación cuya bandera y escudo ostentan al frente de sus casas...

Evidentemente, mucho hay que hacer en lo que se refiere a la ordenación y mejoramiento de la representación exterior. Esto solo constituye un programa de gobierno.

Tareas presidenciales

Parece que algunas delegaciones de las muchas que han destacado asociaciones públicas o privadas para ofrecer al primer magistrado el testimonio de una adhesión entusiasta o los augurios de un gobierno feliz, no se han retirado satisfechas de las antesalas presidenciales.

Después de insistencias reiteradas, han debido desistir de su amable y simpático propósito, y esperar mejor oportunidad.

Sería, en verdad, lamentable, que se hubiera atribuído a razones caprichosas una conducta tan clara y lógica como la determinante de la actitud presidencial.

Para el doctor Irigoyen nada resultaría más grato, y esto es fácilmente comprensible, que dedicar sus días a satisfacer las exigencias de quienes le honran con su gentileza. Desde luego sobre ser agradable la tarea, se antoja cómoda y sencilla.

En cambio, el reverso de la medalla es otro y la realidad harto desagradable por cierto.

El nuevo presidente no ha llegado al gobierno en horas de bonanza que permitan amistosos esparcimientos.

Todos sus ministros están dedicados, desde que iniciara la ruda jornada, a salvar dificultades y a solucionar problemas.

Son ellos de tal índole y tan conocidos, si no en sus detalles, en sus grandes lineamientos, que no creemos necesario insistir mayormente respecto de las verdaderas razones que determinan el retraimiento presidencial.

Socialismo teatral

Dos diputados socialistas han puesto pleito al gobernador de Córdoba porque éste, en uso de un derecho que cree legítimo, se ha opuesto a ceder el teatro oficial Rivera Indarte para que los señores referidos hagan propaganda sectaria bajo los auspicios del gobierno.

Cabe establecer, desde luego, que el socialismo no existe en Córdoba, donde apenas si ha tenido, en las pasadas luchas electorales, los votos necesarios para afirmar que aspira a una problemática representación. El derecho en el cual se apoyan los protestantes es equivalente al que tendrían los unitarios para pedir en la capital federal el teatro Colón, a objeto de celebrar una asamblea partidaria, so pretexto de haber pegado carteles en las calles del municipio.

Esto, en cuanto respecta a la exigencia en nombre de un pueblo que no ha apercibido todavía la existencia del socialismo, y que es, por el contrario, genuina y profundamente antisocialista.

Ahora, por lo que respecta a la teatralidad del caso, es otra cosa.

Los socialistas concilian mal la teoría y la práctica. Parecería, al escucháreles, que ellos están en su ambiente, cuando hablan al pueblo desde las plazas públicas o desde las tribunas de sus comités. Ello armoniza, sin duda, más simpáticamente con la doctrina, que esta desesperación por ocupar la escena de un conseo fastuoso, donde a diario la burguesía luce sus galas, motivo más que suficiente para alejar a los anabaptistas, horrorizados e iracundos.

No conocemos un caso semejante en el socialismo universal, ni concebimos al malogrado y vehemente Jaurés solicitando los salones del Eliseo para dar un baile, a pretexto de que el palacio pertenece a Francia y de que otros bailaron bajo sus artesonados y sobre sus parquets.

Nuestro socialismo está indudablemente pasado de moda y no cree ya en la plaza pública. Busca sus efectos en otros campos; el teatro por ejemplo. Nada nos sorprendería ver a los "compañeros", cualquier día de estos, en el salón Imperio del Jockey Club. Cuestión de oportunidad.

Como el elenco es un tanto reducido en Córdoba, se apela para hacer más resonante la protesta a los elementos liberales, siempre dispuestos a la lucha contra la tenebrosa "reacción" clerical y la intolerable opresión de los frailes.

Esta vez se va a hacer de una disputa de bambolinas cuestión de obscurantismo. Maneras de ver y de revelar cada cual el buen gusto propio en la salvaguardia de sus convicciones.

Existe, sin embargo, un punto de vista en el cual coincidimos con los protestantes. No se debió, en ningún momento y por ningún pretexto, desvirtuar la índole del coliseo en disputa.

Entonces nos hubiera parecido razonable y lógica la protesta. Pero la risueña y pretendida ley del Talión aplicada a este caso, se nos antoja pueril.

Las ideas valen y se difunden por lo que en sí mismas llevan; jamás por el ambiente escénico. En la capital los socialistas no necesitaron del escenario del Colón para llegar a la cámara.

OTRA VICTIMA

Después de Córdoba, Santa Fe y Entre Ríos, tócale el turno ahora a Corrientes. Los restos dispersos del régimen que acaba de pasar a mejor vida, no pueden estar sin arrojar diariamente un cristiano a las fieras. El tema, a fuerza de usarlo con exceso, se ha agotado en lo que se refiere a Santa Fe, Entre Ríos y Córdoba. Es necesario, por lo tanto, elegir otra víctima. Y ahora está Corrientes.

Corrientes, mejor dicho, el radicalismo correntino, es en estos momentos la piedra del escándalo. Un día se descubre que el partido está minado por profundas divergencias. Dos tendencias luchan denodadamente. Unos quieren la intervención federal. Los otros la resisten. Al siguiente día nos enteramos de otro descubrimiento sensacional. Una de las tendencias se aproxima al gobernador. Y la otra ha sido sorprendida en malas compañías con el senador Vidal. ¿Qué falta ahora para completar este cuadro de fantasías con que se desayunan algunos órganos de la prensa que no quieren al radicalismo? ¿Dividir, subdividir esos dos imaginarios hemistiquios del radicalismo para convertirlo en una bolsa de gatos?

Lástima para los enemigos del radicalismo que no sea verdad tanta belleza.

En Corrientes no hay dos tendencias radicales. No hay más que un partido fuerte, unido y resuelto a luchar por el perfeccionamiento de las instituciones correntinas. Esta fuerza es la que tiene por jefe al prestigioso coronel Angel S. Blanco. Si en las filas hay algún ciudadano descontento, ese es asunto de poca monta. Ya se sabe que una golondrina no hace verano.

El pago de sueldos

Esta tarde, el doctor Irigoyen, poco después de llegar a su despacho presidencial, hizo llamar al jefe de la contaduría, con quien conversó largo rato.

La entrevista tuvo por objeto recabar algunas informaciones referentes al mecanismo de dicha oficina, con el objeto de poder hacer efectivo el propósito del actual gobierno de pagar los sueldos administrativos del 1 al 5 de cada mes.

JUICIOS DE LA PRENSA DEL BRASIL

SOBRE EL NUEVO CANCILLER ARGENTINO

Las simpatías con que ha sido recibida en el Brasil la designación del doctor Becú, para el ministerio de relaciones exteriores, se pone de manifiesto en los juicios elogiosos sobre la personalidad del nuevo canciller argentino emitidos por la prensa fluminense.

La opinión de los diarios de Río de Janeiro con respecto al acierto que comporta esta designación es unánime. Todos ellos consideran que el doctor Becú al frente de la cancillería argentina constituye una garantía para las relaciones internacionales del Plata y contribuirá de una manera efectiva a estrechar más los lazos de amistad que vinculan al Brasil y la Argentina.

Insertamos a continuación un telegrama que nos ha sido trasmitido de Río de Janeiro y el cual hace mención de un juicio elogioso emitido sobre la personalidad del doctor Becú por uno de los órganos más importantes de opinión de aquella capital:

RIO DE JANEIRO, octubre 27. — El primer artículo de la sección "Varias" del "Jornal do Commercio", de esta mañana, está ocupado por un comentario sobre el ministro de relaciones exteriores argentino, doctor Carlos A. Becú.

Dice el diario aludido que la opinión pública brasileña acompaña con interés y simpatía los primeros pasos del nuevo gobierno que preside el doctor Irigoyen, quien fuera llevado al poder por una estruendosa victoria que modificó el desbarajuste de la política nacional.

Agrega que los actos y medidas de la nueva administración ratifican los elevados propósitos de que disponen en favor de su cultura nuestros vecinos, pero esas transformaciones del mecanismo del gobierno argentino solo nos interesan directamente en lo que concierne a las relaciones en el orden internacional.

Refiérese entonces al nombramiento del doctor Becú para ministro de relaciones. Dice que es un viejo y probado amigo del Brasil por lo que solo se puede esperar de él, el fortalecimiento cada vez mayor de la amistad indestructible de los dos países.

Añade que el doctor Becú, es un hábir abogado en el tiro especial de las cuestiones del derecho internacional, conoce bien al Brasil y sabe la seguridad de su afectuosidad sincera hacia la Argentina.

Era, termina, entre los hombres ilustres de su partido el más indicado para ser el jefe de la cancillería y para proseguir la política de aproximación entre los dos países.

Perspectivas nacionales

La acumulación de riqueza

En el informe presentado por el presidente del directorio del Central Argentino a la asamblea celebrada ayer en Londres, hay un punto sobre el cual debe pararse la atención. Nos referimos a la importancia que asigna dicho economista a la acumulación de la riqueza argentina que se viene efectuando, con motivo de la seria paralización del tráfico marítimo ocasionada por la guerra europea.

En efecto, el entorpecimiento del transporte ha hecho que se restrinja notablemente la exportación de los productos argentinos. A la vez, también, ha dado oportunidad a que se principie a desenvolver nuestro capítulo industrial, aplicándose a la elaboración en el país de muchos artículos que antes se introducían y varias de las materias primas que se enviaban para ser trabajadas manufacturerамente en el viejo mundo..

Hay renglones, como los de curtiembre, talabartería, zapatería, perfumería, etc., que durante los dos años que se llevan corridos de la conflagración, han experimentado en la Argentina sensibles progresos. Los industriales aprovechan la ocasión que se les presenta, y pugnan por suplir la ausencia del artículo extranjero lanzando al mercado los suyos con efectivas ventajas económicas para el consumidor que no encuentra, por lo demás, diferencias extraordinarias en su presentación, calidad y condiciones que los acreditan.

Importa esto, desde luego, asentar como verdad incuestionable, que el país empieza a evolucionar en el sentido de bastarse a sí mismo. Es decir, que obligado por las circunstancias entra por el camino que le ha de permitir obtener el mayor provecho posible de sus privilegiosas características y de la bondad enorme de su suelo.

En otro orden de cosas, resulta también perfectamente acertada la observación de referencia. Muchos de los productos que la situación anormal del mundo le han hecho almacenar, serán reclamados por los países beligerantes una vez que se firme la paz. Y, entonces, se abrirán a la riqueza nacional nuevas perspectivas, traducibles en beneficios reales para el proceso evolutivo de las capacidades y la vitalidad del país.

De este punto de vista, pues, la restricción del tráfico marítimo preséntase provechosa y útil. Porque, mientras incita al trabajo por una parte, permite que se acumule una producción mañana fácilmente explotable por otra. Bastará solo continuar por la era de economía implantada y estimular la inmigración lo más posible para retrotraer a la república al auge que experimentaba en momentos en que estalló la crisis universal que precediera al mostruoso conflicto de las naciones.

Combustible de petróleo

Su aplicación en los ferrocarriles

Como se recordará, la escasez de carbón para combustible de los servicios ferroviarios, hizo que algunas empresas intentaran el empleo del petróleo y madera para suplirlo. Era urgente solucionar un asunto que se presentaba con caracteres de problema alarmante y se tomaron por eso las medidas respectivas para, a título de ensayo, dar esta práctica aplicación a la producción nacional de estos artículos.

Ahora bien, en la memoria leída ayer en Londres a la asamblea de accionistas por el presidente del Ferrocarril del Sud, consígnase que, según se prevé, del uso del petróleo como combustible, cosa que se viene haciendo desde abril de este año, se obtendrán los resultados económicos apetecidos. Vale esto decir que la experiencia realizada no ha sido negativa y que este producto puede satisfacer las necesidades que se han tenido en cuenta para emplearlo en este servicio.

La afirmación no puede ser más grata. Es el pronunciamiento de una autoridad en la materia, que abre amplias perspectivas para las fuentes petrolíferas argentinas en explotación, así como también para aquellas otras que todavía no han empezado a trabajar.

El mayor consumo de petróleo en los ferrocarriles reportaría, desde luego, para la economía general positivas ventajas. Suprimiríase en parte del renglón importativo una partida vigorosa, a la par que se intensificaría la evolución de una fuente de riqueza que está llamada a ser uno de los primeros capítulos de la grandeza patria.

Ciertamente ha primado una extraña desconfianza en la bondad del producto, aplicado al servicio de las exigencias industriales. Las mismas empresas que hoy se pronuncian en forma tan satisfactoria, en un principio, no se demostraban muy ilusionadas acerca de la excelencia de sus resultados. Pero hoy las cosas cambian. Y se puede, reeditando observaciones anteriores, señalar como incuestionable que las explotaciones petrolíferas argentinas están llamadas a ocupar primordial lugar en el concierto de las grandes actividades nacionales.

Es de esperar, así, que la nueva administración de Comodoro Rivadavia, enderezará el rumbo de esos trabajos por un camino perfectamente diverso del que llevaba y que señalamos nosotros como un antro de desquicio y desbarajuste profundamente perjudicial.

LOS TERRITORIOS

Como todo lo que se relaciona con el mejoramiento del país y sus sistemas administrativos, preocúpale al presidente de la república, doctor Irigoyen, la situación de los territorios nacionales. Cierto es también que no desconoce ninguna necesidad pública ni ignora dónde se reclama más imperiosamente la acción del gobierno. De do qué mal podía no demostrar un profundo interés por conocer a fondo el estado actual de las gobernaciones argentinas, abandonadas a su propia suerte, pudiéramos decir, por todas las administraciones anteriores.

No ha habido un solo gobierno que haya dejado de ofrecer ocuparse de estas regiones. Todos los mandatarios han incluído entre las frases armoniosas de sus programas las relativas a la preferencia que iban a conceder a este asunto. Todos también han olvidado su promesa, sin importarles nada la perpetuación de un estado de cosas perjudicial para los vitales intereses de la república que se hallan involucrados en esas zonas.

Personas que han conversado con el doctor Irigoyen tienen, al respecto, en cambio, las más gratas impresiones. El presidente con la minuciosidad que le caracteriza, ha inquirido detalles sobre la cantidad de tierras fiscales, su colonización, la producción, las rentas, la forma en que se hacen las explotaciones, sus progresos, cultura y desenvolvimiento. Quiere penetrarse de todas estas cosas para formarse juicio cabal de lo que allí ocurre y poder a lo largo de su gestión propulsar eficientemente su mayor evolución y engrandecimiento.

No se gasta el presidente en palabras vanas. Observa, analiza y estudia para proceder luego conforme lo aconsejan las circunstancias y se lo indican sus profundos conocimientos de los hombres y de las cosas.

Pueden esperar, pues, los pobladores de estas zonas tranquilos una acción que ha de llenar sus aspiraciones, satisfaciendo plenamente sus anhelos, indemnizándoles, en fin, de sus fatigas, luchas y esfuerzos a través de la patriótica obra común, a que han dedicado todas sus capacidades y sus energías.

CASA DE GOBIERNO

En la Presidencia

A las 2.30 p. m. llegó a su despacho de la casa de gobierno el presidente, doctor Hipólito Irigoyen, acompañado del vicepresidente doctor Luna y del diputado nacional, doctor Oyhanarte.

Han solicitado audiencia el ex diputado Mora y Araujo, doctor Manuel Bonet, doctor José Saravia, Dr. Carlos Delcasse, doctor Juan Beltrán. Además los señores A. Escobar, Molas y Marcos L. Badano, cumpliendo una misión que les encomendaran los profesores normales de esta capital se entrevistarán con el doctor Irigoyen.

El gobernador de Entre Ríos doctor Laurencena conferenció por largo rato con el presidente.

El acuerdo

Esta tarde, poco después de llegar el doctor Irigoyen a la casa de gobierno, concurrieron a su despacho los ministros Salinas, Torello, Becú y Gómez, que conferenciaron con el primer magistrado.

Después de las cuatro se volvieron a reunir todos los ministros en el despacho presidencial, renovándose el acuerdo.

Ministerio del Interior

A las 2 de la tarde llegó el doctor Gómez a su despacho, ocupándose en seguida de varios asuntos de trámite administrativo. Recibió también varias visitas.

Ministerio de R. Exteriores

El doctor Becú concurrió esta mañana a su despacho oficial, ocupándose en el estudio de algunos trámites administrativos hasta el medio día, hora que se retiró para esta tarde a las dos volver a reanudar su tarea.

Ministerio de Hacienda

El doctor Salaberry concurrió a su despacho por la mañana y por la tarde, ocupándose de distintos asuntos y recibiendo algunas visitas.

Ministerio de Instrucción Pública

El ministro de justicia e instrucción pública, doctor Salinas, concurrió a su despacho esta mañana. Recibió al doctor Laurencena, gobernador de Entre Ríos, que pasó a saludarle con motivo de su viaje.

Los fiscales doctores Marcos A. Figueroa y Carmelo V. Valdes, visitaron también al doctor Salinas.

Por la tarde, a las 2, llegó a su despacho y firmó varios expedientes de trámite y órdenes de pago de las dos subsecretarías.

—Numerosos alumnos de quinto año del colegio nacional, presentarán una nota al ministro de instrucción pública, pidiéndole la supresión de la materia de física, pues dicen haberla aprobado en cuarto año. El doctor Salinas hará informar la nota expresada por la inspección general de enseñanza secundaria.

—A las 3 de la tarde el ministro se retiró para participar del acuerdo.

Ministerio de Obras Públicas

El doctor Torello concurrió esta tarde a su despacho de la Casa Rosada donde recibió al señor Carlos Alfredo Tornquist para presentarle al doctor Richard P. Strong, vicepresidente de la "American International Corporation".

Por este departamento se hizo saber que habiendo llegado a un acuerdo el Ferrocarril Norte y la Compañía General del Midland y el Central Argentino con el Norte, han quedado salvadas las dificultades que existían para el transporte de leña.

Visitó también al doctor Torello una comisión de vecinos de Nueva Pompeya para pedirle quiera interesarse en la mejora de aquellos barrios.

El ministro prometió estudiar el asunto para tratar en lo posible y en beneficio de lo solicitado poder resolver favorablemente.

Ministerio de Guerra

El doctor Elpidio González no salió esta mañana de su domicilio particular, donde recibió a varias personas que habían ido a saludarlo al ministerio.

En seguida de almorzar el ministro se dirigió a la casa de gobierno, manifestándonos que en el acuerdo de esta tarde se resolvería todo lo concerniente al licenciamiento de los conscriptos bajo banderas y a la incorporación de los de la clase del 96.

Respecto al traslado de las oficinas del departamento de guerra a la casa rosada, el doctor González nos comunicó que la mudanza se llevaría a cabo tan pronto como en la casa de gobierno se dejen en condiciones las salas que allí han de ocupar las dependencias del ministerio.

Ministerio de Marina

A las 7.15 salió esta mañana para La Plata el ingeniero Alvarez de Toledo, acompañado del contraalmirante Montes y capitán de navío González Fernández, directores generales de personal y material, y de dos subinspectores de esta última dependencia.

El ministro visitará detenidamente el arsenal del Río de la Plata y las obras del hospital naval, regresando a Buenos Aires esta tarde a última hora en unión de sus acompañantes.

Ministerio de Agricultura

Esta mañana el ministro de agricultura, acompañado del gobernador de Catamarca doctor Guillermo Correa y de los señores senador doctor Manuel Malbrán, diputado doctor Mercado y otros caballeros, visitaron la fábrica de cabos de los señores Dasso y Cía. El propósito primordial de esta visita se debe al deseo manifestado por el doctor Pueyrredón de propender al desarrollo de las industrias nacionales, que faltas del calor oficial, no prosperan en la medida que es necesario para llenar las necesidades de nuestro consumo interno. La impresión causada tanto al ministro como a sus acompañantes, no puede ser más halagadora, pues queda así ratificada la importancia que pueden llegar a tener entre nosotros las industrias, si son prudentemente fomentadas y bien orientadas.

En la provincia de Catamarca abundan la variedad de textiles y entre algunas muestras que el gobernador Correa entregó al doctor Pueyrredón, se encuentra el Caraguatá, que es el más generalizado en esta región, planta de fibras especiales y con las cuales ha tenido proporción de ver esta mañana el ministro trabajos de cabos sumamente gruesos que servirían para amarrar buques y otros delgados para atar bolsas, etc.

El ministro doctor Pueyrredón ha prometido al gobernador doctor Correa enviar a la provincia de su mando dos técnicos de su repartición para que estudien sobre el terreno, el paraje más adecuado para la instalación de una hilandería.

Recibió la visita el ministro de agricultura, doctor Pueyrredón del diputado doctor Marcelo T. de Alvear.

DIPLOMATICAS

El señor Soler y Guardiola presentará el lunes próximo al ministro de relaciones exteriores sus credenciales de embajador de España ante el gobierno argentino.

Después de efectuada esa ceremonia será indicado el día en que el embajador será recibido por el presidente de la nación.

El domingo próximo partirá para Chile por vía Cordillera, el señor Julián Enciso, primer secretario de la legación argentina en Chile.

EL MAGISTERIO NOCTURNO

Iniciativa feliz

Se ha formado en el corriente año, una asociación de maestros que prestan servicio en las escuelas nocturnas, con el propósito de defender los intereses relativos a esa institución. En una de las últimas sesiones, la comisión directiva ha resuelto elevar al P. E. una nota pidiendo se declare obligatoria la concurrencia a las escuelas nocturnas, de todo el personal analfabeto, que con remuneración oficial desempeña cargos de cualquier naturaleza, en las distintas reparticiones públicas nacionales o municipales.

Las escuelas nocturnas de esta ciudad, han comenzado y continúan en evolución, si bien con propósito de contribuir a la mejora de la cultura popular, no de acuerdo precisamente con las disposiciones legales al respecto. Así, en algunos distritos van desapareciendo de las clases los analfabetos para ser reemplazados por alumnos que desean aprender determinadas manualidades.

Somos partidarios de esta enseñanza en la escuela nocturna, pero ella debe contribuir, en cuanto le sea posible, a combatir el analfabetismo. Hay numerosa población, especialmente extranjera, que no sabe leer ni escribir. Para convencerse de esa afirmación bastaría examinar los registros cívicos, donde es difícil hallar un argentino analfabeto. El hecho tiene su explicación, por cuanto las escuelas primarias han estado siempre difundidas y se han creado nuevos o modificado los sistemas de concurrencia, como la imposición del dobie turno, cuando hubo necesidad de ello.

Y se explica también, la abundancia del elemento extranjero analfabeto, por cuanto nuestro suelo y nuestro clima, llaman con posibilidad de progreso, fácil y productivo, a todos los habitantes del mundo, de cualquier clase que fuere. Dar los conocimientos indispensables para que toda persona de negativa preparación pueda desempeñarse con facilidad, es deber del estado en beneficio del adelanto general. Por eso consideramos feliz la iniciativa de los maestros de las escuelas nocturnas, que ha de ser favorablemente acogida por los poderes públicos, desde que su acción contribuiría a dar mayor cultura a un elemento útil y desamparado.

Comisión de casas baratas

Pedidos de local

Los miembros de la comisión encargada de llevar a la práctica los propósitos de la ley de casas baratas y que habían presentado renuncia colectiva al iniciarse el nuevo gobierno, han retirado dichas renuncias a pedido del ministro del interior.

Como se sabe, dicha comisión es honoraria y la componen los señores Marcelo de Alvear, Gregorio Araoz Alfaro, Carlos M. Pradere, Juan Ochoa y Carlos M. Coll.

Hasta hace poco tiempo la comisión de casas baratas estaba instalada en un salón de las dependencias del ministerio del interior, pero al cambiarse de local dicho ministerio aquella comisión quedó sin ubicación. Su presidente, señor Marcelo de Alvear, se ha dirigido al ministro de hacienda doctor Salaberry solicitando, para la comisión de casas baratas la casa situada en la calle Córdoba 2271, que fué expropiada para las obras del Policlínico San Martín, que se halla actualmente a disposición de la administración de impuestos internos y no se le utiliza.

LA GUERRA EUROPEA

SITUACION POLITICA

CONFLICTO NORUEGO-ALEMAN.— SU ORIGEN. — NORUEGA BLOQUEADA Y DAMNIFICADA.—UN CASUS BELLI LATENTE.—BETHMANN-HOLLWEG.—LOS SOCIALISTAS ITALIANOS Y LA PAZ. — EL EMPRESTITO FRANCES. — RASGOS DE LA ADMINISTRACION ALEMANA EN LOS PUEBLOS SOMETIDOS.

Va asumiendo caracteres alarmantes el conflicto en gestación entre el imperio alemán y el reino de Noruega, por obra de la intransigencia del gobierno del primer país con respecto a los puntos de vista adoptados por el segundo en defensa de la soberanía de sus aguas territoriales contra las incursiones nocivas de los submarinos germánicos.

Alemania discurre que le es indispensable aniquilar el comercio marítimo inglés, y que uno de los modos de lograrlo es estorbar a sangre y fuego el tráfico de aquél con el país escandinavo. Atribuye al pabellón noruego el encubrimiento de la mercadería británica, y se ensaña contra él, lleve o no contrabando de guerra.

Es muy comprensible la exasperación que esta conducta va soliviantando en Noruega, y que arrastrará a Suecia y Dinamarca. Noruega está de hecho, bloqueada.

Alemania, parece resuelta a obligar a Noruega a modificar su actitud oficial en lo que se refiere a la presencia de submarinos beligerantes en sus aguas. La prensa noruega, inspirada evidentemente en las esferas oficiales, ha roto estos días su habitual mesura é increpa severamente al gobierno alemán por su política submarina.

Según cifras oficiales, las pérdidas sufridas por la marina mercante noruega desde el 1.o del mes en curso, por obra de los sumergibles germánicos, hasta hoy, alcanzan a 32 vapores de bandera noruega, además de numerosas embarcaciones de vela cuyo tonelaje exacto se desconoce todavía. El valor del seguro de los barcos hundidos en ese plazo de tiempo se eleva a dos millones de libras esterlinas, cifra que, desde luego, no representa el valor total del tonelaje hundido, por cuanto los seguros datan, en la mayor parte de los casos, de fechas anteriores a la guerra, y es sabido que durante el tiempo transcurrido desde entonces se ha triplicado el valor del material marítimo.

En resúmen: los datos oficiales publicados sobre el particular, consignan que Noruega ha perdido, hasta ahora, el diez por ciento de su tonelaje a consecuencia de los ataques de los submarinos alemanes, o como resultado de choques con minas.

La opinión pública noruega sobre este asunto es francamente hostil a los causantes del daño, quienes, por otra parte, parecen procurar por todos los medios exacerbar ese sentimiento, como se desprende de la actitud que asume la prensa semioficial alemana al ocuparse del asunto.

En Estados Unidos, se opina que la presión ejercida actualmente sobre los países escandinavos, especialmente sobre Noruega, pone en peligro la paz de esos países.

El lenguaje empleado en la contestación alemana sobre la admisión de naves alemanas en aguas escandinavas no se ha dado a conocer, pero hay motivos para suponer que se pide a Noruega que reconsidere su resolución, pues, a juicio de Alemania, afecta únicamente a las naves alemanas, y no está de acuerdo con los preceptos de la neutralidad.

La nota alemana enrostra a Noruega su declaración, achacándole que intenta establecer una práctica violenta favorable a los británicos, lo que indica que esa determinación constituye una orden dictada por Inglaterra.

Aunque Alemania considera serenamente esa resolución, como un acto inamistoso, cree que Noruega reconsiderará la fraseología de su primera declaración para mantener las buenas relaciones.

Las contestaciones de Dinamarca y Suecia a las demandas de la Entente son consideradas en Alemania como enteramente satisfactorias y neutrales porque están basadas en los principios de la igualdad internacional para los buques de todas las naciones.

Es decir, pues, que casi hay latente un nuevo casus belli. Así lo va a comprender la prensa rusa, con la siguiente observación:

"Si Alemania continúa protestando, después de haberse pasado la circular noruega, por la que se permite la presencia en las aguas de Noruega de submarinos mercantes, mostrará simplemente que está buscando querella con los noruegos, a causa de las simpatías que éstos demuestran por los aliados."

Mientras tanto, en Alemania no se pierden de vista los anhelos de paz.

En los círculos políticos del imperio, se espera que el canciller von Bethmann-Hollweg, replicará en la sesión del Reichstag del viernes próximo, al discurso del ministro de relaciones exteriores del Reino Unido, lord Grey.

En vista de que las fuerzas alemanas en Rumania progresan muy satisfactoriamente, se supone que el canciller llamará la atención sobre el poder militar inquebrantable de Alemania.

Muchas personas que simpatizan con la Liga para la paz, esperan, sin embargo, que Bethmann-Hollweg discutirá en primer término aquella parte del discurso de lord Grey que se refiere a la paz y al carácter económico de la guerra.

Al mismo tiempo, en Roma, durante la reunión celebrada en el palacio de Montecitorio por los diputados del grupo socialista oficial se resolvió dirigir al país un manifiesto contrario a la guerra.

Los diarios comentan con marcado interés la decisión tomada por los socialistas y opinan que el gobierno no permitirá la publicación del manifiesto en loc actuales momentos.

Francia, en cambio, no descuida el aspecto financiero del conflicto.

Durante la primera semana de recaudaciones para el empréstito, el Banco de Francia recibió un total de 17 millones de francos en oro. Durante la segunda recibió 29.000.000. No se ha formulado todavía la cuenta del ingreso de la tercera semana, pero probablemente su importe excede a 36 millones de francos.

El número de subscriptores pasa de 250.000, siendo mayor que el correspondiente a un período semejante del anterior empréstito.

Las suscripciones son además, en su mayor parte, en oro. Hoy está recibiendo el Banco de Francia una cantidad de oro siete veces mayor que la usual.

Para terminar, apuntaremos dos rasgos típicos de la política germánica con sus conquistados.

Según noticias provenientes de la frontera belga-holandesa, los alemanes continúan en Bélgica su norma de traslación de poblaciones en masa, ya empleada en épocas muy remotas por los conquistadores asiáticos e incaicos.

No menos de cinco mil civiles de Gante han sido enviados a Alemania para reemplazar a los obreros llamados a las filas del ejército.

En todas las aldeas y ciudades belgas se han recibido listas de los civiles que se consideran aptos para ser empleados en Alemania. El número de personas incluídas en esas listas llega a 100.000.

Patentizando la voluntad con que se preocupan las autoridades germanas de educar al estilo alemán a los pueblos sometidos, el gobernador de Bialystok (Polonia) ha dado un decreto ordenando que los habitantes de los territorios ocupados muestren su respeto al ejército, saludando a los funcionarios alemanes militares y civiles.

Se exige que los habitantes se quiten por completo el sombrero y permanezcan descubiertos hasta que el funcionario u oficial devuelva el saludo.

La contravención a esta orden será castigada con la pena de tres meses de prisión.

Frente oriental

Ataques rusos y germanos respectivamente contenidos en Bystritza y Monte Capul. — Otros combates en Rusia. — Batalla de Sheikh-Saad. — Los serbios toman alturas en el Cerna. — Ataques aéreos de los británicos en Drama. — La caballería francesa hace un buen raid. — Defensa de los pasos transilvánicos por los rumanos. — La ocupación de Constanza no da botín a los búlgaros. — Voladura del puente sobre el Danubio por los rumanos. — Noticias de Grecia.

PETROGRADO, octubre 27. — El gobierno ruso dió el siguiente boletín relativo a las operaciones en el frente territorial:

En el oeste, en dirección de Zlochovin, en la región de Zvyjen, rechazamos el ataque de una pequeña fuerza enemiga.

En la región boscosa de los Cárpatos dos compañías enemigas emprendieron un ataque contra la colina situada a ocho verstas al noroeste de Monte Capul.

Nuestro fuego contuvo el asalto enemigo.

NUEVA YORK, octubre 27. — Comunican de Berlín el siguiente despacho oficial del gobierno alemán relativo a la campaña de Rusia:

En el frente del príncipe Leopoldo: Al norte del lago Tladzole fuerzas rusas iniciaron un avance en las horas del crepúsculo, sin que hubieran preparado la acción con su artillería; pero las columnas que iban al asalto fueron deshechas por el fuego de ataje que hicimos en seguida.

En el frente del archiduque Carlos Francisco José: Fueron rechazados ataques enemigos entre el Bystritza y las montañas de Lepes Kelemen.

NUEVA YORK, octubre 27. — El gobierno austriaco dió el comunicado siguiente sobre las operaciones en Rusia:

En el frente del prncipe Leopoldo: Al norte de Zarutze, en Volhynia, un ataque emprendido por batallones rusos fracasó ante los obstáculos de las líneas alemanas.

NUEVA YORK, octubre 27. — Comunican de Berlín que el gobierno otomano dió a la publicidad el siguiente informe oficial:

En la región del Tigris, nuestras tropas ejecutaron el último domingo por la tarde un ataque por sorpresa cerca de Sheikh Saad.

Penetraron en las trincheras enemigas y regresaron victoriosas después de tomar una gran cantidad de armas y otros materiales de guerra.

EN LOS BALCANES Y TRANSILVANIA

LONDRES, octubre 27. — De Salónica informan que el estado mayor serbio publicó el siguiente comunicado:

El martes nuestras divisiones del Danubio y del Drina se apoderaron de varias alturas en la orilla izquierda del Cerna frente a la desembocadura del Strohnitza. Hicimos 480 prisioneros.

En el resto del frente no ocurrió nada importante.

LONDRES, octubre 27. — El almirantazgo británico ha hecho el siguiente anuncio:

El lunes y el martes los aeroplanos navales británicos dieron un ataque con fuerzas suficientes a las estaciones de Buk y Drama en la línea férrea de Constantinopla y Salónica, causando considerables perjuicios en el material rodante.

Una de las máquinas no regresó.

PARIS, octubre 27. — Se ha publicado el siguiente comunicado oficial sobre las operaciones en los Balcanes:

Al norte de las montañas de Starkow los serbios atacaron a los germano-búlgaros y se apoderaron de una altura fortificada y de la confluencia del Cerna y Stroshnitza, al este de la curva del Cerna y al sudoeste de Mónastir. Hicieron 108 prisioneros.

Al sudoeste del lago Prespa la caballería francesa, apoyada por la infantería, ocupó el martes los puentes de Zvezda y las aldeas de Golobrda y de Laisitza.

La niebla impidió las operaciones en el resto del frente.

NUEVA YORK, octubre 27. — De Sofía hacen saber que el estado mayor búlgaro publicó el siguiente boletín:

Entre el lago Prespa y el Struma hubo débiles acciones de artillería. Un avance enemigo en dirección a Tarnova fué contenido en sus comienzos.

En las costas del Egeo un crucero enemigo bombardeó durante dos horas, sin resultado, nuestras posiciones en el golfo de Criedi.

Al oeste de la desembocadura del Nesta el aviador alemán, teniente Envegek, después de un combate de media hora, derribó a un aeroplano británico tipo Nieuport. El piloto y el oficial observador fueron hechos prisioneros.

PETROGRADO, octubre 27. — El gobierno dió a la publicidad un comunicado que dice así:

En Rumania, en el frente noroeste, los rumanos consiguieron contener la presión de fuerzas enemigas superiores en número.

En Dobrudja la presión del enemigo ha disminuído un poco.

BUCAREST, octubre 27. — El gobierno rumano publicó el siguiente comunicado:

Al oeste de Tulghes hubo acciones de artillería.

Nos apoderamos del monte Korekharas, al sur de Bicaz.

En el valle de Trotus la situación no ha sufrido cambios.

En el valle de Uzul rechazamos al enemigo hacia el oeste hasta el cerro de Nasoli.

En el valle de Oituz continúa la acción más allá de la frontera. Hicimos prisioneros a un oficial y 157 soldados.

En la frontera oeste de Moldavia, después de violentos combates, el enemigo fué en todas partes rechazado más allá de la línea fronteriza. El enemigo no ocupa ahora sino una pequeña porción de territorio entre Sultza y Trotus y una insignificante porción en el valle de Uzul. Sus pérdidas han sido muy elevadas.

Del valle de Buzeu, de Tablabutzi Bratocea y Predelus no hay informaciones sobre cambios de importancia. Las acciones continúan.

Al sur de Predeal rechazamos los ataques enemigos.

En la región de Dragoslavele los violentos ataques enemigos fueron rechazados.

En el valle de Alt la situación no se ha modificado.

En el valle de Jiul el enemigo realizó progresos en la región del oeste. El general Dragalina, comandante de ejército, fué herido dirigiendo las operaciones en ese distrito.

Hubo un duelo de artillería en Orsova.

En el Danubio se libraron acciones de artillería.

En Dobrudja no se han producido nuevos hechos.

LONDRES, octubre 27. — Según despachos recibidos de Odessa, al caer el puerto de Constanza en poder del enemigo, salió la población ordenadamente, siendo los últimos en abandonarla los representantes consulares de Inglaterra, Francia y Rusia.

Añade el despacho lo siguiente:

"La evacuación se efectuó con completo orden. El fuego de artillería del enemigo comenzó el viernes y el sábado las autoridades de la plaza impartieron órdenes para que se sacasen todas las provisiones por todas las vías terestres y marítimas disponibles.

"Más tarde se retiraron las tropas protegiendo esa retirada en la retaguardia los buques de guerra, que así consiguieron causar grandes pérdidas al enemigo.

"El domingo por la mañana salió el último tren con destino a Cernavoda. Mientras tanto los marinos rusos trabajaban valientemente bajo un intenso fuego, con objeto de incendiar los elevadores de granos y depósitos de cereales, harina, nafta, bencina y petróleo, que no podían vaciarse.

"La flotilla no abandonó la bahía hasta que el puerto y todo cuanto hubiera podido ser útil al enemigo era pasto de las llamas.

"Las fuerzas invasoras entraron en la ciudad el domingo por la tarde.

ROMA, octubre 27. — Comunican de Bucarest que después de la evacuación de Cernavoda los rumanos volaron el puente del Danubio.

LONDRES, octubre 27. — Se ha recibido el siguiente despacho de Bucarest:

"En la Dobrudja los rusos y los rumanos se retiraron ordenadamente de la línea Cernavoda-Constanza. La retirada a la parte norte de la Dobrudja parece ser la conducta más sabia, pues así pueden esperar la reanudación de su ofensiva".

NUEVA YORK, octubre 27. — De Soffa anuncian que el estado mayor búlgaro publicó el siguiente boletín:

En la Dobrudja llegamos en persecución del enemigo a la línea de Tasavlu, Dorabantu, Movilamossuoprea y Kokurleni.

Esta mañana la primera división de infantería se apoderó de Cernavoda.

La persecución del enemigo continúa.

En Constanza tomamos un botín considerable, que consiste en 500 vagones, varias locomotoras, muchos estanques de petróleo, en su mayoría llenos, galpones y depósitos repletos de provisiones y 70 buques turcos que habían sido internados por los rumanos. La estación ferroviaria está intacta.

A lo largo del Danubio hubo acciones de artillería y fusilería en varios puntos.

NUEVA YORK, octubre 27. — De Viena dan cuenta de que el estado mayor austriaco publicó el siguiente boletín:

Frente del archiduque Carlos: Las tropas de los imperios centrales se apoderaron del paso de Vulkan.

Al norte de Campolung también ganamos terreno.

En la frontera oriental de Hungría se libran nuevas luchas.

En las alturas de Berecer el regimiento 82 de infantería, después de furiosos encuentros a corta distancia, se apoderó de una altura de la frontera poderosamente fortificada. Los defensores de esa altura fueron muertos o hechos prisioneros. Ninguno logró escapar.

En Albania la situación no ha cambiado.

NUEVA YORK, octubre 27. — De Berlín comunican que el estado mayor alemán publicó el siguiente boletín:

En la Transilvania entre el Golden Bystrica y las faldas orientales de las montañas de Caliman, rechazamos los ataques del enemigo.

En el valle de Trotus las tropas austro-húngaras derrotaron a los rumanos. En los cerros al sur de Uarvituz las tropas bávaras también derrotaron al enemigo.

En los caminos de Sinaia y Campolung ganamos terreno.

Las operaciones de Dobrudja, siguen su curso. La gran importancia que los rumanos dan a sus derrotas se demuestra por el hecho de haber volado el gran puente sobre el Danubio, en Cernavoda.

Nuestros dirigibles arrojaron bombas con resultado satisfactorio en el ferrocarril, cerca de Festeti.

Al sur del lago Prespa la caballería búlgara entró en contacto con los destacamentos enemigos.

Cerca de Krapa, al norte de Gruniste, rechazamos los avances serbios.

LONDRES, octubre 27. — Las últimas noticias de Grecia indican lo siguiente:

Falta el pan en Volo, Chalcis y las islas Espóradas. En Tirnavo (Tesalia), la población hambrienta amenaza con el saqueo.

El concejo municipal del Pireo, en una asamblea extraordinaria, ha decidido hacer una visita al comandante de las fuerzas navales aliadas en las aguas griegas, almirante du Fournet, con objeto de darle las gracias por estar manteniendo el orden en la población.

Se anuncia que el almirante tiene el propósito de visitar la municipalidad del Pireo el domingo próximo.

Las potencias de la Entente, han pedido al gabinete helénico, además de la nturalidad benévola prometida por el gobierno griego, lo siguiente:

Fiel aplicación de las disposiciones reclamadas por el almirante du Fournet, en nombre de las potencias de la "entente".

Mantenimiento del orden completo en el futuro.

Seguridad para los ciudadanos en la capital y las provincias.

Garantía de las libertades constitucionales, mediante la aplicación normal de la constitución.

ROMA, octubre 27.— Asegúrase en esta capital que a consecuencia de las nuevas garantías ofrecidas por el rey Constantino, lá situación en Grecia se ha despejado. Nada impide ahora al general Sarrail continuar su ofensiva. Por lo demás, dicha ofensiva progresa enérgicamente.

ATENAS, octubre 27. — Por un real decreto se ordena el licenciamiento de la clase de reservistas de 1912, que fué llamada hace poco bajo banderas.

Esta órden comprende a 50.000 hombres.

Frente austro-italiano

Combates de artillería en Lagazuoi y otros puntos. — Bombardeo de Gorizia por los austriacos. — Los lanzaminas italianos en Vippacco.

ROMA, octubre 27. — El gobierno italiano publicó el siguiente boletín sobre las operaciones territoriales:

Durante el día de ayer hubo acciones de artillería en la zona de Lagazuoi (valles de Travenantes y Boite), al este de Gorizia y en el Carso.

Por la tarde el enemigo aumentó su fuego de artillería contra nuestras posiciones al este de Gorizia, sin empeñar ningún ataque de infantería.

Algunos proyectiles cayeron en la plaza de Gorizia, matando a varias personas.

NUEVA YORK, octubre 27. — El estado mayor austro-húngaro publicó el siguiente comunicado oficial sobre las operaciones en el frente italiano:

El enemigo bombardeó ayer violentamente con artillería y lanzaminas nuestras posiciones en el valle del Vippacco y en la altiplanicie del Carso; pero el fuego disminuyó hacia la tarde.

Destacamentos enemigos que se acersaban a nuestras posiciones fueron rechazados con granadas de mano.

Frente occidental

Contraataques alemanes en la zona de Verdun. — Son rechazados por los franceses. — 5.000 prisioneros germanos. — Proclama del general Nivelle. — Rechazo de los alemanes en el reducto Stutt. — Buques hundidos.

PARIS, octubre 27. — Según los comunicados del gobierno, relativos a las operaciones en el territorio:

No ha cambiado la situación en el frente de Verdun.

La noche pasó tranquila en el resto del frente.

Uno de nuestros cañones emplazados en automóviles, derribó un aeroplano alemán en la región de Vauquois.

Un volador francés atacó desde una altura de cien metros a un convoy de artillería en el camino de Conflans a Etain. El ataque produjo un desbande entre los conductores, los que huyeron abandonando los vehículos.

LONDRES, octubre 27. — Un despacho de París informa que según se cree en los círculos militares, de las 130 baterías con que cuentan los alemanes, 60 han sido puestas fuera de acción. El despacho añade:

"El lunes por la noche los franceses capturaron una paloma mensajera alemana procedente de las líneas de batalla, que llevaba una nota pidiendo urgentemente refuerzos."

PARIS, octubre 27. — El general Nivelle dirigió la siguiente proclama a las tropas de la sección de Mangin:

"Mediante un magnífico ataque de cuatro horas, habéis arrebatado a nuestro poderoso enemigo un terreno cubierto de obstáculos. Habéis conquistado con un solo asalto obstáculos y fuertes al nordeste de Verdun que el enemigo os arrebató palmo a palmo en una lucha de ocho meses y a costa de obstinados esfuerzos y considerables sacrificios.

"Habéis añadido nuevas y brillantes glorias a las que ya adornan al ejército de Verdun. En nombre de ese ejército os doy las gracias.

"Os habéis hecho merecedores de la gratitud de la patria".

LONDRES, octubre 27. — Los boletines publicados por el gobierno inglés contienen los siguientes pormenores:

Durante la noche el enemigo cañoneó violentamente nuestro frente entre Eaucourt L'Abaye y Les Boeufs y en las cercanías de los reductos de Stuff y Zollern.

Realizamos con éxito incursiones a las trincheras enemigas cerca de Monchy y también al nordeste de Arras; causamos considerables daños y tomamos prisioneros.

El enemigo después del bombardeo atacó las trincheras de Stuff, al norte del reducto de Stuff, pero lo desalojamos infligiéndole pérdidas considerables y tomamos 42 prisioneros.

La artillería enemiga continuó activa al sur del Ancre, cercanías de Loos y Fourquevilliers.

A pesar del mal tiempo nuestros aeroplanos cooperaron con eficacia a la acción de nuestra artillería y bombardearon algunos depósitos y campamentos enemigos.

Tres de nuestras máquinas desaparecieron.

NUEVA YORK, octubre 27. — El estado mayor alemán publicó un comunicado relativo a las operaciones en Francia:

En el frente del príncipe Rupprecht: Nuestra artillería mantuvo ayer bajo su fuego las trincheras, las baterías y los establecimientos militares enemigos a ambos lados del Somme.

El enemigo, por su parte, bombardeó violentamente nuestras posiciones en la orilla septentrional del río, preparando un avance parcial de los ingleses al norte de Courcelette, Le Sars, Gueudecourt y Les Boeufs; pero no tuvo éxito ninguno de esos ataques, y el enemigo sufrió nuevos sacrificios.

En el frente del kronprinz: Un ataque que los franceses emprendieron anteayer al noreste de Verdun y que fué favorecido por la neblina que reinaba, avanzó más allá de las trincheras destruídas y hasta el fuerte y la aldea de Douaumont.

La guarnición había evacuado el fuerte y no pudimos recuperarlo antes de que el enemigo hubiera entrado en el mismo.

Nuestras tropas ocuparon las posiciones preparadas en las inmediaciones al norte del fuerte. En la mayor parte de los casos nuestros soldados se retiraron sólo obedeciendo a órdenes estrictas y lo hicieron muy a pesar suyo.

Ayer echazamos todos los ataques que el enemigo llevó contra esas posiciones, y fueron especialmente violentos los llevados contra Vaux.

PARIS, octubre 27. — El comunicado oficial del gobierno francés publicado anoche anuncia lo siguiente:

Al norte del Somme un ataque enemigo intentado contra la granje de bosque Abbé, al sur de Rouchavesnes, fué rechazado fácilmente.

La lucha de artillería continúa encarnizada en la región de Saill Saillisel y al sur del Somme, en el sector de Vermandovillers y Chaulnes.

En Verdun, el día estuvo señalado por violentos contraataques enemigos.

Los alemanes atacaron cuatro veces sucesivas las posiciones que reconquistamos en la región de Douaumont.

A las 8.30 de la mañana y a las 2.30 de la tarde llevaron dos ataques contra el fuerte de Douaumont y al frente del este. Fueron quebrantados por nuestro fuego de artillería y de infantería, a pesar del intenso bombardeo que los precedió y los acompañó.

A las 3.30, un tercer ataque muy poderoso desembocó del bosque de Haudromont y fué tomado bajo el fuego de nuestras baterías y ametralladoras. Cuatro olas de asalto sucesivas fueron rechazadas en desorden con grandes bajas para el enemigo.

Elementos enemigos aislados que consiguieron acercarse a nuestra primera línea fueron tomados prisioneros.

La cuarta tentativa que se efectuó contra nuestras trincheras al sur de Chauffour, fué completamente deri-

SITUACION MILITAR

LA ESPLENDIDA OFENSIVA FRANCESA EN VERDUN. — BOTIN DE LOS ALIADOS OCCIDENTALES. — COMO SE DESARROLLO LA OPERACION. — RENOVACION DE LA OFENSIVA RUSA EN LOS CARPATOS. — AUXILIOS A RUMANIA. — IMPUTACIONES A GRECIA. — COMENTARIOS ALEMANES SOBRE LA VICTORIA DE MACKENSEN. — EN EL FRENTE DE SALONICA.

Con todo el respeto que la imparcialidad requiere, no es posible dejar de calificar la ofensiva francesa en Verdun como un hecho de armas hermoso y gallardo.

Al reconquistar la línea de Bras a Douaumont los franceses han establecido prácticamente las posiciones que tenían en el mes de febrero pasado, excepto que ahora poseen la iniciativa.

Esta espléndida ofensiva ha despertado un entusiasmo casi mayor que las más hermosas hazañas del Somme. Verdun sigue siendo para los franceses un símbolo popular.

La posición de Douaumont domina a toda la región al norte de Verdun. Es imposible atribuir demasiada importancia militar a la conquista.

El botín tomado por los aliados en las acciones libradas en el frente oeste el martes último, fué muy considerable. Entre otros elementos bélicos de valor se encontraron numerosos cañones de todos los cálibres, que, desde luego, fueron tomados en su totalidad.

Los soldados franceses aseguran que en ninguna otra ocasión se entregaron los alemanes en mayor cantidad. Al oeste del bosque de Fumin se rindió todo un batallón de Pommeranian.

Las fuerzas africanas mandadas por el general Mangin, que derramaban lágrimas en mayo último, cuando tuvieron que entregar Douaumont, al tomar ahora esa aldea avanzaron en desenfrenada carrera por las estribaciones, para tener el honor de ser las primeras en entrar en la plaza reconquistada.

Parece que el kronprinz estaba ausente durante el ataque francés. Este se produjo sobre la base de sólidos estudios y cálculos de la situación.

Hasta que la ofensiva de los aliados en el Somme no estuvo plenamente establecida, los franceses no emprendieron en Verdun su nuevo y gran ataque.

Ante todo, los comandantes francobritánicos se persuadieron de que podían mantener indefinidamente su superioridad constante y metódica sobre los alemanes en la región del Somme. Luego, el 21 del corriente, cúando se cumplían los ocho meses del ataque primero del kronprinz a Verdun, se dió el golpe francés en ese punto.

El resultado de esta última operación fué que los franceses recuperaran, en el término de seis horas, todo el territorio y todas las posiciones, con excepción del fuerte de Vaux, que los alemanes habían ganado a costa de meses de lucha y con pérdida de 500.000 hombres.

Los franceses prepararon el martes el ataque de su infantería con un fuego de artillería sin precedentes, que continuó durante tres días sin interrupción.

Antes de realizarse el ataque de la infantería, esperaron el momento en que los alemanes estuviesen más debilitados por la traslación de tropas y cañones de sus fuerzas de Verdun al Somme, y aguardaron también a que su artillería hubiese causado la mayor destrucción en las baterías alemanas que quedaban aún ante la fortaleza. Los aviadores franceses comprobaron el hecho de que muchas baterías alemanas que hacían ahora frente a la plaza no tenían sino un solo cañón, mientras otras constaban de dos o tres.

Como ya se ha manifestado, una parte de las tropas que los alemanes pudieron enviar como refuerzos al Somme fueron sacadas de la región de Verdun. Esta fuente de refuerzo se ha cortado ahora. El kronprinz necesita retener en el frente de Verdun a todos los hombres que tiene bajo su comando en ese distrito.

El ataque francés en Verdun fué precedido por una preparación y organización más estudiadas que las de la ofensiva de los aliados en el Somme. Estos trabajos se proseguían durante todos los meses en que los alemanes desarrollaban su ofensiva.

Parece que, simultáneamente, con este ataque a fondo de los franceses, va intensificándose la ofensiva de los rusos en los Cárpatos, donde se han apoderado de notables posiciones.

La prensa austriaca así lo corrobora; pues anuncia que los rusos están atacando furiosamente todo el frente que se extiende desde Pinsk hasta la Bucovina. La "Fremdenblatt", refiriéndose a esa ofensiva rusa, dice:

"Estos ataques tienen por objeto hacer disminuir nuestra presión sobre Rumania".

Esto último es muy posible.

"Tribuna", de Roma, que desde los primeros días de la intervención rumana había estimado como un error la invasión de la Transilvania, declara que sólo Rusia puede auxiliar eficazmente a Rumania.

Sin embargo, cree que una enérgica presión sobre los distintos frentes impediría la acumulación de hombres y materiales contra este país.

Toda la prensa italiana insiste en la necesidad imperiosa de ayudar al ejército rumano, y hacer todo lo posible para el salvamento de Rumania, considerando que un desastre rumano aparejaría consecuencias políticas y morales de gran alcance.

Asimismo, se ha acrecentado la animadversación contra Grecia, atribuyéndose a la política ambigua del rey Constantino la insuficiente acción desplegada por el general Sarrail, y la posibilidad en que se han encontrado los búlgaros de desplazar considerables fuerzas enviándolas a la Dobrudja.

A pesar del malestar que se hace notar en la opinión y en la prensa, reina tranquilidad y confianza en los círculos políticos y militares.

Los alemanes comentan de este modo las consecuencias de la victoria de Mackensen:

"La toma de Cernavoda ha hecho que la situación militar en la Dobrudja sea definitivamente favorable para nuestras armas.

"Toda la línea férrea que va de Constanza a Cernavoda se encuentra en nuestras manos. Esta, que ha caído junto con gran cantidad de locomotoras y vagones, es una base de primera clase para operaciones estratégicas.

"Los derrotados rusos y rumanos fueron divididos en dos partes. Los que no cayeron en el campo de batalla y los que no fueron hechos prisioneros, se vieron obligados para salvarse a huir por el puente de Cernavoda o a retirarse hacia el norte de la Dobrudja.

"El transporte de provisiones desde Rusia debe hacerse ahora por los dos ferrocarriles de menor importancia de Moldavia o por los puertos de Galatz y Braila y el Danubio. Los dos mencionados puertos son muy inferiores a Constanza.

"Además, el ferrocarril Constanza-Bucarest, que era el más importante medio de transporte de artillería para los rumanos, han quedado practicamente eliminado.

"La situación militar rumana se ha hecho mucho más crítica en los últimos días, especialmente desde que los alemanes y austro-húngaros han conquistado en parte los pasos de los Cárpatos".

No dicen, en cambio, nada respecto de lo que ocurre en el frente macedónico, donde el empuje serbio continúa incontrastable, eficazmente sostenido por la acción coadyuvante de franceses e ingleses.

En Francia continúa hablándose de refuerzos germánicos concurrentes a ese sector. Pero, lo cierto es, sin embargo, que hasta ahora, frente a Monastir, hay solo un regimiento alemán, el 42.o, que procede del frente ruso.

Los búlgaros concentrados en la orilla izquierda del Vardar, cerca de Chevgheli, están apoyados por tres regimientos alemanes de la división 101.a, que no salió nunca de los Balcanes. Recientemente cinco batallones de esta división y también 25 batallones búlgaros, fueron enviados a la región de Monastir.

En resumen: si la situación militar no es plenamente favorable para ningún adversario, tampoco es aún el caso de subrayar la recuperación de la iniciativa por parte de los alemanes. Lo que ocurre en la Dobrudja, es un simple episodio.

tada y nuestro frente fué mantenido enteramente.

Los prisioneros contados hasta ahora alcanzan a 5.000, a los cuales deben agregarse varios centenares de heridos que recogieron nuestras ambulancias.

En el resto del frente el día transcurrió en calma.

LONDRES, octubre 27. — Fueron hundidos los siguientes barcos: vapores noruego "Venus II", de 784 toneladas, dinamarqués "Alf", de 2.175 toneladas, belga "Comtese de Flandre", de 1.810 toneladas y las goletas inglesas "Tweed" y "Twig".

Además, los vapores británicos "Didmouth", "Penyland", "Midland" y el levantaminas "Ganista"; los vapores noruegos "Dog" y "Anna Gurine", y la barca "Randi".

COPENHAGUE, octubre 27. — Comunican de Husum (Schleswig), que la barca alemana "Einigkeit, con un cargamento de oro, carbón y provisiones militares, se ha ido a pique.

Todos los tripulantes perecieron.

Las cosechas de cereales y las reservas

Existencias de trigo

En vista de las amenazas que se ciernen sobre las futuras cosechas y de las críticas resultantes que la escasez de cereal podría acarrear, ofrécese de rigurosa oportunidad una actitud gubernativa eficaz, en sentido de asegurar desde ya la existencia de un stock de trigo argentino, suficiente para satisfacer las necesidades y exigencias del país, en cuanto se refiere a su alimentación normal y a la amplia reserva de semilla exigida para los futuros sembrados.

Las compras realizadas para el exterior si bien se ofrecen bajo el plausible propósito de proporcionar a los paises beligerantes nuestros cereales, no por eso deja de constituir un peligro para el futuro en caso de que no se hiciera acto de previsión gubernativa y faltara en los momentos precisos, trigo, lino, maíz, etc., con que atender al propio aprovisionamiento de la república y el desenvolvimiento normal de su agricultura. Resultaría entonces que posibles acaparadores se convirtieran en árbitros exclusivos del precio, planteándose, entre nosotros, y quizás con mayor gravedad, el problema que actualmente sacude la opinión pública norteamericana y española.

Un antecedente reciente nos ha permitido palpar las consecuencias de casos de imprevisión administrativa. La libre exportación del azúcar y la prima que a ésta se ofreciera el año pasado, dieron por resultado lógico que el país tuviera que sufrir una enorme carestía, frente a las malas cosechas azucareras últimas. Contrastaba violentamente esa medida inconsulta con la necesidad posterior de importar el producto del extranjero a alto precio.

En lo que se refiere al trigo el asunto sería todavía mucho más grave. Porque nuestros vecinos no podrían abastecernos del cereal como lo hicieran con el azúcar y la crisis del grano repercutiría de manera profundamente perniciosa a través de toda la economía nacional.

Es necesario tener presente que la precaria situación de nuestra cosecha, coincide con una merma mundial de las existencias exportables ya sea por el fracaso de las sementeras en ciertas comarcas productoras, ya sea para otras, por la imposibilidad de exportar, provocada por la guerra. De manera que una posible compensación de nuestro déficit, mediante la adquisición de granos extranjeros, tiene que ser definitivamente descartada.

Es pues, urgente, por esto, que el gobierno se apresure a tomar una iniciativa inmediata a objeto de evitar una crisis de excesiva gravedad y de incalculables proyecciones.

Los cálculos de la producción en el período 1915-1916 compútanse en tres millones de toneladas trigo. De éstas hay una probable cantidad exportable de 2.200.000, lo cual daría un remanente de ochocientas mil toneladas para el consumo nacional. Hay que tener en cuenta que dicha cifra total de producción es nominal, debiéndose extremar la estadística para comprobar su exactitud.

Habiéndose exportado hasta la fecha 1.876.178 toneladas y calculada, como decimos, en 2.200.000 la exportación total del año, cosa, entre paréntesis, que no creemos exacta por los malos resultados obtenidos en la última cosecha, quedaría un remanente "nominal" exportable de 323.822 toneladas.

Tan reducido guarismo, ante las necesidades crecientes de la demanda extranjera, y teniendo en cuenta la poca consistencia de su origen, basado únicamente en probabilidades, induce a suponer que, al continuarse la exportación de nuestros granos, ésta vaya invadiendo el campo reservado de nuestro stock de consumo interno y mermándolo paulatinamente, hasta reducirlo a proporciones netamente insuficientes para atender las primordiales necesidades de nuestro consumo y de nuestra provisión de semilla.

De las perpectivas poco gratas, en lo que se refiere a las sementeras castigadas por la sequía y la langosta, surge el interrogante sobre la conveniencia que habría para y en defensa de los intereses generales del país, suspender o prohibir a título precario la exportación del grano argentino hasta comprobar y asegurar la existencia de las reservas necesarias al país.

Mas, como esta prohibición podría lesionar los intereses de las casas que tienen trigo adquirido con anterioridad y las que esperan solamente, para movilizarlo, contar con los fletes respectivos, una prolija reglamentación se impone como necesidad ineludible para resolver un problema agravado por las características de complejidad que lo rodean.

Así, y a fin de evitar resoluciones inconsultas y perturbadoras, convendría saber previamente si existen en realidad y a quiénes pertenecen esas 325.000 toneladas de trigo que se pretenden en condiciones de exportación. Es decir, si esta cantidad de cereal ha sido adquirida para llenar compromisos del exterior o si acaparadas para correr la situación del mercado con fines especulativos. En el primer caso podríase consentir la exportación después de justificarse documentadamente los antecedentes de la compra, dependiendo de este requisito el permiso de embarque que el P. E. otorgaría. Y en el segundo, previéndose las artimañas que se querrían emplear para burlar los elevados propósitos que se persiguen, las medidas del gobierno deberían extremarse hasta hacer imposible todo intento de atropellar una iniciativa surgida con el único fin de contribuir a la defensa colectiva. frente a una situación de repercusiones extraordinariamente graves.

Para obtenerse los mejores resultados en esta obra incuestionablemente procedente, consideramos indispensable exigir, aparte de lo que se refiere a estadísticas oficiales, y a la existencia real del producto llevar la investigación hasta las mismas casas exportadoras invitándolas a declarar el tonelaje que tienen disponible para el embarque, solicitándose a la vez de los ferrocarriles una información completa de la cantidad de trigo que guardan en sus depósitos, galpones, etc. y a quienes pertenecen.

No debemos olvidar. ciertamente, que la exportación argentina, en estos momentos, es reclamada no solamente por Europa sino por la mayor parte de los pueblos de América. Los Estados Unidos y el Brasil tienen los ojos puestos sobre nosotros, como el único recurso que les queda para solucionar las dificultades planteadas por la escasez universal del grano. Norte América, aparte de su interés por la compra de trigo superior argentino con el fin de mejorar el tipo de sus harinas mermado por la mala calidad del grano nativo y vuelve la vista hacia nuestras sementeras ávidamente, siguiendo paso a paso el proceso de nuestra producción. País eminentemente exportador, tiene el egoismo que inspira una política económica que aspira a ser la primera en el renglón exportativo del continente.

Por todo esto, pues, conviene empezar de inmediato una tarea que ha de barajar las consecuencias de la especulación, en instantes en que la crisis del grano se cierne amenazadoramente sobre el mundo.

Preparativos electorales en Jujuy

Viaje del ministro de gobierno

Se halla en viaje a Buenos Aires el ministro de gobierno de Jujuy, señor Obejero. El pretexto ostensible de esta peregrinación del ministro jujeño es una cuestión de índole administrativa, que ha podido ser solucionada all mismo, con ventaja para la provincia, desde el punto de vista económico, toda vez que el viaje del señor Obejero a la metrópoli le cuesta al erario 2.500 pesos. Sin embargo, el objeto real y positivo del viaje del ministro es otro, muy distinto, relacionándose con las próximas elecciones de renovación de la legislatura, para lo cual el delegado del gobierno — en ese carácter viene el señor Obejero a Buenos Aires — necesita consultar a los hombres que desde aquí manejan aquella situación.

El viaje del ministro de gobierno ha coincidido con un movimiento general de la policía jujeña en los departamentos de toda la provincia, redoblándose esta actividad en los centros donde la oposición es más formidable. Estas precauciones del gobierno están demás, pues el radicalismo no concurrirá a las elecciones por no encontrarse ese estado en condiciones electorales.

Pero el gobierno, que no ignora esta determinación del partido Radical, por no perder la costumbre, procede en este caso como ha procedido en anteriores elecciones, presionando y persiguiendo a los ciudadanos por medio de sus policías bravas.

En este momento recorren los departamentos 18 comisarios, encabezados y aleccionados por un ex comisario de órdenes que ocupa actualmente una importante función administrativa.

Todos esos comisarios están procesados por delitos electorales.

EXPOSICIÓN DE DOCUMENTOS HISTÓRICOS

En la Facultad de Filosofía y Letras

Ha despertado gran interés, principalmente entre los estudiosos, la exposición de documentos, históricos que se inaugurará mañana a las 5 de la tarde en la Facultad de Filosofía y Letras.

Esta exposición ha sido organizada por el diputado peruano señor Jorge M. Corbacho en homenaje del centenario argentino.

Se han distribuido numerosas invitaciones para el acto de la inauguración.

Banco Comercial de Córdoba

Defraudación de 130.000 pesos

CORDOBA, octubre 27. — El agente fiscal doctor Ferreyra se ha expedido en una extensa vista, en el sumario instruído a Julio S. Gutiérrez, gerente del Banco Comercial de la provincia de Córdoba, — institución particular — por demanda del señor Miguel A. Garzón, patrocinado por el doctor David Linares hijo.

El fiscal después de un prolijo estudio de los autos, acusa al gerente como autor del delito de defraudación por la suma de 130.000 pesos y pide se le aplique la pena de seis años de penitenciaría.

El acusador particular ha solicitado la prisión preventiva del señor Gutiérrez, debiendo el juez doctor Soaje decretarla de un momento a otro.

Se cree que el gerente del Banco Comercial de la provincia de Córdoba ha fugado de esta ciudad.

Méjico y la política americana

Una declaración sugerente

Atraviesa la política americana con motivo de las próximas elecciones presidenciales por un período álgido. Los partidarios de las dos candidaturas lanzadas extreman su propaganda y sus preparativos para presentarse a la arena comicial en las mejores condiciones posibles. Y unos y otros tratan de dar al proceso cívico los mayores contornos, haciendo el mayor número de promesas, a objeto de atraerse al electorado que sigue ávidamente las incidencias del proceso.

No tiene esto nada de particular, si se atiende a la cultura democrática de ese pueblo. Pero si lo tiene, y mucho, el que se quiera aprovechar las cuestiones méjico-norteamericanas, para inclinar en uno u otro sentido la conciencia cívico-popular de la Unión.

En efecto, según una declaración del secretario de guerra, Mr. Newton D. Baker, los enemigos de la política del presidente Wilson respecto a Méjico, en cooperación con Villa, preparan para antes de la elección presidencial y con fines políticos un ataque contra una parte de las fuerzas de los Estados Unidos o contra una ciudad fronteriza norteamericana". Lo que equivale a decir, simple y llanamente, que se piensa dar un golpe teatral efectista, del cual será víctima Méjico, a quien, seguramente, le tocará pagar los vidrios rotos.

La información, tal como la hemos transcrito, ha sido dada a luz ayer en la Unión por una personalidad insospechable, cuyo alto cargo oficial no le permitiría pronunciarse en esta forma sin tener sólidos fundamentos para ello.

Y esto da lugar a que se hagan alrededor de este asunto toda clase de comentarios, ya que es trata de una declaración demasiado sugerente, en sentido de exteriorizar la ofuscación de que son víctimas algunos partidos políticos en la intensidad de la lucha comicial.

El precio del pan

AUMENTO INJUSTIFICADO

Los dueños de panaderías, uno de los gremios más florecientes de la capital, han pasado ésta mañana una nota a sus numerosos clientes informándoles sobre los nuevos precios que regirán en adelante y que marcan sobre los antiguos una considerable elevación.

Esa suba en artículo tan de primera necesidad como el pan, viene, como se comprende, a añadir un factor más de agravamiento al problema de la carestía de la vida que ya sin él se dejaba sentir con bastante imperio, sobre todo en las clases modestas.

Las razones que haya tenido el gremio de panaderos para tomar la mencionada resolución no se explican fácilmente ni parecen un resultado lógico de las circunstancias por que atraviesa el mercado de harinas.

Antes al contrario, si ese detalle fuera el regulador del precio del pan, o bien la subida debería haberse producido antes, — cuando se daba por perdida la cosecha de trigo — o bien se debería ahora mantener los precios antiguos, ya que las perspectivas han mejorado.

Pero la causa del encarecimiento del pan raras veces radica en las fluctuaciones más o menos agudas del mercado harinero. Generalmente, como este caso parece comprobarlo trátase de una sencilla especulación del gremio que aprovecha cuantas ocasiones se le ofrecen para elevar el precio de sus productos. Las oscilaciones cerealistas si no son para ello un serio fundamento son, cuando menos, una buena disculpa. Ya dijimos que el gremio era uno de los más florecientes de la capital.

Pero precisamente por esta razón, y atendiendo a que las circunstancias actuales son poco propicias a un alza de ese género, sería de desear que los panaderos mantuvieran sus tarifas antiguas, tanto en favor del público como en el de sus propios intereses, pues no por ser el pan artículo de primera necesidad faltan medios de disminuir su consumo si se le quiere convertir, por su precio, en artículo de lujo.

Barca noruega Siltiden

Solución de conflicto con la tripulación

La tripulación de esta barca, que salió el 23 de nuestro puerto, al llegar a la rada se amotinó, negándose a continuar el viaje, alegando que la embarcación no se encontraba en condiciones de navegación.

Solicitada por el capitán la intervención del cónsul noruego, éste se trasladó a bordo y comprobó que el motivo alegado por los tripulantes era sólo un pretexto para faltar al cumplimiento del contrato celebrado por ellos con el capitán y por tanto, impuso su autoridad, decidiendo la tripulación continuar el viaje.

Profilaxis contra la garrapata

La comisión designada por el ministerio de agricultura

Por resolución del ministro de agricultura, doctor Pueyrredón, la comisión encargada de informar al ministerio sobre las medidas a tomarse para procurar la extinción de la garrapata en las zonas afectadas, ha quedado constituída por los siguientes ganaderos:

Doctor Julio Méndez, señor Francisco Mihura, señor Benito Gegerren, señor Teófilo Niveyro, doctor Alejandro Funes Lastra, doctor Eliseo Videla, señor Santiago Reboratti, doctor Enrique Fynn (hijo), doctor Luis María Campos Urquiza, señor Rufino Rodríguez de la Torre, doctor V. Ruiz y señor Hernán Saavedra Lamas.

Los especuladores norteamericanos y el trigo argentino

Según se desprende de las noticias telegráficas recibidas hoy, en Norte América los especuladores sobre el cereal empiezan a realizar sus operaciones a base de las condiciones en que se desenvuelven las cosechas argentinas. Vale decir que toman en cuenta las informaciones que sobre el tiempo, la langosta y otros particulares llegan de nuestro país, para fijar las cotizaciones del artículo.

Calcúlase entre los acopiadores norteamericanos que la producción argentina para la exportación ascenderá a más de cuarenta millones de bushels. Y sobre tal cálculo, realizan las especulaciones, ya que no pueden tomar en consideración para nada, el rendimiento de las cosechas norteamericanas que por los primeros manipuladores se conceptúa agotado.

Sirve esto, pues, para probar que los ojos de ese se vuelven en estos momentos principalmente a la Argentina, como al granero que ha de mantener un equilibrio, en parte siquiera, del consumo mundial.

Ayer, según lo dicen las mismas noticias, el anuncio de las lluvias caídas en el oeste y sur de Buenos Aires, hizo que se experimentara una ligera baja en las cotizaciones. Lo cual significa consignar que hay el propósito de intensificar en el momento preciso la importación del cereal argentino y se sigue, consiguientemente, con avidez cuanto se relaciona con nuestras cosechas.

De ahí, pues, que consideremos de urgencia tomar medidas pertinentes para evitar que el afán explotativo, de por consecuencia la situación anómala de quedarnos en el propio país, sin grano suficiente para atender las exigencias del consumo de la república. Asunto este del que nos ocupamos extensamente en otra parte, y al cual seguiremos prestando la atención que nos merece.

HILANDERIA NACIONAL

Nuestros establecimientos industriales

VISITA MINISTERIAL

El ministro de agricultura, doctor Pueyrredón, acompañado por el gobernador de Catamarca doctor Correa y algunos legisladores, visitó esta mañana la fábrica de hilados "La Primitiva", instalada en la calle Gorriti 4073-77, propiedad de los señores Dasso y Cía.

Los distinguidos visitantes recorrieron los distintos salones de maquinarias, donde se elaboran las fibras de lino y la sección hilandería, que la componen dos grandes peinadoras, siete de estiraje y 30 hiladoras, cuyas máquinas han sido importadas de Inglaterra. El montage de esta complicada serie de máquinas, ha sido hecho por el personal de la casa, y son atendidas con suma facilidad por numerosas obreras. El funcionamiento de estas máquinas es muy interesante.

Primeramente hacen pasar por las enormes máquinas peinadoras los manojos de fibra textil; en seguida la repasan por varias máquinas de estiraje hasta ver que la cinta se torna como se desea para llevarla a las máquinas de hacer hilo. Por estas entra la cinta fibrosa, y sale convertida en hilo, muy bien envuelta en un carretel, el que a su vez pasa a la sección ovillería, en donde termina la preparación del hilo para atar trigo, quedando listo en forma de ovillo. La expedición de este artículo se hace en fardos de diez ovillos.

La sección ovillería consta de ocho máquinas, que preparan 100 fardos diarios.

La sección hilandería produce de 2.500 a 3.000 kilos diarios de hilo preparado prolijamente y en condiciones de ser entregado al cliente.

La sección cubullería (cobos finos), consta de veinte máquinas y la de cobos gruesos, con seis máquinas de gran fuerza, que trabajan sogas y cables, desde dos pulgadas de espesor hasta ocho y media, dándoles la extensión que se quiera. Una de estas máquinas, la más poderosa, elabora los gruesos cables de fuerza que se usan en los amarraderos. Estas secciones producen diariamente 7.000 kilos de cobo.

La elaboración de la trenza, ocupa unas cien máquinas. Esta sección produce como término medio por día la cantidad de 1.500 kilos de trenza.

La fábrica cuenta a más de las secciones señaladas, otras en donde con máquinas de antiguo sistema todavía hoy hilan y fabrican soga. La fábrica está constituída de tres pisos, que forman un área total de 3.000 metros cuadrados. En el subsuelo se han instalado las máquinas de hacer cobos. La planta baja ocupa toda la sección hilandería, y en los altos trabajan las mujeres en la preparación de trenza para alpargatas. La sección empaque y expedición ocupa una superficie de 400 metros cuadrados. Además, cuenta con un galpón de 600 metros cuadrados, anexo a la fabricación de cobos, etc.

La casa de los señores Dasso, ha importado durante el año pasado de diciembre de 1915 a 1916:

82.850 fardos de fibra con 23 kilos cada uno, igual a 1.905.550 kilos, con un valor aproximado de $ 1.274.045 m|n. La fibra importada por la casa desde diciembre de 1915 hasta la fecha, ha sido de 1.422.000, con un valor aproximado de $ 995.400 m|n.

El doctor Pueyrredón, ha requerido de los dueños de este establecimiento industrial, numerosos informes sobre el estado actual de esta importante industria.

El lunes próximo parto para Catamarca el gobernador doctor Correa, y le acompañará el señor Dasso y don Emilio Belgiorno, con el fin de estudiar la mejor forma de instalar un establecimiento de hilandería en la ciudad de Catamarca.

El doctor Pueyrredón como los otros visitantes, se retiraron complacidos y bien impresionados del funcionamiento e importancia de la fábrica.

El ministro de agricultura doctor Pueyrredón y demás visitantes inspeccionando fibras.

IMPORTACION DE REPRODUCTORES

En el vapor británico "Thessaly", que salió el 25 del corriente de Liverpool para ésta, vienen consignados a varias firmas de esta plaza 2 toros y 25 carneros.

—El vapor "Britany", que llegará mañana a nuestro puerto, conduce también una remesa de ovinos finos para esta plaza.

Política uruguaya

Renuncia del ministro de Hacienda

El ambiente político uruguayo vuelve a agitarse nuevamente con la renuncia del ministro de Hacienda, Dr. Martínez, quien la concibe en términos que revelan causas partidarias de mayor transcendencia de lo que a primera vista se le podría asignar.

El nombramiento del doctor Martínez para ese cargo significó una medida plausible, reportadora de muchos prestigios para la política adoptada por el presidente Viera a raíz de las elecciones que constituyeron el más sólido golpe a las tendencias del señor Batlle o sea el ejecutivo colegiado. Figura de grandes vinculaciones en el mundo de los negocios y descollante personalidad en la agrupación partidista a que pertenece, su permanencia al frente de esta secretaría de Estado conceptuábase como prenda de cordialidad y concordia para la realización de la política determinada por las nuevas orientaciones del primer mandatario.

Se aleja, así, de las tareas oficiales. Y su alejamiento plantea la tirantez política otra vez según se desprende de las informaciones que el respecto llegan de la vecina orilla.

Para reemplazar al doctor Martínez se busca en los actuales momentos una figura asímismo íntimamente vinculada al mundo de los negocios y suenan como candidatos el banquero señor Luis Supervielle, doctor José Serrato y el doctor Blas Vidal, así como también don Santiago Fabriña, propietarios de tres de los órganos más importantes de la prensa uruguaya, siendo los de mayores posibilidades para ser nombrados el primero y el último.

Cultura popular

Centro doctor José Santos Arévalo

Hemos dado ya cuenta en estas columnas del notable incremento que viene observándose en la creación de centros e institutos, tendientes, cada uno dentro de su modalidad própia, a difundir en el pueblo la pasión por el estudio, el trabajo y la cultura.

Encuadrado en este marco loable está el centro "Doctor José Santos Arévalo" que acaba de constituirse en esta capital, calle Viamonte 541.

En los estatutos del nuevo centro se consignan los móviles que han determinado su creación y que son los siguientes: fomentar el espíritu de sociabilidad, unión y disciplina entre sus afiliados; cooperar al desarrollo de la cultura intelectual, moral y física de los mismos; realizar el principio de la ayuda mútua sobre la base de la más estricta justicia; hacer propaganda en favor de la Unión Cívica Radical y auspiciar cualquiera iniciativa noble aunque no tenga origen político; realizar, en fin, cuanto esté de acuerdo con los fines expresados siempre que no contraríe a los estatutos.

La comisión directiva ha quedado constituida en la siguiente forma: Presidente, señor Domingo Castellucci; vicepresidente, señor Nicolás Duaglia; secretarios Carlos Lanata y Félix Mesa; tesorero, José Ruvira; protesorero, Alberto Dedún; bibliotecario Juan Catone; vocales: señores Eduardo Ruvira, Luis B. Queirolo, León Arias, Nicolás I. Lutz, José Caldas, Mauricio I. Ferrari, Esteban A. Remartínez, Emilio Benjamín, Vicente de Gregorio, Juan Cano, Constantino Caracakis, Georges Demitriador, Augusto Lutz, Tiburcio Sánchez y Francisco Gómez.

Dados los fines que persigue el centro mencionado tiene el mérito, por otra parte, de marcar nuevos rumbos a la organización partidaria.

Una demostración

En honor del Dr. González Pagliere

El lunes próximo se efectuará en el Hôtel España la demostración que ofrecerá al doctor José González Pagliere la Sociedad Unión Hispano-Americana, con motivo de haber sido declarado hijo adoptivo de los ayuntamientos de Bayona, Gondomar y Nigram.

El doctor González Pagliere ha sido objeto de una de las más altas distinciones que se pueden otorgar. Y esto ha hecho que sus amigos quieran testimoniarle en forma conceptuosa la complacencia con que han visto tal actitud de los ayuntamientos de que hacemos mención.

En este acto se le entregará un artístico pergamino firmado por caracterizados miembros de la colectividad española y personas representativas de nuestra sociedad. Y hará uso de la palabra, para ofrecer la demostración, don Ignacio Ares de Paga.

Entre la numerosa lista de adherentes, figuran entre otros los doctores: Vicente Gallo, Carlos F. Melo, Víctor V. Molina, Artuo Goyeneche y Leonidas Anastasio, a más de numerosas personalidades de la colonia española en Buenos Aires.

Invitado especialmente a la demostración asistirá el embajador de España en la República Argentina, señor Pablo Soler y Guardiola.

La Sociedad de Beneficencia propaga útiles enseñanzas

INTERESANTE CONFERENCIA EN LA CASA DE EXPÓSITOS

El doctor Elizalde diserta sobre la asistencia de los niños enfermos

La conferencia dada en la Casa de Expósitos por el doctor Pedro de Elizalde, bajo los auspicios de la Sociedad de Beneficencia, ha sido un éxito y ha merecido justificados elogios en los círculos sociales y científicos.

Es el doctor Elizalde uno de nuestros médicos especialistas en niños, que goza de más autoridad y reputación, y su palabra se esperaba con verdadero interés. El auditorio que acudió a escucharla, confirmó la expectativa despertada por la interesante disertación y aplaudió calurosamente al distinguido hombre de ciencia.

LA EPOCA ha elogiado en repetidas circunstancias la feliz iniciativa de la Sociedad de Beneficencia, tendiente a difundir, por medio de autorizados conferencistas, conocimientos de indiscutible utilidad para las madres de familia.

La última conferencia corrobora cuanto hemos dicho.

Lamentamos que los breves apuntes tomados en el curso de la conferencia no nos permitan ofrecer sino un resumen, forzosamente insuficiente, de la disertación del doctor Elizalde.

Manifestó éste que accediendo al pedido de las señoras de la Sociedad de Beneficencia, iba a ocuparse de un asunto que conceptuaba interesante la eficaz colaboración de las madres en el cuidado y asistencia de sus hijos enfermos.

El anhelo de toda madre debe ser, y esto sucede en nuestro país, el poder atender personalmente al cuidado de sus hijos enfermos. Nuestras mujeres no abandonan sus hijos a manos mercenarias; son ellas quienes personalmente hacen las observaciones, anotan los datos requeridos por el médico y realizan sus indicaciones.

Desgraciadamente, esto no es siempre posible y en la práctica no basta que una madre desee ser útil para que lo consiga. A pesar de la sencillez que la medicina contemporánea ha introducido en sus métodos, hay una serie de pequeños detalles en la manera de observar las manifestaciones que presentan los enfermitos, que una colaboradora eficiente debe conocer de antemano.

Toda madre culta en la actualidad necesita estar en condiciones de poder apreciar con un criterio libre de prejuicios las distintas manifestaciones de enfermedad accesibles a la observación profana, no con objeto de interpretarlas como síntomas de tal o cual padecimiento, cosa que corresponde a la técnica, sino para informar al médico con observaciones utilizables. Debe también estar en condiciones de realizar en forma correcta las prescripciones del médico y en ausencia de éste llenar las indicaciones urgentes, aliviando los sufrimientos del enfermito o atenuando la intensidad de sus síntomas.

Agregó que no creía que sin una larga experiencia y sin profundos conocimientos teóricos y prácticos pudiera atenderse al cuidado de un niño enfermo con independencia de toda participación médica. La asistencia del niño es tan delicada, es tan grande el peligro de una medicación impropia que en ninguna circunstancia, ni aún en los momentos angustiosos, en que no puede llegar el auxilio del médico, debe emplearse medios de cura cuyos peligros no se conozcan y de cuya inocuidad no se esté absolutamente seguro.

Vale más no hacer nada que hacer mal, dijo.

¡Cuántas veces se complica una asistencia sencilla por esa manía tan común de hacer medicaciones inoportunas!

Se refirió luego extensamente a la configuración del niño de pecho sano y estudió sus distintas funciones, deteniéndose con especialidad en las manifestaciones de salud del niño de pecho, fácilmente apreciables por las madres.

Ilustró su exposición con diagramas y presentó algunos ejemplares de niños expósitos en completo estado de desarrollo.

En la próxima reunión, que tendrá lugar el martes 31, se ocupará del niño de pecho enfermo y de las manifestaciones de enfermedad que una madre debe conocer.

La influencia de la guerra europea sobre la situación monetaria y bancaria del país

III.

Como final de esta serie de artículos económico-financieros, debemos ocuparnos ahora del estado monetario y bancario del país, tema traído últimamente al debate público, a raíz del proyecto presentado al Honorable Congreso por el Poder Ejecutivo que acaba de terminar su período constitucional. Como el mismo mensaje que acompaña ese proyecto manifiesta, el gobierno saliente ha querido exponer, con dicho proyecto, al país sólo el punto de vista en que encara la cuestión, contribuyendo así a su estudio y a la solución del problema; la presentación del proyecto no tiene, pues, por el momento, un significado práctico, pero demuestra la preocupación del país ante la faz de los hechos y una convicción latente de la necesidad de reformarlos.

La intensa influencia económica de la guerra europea sobre todos los países del mundo, ha tenido para nosotros la consecuencia de hacer acrecentar grandemente el saldo acreedor de nuestro balance comercial hasta tal punto que ese saldo parece ser actualmente el principal factor de la mayor actividad de nuestro balance compensativo, llamado también balance internacional de pagos. El resultado de esta situación económica, frente a los principales países del mundo, ha sido un aumento importante de nuestro stock de oro, existente en la caja de conversión y en parte en nuestras legaciones en el extranjero.

El país que ya contaba, antes del estallido de la conflagración europea, con una circulación monetaria relativamente abundante — como lo expusimos en nuestra obra "Política monetaria y bancaria en la Argentina" que apareció a principios del año 1914 — ha visto aumentarse considerablemente esa circulación de acuerdo con el funcionamiento esquemático de la caja de conversión, cuya misión es convertir el oro en medio circulante. Toda esta moneda de papel se ha ido a los encajes de los bancos, preferentemente al del Banco de la Nación, donde queda amontonada, porque el país no la necesita ni puede darle cabida dentro del giro normal actual de sus actividades. Se ha producido así uno de los inconvenientes del funcionamiento de nuestra caja de conversión que predijimos en 1914 y ¡ojalá! no veamos realizarse, al volver a restablecerse la paz en Europa, el otro, es decir, que tenemos que asistir, solo con lamentaciones, a una salida excesiva de nuestro metal amarillo, para llegar al otro extremo, mucho más grave, de comprometer nuestra situación monetaria en forma inversa, es decir, de ver reducido nuestro medio circulante, a tal punto, de no poder satisfacer las necesidades del país su medio circulante.

De toda la circulación monetaria, de más de mil millones de pesos moneda legal, alrededor de las dos terceras partes están atesoradas inútilmente en los bancos, o más bien dicho, en el Banco de la Nación. Este establecimiento del estado ha contribuído en nuestro concepto en gran parte a esa situación. Con un encaje equivalente al sesenta por ciento de sus depósitos, ya no es otra cosa que un refugio negativo de nuestro medio circulante, que nadie puede utilizar y que por su superabundacia significa un grave perjuicio económico para quien tiene que conservarlo. Las instituciones particulares se deshacen en lo posible, de tanta plata para ceder las pérdidas al Banco de la Nación o sea al estado, quien tiene que pagar así la deficiente organización económica y el orgullo del país de tener tanto oro en su poder. Las pérdidas que sufre el Banco de la Nación por su enorme encaje, no están a la vista de todo el mundo, porque el banco se encuentra en una situación tan privilegiada como tal vez ningún otro establecimiento en todo el mundo. Su capital no le ha costado ni un solo centavo y no exige tampoco ningún servicio porque, en la parte pertinente, lo efectúa la nación de sus rentas generales, para que el banco pueda aumentar ese capital con las reducidas ganancias que obtiene y que, en parte, emanan del fondo de conversión. Para ostentar pérdidas, ese banco colosal ya no debería ni costear su propia administración, lo que es para un banco, normalmente difícil, salvo que haya irregularidades o especulaciones perniciosas.

El Banco de la Nación, por ser establecimiento del estado, no podrá nunca ser un factor de progreso inmediato para el país, sino quedará siempre un banco de depósitos y descuentos que, por los favores oficiales que recibe, hace una gran competencia a las instituciones particulares, que acapara sus medios de desarrollo y corta así iniciativas de trabajo y progreso que éstas podrían auspiciar y realizar en bien del desarrollo económico nacional. Pero es el carácter nacional de aplaudir todo lo grandioso ante todo si es una institución del estado que como ese banco había llegado a igualar y aún a superar los establecimientos similares de la vieja Europa, por su gran cantidad de depósitos, pero no por su actividad económica: por eso le fueron dispensados todos los favores, tanto colectiva como particularmente. Y sin embargo, debemos reconocer cuánto más trabajo, energía, prosperidad y empuje habría significado para el país el dinero depositado en establecimientos particulares! ¿Y acaso ese banco ha prestado sus servicios como director económico de la nación? En la primera ocasión, el estado actual en que podía demostrar su capacidad de atenuar las consecuencias de una organización embrionaria, no ha sabido absolutamente aliviar la situación a pesar de que las circunstancias se lo reclamaban imperiosamente.

Ahora bien: en el mencionado proyecto del anterior Poder Ejecutivo, existe una disposición que trata de resolver el problema en forma práctica y sencilla y tiene ante todo la comodidad de ahorrar ideas al Poder Ejecutivo, al legislativo y ante todo al Banco de la Nación. La disposición (artículo 15) tiende a procurar un efecto indirecto, en analogía al impuesto indirecto, esto es descargar a hombros de terceros la misión de sobrellevar las deficiencias de nuestro sistema monetario es el caso de que, por la abundancia de medio circulante, la caja de conversión quedara autorizada a rehusar la entrada de mayor cantidad de oro y la emisión de su equivalente en papel. Correspondería, pues, a los bancos y grandes establecimientos financieros meditar sobre la forma de neutralizar los efectos de la mayor importación de oro y buscar aisladamente soluciones tendientes a paralizar el crecimiento de su encaje a oro para salvaguardar la prosperidad de su establecimiento, *turca, tan trascendental y tan eminentemente directiva de toda la economía nacional, que de ella se deriva, en primer lugar, la necesidad de entregar la dirección de la circulación monetaria en todos los países a un establecimiento central que por naturaleza es el gran banco de emisión.* Sólo el poder y la influencia económico-financiera de esas instituciones están capacitados para asumir el papel de regulador del mercado monetario, con potencia suficiente para hacer sentir su actuación sobre el mercado monetario mundial y regularizar, de ese modo, la abundancia del medio circulante en el interior. Aunque resulta, en nuestro concepto, la referida disposición del proyecto mal orientada e ineficaz, estimamos que este artículo revela que el Poder Ejecutivo ha comprendido, por primera vez en este proyecto, la síntesis del problema de nuestra circulación monetaria: los proyectos procedentes de 1910 y 1915 fallaron completamente en ese sentido.

Este mismo artículo 15 del proyecto permite hacer también la otra deducción de que el Banco de la Nación no ha sabido desempeñar una función reguladora de la circulación a pesar de los grandes elogios que el respectivo mensaje tributa a su directorio, y que ese poderoso establecimiento no haya podido hacer productivo su enorme encaje amontonado. El proyecto trata, por esta razón, de cortar tal acumulación en el futuro, de modo que los bancos particulares tendrán que encarar y resolver el problema que parece hoy día tan difícil para el Banco de la Nación.

Supongamos la no existencia de ese banco de estado, en la actual crisis: ¿quién habría conservado todo ese medio circulante excesivo? Creemos que fuera de un encaje algo aumentado por prudencia, todos los bancos particulares habrían sabido salvarse de esa situación, ya sea disminuyendo el interés de su descuento, estimulando así indirectamente nuevas actividades en el país, ya sea emprendiendo por cuenta propia nuevos negocios o haciéndose acreedores en el extranjero. En este caso, la suspensión pasajera del funcionamiento de la caja de conversión en el sentido del referido proyecto, no tendría motivo alguno, porque la pérdida de los bancos es la misma, si conservan un excesivo encaje de papel o de oro. La probable diferencia consistiría en que no se habría traído tanto oro al país y que tendríamos medios para defender el oro existente, aunque la aplicación de esos medios no fuera uniforme y por tanto no tan eficaz como podría serlo bajo la dirección unificada de un gran banco central.

A pesar de que hoy día perdemos cuantiosas sumas por la improductividad de tanto medio circulante o lo que es lo mismo, de tanto oro acumulado, no nos creamos con estas pérdidas factores algunos que permitan contribuir a la conservación de la mayor parte de ese tesoro al restablecerse la tranquilidad en el mundo. Debemos tener presente que la liquidación financiera de la actual convulsión mundial, como ya lo dijimos, será tan gigantesca que las grandes potencias usarán de todos los medios a su alcance para atraer el oro suficiente a sus arcas desde todas partes del mundo, si las exigencias financieras lo hacen indispensable. ¿Quién, en tal emergencia, se encargará de defender el oro que nos es necesario para sostener nuestro sistema monetario?

Tales pensamientos nos parecen suficientemente elocuentes para convencer al país de la necesidad y de la urgencia con que tenemos que encarar hoy día ese problema y resolverlo en forma alguna, medida de organización económica nacional de la mayor trascendencia, por la cual ya abogamos antes de la guerra europea, cuando los resultados financieros hicieron prever a toda luz la malsana situación monetaria a que el país debía llegar con el mecánico funcionamiento de la caja de conversión en el futuro.

Con la entrada del país y su firme mantenimiento en la competencia de los mercados mundiales, nuestra vinculación financiera con todo el mundo y la importancia de nuestros intereses han llegado a tal punto que nos encontramos en la imperiosa necesidad de tomar parte en las luchas financieras del mundo para defender nuestro bienestar y, por esta razón, tenemos que desenvolver nuestro armamento económico y centralizar las fuerzas aisladas, para poder influir con todo nuestro peso y con la mayor homogeneidad sobre los centros financieros del universo. Si no podemos decidirnos a obrar en ese sentido y resolver, cuanto antes, ese grave y vital problema para la nación, vamos a perder una buena parte de los frutos que nos cupo la suerte de reunir durante largos años de trabajo, gracias a la inteligente y progresista actividad de todo el país. Debemos suponer que la situación del mundo en los tiempos venideros nos impondrá de bastarnos a nosotros mismos financieramente y hasta nos obligará a defender con toda energía y con gran tacto y prudencia, la situación que nos hemos conquistado lealmente.

Roberto A. Ramm Doman.

LA POLÍTICA URUGUAYA

UN MOMENTO DE EXPECTATIVA

Decíamos en un artículo anterior, que "debíamos confiar en el patriotismo del doctor Viera para el cumplimiento de su solemne promesa de obra nacional; y porque su acción patriótica contaba con el apoyo decidido y altamente prestigioso y solidario de todas las fuerzas sanas de la nación". Pues bien, hoy nos encontramos ante comunicaciones telegráficas de nuestro país, que nos refieren nuevos sucesos con todos los caracteres de un delicado movimiento político.

Se nos habla de reuniones secretas de altas personalidades políticas; de amenazas y rumores de crisis ministeriales; de fracaso de los arreglos políticos en trámite; de aplazamiento de las sesiones de la Constituyente y hasta de situaciones y del destierro del ex gobernante don José Batlle y Ordóñez. Todo ello con el consiguiente comentario al paladar del que lo hace.

Nosotros desde el extranjero, que seguimos con ánimo sereno y ajenos a las luchas e influencias interesadas de lugar y desde que estamos curados de espanto, podemos apreciar con más calma esos acontecimientos, para estudiar la situación política de nuestro país. Así pensamos que es necesario—para ser justos y argumentar sobre base seria—remontarnos al hecho originario que ha creado el actual estado de cosas en el Uruguay. Solo así se podrá deslindar posiciones y distribuir responsabilidades.

Desde luego, es indiscutible que fué la obra desorientada y funesta de un régimen de gobierno, encarnado en el batlismo, que en su propio mal, tuvo la virtud le sacudir una vez más la fibra ciudadana del uruguayo, hasta hacerla explotar en el magnífico movimiento reivindicatorio de sus derechos, del 30 de julio próximo pasado, que dió en tierra con el precitado régimen.

Y es este movimiento y el momento histórico nacional que él creó los que han engendrado a su vez, la nueva orientación de los destinos del Uruguay. El presidente doctor Viera, aceptando y acatando desde luego, con alto tacto político las decisiones soberanas del país, se puso de parte de éste, y con franca palabra le ofreció hacer en el gobierno, obra verdaderamente nacional; la que empezó a cumplir llamando y aceptando el concurso de las fuerzas ciudadanas que pusieron a su lado los más altos exponentes del talento, la honestidad y el patriotismo, para atraer el apoyo y el prestigio de todo el país, elementos éstos indispensables, para realizar aquella obra.

Pero, como es natural y se explica sencillamente, el régimen caído no podía resignarse a perder totalmente sus posiciones, y comenzó a su turno, los trabajos de oposición; y ahora como antes no ha trepidado en valerse de la amenaza y de la intriga para lograr sus fines. Y así se explican las noticias de supuesta acefalía de la Constituyente por parte de los batllistas-colegialistas, para obstaculizar la obra nacional; lo mismo que los rumores de situaciones de hecho.

Y tal vez no sea ello ajeno al fracaso de los trabajos de unificación partidaria en que se había empeñado el señor Viera, como medio de facilitar y llegar luego a la solución definitiva patriótica de un gobierno nacional.

¿Cuáles pueden ser las consecuencias de estos sucesos? No lo sabemos, no queremos pensarlo: pero es de esperar que la cordura y la sensatez de nuestros conciudadanos habrá de salvar todas, aunque sea con sacrificios, para no dar a los países civilizados el espectáculo doloroso de un pueblo informal y con todas las apariencias de un retrógrado y mal preparado para la vida democrática.

Por lo pronto, se impone el ser discretos, y confiar otra vez siquiera en que hemos de ver solucionado con patriotismo el problema político de nuestro país. Estamos en un momento de verdadera expectativa nacional. Y llegado el caso, cualquiera sea la solución, hemos de considerar los sucesos con perfecta serenidad y escrupulosa imparcialidad, según convenga a un recto proceder.

A. S. Latella.

SOCIEDADES ANÓNIMAS

CONVOCATORIA DE ASAMBLEAS

Para el lunes 30 del corriente han sido convocados los accionistas de varias sociedades anónimas con los objetos que a continuación se detallan:

Para el 30 del corriente—

Termas de Cacheuta.—1.o Consideración de la memoria y balance correspondiente al tercer ejercicio vencido el 30 de junio de 1916.

2.o Elección de tres directores titulares.

3.o Elección del síndico titular y de síndico suplente.

4.o Nombramiento de dos accionistas para firmar el acta de la asamblea.

Golf Club Argentino. — 1.o Aprobar la memoria y balances del ejercicio fenecido el 30 de septiembre próximo pasado.

2.o Elegir cuatro miembros de la comisión directiva por un período íntegro de tres años, en reemplazo de los salientes.

3.o Elegir presidente, vicepresidente y capitán para el nuevo ejercicio.

4.o Aprobar el proyecto de modificaciones al reglamento del club.

5.o Designar dos socios para aprobar y firmar el acta de la asamblea.

Cervecería Argentina San Carlos. — 1.o Lectura del acta de la última asamblea.

2.o Presentación de la memoria y balance correspondiente al tercer ejercicio vencido el 30 de junio próximo pasado, y consideración del informe del directorio y dictamen del síndico.

4.o Reparto de utilidades.

5.o Elección de un director.

6.o Elección de síndico y síndico suplente.

Compañía Argentino - Paraguaya de maderas Limitada. — 1.o Consideración de la memoria y balance del 5.o ejercicio.

2.o Elección de un suplente en reemplazo del señor Manuel A. Rodríguez, quien integró el directorio por renuncia del señor Guillermo Nicholson.

3.o Elección de síndico.

Mercado Ciudad de Buenos Aires.—1.o Aprobación de la memoria y balance general.

2.o Elección de síndico.

3.o Resolver sobre aumento del capital.

Bilz, Fábrica de bebidas sin alcohol. — 1.o Consideración de la memoria, balance general y cuenta de ganancias y pérdidas correspondientes al 10.o ejercicio.

2.o Distribución de utilidades.

3.o Elección de ocho directores, dos síndicos titulares y dos síndicos suplentes.

Compañía de Tramways de Buenos Aires y Quilmes. — 1.o Consideración de la memoria, balance general, cuenta de ganancias y pérdidas e informe del síndico correspondiente al 12.o ejercicio fenecido el 30 de junio próximo pasado.

2.o Elección del directorio en reemplazo del saliente que puede ser reelecto.

3.o Elección del síndico y suplente en reemplazo de los salientes que pueden ser reelectos.

4.o Designación de dos accionistas para aprobar y firmar el acta de esta asamblea.

Compañía de Maderas del Alto Paraná. — 1.o Aprobación de la memoria y balance correspondiente al ejercicio terminado el 30 de junio de 1916.

2.o Elección de dos directores titulares por dos años.

3.o Elección de dos directores suplentes por un año.

4.o Elección de síndico y síndico suplente.

5.o Fijar la remuneración del síndico por el nuevo ejercicio.

6.o Designación de dos señores accionistas para aprobar y firmar el acta.

Compañía General de Obras Públicas. — 1.o Designación de dos accionistas para que firmen y aprueben conjuntamente con el presidente el acta de la asamblea.

2.o Presentación y aprobación de la memoria, balance general y cuenta de ganancias y pérdidas correspondiente al cuarto ejercicio (1.o de julio de 1915 a 30 de junio de 1916) y distribución de utilidades.

3.o Elección de cinco miembros del directorio en reemplazo de los señores que terminaron su mandato.

4.o Nombramiento del síndico y del síndico suplente para el nuevo ejercicio.

LA AVENA ES UN GRAN FORRAJE

Conviene que nuestros hacendados lean este artículo

SEMILLA, CULTIVO, RENDIMIENTOS

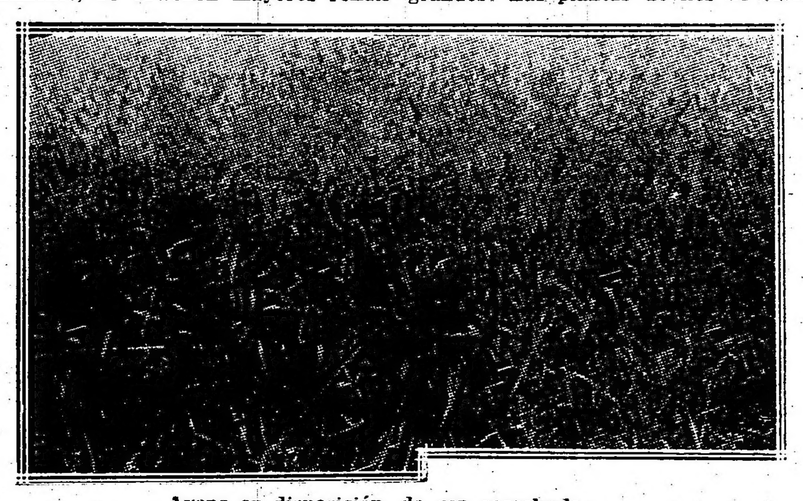
Recomendamos a los amigos de LA EPOCA que se dedican a las faenas rurales, lean el presente artículo. Es fácil, ameno y útil y trata un tema de palpitante actualidad en nuestras campañas.

LA EPOCA responde, dando cabida a este género de estudios, al favor de sus suscriptores diseminados en toda la república y en particular se dirige con viva complacencia a aquellos que, en modesta pero fecunda esfera de acción, contribuyen al engrandecimiento y riqueza del país cultivando la tierra.

Mucho nos agradaría que nuestros datos fueran de alguna utilidad:

La avena se da bien en terreno arado en el otoño; pero si el terreno no se ha arado en ese tiempo, generalmente, se obtienen mayores rendimientos de la siembra en un terreno preparado con la grada de discos, pasando después la rastra, que en uno que se ha arado en la primavera. La siembra temprana es muy conveniente para la avena. Como se puede preparar bien el terreno mucho más rápidamente con la grada de discos que con el arado, cuando aquél ha tenido una planta de escarda el año anterior, la economía en tiempo es una gran ventaja. Dos vueltas con la grada de discos y una con la rastra de dientes pondrá el terreno limpio en buena condición para la siembra con la sembradora.

La avena se desarrolla mejor en un terreno que tenga 6 o 7 centímetros de superficie suelta, pero que está firme debajo de esa profundidad. Esta es otra razón porqué se debe preferir la labor con la grada de discos a la hecha con el arado en la primavera, pues no hay tiempo para que el terreno arado se afirme antes de que se siembre la semilla. Todavía hay otra razón porqué se debe proferir la grada de discos y es que con ésta se puede hacer el trabajo mucho más barato que con el arado, y siempre se debe escoger el medio más económico de hacer un trabajo, si se obtienen tan buenos resultados como con el medio más costoso.



Avena en disposición de ser cosechada.

Compra de la semilla—

Si el surtido local de avena para semilla es de mala calidad, se debe tener cuidado en conseguir otra semilla para la siembra. Es mejor obtenerla de distritos en donde el clima es el mismo que en el que se va a sembrar, pues las variedades serán más parecidas a las que prosperarán en la localidad. Las variedades que pueden ser las mejores en un clima más cálido o más frío quizás no serán convenientes.

Si se ha estado cultivando una variedad que se da bien en la localidad, es mejor sembrar semilla limpia de esa variedad cultivada en la propia hacienda o en el distrito, que obtener semilla de localidades lejanas. La avena necesita un año o dos para adaptarse al suelo y al clima en cualquier localidad, y no dará los mejores resultados hasta que se adapten a las condiciones locales. Si la avena en la localidad fué más o menos dañada el verano último por las lluvias después de la cosecha, hágase una prueba de germinación, y, según el resultado de esa prueba, se comprará semilla en otra parte o no. Si la semilla que uno tiene es ligera y está llena de cáscaras, quítese como dos terceras partes de la más ligera con el aventador y úsese la otra tercera parte para semilla.

La idea de que la avena se echa a perder y que es necesario adquirir nueva semilla al pasar unos cuantos años es muy común, pero esto no se ha demostrado por los hechos. No hay razón para que una variedad buena de avena no deba ser tan buena después de veinte años como lo es ahora, si se tiene cuidado en conservarla pura.

Cada año se debe limpiar la semilla, quitando la de las malas hierbas y los granos pequeños. También se debe aplicar el tratamietno para destruir el tizón, por lo menos una vez en dos o tres años. Si la semilla es de buena calidad, no recompensa hacerla pasar por el aventador más de una vez, para quitarle los granos pequeños y las semillas de las malas hierbas. Si la semilla es pobre o con muchas semillas de malas hierbas, es conveniente hacerla pasar por segunda vez por el aventador y quitarle dos terceras partes o más del grano.

La razón porqué es mejor quitar los granos pequeños es que éstos no hacen plantas tan vigorosas como los grandes. Las plantas débiles de estos granos pequeños, generalmente, producen poco grano. Si los granos que se siembran son todos poco más o menos del mismo tamaño, las plantas serán uniformes, la cosecha toda madurará al mismo tiempo y el rendimiento será mejor.

Siembra—

El mejor método de sembrar avena es con la sembradora mecánica. La siembra con la sembradora da una vegetación mejor que cuando se hace al voleo, pues toda la semilla se cubre a la misma profundidad. Al sembrar al voleo, alguna de la semilla puede ser cubierta y otra puede estar muy profunda. La germinación es mejor de la semilla sembrada con la sembradora y el desarrollo es más uniforme durante toda la estación. En numerosos ensayos verificados en las Estaciones Experimentales, la avena sembrada con sembradora ha dado mayor rendimiento que la sembrada al voleo, en varios bushels por acre. También se puede obtener mejor vegetación de hierba y trébol en la avena sembrada con sembradora que en la sembrada al voleo.

La profundidad mejor a que debe estar la avena varía con el suelo y la estación. En todo caso, debe estar cubierta con 15 a 25 mm. de tierra húmeda. Se debe sembrar más honda en los suelos arenosos que en los arenoarcillosos o arcillosos. También es necesario mayor profundidad cuando el terreno está seco que cuando está húmedo. Por término medio, la mejor profundidad es 25 a 35 mm.

La avena se debe sembrar tan temprano en la primavera como sea posible preparar bien el terreno. La fecha exacta varía, por supuesto, con la estación y la localidad. Esto no quiere decir que la preparación del terreno deba descuidarse a fin de sembrar temprano. Mejores rendimientos se obtendrán de semilla sembrada en un suelo bien preparado, que de la sembrada unos cuantos días antes en un suelo demasiado frío y húmedo para que la semilla germine.

En un suelo bien preparado, la cantidad de semilla por hectárea es 2 hectólitros. Si se siembra al voleo, es necesario más semilla. Más cantidad de semilla se requiere en un suelo mal preparado que en uno que ha sido bien labrado, pues es probable que germinen menos semillas. Se puede usar una cantidad menor de semilla con las variedades de grano pequeño que con las de grano grande, pues hay muchas más de las primeras en un bushel. Cuando la lluvia es escasa, se debe sembrar menos semilla, entonces será suficiente un hectólitro por hectárea.

Exportación de carnes

El frigorífico Las Palmas ha embarcado en el vapor Highland Corrie con destino a Londres, 1283 reses de carnero y cordero y 3100 cuartos vacunos congelados y 2571 cuartos vacunos enfriados y en el vapor Harmodius con destino a Liverpool 10.914 cuartos vacunos congelados.

Unión Cívica Radical

COMITE DE LA CAPITAL

Ha sido citado para hoy, a las 8.30 p. m., a fin de considerar la siguiente orden del día:

Nombramientos de comisiones permanentes; Fijación de día y hora de sesión y asuntos varios.

Esta será la primera sesión ordinaria que efectuará el Comité de la Capital recientemente elegido.

CIRCUNSCRIPCION 17.a

Palermo

Se invita a los miembros de la C. D. de este comité a la sesión extraordinaria que se efectuará hoy, a las 8.30 p. m., en el local Federico Lacroze 3170. Debiendo tratarse asuntos de suma importancia, se ruega puntual asistencia.

CIRCUNSCRIPCION 14.a

San Nicolás

Para la celebración del picnic que se efectuará el domingo 29 del corriente, con que este comité festejará la asunción del mando del presidente y vice de la República, Dres. H. Irigoyen y Pelagio B. Luna, se resolvió que una comisión nombrada a este efecto espere a todo aquel correligionario que desee partir con el tren de las 9 a. m. de la estación del F. C. C. A.

Las entradas están en venta en la secretaría del comité todos los días de 5 1/2 a 7 1/2 y de 9 a 10 p. m. hasta hoy inclusive.

CIRCUNSCRIPCION 10.a

Balvanera sur

En la asamblea efectuada anoche en este comité quedó constituída la comisión electoral del mismo, de acuerdo con el artículo 40 del reglamento de dicha sección.

Fué designado presidente el señor Saturnino García Anide y secretario el señor José M. Ferreyra.

CIRCUNSCRIPCION 14.a

San Nicolás

La comisión directiva de este comité ha resuelto festejar la asunción del mando presidencial con un picnic que se realizará el domingo 29 del corriente, en la estación Olivos en el recreo "Palermo Chico".

Las tarjetas pueden retirarse en la secretaría del comité, Cangallo 1525.

CIRCUNSCRIPCION 3.a

Santa Lucía

La comisión directiva se reunirá el martes 31 del corriente, a las 9 p. m, para tratar asuntos de importancia.

REORGANIZACION EN LA PROVINCIA

La reorganización radical en la provincia se resolverá en breve. El 4 de mes entrante tendrá lugar en esta capital la reunión del comité de la provincia, el que citará a la convención para una fecha próxima.

Los trabajos para la reorganización se radicarán sino en La Plata, en Temperley o Avellaneda.

Reina entre los elementos provinciales el mayor entusiasmo y unifomidad de pareceres.

Hasta ahora no hay trabajos en favor de ningun candidato para presidente del comité provincial, pero lo que hay es la más completa unanimidad en que el designado debe ser un vecino radicado en la provincia y con prestigios reales.

Existe también la idea, para la mejor marcha del comité, de nombrar seis secretarios, es decir uno por cada sección, que en cierta forma sería el representante general de la misma ante la mesa durante el receso del comité.

Radicales conmemorando la asunción del mando presidencial, en una fiesta en la isla del señor Eliseo Carreras, en el Paraná de las Palmas

Toldos y Cortinas
ADORNOS
para fiestas y casamientos
Suc. Vda. de Longobardi
Bolivar 280

"LA CAMPAÑA"
REVISTA DE AGRICULTURA Y GANADERIA
ÓRGANO DE LA RIQUEZA ARGENTINA
APARECERÁ PRÓXIMAMENTE
Subscripción: $ 5 m/n por año
ADMINISTRACIÓN:
643, SARMIENTO, 643

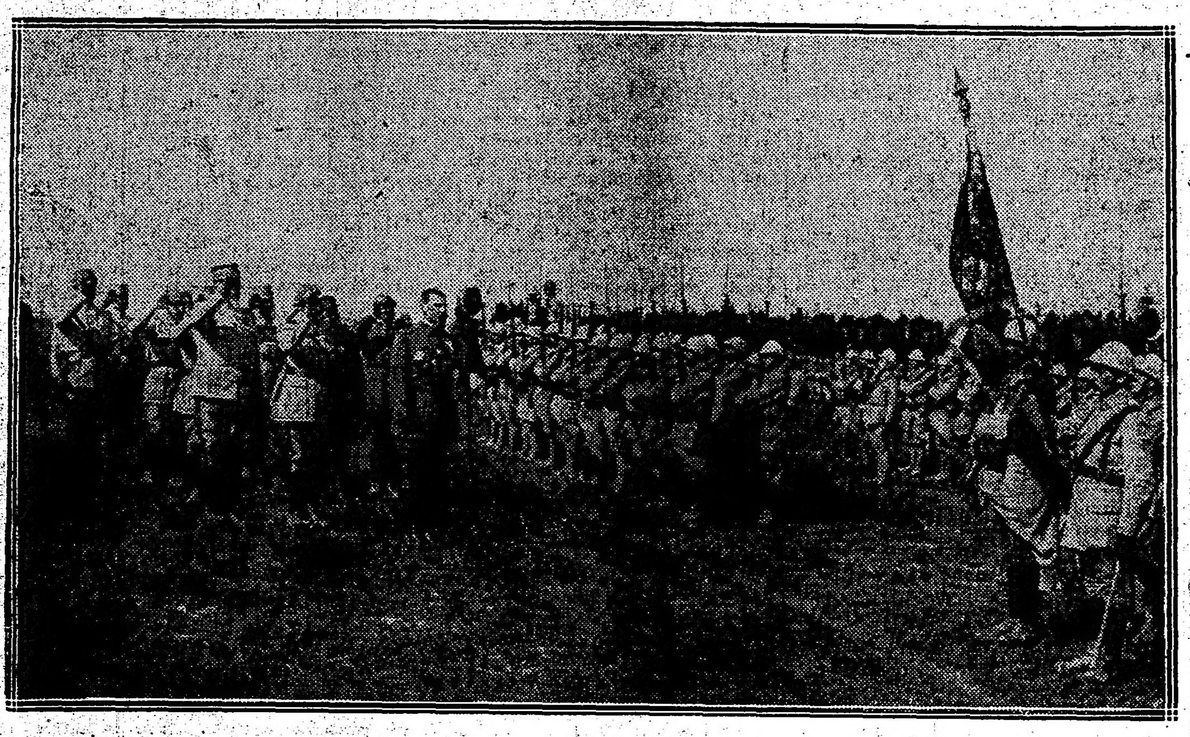
NOTAS GRÁFICAS DE LA GRAN GUERRA

Los seis meses de la guerra de 1870 y seis meses de la batalla de Verdun.

El 26 de agosto, la batalla de Verdun, que comenzó el 21 de febrero, contaba el mismo tiempo exactamente que duró la guerra de 1870-71, que comenzó el 1.o de agosto para acabar el 1.o de febrero del año siguiente. La batlla de Verdun sintetiza la batalla moderna, como la guerra de 1870 refleja la última imagen de las guerras esencialmente de movimientos, del pasado. En Verdun la lucha épica, concentrada en la estrecha llanura del Meuse, se libra entre trincheras profundas y con un equilibrio que no ha podido romperse, desarrollándose sin un día de interrupción durante todo este semestre trágico.

Para sostenerla puede calcularse sin exageración que los alemanes han tenido que lanzar a la batalla por lo menos un millón de hombres, o sea una cifra de combatientes igual a la de los contigentes de todas clases que hollaron el suelo francés en agosto de 1870 a febrero de 1871. La guerra de 1870 costó a Alemania en cifras precisas 28.200 muertos y 88.484 heridos, lo que hace un total de 116.755 hombres fuera de combate. Las tres batallas que decidieron entonces la suerte de Francia, Froeskviller, Rezonville, St. Privat, ocasionaron a los alemanes una pérdida total de 43.800 hombres fuera de combate, cifra superior a la de los franceses, que fué de 34.700. Los efectivos de los franceses, con relación a los del enemigo, fueron durante la primera de estas batallas de uno por dos y en la tercera de dos por tres.

De los 183 días que duró la campaña de hace 46 años, solamente durante unos sesenta hubo combates reales. Ahora bien; durante los ocho meses con sus noches correspondientes que dura la batalla de Verdun, la lucha de artillería o de infantería no ha cesado ni una hora. La batalla de Verdun, pues, en su espantoso esplendor excede ya a todas las que ha conocido la Historia.



EL GENERAL GOURAUD LLEGANDO DELANTE DE UNA BANDERA EN EL FRENTE DE VERDUN

Examinando los sacrificios que han tenido que hacer los alemanes para sostener esta batalla, se da uno cuenta del precio exorbitante a que han tenido que pagar sus fracasos después de la felicidad de sus éxitos pasados.

La Musette

"L'artilleur dechainé" dedica sus cantos al morral de tela que todo "poilu" lleva sobre sus espaldas a la fiel e inseparable "Musette", y sin exageración puede decirse que la "Musette" es la verdadera musa del "poilu".

La "Musette" es la compañera fiel que no lo abandona en ninguno de los momentos de su existencia. Por eso, con un tono dulce y acariciador, dice el "poilu": Mi "Musette". Si no la encuentra a su vista, si se ha extraviado un instante, el "poilu", con una voz quejumbrosa, llena de celo o amenazadora, pregunta: ¿Habéis visto mi "Musette"?

Como a una esposa eterna le ha dado su nombre escribiéndolo con lápiz o con tinta, sobre su tela. En la "Musette" guarda el "poilu" lo más caro de su existencia, los objetos personales e íntimos que le recuerdan el hogar lejano ausente y con frecuencia los retratos adorados, las cartas sentidísimas de su mujer y de sus hijos.

De la "Musette" saca las golosinas que recibe. El alma de la "Fusette" es profunda, insondable... Incluso cuando está vacía, siempre queda alguna cosa en el fondo.

La escuela modelo de los mutilados belgas

En Port Villez, uno de los sitios más lindos de la llanura del Sena, un belga residente en Francia, el barón Beyens, puso a mediados de julio de 1915 a la disposición de sus compatriotas su dominio de Nuestra Señora del Mar, para establecer allí con destino a los mutilados de guerra un instituto de reeducación. Desde el 21 de agosto siguiente, un primer contingente de 500 pensionistas fué a establecerse allí mientras los zapadores belgas continuaban su obra de construcción. Hoy, una ciudad de 1.200 habitantes ha reemplazado a la maleza. Dicha ciudad acaba de celebrar con una fiesta solemne el primer aniversario de su fundación.

Esta ciudad extraña se compone de 80 barracones de doble pared semejantes a los de los hospitales ingleses de campaña. Los barracones se extienden sobre una superficie de 17.000 metros cuadrados y encierran los dormitorios, las diversas dependencias y los talleres donde los 1.200 mutilados reciben diariamente su instrucción y asilo. Muchos de los heridos se espantan de su inutilidad y de la obligación de aprender, pasada ya la edad conveniente, una profesión. Muchos se encuentran deprimidos con los sufrimientos físicos o morales, y lo importante es alentarlos y devolverle lo más pronto el hábito y el gusto del trabajo. Su curación se realiza pronta, pues al ejercicio regular de una profesión manual se añade el tratamiento fisioterapéutico, y los progresos que realizan, por otra parte, los animan grandemente. Todos los días van dos horas a clase para aprender además del idioma materno (flamenco o francés) un segundo idioma nacional o extranjero. Además, se les enseña a escribir y cuentas, algunas nociones de moral, historia y economía, todo esto reducido a los elementos más esenciales y prácticos.

En Port Villez los mutilados aprenden 48 oficios diferentes. Al entrar se les examina cuidadosamente y se establece una ficha en la cual quedan inscriptas sus aptitudes. Si hay necesidad, se refuerzan sus miñones y luego se les busca el oficio más conveniente. Entonces empieza el aprendizaje. Su educación es intensa y no tardan mucho en pasar a los talleres de producción. La instrucción profesional ha sido estudiada muy inteligentemente. Al aprendizaje manual se mezcla la formación del espíritu por medio de lecciones sobre materias primas, modo de fabricación, elaboración de productos, etc. En todos los oficios mecánicos estudia un poco de dibujo, electricidad y funcionamiento de motores. En las profesiones agrícolas sigue los cursos de agronomía, cultivo de cereales, flores y cría del ganado.

El reclutamiento de profesores constituyó al principio una gran dificultad. Los capataces, más acostumbrados al trabajo que a la enseñanza, se sentían intimidados. Para ejercitarlos en el profesorado, se dieron ante ellos lecciones modelo, haciéndoles discutir las lecciones dadas por los otros; así, poco a poco, llegaron a tomar confianza y hoy sus enseñanzas claras, prácticas, aventajan con frecuencia a las de los profesores escolares. Además, se entregan con apasionamiento a una tarea cuya importancia y cuya eficacia no les son desconocidas. Los alumnos dan pruebas del mismo celo que los profesores. Graduando el trabajo, reciben la sorpresa de progresos inesperados. De este modo se muestran, estudiosos atentos y con una curiosidad que no les abandona jamás En tres meses se asimilan todas las materias que los niños en las escuelas de los talleres emplean seis meses para aprenderlas. En el taller lo mismo que en la clase, la educación de estos hombres hechos se opera más rápidamente que la de los jóvenes. El hombre es más serio y muestra mayor voluntad, sintiéndose pronto capaz de trabajar por sí solo. Esta confianza en sí mismo, esta seguridad del mañana dulcifican un tanto la pena de la mutilación y el dolor del destierro. Después de la victoria, todos estos hombres pondrán al servicio de la patria reconquistada una legión entera de trabajadores aptos.

Los talleres están organizados industrialmente, llevándose la cuenta exacta de todos los gastos. Se calcula o se hace calcular a los alumnos el precio de costo y luego se vende la materia prima transformada en manufactura. Los resultados se resumen en las cifras siguientes, más elocuentes que todas las palabras. La escuela funciona desde hace un año. Su producción, establecida por la contabilida, ha llegado a 950.000 francos.

Al lado de los talleres se ha llevado a cabo una formidable explotación agrícola: Resumamos en cifras la importancia de esta explotación. Los terrenos cultivados se componen de treinta hectáreas. Los cultivos actuales representan unos 40.000 francos y la escuela ha recogido todas las legumbres y frutas necesarias para su uso particular. La escuela de avicultura ha facilitado, desde el mes de marzo último, 3.000 poyuelos. El ganado porcino ha facilitado un beneficio de 5.000 francos. Una colección de más de 300 conejos permitirá en lo sucesivo la cría industrial. Por último, los jardines que rodean los pabellones sirven para la enseñanza de la horticultura, cultivos de invernaderos, floricultura, etc.

Tal es a grandes rasgos la obra realizada por el gobierno belga. Bélgica no ha escalonado su esfuerzo como Francia e Inglaterra, dispersándolo en una multitud de pequeñas escuelas. Bélgica, de un golpe ha creado la escuela completa, definitiva. Las cifras prueban que el método era excelente.

El viejo Dios alemán

En suma, el dios que invoca con tanto agrado el kaiser y que preside los destinos de los ejércitos germánicos, no es otro que el que M. Maurice Barres en el prólogo de un libro que ha aparecido en París, bajo el título de "La Alemania oculta. El viejo dios alemán", denomina "El dios Odin", el padre universal que en las brumas del Norte rodeado de vírgenes sangrientas preside las matanzas indefinidas, mezcladas de espantosas borracheras.

En 1914, han probado los alemanes que su viejo dios no era un mito. Después de 800 años de letargo se ha despertado y su imagen se destaca hoy sobre el fondo sangriento de la gran matanza. Los "junkers" son los representantes modernos de la casta sacerdotal que hacia el siglo XI de la era cristiana sistematizaron la religión de la guerra practicada por los germanos a fin de hacer de ella un instrumento de dominación teocrática para su uso y un elemento de formación moral para toda la nación. En vano Wagner arrojó ondas de armonía sobre Wotan Odin.

Carlo Magno puso en pie a todos estos dioses valiéndose del único argumento que son capaces le apreciar: la fuerza. Después los discípulos de Odin dormían y no se despertaron sino de tarde en tarde. El fué el que inspiró, en 1813, al ilustre sabio alemán Gorres, las palabras siguientes:

"Que su Louvre sea bombardeado y reducido a cenizas! Vengad a vuestros antepasados de todas las perfidias de la realeza de los francos! Destruid la basílica St. Denis! Dispersad al viento los restos de sus reyes! Destruid, reducid a cenizas la basílica de Reims donde fué consagrado Clovis y donde nació el imperio de los francos, mentidos hermanos de los nobles germanos!..."

Un alemán, Enrique Heine, predijo el despertar del viejo dios germano cuando, en 1834, escribió:

"Las viejas divinidades guerreras se levantarán de sus tumbas fabulosas quitándose de los ojos el polvo secular. Thor, se alzará con su manto gigantesco y destruirá las catedrales góticas."

He aquí el eco de la realización de esta predicción en el "Local Anzeiger", de Berlín, del 1o. de enero de 1915, relativa al bombardeo de la catedral de Reims: "Las campanas no suenan ya en la catedral de las dos torres. Se acabó la bendición. Hemos cerrado ¡oh Reims! con plomo tu casa de idolatría.

La batalla del Somme

El público no se imagina la preparación formidable que necesita en la guerra actual toda ofensiva. Antes de tirar un solo cañonazo los ejércitos, transformados en verdaderos equipos de trabajadores, trabajan semanas enteras día y noche con la pala y con el pico. Tomemos como ejemplo la formidable batalla del Somme. Sobre todo el teatro del avance franco-inglés, de Albert a Rosiéres, de norte a sur, es decir, en una extensión de treinta kilómetros. Había antes de empezar la acción una pequeña vía férrea de quince kilómetros, de un viejo ferrocarril regional. Hoy existen varios centenares de kilómetros de railes nuevos colocados por los franceses. Y si a esto se añaden las líneas que los ingleses han trazado desde sus bases y los cruces creados, se llega a más de 1.000 kilómetros de railes y más de cien estaciones abiertas.

En el frente mismo de batalla se han edificado estaciones en cinco días, es decir, en ciento veinte horas de trabajo sin detenerse día y noche. Todas estas estaciones son obra de los soldados. Sus muelles modernos a la altura de los vagones permiten el transbordo de los proyectiles pesados sin ninguna dificultad.

Los soldados que trabajan sin descanso en todas partes pertenecen a todos los ejércitos. Estos soldados han dejado el fusil que ayer empuñaban y que empuñarán de nuevo mañana para coger en sus manos el pico y arrastrar el carretón. La mayoría de estos hombres admirables tienen ya la cruz de guerra y dan al mundo la lección más magnífica de solidaridad humana, trabajando sin que un oficial los vigile, sin que un ingeniero los guíe. Inmediatamente se dieron cuenta todos del trabajo ingeniándose para hacerlo lo mejor posible y poniendo en común toda su inteligencia y toda su buena voluntad.

"Decid a los de la retaguardia — declaraba uno de los generales franceses del Somme a un puñado de periodistas — que el carretón va delante del cañón, decidlo bien sobre todo a los que creen que todavía se pueda ir a Berlín a caballo y con calzón blanco. ¿Mi ejército? Yo no tengo un ejército sino usa fábrica y un equipo de trabajadores. Helo aquí."

En tanto que los trenes sucediéndose sin tregua conducen las piezas, el material, los hombres, el automóvil no descansa. Todo lo que sea peso ligero es para el automóvil y al lado de los mil kilómetros de vías férreas se construyen y se cuidan en el Somme centenares de kilómetros de carreteras. Con los proyectiles lo que el ejército consume más, es madera. Es imposible imaginarse la cantidad de toneladas de madera que hacen falta para preparar una ofensiva. Con madera se hacen las trincheras y se reconstruyen las de los alemanes *después de haberlas destruído*. Luego se blindan los abrigos de los hombres y sobre todo los de los proyectiles a diez metros debajo del suelo. Un poco a la retaguardia, con madera también se preparan las inmensas barracas de descanso para las tropas.

De este modo trabaja el ejército durante semanas y meses enteros acumulando, clasificando, repartiendo, distribuyendo millones de proyectiles de todas clases. En los parques se guardan los globos, los aeroplanos, los motores, la bencina, las piezas de recambio, los tubos de hidrógeno, y lo necesario para comer, beber y cuidar a todo el mundo. Por último la artillería empieza destruyendo en primer término todo lo que pueda constituir un observatorio sobre la superficie del suelo. Un huracán de fuego arrasa la tierra, mientras los aeroplanos limpian el cielo, impidiendo a los aviones enemigos descubrir las posiciones, e incendiando los drachens. Hoy los alemanes no se atreven a arriesgar sus "salchichas" como antes. Ahora han adoptado otra táctica muy diferente, descendiendo el globo cinco minutos después de su ascensión en cuanto aperciben un avión enemigo; pero en el mismo momento en el otro extremo del sector se eleva un nuevo globo. Las observaciones obtenidas de este modo apresuradamente no pueden dar grandes resultados. Durante varios días y varias noches la preparación de artillería continúa lloviendo los proyectiles sobre el campo enemigo. La tierra tiembla con el estampido de la artillería. Entretanto la "fábrica" sigue su trabajo, asegurando las comunicaciones con la pala y el pico y desencadenando la tempestad. Si la "fábrica" se detiene todo se interumpe. Y cuando la infantería salta fuera de sus abrigos para acabar con el enemigo bajo la lluvia de granadas y conquistar algunas líneas de trincheras hará falta avanzar toda esta formidable organización instalando de nuevo a toda prisa en el país destruído todas las máquinas que sirven a fabricar y distribuir la muerte.

He aquí cuál es el prodigioso trabajo que precede hoy en el Somme a todos los ataques y a todas las victorias.

Un viaje en avión por las líneas alemanas

Varias veces había dicho al capitán R.... que mandaba una escuadrilla de aviones en el frente:

—¿Cuándo me haréis ir a cantar ante los poilus de Champagne?

—*Muy pronto*. Os prometo pedir la autorización al general.

Y quince días después, una mañana, recibí la signiente carta, que me produjo una satisfacción inmensa:

"Querido señor Fursy:

Recibo la respuesta del general G...: "Concedido"! He aquí una respuesta tan buena como corta. Venid pronto; todo el mundo os espera.—R..."

Fuí en seguida como se me indicaba, y una mañana temprano, desembarcaba en la estación de C...: el capitán estaba esperándome con un auto que nos transportó rápidamente por unas calles gredosas. Pronto estuvimos en plena "guerra": a medida que nos aproximábamos al frente, se multiplicaban las ruinas.

—Esto no es nada todavía — me dijo el capitán: — veréis muchas más a algunos kilómetros de aquí.

¡Ay de mí!, demasiado sabía que no exageraba...

Llegamos al campamento.

Era un gran campo bordeado de abetos. A todo alrededor habían pequeñas construcciones de planchas. Delante de ellas pequeños jardincitos, graciosamente trazados esperaban la aparición de las flores. Las ventanas minúsculas estaban cubiertas interiormente por cortinas de cretona. Por todas partes se notaba cierto tinte de coquetería que más bien harían pensar en ciudadanos instalados en el campo, que en soldados llegados allí para poner al servicio de su patria una existencia que parece disfrutar dentro del mayor placer.

Numerosos perros, un gallo, gallinas y patos se pasean con absoluta libertad. Bajo un gran hangar esperan preparados varios autos.

Toda la escuadrilla vino a nuestro encuentro: veinte hombres, jóvenes todos, todos condecorados con la cruz de guerra, la mayor parte con la Legión de Honor o la medalla militar; respirando todos fuerza, energía, valor, alegría; todos dignos de su jefe, al que todavía no os he presentado pero que es una de las más apuestas y nobles especies de la raza francesa, reuniendo todas las cualidades de intrepidez, inteligencia, iniciativa y buen humor.

Su escuadrilla le adora, y todos aquellos jóvenes que están dispuestos a hacerse matar por Francia, se harían matar también por él, porque saben que él se haría matar por ellos.

Y hay muchos de estos en el frente.

Hacía un tiempo admirable y en seguida me propuso el capitán acompañarle en un vuelo de reconocimiento sobre las líneas alemanas: un lindo debut para mí que nunca había "subido"!...

Algunos minutos después me hallaba vestido con una combinación de abrigo y una pasa-montañas, gafas y casco, y escalaba el avión, abordando con precaución el pequeño marcha-pie para no rasgar la tela con mis botines.

Y me senté delante, en el sillón giratorio del observador. Mezquino "observador", seguramente esta vez... pero que decidido a "observar"!...

—¡Contacto!... dijo el capitán.

El mecánico, colocado detrás del aparato, puso la hélice en movimiento y se oyó formidable la rotación de la máquina.

Dos segundos después, nos deslizábamos por el suelo y apenas habíamos llegado a la extremidad del campo, me sentí elevar dulcemente hacia el cielo.

En un abrir y cerrar de ojos, me vi lejos de la tierra. ¿A qué altura? No podía preguntarlo a mi compañero; el ruido del motor hubiera apagado voces más potentes que la mía! Pero me dí perfectamente cuenta de que no me había dado cuenta de nada y de que así continuaba, pues, evidentemente, debíamos marchar muy de prisa — yo sabía que el aparato hacía 145 kilómetros por hora— y, si no hubiera sido por las evoluciones a derecha e izquierda, que me revelaban los cambios de los paisajes terrestres, hubiera tenido la impresión completa de una perfecta inmovilidad estable.

Cuando os halláis en un punto elevado apercibís los campos como grandes trapecios bastantes regulares, pasando por todas las gamas del amarillo y del verde.

Desde la altura en que planeábamos, aquellos trapecios se me aparecían repetidos al infinito y su conjunto me hacía el efecto de un tablero en que se hubiera jugado mucho cuyas casillas blancas se hubieran ensuciado y las negras, muy usadas, hubieran perdido el color desigualmente. Rayas, que parecían hechas con un cortaplumas, atravesaban el tablero en todas direcciones; eran las carreteras y caminos, según he sabido después.

De pronto apercibí un pequeño rectángulo negruzco, muy alargado: mi perspicacia me hizo reconocer inmediatamente un tren estacionado.... estacionado evidentemente pues comprobaba una ausencia absoluta de movimiento y de humo. Tengo mucho ingenio, ¿verdad?, para un neófito... ¿no es cierto? Pero desgraciadamente, y según supe después, mi tren no era otra cosa que un camino bordeado de árboles.

Después distinguí varias "grecour" que se alargaban, encuadraban y redondeaban en varias dineas y en todas direcciones. En esto no me engañaba eran trincheras: aquí las *francesas*, allí las *alemanas*! En sus intervalos, pequeños círculos blanquecinos punteaban el suelo; eran agujeros de obuses, pequeños "embudos". Había millares y millares.

Después, y destacándose del resto, una gran sábana blancuzca: una ciudad en ruinas!... Otra un poco más lejos y una tercera!... Estábamos encima de N..., de A... y de los lugares denominados, por la configuración de su suelo, el "Pico de Pato" y el sombrero de Copa".

Dominaba todo el campo de batalla del 25 de septiembre!... Me sentí emocionado hasta llorar. Me asaltaban recuerdos de una grandeza trágica: en aquel suelo formidablemente removido, se habían precipitado millares de hombres para arrojar de él a los invasores. ¡Cuántos habían caído!... ¡Cuántos habían sido se habían sepultado en aquellos embudos, cuya forma reducida percibía!

Y de repente, debajo de nosotros, en el aire, un pequeño copo blanco, y luego otro, y otro, y diez más!... Los alemanes tiraban contra nosotros! Yo no oía las detonaciones, cuyo ruido era sofocado por el motor, pero las nubecillas que se sucedían sin interrupción, me revelaban la llegada de los proyectiles. ¡Felizmente, tiraban "demasiado corto"!

No puedo deciros si en aquellos momentos me sentí con alma de héroe. No hice el análisis y yo mismo no lo sé: pero debo confesar que ví, sin contrariedad alguna hacer al aparato una de esas evoluciones laterales de que tenía yo conciencia, y dejar la zona peligrosa.

Algunos instantes después, espirales magistralmente descritas, nos acercaban al suelo. Me dí cuenta de que descendíamos porque veía agrandarse progresivamente los hangares establecidos en el campo de aviación.

Cuando por fin toqué dulcemente la tierra, experimenté la sensación clara de que ahora iba a poder abordar más familiarmente a mis amigos los aviadores, puesto que yo también había dado una vuelta por su dominio aéreo... Estaba muy orgulloso!

—¿Y bien! me dijo el capitán: ¿hemos subido a dos mil ciento cincuenta metros... ¿Os habéis apercibido de ello?

—¿A dos mil ciento cincuenta metros! Pero eso es espantoso!... He podido subir yo dos mil ciento cincuenta metros?

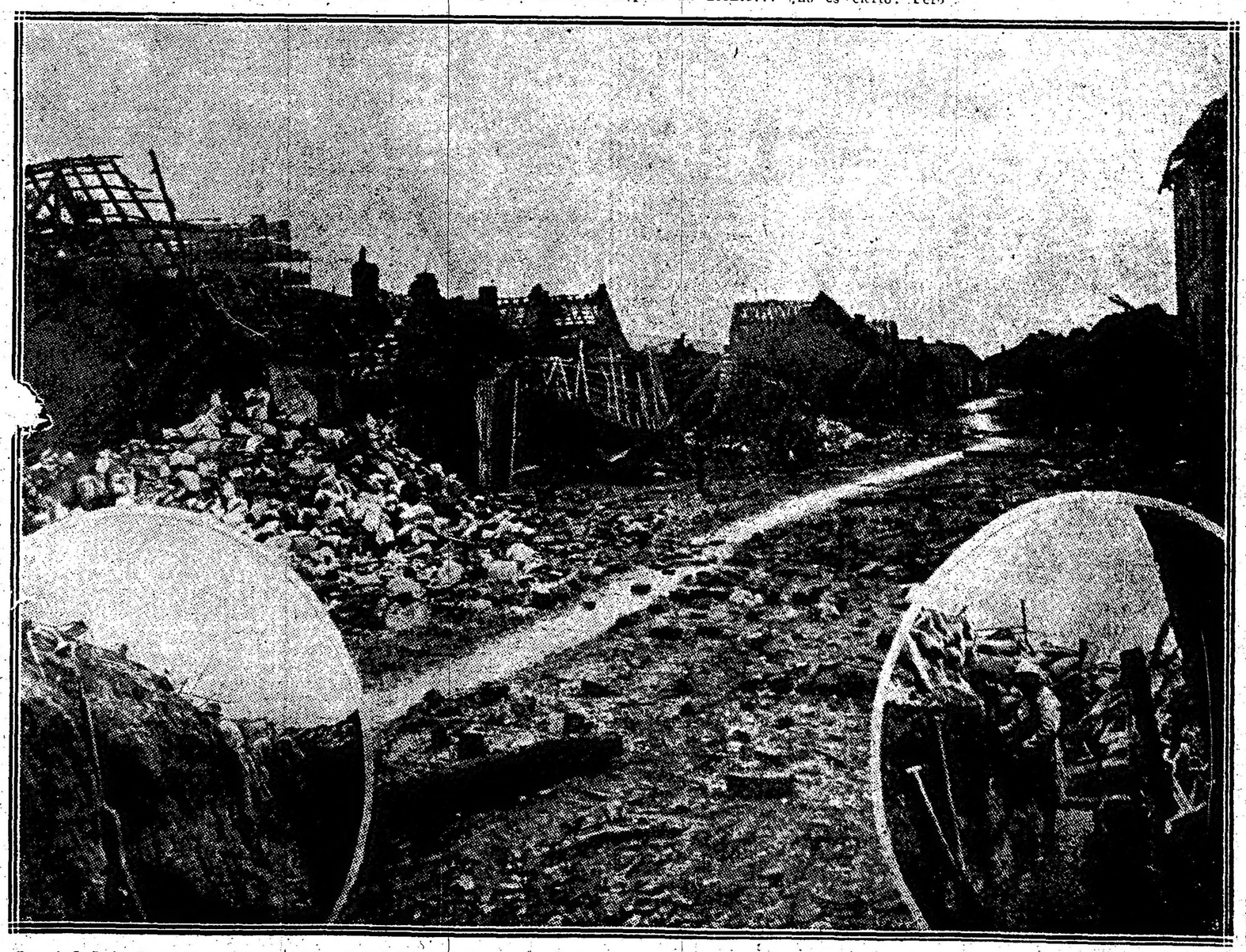
—*Precisamente*. Es preciso ser aviador para darse cuenta de ello.

Mi orgullo cayó. Había vuelto a la realidad. No obstante mi ascensión seguía siendo un simple lego, incapaz de hablar de aviación con los maestros del aire.

Y a la noche, cuando les canté mis canciones, me dí mucha más cuenta de lo que había!...

Fursy.

TIRADOR SENEGALENSE EN LA HORA DEL RANCHO



La ciudad de Loos en la actualidad.—El barrio de la iglesia.—Trincheras de reranszmiedugrnkydkkenud-s de primera y segunda línea

ARTE Y TEATRO

UNA ACUSACION DE PLAGIO

Protesta de los interesados

Sin añadir ni quitar coma, publicamos la "carta-protesta" que dirigida al presidente de la Sociedad Argentina de Autores Dramáticos remítenos en copia el autor señor Ivo Pelay, acusado de plagio, conjuntamente con su colaborador Florencio Iriarte, a raíz del estreno de su sainete "El capitán Metralla", del cual precisamente nos ocupamos ayer.

Dice así la carta aludida:

Buenos Aires, octubre 26 de 1916.

Al Señor Presidente de la Sociedad Argentina de Autores Dramáticos:

Presente.

Los suscriptos se dirigen al señor presidente de la Sociedad Argentina de Autores Dramáticos exponiendo que, a raíz del estreno de su obra "El capitán Metralla", efectuado por la compañía Muiño-Alippi en el teatro Nuevo, la noche del 24 del corriente, el diario "La Unión" en su número del 25 del mismo mes y "El Diario Español" de igual fecha, ocupándose de dicha pieza lanzan una especie calumniosa en detrimento de quienes la han escrito con plena convicción de sanos recursos y honestos procederes.

Dichos diarios, sin el menor escrúpulo, insertan en sus columnas las líneas que a continuación transcribimos.

Dice "La Unión" en el primer párrafo de su suelto: "Con el título de "El capitán Metralla" y como original, estrenóse anoche en este teatro un pasatiempo que firma el señor Iriarte Pelay. El pasatiempo no es más que una mala traducción y peor arreglo de una obra francesa".

Y dice, entre otras cosas, "El Diario Español: "La originalidad de la obra que anoche vimos no consiste más que en haber situado la escena en Buenos Aires y haberla dialogado en lenguaje vulgar y pedestre que no ha podido destruir la fuerza cómica de las situaciones creadas por el "quid pro quo" de los personajes del vaudeville originario francés, cuyo nombre no recordamos, y de donde los señores Iriarte y Pelay han arreglado su obra".

Los precedentes sueltos declaran abiertamente la más absoluta carencia de originalidad en la pieza, y el más amplio, deshonesto y audaz proceder de los autores de la misma, que con la mayor de las desvergüenzas y el más grande de los desparpajos artísticos, firman como original una obra "antes estrenada" y además "conocida".

Esos sueltos, señor presidente, son una categórica afirmación de que el plagio existe y de plagiarios se tilda a los que suscriben la presente, socios, por otra parte, de esa Sociedad Argentina de Autores Dramáticos.

Silenciar estos hechos, señor presidente, supone otorgar; es estar contestes con las veleidosas, torpes, grises e inseguras afirmaciones de quienes vertiendo especies difamatorias, mistificando verdades, mintiendo descaradamente, intentan con un par de líneas mal pensadas y peor escritas, quebrar, dejar trunca o llenar de sombra la labor de los que al amparo de la Sociedad de Autores trabajan día y noche, ya con fines artísticos o pecuniarios, en pro del sostenimiento del teatro nacional.

"El capitán Metralla", señor presidente, ha sido firmada como "original", por cuanto la pieza ha sido concebida y creada por los que suscriben. "El capitán Metralla" no es traducción, arreglo, adaptación ni versión de ninguna pieza extranjera, ni está basada, inspirada ni escrita sobre el pensamiento de obra alguna. La "originalidad" de dicha obra pertenece pura y exclusivamente a los que como original la han firmado.

Es así que de acuerdo con el art. 1.o, incisos a y b, de los estatutos de esa sociedad, y en salvaguardia de la moralidad de la misma, al par que de la de los que firman, éstos solicitan de esa C. D. la intervención de esa institución, quien deberá tomar las medidas que crea oportunas, a fin de que, o bien se les levanten los cargos que tan injustamente se les formulan, o bien, — de comprobarse el plagio — se les separe inmediatamente de esa sociedad, en cuyo seno no pueden permanecer ocultos ni plagiarios ni mistificadores.

Indican, por otra parte, la conveniencia de dirigirse a la Asociación de la Crítica, — a la cual deben pertenecer sin duda los críticos de "La Unión" y "El Diario Español", — para que ésta a su vez tome las medidas que juzgue oportunas a fin de que, sentado un precedente, no vuelvan a sucederse estos hechos que hablan tan poco en favor de nuestro sano periodismo.

Los originales de "El capitán Metralla" se encuentran en poder de la compañía Muiño-Alippi, y a disposición del señor presidente.

Con el debido respeto.

Firmado: **Florencio Iriarte-Ivo Pelay.**

GALERIA TEATRAL DE "LA EPOCA"

Mlle. Gaby Deslys, celebrada artista parisiense, que actúa en el teatro de Verdun, en plena guerra.

CONCIERTOS

Colón—Octavo concierto sinfónico—

Tendrá lugar esta noche en el coliseo municipal el octavo concierto de abono correspondiente al turno par, bajo la dirección del eminente maestro Messager y con el concurso de la arpista señorita Ofelia Guglielmini.

Se desarrollará el siguiente programa:

1o. Sinfonía núm. 6 (Pastoral), de Beethoven; (Allegro ma non troppo), Andante, (Scéne au bord du ruisseau), Scherzo (danse de paysans), Orage, Final, (Chaut de reconnaissance aprés la tempête).

2o. a) Lied para orquesta, J. André; b) Triste, c) Gato, J. Aguirre.

3o. Fantasía para arpa y orquesta, de Théodore Dubois, señorita O. Guzhelmini.

4o. Granada (Un atardecer en la Alhambra), poema sinfónico, A. Gaos.

5o. Le roi d'Ys, overtura, E. Lalo

Granada, poema sinfónico que por primera vez se ejecuta, pertenece al estilo impresionista que en la música española fué iniciado por Albéniz, Andrés Gaos, siguiendo la tendencia de los compositores españoles modernos, en favor de la escuela nacional, crea música perfectamente original, pero impregnada de la esencia popular que le presta colores y fragancias.

Una idea melódica principal, muy bella e intensa, con el carácter de un canto andaluz, ora lánguido y quejumbroso, ora cálido y apasionado, domina en el curso de la obra, sirviendo de fondo luminoso el paisaje musical, en el que se van destacando y extinguiendo, alegres acentos de fiesta y vivos ritmos de danza. La página, que comenzó evocando la serenidad de la tarde apacible, en los floridos vergeles de la Alhambra, con delicados diálogos entre el oboe, "corno inglés" y clarinetes, y sutiles arabescos de las flautas, se anima en vibrantes ritmos bailables, entre los que no falta un contrapunto de violoncelos, sugeridos de la típica guitarra. Luego vuelve el tiempo lento; se extinguen los alegres ecos de la fiesta andaluza; escúchase de nuevo la aguda nota pedal del principio, bajo la que gimen los violoncelos su queja de sabor morisco, y la tarde muere, ensombreciéndose la tonalidad con el acorde de "re menor" que cierra el poema.

Sociedad Argentina de Música de Cámara—

La prestigiosa y meritoria institución que dirige el maestro León Fontova, dará el próximo domingo, a las 3 1|4, en el salón La Argentina, su sexagésima segunda audición de música de cámara, que corresponderá a la serie de las populares.

En ella se ejecutarán, por el cuarteto de la sociedad (señores León Fontova, Carlos Pessina, Edgardo Gambuzzi y Ramón Vilaclara), las siguientes obras:

1o. Gaito, C. (1878), (autor argentino); (1) Cuarteto 1o. (op. 23), para violines, viola y violoncelo; Allegro; Andante sostenuto; Scherzo, (Allegro in uno); Andante-Allegro moderato, por los señores: León Fontova, Carlos Pessina, Edgardo Gambuzzi y Ramón Vilaclara.

2o. Gil, J. (1886), (autor argentino); (2) Sonata (en re), para violín y piano; Allegro animato, Andante espressivo. Allegro moderato, por los señores: León Fontova y Constantino Gaito.

3o. Borodin (1834-1887); (3) Cuarteto núm. 2, para violines, viola y violoncelo; Allegro moderato, Scherzo (Allegro), Notturno, Finale, por los señores: León Fontova, Carlos Pessina, Edgardo Gambuzzi y Ramón Vilaclara.

(1) y (2). Estas obras han sido dedicadas al maestro León Fontova.

(3). A pedido general.

INFORMACIONES

Opera—

Para esta noche anúnciase el gracioso juguete cómico en tres actos, original de A. F. Lepina, titulado "El señor duque", que se representará de acuerdo con la siguiente distribución:

Doña Florinda, señora Astort; Cruz, señora Meliá; Eva, señora Jordán; Remigia, señora Díaz Coral; Amalia, señora Pacheco; Pepa, señora Soberón; Serafina, señora Pocovi; Leocadia, señora Vedia; Rosa, señora Pérez; Paco Avila, señor Juárez; Bruno Mayoral, señor Cibrián; Carlos, señor Reforzo; Duque, señor Máiquez; Mister Cok, señor Viura; Alfredo, señor Torné; Marcelo, señor Mosquera; Pastor, señor Escrivá; El Morros, señor Máiquez G.; Belmonte, señor León; Don Mateo, señor Redecos; Don Luciano, señor Viura; Sebastián, señor Ruiz Paris; Bracero 1o., señor Torner; Bracero 2o., señor Mosquera; Guardia 1o., señor Castro; Guardia 2o., señor Rodríguez; Un criado, señor Torné.

Terminará el espectáculo con las canciones internacionales por Mlle. Dolcey, nuevos bailes por la Malagueñita y tonadillas y canciones por la tiple cómica señora Membrives.

En función de tarde se pondrá en escena "La piqueta"; habrá cantos por Mlle. Dolcey y bailes por la Malagueñita.

—El lunes debutará la niña Eulalia La Plana, la Estrellita, tonadillera y bailarina. El mismo día se pondrá en escena, en función de noche, la graciosa comedia de Fouson y Wichaelers titulada "El matrimonio de Mlle. Beulemans".

San Martín—

Continúan obteniendo muy buen éxito las representaciones de "Serafín el Pintorero", puesta en escena con toda propiedad y ajuste por la compañía.

Hoy se repite en sección vermouth Casals.

y en la sección cuarta de la noche, reprisándose además en tercera la zarzuela cómica titulada "Gigantes y cabezudos".

En segunda irá "Moros y cristianos", de Thons y Cerdá, música del maestro Serrano.

—En la próxima semana se estrenará "Música, luz y alegría".

Coliseo—

El domingo próximo, 29, a las 9 p. m., dará su primera conferencia sobre la guerra, don Juan José de Souza Reilly, corresponsal de guerra de nuestro colega "La Nación".

Dicha conferencia se titulará los "Héroes de Italia".

Presentará al conferencista el distinguido hombre de letras señor Joaquín de Vedia.

Argentino—

Se estrena esta noche en esta sala la comedia en tres actos, de actualidad titulada "Adelante los que quedan", y de la que es autor el señor Federico Mertens.

Anticipamos datos sobre la obra en nuestra edición de ayer, que hacen esperar una obra digna de aplauso.

Esta subirá a escena con el siguiente reparto:

Verónica: personaje representativo del antiguo y oprobioso régimen, señora Orfilia Rico; Márgara: personaje representativo del "ideal que trabaja y no se luce", señora Silvia Parodi; Jobita (solterona): personaje representativo de las "rancias ideas viejas", señora Celia Podestá; Constancia: personaje representativo de los "pequeños partidos encontrados y desencontrados", señorita María L. Notar; Prudencio: personaje representativo de la "explotación impune", señor F. Parravicini; Adeodato: personaje representativo del "partido oficialista", señor Pablo Podestá; Recesvinto: personaje representativo del "partido independiente", señor Humberto Zurlo; Santamarina: personaje representativo del "partido abstencionista", señor Eliseo Gutiérrez; Lautaro: personaje representativo de la "argucia política", señor Enrique Serrano; Lindorito: personaje representativo de los "pequeños partidos encontrados y desencontrados", señor Agustín Alemán; Luzura: personaje representativo de la "fuerza corruptora y claudicante", señor Enrique Almanzor. Estas frases hechas han sido tomadas de la oratoria popular, común a las vísperas electorales.

La representación se iniciará con un acto del mismo autor, que titúlase "La hora del balcón".

Nuevo—

La compañía Muiño-Alippi estrena esta noche en cuarta sección la revista de Garrido y Banones, música del maestro Prado, titulada "A 0.05 el copetín".

Integran el espectáculo: "La esquina", "La milonga" y "El capitán Metralla".

—El martes 31 se estrenará el sainete en un acto y tres cuadros de Mones Ruiz, música de de Bassi, titulado "La langosta en Catriló".

—El viernes 5, estreno de la pieza cómica en un acto de Carlos Aguirre, música de de Bassi, titulada "La costilla de Adán".

Avenida—

Debuta esta noche la compañía española de zarzuelas y revistas que dirige el primer actor Elías Herrero y en la que figuran los primeros actores Salvador Ferrer y Antonio Soriano.

Subirán a escena: "El puesto de flores", "La dueña del mundo", estreno, por la compañía, obra cuya reparto insertamos a continuación:

El Poeta, señor Rubio; La Mentira, señora Rico; La Verdad, señora Camps; El Diablo Cojuelo, señorita Laguna; La Política, señorita Lopetegui; La Poesía, señorita Siria; La Prosa de la vida, señora Esplugas; Trovador, señora Serra; El Cuentero del Tío, señor Herrero; La Andaluza, señora Rico; El Andaluz, señor Soriano; Las mentideras del amor: La Cocot, señorita Lopetegui; La Chula, señora Camps; La Gitana, señora Rico; Una cocinera, señora Esplugas; Un compadrito, señor Ferrer; Un rey de guardarropía, señor Martín; Un niño, niña Luque; Efigenia, señora Rico; Nemesio, señor Herrero; Un tenor del Sabatino, señor Simarí; La Mora, señor Camps; Una monja, señorita Siria; Una china, señora Toledo; Un fraile, señor Martín; Protestante 1o., señor Varela; protestante 2o., señor Camps; Un pope ruso, señor García; La Matchicha Infernal; coro de señoras y cuerpo de Girl's. Coro de políticos, Chulas, Cocots, gitanas, monjas, frailes, moros, chinas, protestantes, popes rusos, diablillos, etc.

En tercera sección el cuadro reestrenará "La tierra del sol".

Nacional—

En tercera sección la compañía Vittone-Pomar estrena esta noche el sainete en un acto de A. Novión, música de de Bassi, titulado "A la vejez viruela", que subirá a escena de acuerdo con la siguiente distribución:

Angela, Pura Blaya; Matilde, Aurelia Ferrer; Cucharita, Olinda Bozán; Candelaria, Sabina Vittone; don Fermín, Vittone; Carozo, Pomar; Ceferino, P. Garza; Batitú, A. Gallego; Canela, L. Grimaldi; Bocanegra, A. Camiña; un dependiente, J. R. García; coro general.

Completan el programa: "Niñera joven se precisa", "Sed compasivo" y "El hijo del coronel".

—Próximamente reprisaráse "La juerga", sainete de Carlos M. Pacheco con música del maestro José Carrilero.

—En breve estrenos de "La gauchita", sainete en un acto y 3 cuadros, original de Schaefer Gallo, con música del maestro Carrilero, y "El sabio de la esquina", sainete en un acto, original de Carlos M. Pacheco.

Mayo—

En tercera sección la compañía Ligero-Montero estrena esta noche la fantasía cómico-lírico-bailable en un acto, seis cuadros y una apoteósis, de Manolo Fernández, música del maestro Metán, titulada "La eterna revista". Damos a continuación su constitución y reparto:

El del prólogo, señor Fernández.

Cuadro 1o. — El por qué de una revista. — El empresario, señor Montero; El autor, señor Madurell.

Cuadro 2o. — El templo de Apolo. — El autor, señor Madurell; Apolo, señor Bullfi; El sainete, señora Rico; La zarzuela, señorita Rolón; La revista, señora Plá; La opereta, señora Iturrá; La reina mora, señora Barrilaro; La gran vía, señora Fonrrat; La princesa del dólar, señora Villes; Conde de Luxemburgo, señora Vila; Molinos de viento, señora Llanas; El país de las hadas, señora Domínguez; Serafín, señor Ligero; Felipe, señor Fernández; Julián, señor Hormaechea; La Tomasa, señor Soto; Giusseppine, señor Piñeiro; Un bohemio, señor Reinado; La del Cine, Los de la película.

Cuadro 3o.—Observaciones barométricas. — La edad temprano, señora Iturrá señor Soto; La edad prudencial, señora Vila, señor Rosado; La edad media, señora Silles, señor Hormaechea; La edad madura, señora Hernández, señor Montero; La edad indefinida, señora Plá, señor Reinado.

Cuadro 4o. — Panderetas españolas. — El autor, señor Madurell; Apolo, señor Mulfi; Un catalán, señor Ligero; La manchega, señorita Fonrrat; Granada, señorita Barrillaro; Las de la zambra, Stas. Plá y Domínguez; Un aragonés, señor eFrnández; Las de la jota, señoritas Vila e Iturrá; catalanes, manchegos, granadinos y aragoneses.

Cuadro 5o. — Tipos conocidos. — El autor, señor Madurell; Apolo, señor Bulffi; español 1o., señor Ligero; español 2o., señor Montero; La de los décimos, señora Barrilaroé La de los nardos, señora Llanas; La de la prensa, señora Fonrat; La mamá, señora Hernández; El papá, señor Ligero; El niño, señor Reinado.

Cuadro 6o. — Paisajes de abanicos. — El abanico de plumas, señora Rico; El abanico de nácar, señora Vila; El abanico de carey, señora Plá; El abanico japonés, señora Fonrat; El paypay filipino, señora Llanas; La pantalla cubana, señora Barrilaro; El abanico español, señora Fonrat; coro general. Apoteósis. Las reinas del mundo. Toda la compañía.

Integran el espectáculo "El palacio de cristal" y "Vaya calor".

—Próximamente estreno del sainete en un acto y cuatro cuadros, original de Frnco Padilla titulado "Las cosas de García".

IMPERIO de lo BUENO

Sobre los similares de otros países, está la insuperable

"LECHE ASEPTICA"

conservada con privilegio de invención, por el industrial VIÑAS. Rica como es, todo lo mejora, eliminando infecciones.

Probarla

Depósito: PARAGUAY 954

KALISAY: Aperitivo vino quinado. Pídase en todas partes - - -

—La revista de gran aparato "¡Ay va eso!", libro de Jos. Miguel Gimeno, música del maestro Fonrat.

—En breve reestreno de la parodia del drama "Don Juan Tenorio", titulada "Imposible l'hai dejado", de los señores Gereda y Soler, música del maestro Fonrat.

UNA BODA EN MELILLA

Costumbres morunas

La prosperidad que en poco tiempo ha adquirido Melilla se ha visto coronada recientemente por la importantísima exposición de productos hispano-marroquíes, certamen que ha dado ocasión a brillantes fiestas de expansión y de cultura, durante las que Melilla ha ofrecido el más animadísimo aspecto de ciudad rica y floreciente.

Muchas e importantes personalidades han visitado la metrópoli española en Africa, entre ellas el arzobispo de Tarragona, que ha sido objeto de grandes atenciones. Los centros hispano-marroquíes dieron en honor del prelado un banquete, que se celebró en el local de la exposición, y al que asistieron las autoridades de Melilla, prestigiosas personalidades y representantes de la prensa. Presidió la fiesta el comandante general de la plaza, y ofreció el banquete el presidente de los centros hispano-marroquíes.

A la terminación del ágape, el arzobispo de Tarragona pronunció un inflamado discurso elogiando la patriótica labor del ejército en favor de la patria, excitando a todos en párrafos grandilocuentes a continuar sin desmayo la empresa acometida, con los ojos fijos en Dios y en la patria.

La cercanía del continente europeo no ha modificado en nada las típicas costumbres morunas, prescriptas muchas de ellas en el Korán, verdadero código sagrado de la vida de Oriente. Sin embargo, como se deduce de nuestro grabado, la alianza entre moros y cristianos va resultando cada día más cordial. He aquí como describe el espectáculo pintoresco de una boda celebrada hace poco en Melilla el repórter de un hebdomadario madrileño:

"Ya es la hora y el auto nos espera impaciente", dijo alegremente nuestro compañero, y atendiendo su cariñosa invitación, descendimos las escaleras del hotel para subir en el Torpedo, donde aguardaba su bella esposa. Raudos recorrimos las calles de la ciudad y pronto nos encontramos en plena y polvorienta carretera, donde a cada instante éramos envueltos en densas nubes de polvo que nos arrojaban los carruajes mil que en interminable procesión, seguían el camino que une Melilla con la cabila de Mezquita, residencia del notable moro Maimón Mohatar, futuro suegro de Hamette, hijo de Mohamed Asmani El Gato.

Pronto dejamos atrás los fuertes de Camellos y Reina Regente que dominan la carretera, atravesamos el río de Oro, y los fortines del Príncipe y Maniguari, pasaron rápidos ante nuestra vista, que apenas podía fijarse en aquellos hoy alegres lugares, donde no hace muchos años escribieron con su sangre nuestros sufridos soldaditos la primera página del nuestra influencia en Africa.

Seguimos por las inmediaciones de la estación radiotelegráfica militar y del Hospital de Alfonso XIII, y doblando bruscamente a la derecha del Barrio del Real, tomamos ya definitivamente la dirección de Mezquita, por cuyas laderas veíanse como regueros de hormigas, coches, camiones y automóviles en incesante movimiento de ir y venir.

El "todo Melilla", tantas veces citado, figuraba convidado al festín que, magnánimo y señorial, ofrecíanos Maimón Mohatar "el de la paja".

Ad-el-Kader Mohatar, tío de la novia, nos hizo cumplidamente los honores de la mansión, en la que, si bien se conserva pura la nota oriental, nótase, sin embargo, la influencia europea en las costumbres del magnate marroquí, que conoce los grandes hoteles de Europa y sabe de vagones-camas y refinamientos de la vida moderna.

Altas chumberas circundan el edificio, que es de planta baja, con un amplio patio central en el que desembocan las diversas habitaciones que constituyen la finca habitada por Maimón. Más de veinte mujeres mahometanas sin cesar pollos y gallinas, de manera, lectora amable, que cada resisto a contarte, conociendo tu lícados sentimientos; más veo con tu mirada me suplicas que ga mi relato. Allá va pues, la declinando mi responsabilidad "ejecución" de las gallináceas no de ser de más delicada manera.

Cógese viva la gallina y desanlese su boca, sin duda para evitar útiles demostraciones; una afilada chilla siérrale levemente el cuello en este instante son arrojadas al fuso montón, donde los pobres malitos, desangrándose lentamente conservan, sin embargo, energías ficientes para saltar e iniciar de vuelos, que ponen en peligro la dez de la indumentaria de algunos presentes.

Los suelos están cubiertos de dos, y de las paredes penden numerosos tapices de mil colores con sas "fantasías" que no son otra que pellejos llenos de paja, de los cuelgan vistosos adornos e innúmeros espejos.

Las moras invitadas, atrévense asomarse temerosamente a las puertas para contemplar la multitud llega de la plaza, y esclavas bronceadas, con sus crías colgadas de la espaldas y cubiertas de llamativos adornos de pedrería y metal, entienden por descomunales gritos que, a unión del vocear incesante de moros y moras, chicos y grandes, forman un cuadro de feroz algarabía. Un sol radiante sirve de marco adecuado a esta escena inenarrable.

Llama nuestra atención un diminuto morito que da ruidosas muestras de contento ante el lento agonizar de las aves que han servido para el festín. En la cocina levantan densas columnas de oloroso vapor, la incontable sopa ric de cazuelas donde preparase el cabrito azucarado y el pollo asado.

Los novios están encerrados en sus respectivas casas de sus padres, aguardando el momento de que éstos decreten llegado el instante de verificar su unión. A los hombres nos está vedado contemplar a la novia, que, pintados los ojos y el rostro con trazos negros y azules, las manos y las uñas bañadas en carmín, viste traje nupcial y rodeada de sus deudos escucha atentamente los consejos de las ancianas. Mas para la curiosidad del cronista no existen muros ni barreras, y cual una sombra impalpable puede llegar al recinto de Taamant contemplar la original belleza de sus catorce años.

La mesa está servida para el que se digna llegar a ella y cerca de mil convidados tienen asiento en el fantástico desorden. El escudo de España preside, arrogante, el testero principal de la amplia sala.

Nos es servido, en opípara abundancia, el carnero con salsa de almendras, pasas y piñones, el pollo asado, trinchado de especial manera y el típico cuz-cuz, helados, frutas, dulces, González Byass y Moet Chandon raudales, habanos, etc., y mientras los comensales comían con apetito (eran las cuatro de la tarde), las clásicas viandas. Maimón bañaba la cabeza de todos con agua de azahar, y para cada uno tenía una fineza apropiada. Es mucho señor Maimón Mohatar!

Un grupo de invitados.

EXAMÍNESE USTED Y HAGA EXAMINAR A LOS SUYOS

La ceguera y demás defectos de la vista existe por un descuido imperdonable.

Mi examen es gratis, y si a pesar de mis precios reconocidamente módicos en lentes y anteojos no llegaran a convencerle, el hecho de que yo lo examine no implica que haga sus compras en otra casa.

Lentes y anteojos enchapados adaptados a su vista desde

$ 8 m/n.

A GARBARINO — OPTICO TECNICO

Casa central: ESMERALDA

Sucursal: B. DE IRIGOYEN

CAJA POPULAR DE AHORROS de la Provincia de Buenos Aires

EMISIONES a sortearse en el mes de OCTUBRE

DIA 28. — EMISION 267 $ 20.000

Del premio mayor se deducirá el 5 % para premiar el número anterior y posterior— TODAS DE 25 MILLARES

CASA MATRIZ: Calle 45 número 581, LA PLATA

Oficinas en Buenos Aires: RIVADAVIA 1392

CRÓNICA SOCIAL

Artística chimenea en "bois sculpté", de la época del Renacimiento italiano, que ocupa el centro del hall de la casa de los señores del Solar-Dorrego.

ble cita de los señores del Solar.

El magnífico hall, cuya reproducción fotográfica publicamos, será el centro reservado a la danza. La alegría juvenil pondrá allí una nota de fresca alegría, contrastando con el dejo grave difundido en la estancia.

Como ya lo hemos anunciado, la fiesta no es de las más grandes por el número de invitados. Unas treinta niñas amigas de la señorita Enriqueta del Solar Dorrego y otras tantas señoras y el concurso correspondiente de caballeros.

Con todo, un verdadero acontecimiento mundano.

⊙⊙⊙

Monseñor de Andrea ha salido hoy a las 9.15 a. m. con rumbo a Santiago del Estero, a donde va invitado para predicar en la fiesta de la Virgen del Rosario, que se celebrará pasado mañana.

El lunes o martes dará una conferencia de carácter social en el teatro dedicada al círculo de obreros.

Se preparan en Santiago grandes demostraciones al prestigioso orador, cuya presencia constituirá allí un verdadero acontecimiento.

Monseñor de Andrea estará de regreso a mediados de la próxima semana.

⊙⊙⊙

El fallecimiento de la señorita Elisa Pinedo llena de intensa pena a un hogar prestigioso de nuestra sociedad y a la legión de amigas dentro de la cual era la malograda niña figura predilecta.

Una larga y pertinaz dolencia, que acrisoló las bellezas de su alma escogida, ha tenido doloroso término en el fúnebre desenlace que anoche fué conocido en los principales círculos sociales.

Con todos los encantos de la juventud, de la inteligencia y de la gracia, la señorita de Pinedo insinuaba los contornos de una personalidad brillan-significativa asistió a la ceremonia.

Entre otras, estaban las señoras:

Susana Casares de Llobet, Fernanda Quirno Costa de Magnanini, Juliana Udaquiola de Sommer, Inés Salas de Cobo, Rosa Ruiz de Carabassa, Lucía Duhalde de Duchesnois, Tastenin Padilla de Frías, Elena Napp de Green, Emerenciana C. de Castellanos, Emilia Fuschini de Agote, Celia Maturana de Araoz Alfaro, Genoveva Pondal de Cigorraga, María Leonor Frías de Padilla, Carmen de la Serna, Lucía P. de Duhalde, Brígida Frías de Matienzo, Emilia Marenco de Solá, Delfina Piñero de Galíndez, Celina Cantilo de Ruiz Guiñazú, Lucila Zapiola Obarrio, Petra Correa Morales de Mur, Matilde Günther de Vieyra, Adelia Vieyra, Edelmira Llosa de de la Serna, Delia Ghiraldo de Moyano, María A. de Navarro Viola, Amelia Lacavera de Terán, Elena Santamarina de Saguier, Emilia Noel de Ramos Otero, Carmen D. de Cornejo, Adolfina B. de Barrenechea, Mercedes A. de Quiroga, Carmen Almanza de Bayá, Cora Quirno Costa de Ortiz, Carmen Colombres de Posse, Amelia R. de Montes de Oca, Sofía Terrero de Santamarina, Lola de Ja Cuesta de Gramajo, Blanca Abella de Garzón, María Angélica Pizarro de Pizarro, Nieves Padilla de de la Cuesta, Josefa Alurralde de Ledesma, Mercedes Padilla de Santillán, Luisa Lagos de Lagos, Lola Lanús, Julia y Aurelia de Escalada, María Salomé Freyre de Iriondo, María Aurelia Idiarte Borda de Goyeneche, Emma Frers de Zemborain, Josefa Marenco de Silveyra, María Esther C. de Padilla, Sara del Cerro de Abella, Laura Pereyra Iraola, Josefina Nougués de Nougués, Enriqueta Silveyra, Sara Maturana de Vidal, Amalia Oromí de Nougués, Josefina de Iriondo, Petronia M. de Colombres, Irma Taylor de Díaz, Luisa Magnanini, Elia de Lacavera, Julia Sáenz Valiente de Gutiérrez, Hercilia Casares de Blaquier, María Correa Morales de Saguier, Rosa Amelia B. de Campos Urquiza, Carmen Tomkinson de Irigoyen, María Elena Tomkinson de Pera, Justina Alvarez de Orma, Mercedes Demaría de Uriburu, Luisa Brandt de Demaría, María Avellaneda de Gallo, Faustina Duhau, Petrona del Mármol de Colombres, Laura Lanús de Alcobendas, Marcelina Arabehety de Frías, etc.

Señores: Doctor José Figueroa Alcorta, Pedro Saguier, Santiago J. Duhalde, José María Bosch, capitán de navío Enrique G. Fliess, Angel de Estrada, Alberto B. Martínez, Domingo E. Salaberry, Rafael Egusquiza, Teodoro de Bary (hijo), Juan B. Estrada, Abelardo Gallo, José M. Llobet, Pedro A. Fox, Manuel Salas, Enrique Ruiz Guiñazú, José María Rosa, Gregorio Aráoz Alfaro, Diógenes Santillán, Alberto del Carril, doctor Pedro Lacarra, Pedro M. Cernadas, Napoleón Paz, Víctor M. Molina, Lucio García Ledesma, Julio N. Rojas, José de Chapeaurouge, Honorio Alurralde, Rafael Escalante Posse, Enrique de Carabassa, Baldomero Sommer, Héctor García Juanicó, Gustavo J. Villamayor, Juan Carlos Quiroga, Publio Risso Patrón, Martín Pereyra Iraola, Angel F. Ortiz, L. M. Alurralde, Pedro Bercetche, Julio Méndez Muñoz, Eduardo Sarmiento Lasplur, Eduardo Laralla, Enrique Santamarina, Juan F. Arechavala, doctor Fermín Rodríguez, José N. Jorge (hijo), José de la Cuesta, Eduardo Saguier, Uladislao A. Frías, Ramón F. Ledesma, Héctor Ghiraldo, Rafael Herrera Vegas, Guillermo Zapiola Obarrio, doctor José M. Jorge, Luis F. Cornejo, Horacio Beccar Varela, Alfredo Gaviña, Carlos Roseti, Enrique A. Saguier, Manuel Cigorraga, Virginio Maffei, Pedro F. Agote, Rodolfo Lagos, Javier Padilla, José Miguel Padilla, Oscar F. Ramos Oromí, Manuel S. Beltrán, Alberto Blaquier, Nicanor Magnanini, Rafael Castillo, Rafael L. Demaría, Luis García Herrera, doctor Pedro A. Torres, doctor Ramón F. Ledesma (hijo), Gabriel Lagleyze, José Nicolás Matienzo, José B. Sala, Ernesto Carranza, Juan B. Mantilla, Jaime Vieyra, Arturo Goyeneche, Joaquín M. Cazón, Javier López (hijo), Pablo Lascano, Manuel Augusto Obarrio, Carlos F. Saguier, Carlos Saguier, Carlos González Bonorino, José M. de Iriondo (hijo), Simón de Iriondo, Guillermo de Achával, Uladislao Padilla, doctor Miguel M. Laurencena, Luis F. Bilbao, Jaime Abella, Belisario E. Hueyo, Gustavo Zaldarriaga, Julián V. Pera, Luis M. de Irigoyen, Francisco L. García, Mario A. Carranza, Manuel A. Gondra, Fernando Saguier, Atanasio Iturbe, Marco Aurelio Avellaneda, Alberto M. Roca, Federico J. Zorraquín, Carlos Jiménez Zapiola, Alberto Jiménez Zapiola, Nicolás A. Avellaneda, teniente coronel Alvaro G. Pinto, Eleodoro Lobos, J. M. Espeche, Emilio Vialé, Celso Elizalde, Luis N. Balestra, Manuel J. Veiga, F. Muñoz Posse, Aníbal Barbosa, Juan Carlos Oliver, José Luis Cantilo, Leopoldo Melo, Carlos F. Melo, Alfredo Demarchi, doctor Julio Moreno, Juan Ovando, Santiago G. O'Farrell, Raúl S. Zavalía, José A. Frías, Agustín Urdinarrain, contraalmirante Eduardo O'Connor Enrique Figueroa, Jorge de la Torre, Cirilo M. Gramajo, Hernán Ortega Belgrano, Ricardo Bunge, Miguel M. Padilla (hijo), Delfor del Valle, Carlos M. Pradédere, etc.

⊙⊙⊙

El lunes próximo será sometida a una operación quirúrgica la señora María Güiraldes de Guerrico.

⊙⊙⊙

El señor Alberto de Bary ofrecerá mañana en su residencia particular una comida en honor del doctor Julio Moreno, recientemente designado para ocupar el puesto de jefe de policía de la capital.

A esta demostración han sido invitados los siguientes señores:

Pablo Torello, Federico Alvarez de Toledo, Ramón Gómez, Daniel Fernández, Remigio Lupo, Arturo Goyeneche, José de Apellániz, Fernando Saguier, Marcelo de Alvear, Vicente Gallo, José Luis Cantilo y Rogelio Araya.

⊙⊙⊙

Mañana a las 9.30 se efectuará en el templo de Santo Domingo el enlace de la señorita Ebe Pirovano con el señor Rafael Girondo.

Serán padrinos la señora Josefa Uriburu de Girondo y el doctor Juan José Nágera.

Esta boda dará lugar a una lucida reunión social.

⊙⊙⊙

Ha cumplido 76 años de edad el ilustrísimo señor don Juan Martín de Yáñez y Paz, obispo de Santiago del Estero.

El aniversario ha dado ocasión para que toda la sociedad santiagueña pasara por el palacio episcopal a ofrecer sus respetos y presentar sus sus felicitaciones al venerable prelado a que los años aun encuéntranlo fuerte y vigoroso para regir y administrar con celo y amor su diócesis.

Debiendo mons. Yániz celebrar el próximo 4 de noviembre sus bodas de oro sacerdotales, prepárase la culta sociedad de Santiago a conmemorar con festejos jubilares y cariñosos programas, tan fausto acontecimiento para los católicos de esa provincia.

⊙⊙⊙

En sufragio de la señora Leonor Tezanos Pinto de Uriburu, la archicofradía del Santísimo de la catedral hizo celebrar esta mañana una misa de requiem.

Asistieron numerosas damas y caballeros asociados.

⊙⊙⊙

Con una sala brillante, se celebró anoche la fiesta anunciada a beneficio de la colonia de vacaciones para niños débiles, de Bella Vista.

En palcos y plateas, gran parte de nuestra sociedad más conocida desplegaba una hermosa visión de conjunto, con los tonos claros dominantes en el atavío de las damas, todas en traje de soirée.

La decoración floral, limitada al palco escénico, daba una nota novedosa, de mucha distinción y buen gusto.

El programa ya conocido se desarrolló entre los entusiastas aplausos de la sala. Los señores Mendes Gonçalves, bailando la matchicha brasilera, hicieron tal derroche de gracia y elegancia, que merecieron los honores del bis, siendo al final felicitadísimos.

El señor Nicolás Achával hijo, cantó unas romanzas con bella voz y excelente escuela, siendo igualmente aplaudido.

Las imitaciones del señor Mariano García Cueto, las criolladas de los señores Urquiola y Schlieper, como la danza del señor Agustín Alvarez, y demás bailes ejecutados, brindaron al público muy agradables momentos.

En el último acto se puso en escena la parodia lírica "Don Quijote de la Mancha", número de continua hilaridad, justamente celebrado.

El protagonista señor Jorge Rojas hizo un héroe manchego hábilmente caracterizado. Sancho, la Dulcinea y demás personajes, integraron el cuadro con éxito completo.

En suma una divertida fiesta, que terminó con la salida de un globo estérico en la sala arrojando flores y dulces.

La comisión organizadora presidida por la baronesa De Marchi dena Costa, recibió anoche mismo innumerables felicitaciones.

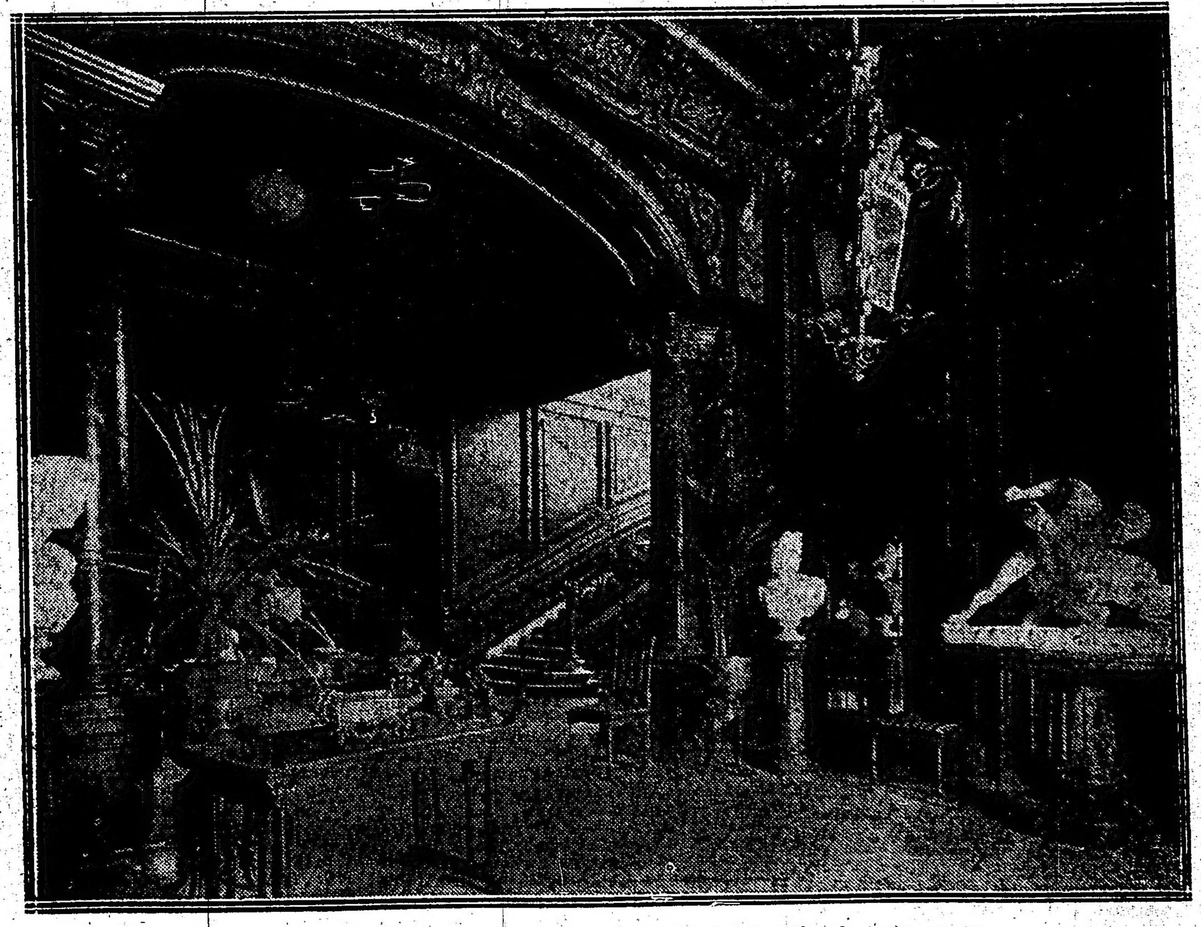
Estaban en la sala las señoras:

Magdalena Barreto de Beazley, Elisa Juárez Celman de Sauce, Lorenza Zenavilla de Ramos Mejía, Lola Santamarina de Echagüe, Dora de Bary de Cazón, María Elina Peralta Alvear de Láinez, Adela Sáenz Valiente de Grondona, Corina Kruis de Fauvety, Adela Vela de Torres, María Carlota Peralta de Alvear de Gowland, Elisa Méndez de Novaro, Susana Cabral Hunter de Naón, Amalia Stegmann de Woodgate, Celia Ezpeleta de Estrada, Estanislada Anchorena de Paz, Juana Rita Vilate de Oromí, Fanny Gowland de López, Marta Ramos Mejía de Viale, Micaela Costa Paz de Sánchez Sorondo, Rosa Vilate de Landívar, María B. de Santamarina, Lola Magdaleno de Cernadas, María Elina Harilaos de Vela, Lucrecia Salas de Peña, Lía Sansinena de Gálvez, Lola Lacroze de Torres, María Julia Martínez de Hoz de Salamanca, Victoria Ocampo de Estrada, María Elena Alvear de Santamarina, Angélica Bunge Guerrico de Tedín Uriburu, Angélica Chevalier de Victorica Roca, Celina Roca de Reybaud, Ernestina Uriosste de Bullrich, Elvira Santamarina de Lezica, Juana del Carril de Eyzaguirre, María Elena Victorica Roca de Roca, Lola Acosta de Santamarina, Laura Gómez Aguirre de Quirno, Inés González Guerrico de Sastre, Arminda Roca de Luro, Clara Figueroa Alcorta de Tobal, Josefa Meeks de Villegas, Eloísa Ezpeleta de Sierra, Sara Gayán de Hueyo, Paulina Frers de Pellegrini, Mariana Cambaceres de Alvear, Flora Villate de Anchorena, Eloísa Ponce de León de Ezpeleta, Ana Zalabardo de Schlieper, Julia Lamas de Firmat, Haydés Fynn de Martínez Castro, Edelmira Ramos Mejía de Lanusse, Celia Sahores de Luro, Elisa Peña de Uribelarrea, María Luisa Zapiola de Llambí, Josefina Pirán Basualdo de Ferrer, Amalia Silva de Pico, Flora Ximénez de Villate, Celia Gowland de Chaves, Ana Pontaut de Vernet Basualdo, Ester Racedo de Calderón, Teresa Ibarra de Panelo, Laura Carlés de Guerrico, Sara Lacroze de Martínez de Hoz, Josefina Anchorena de Madariaga, Santos Sucre de Pérez, Aurelia Panelo de Padilla.

Señoritas: Inés Chevalier Mezquita, María Carolina Ximénez, María Isabel Leguineche Ezcurra, Silvia y Carmen Echagüe, Lola Marcó del Pont, Elena Pellet Lastra, María Teresa y Adelia Lacroze, Sara hwaites, María Luisa Bonsom, Leonor Piñero Stegmann, Nélida Roca, Carolina Woodgate, María Méndez, Marta Ramos Mejía, Marcela Mezquita, Celia y Celina Villate, Sara Hueyo, Matilde Basualdo Anchorena, Cora Smith,

ASPECTOS DE LA MANSION DE LOS SEÑORES DEL SOLAR-DORREGO

Escalera en "fer forgé" reproducción exacta de "l'escalier d'honneur" del chateau de Chantilly del duque d'Aumale.



El magnífico hall, que será el centro principal del baile de esta noche.

[illegible] Aurelia, Enriqueta Avila [illegible] Celmos, María Emma [illegible] Urquiza del Solar, Dorrego, María Cristina Méndez Terrero, María y Carmen Sanz, Amelia Acevedo, Susana Labougle, Cora y Sheila Muñiz Livingston, Susana Ayerza, [illegible] Antonia del Mármol, Amalia Chanourronge, Raquel Aldao, Susana de Bary, María Rosa y María Elena Fauvety, Mercedes y Elena Santamarina, Susana Peralta Alvear, Susana, Florencia y Matilde Cernadas, María I. y Julieta Pueyrredón, Lía Bonorino Ezeiza, Zelmira Bollini Roca, Elsa Piroxano, Mercedes Mischovitz, Celina Reyband Roca, Elvira y Mercedes Jacobé, María Teresa Guerrico, Matilde Zapiola Acosta, Elvira Arredondo, María Sara Hueyo, Susana Peralta Alvear, Carmen Christophersen, Elisa Harilaos, Ana y Carolina Cárcano, Clara Acosta, María Luisa Rodríguez Quintana, Rosa Murga Lynch, Elena Villegas, Josefina y Carmen Madariaga Anchorena, María Estel y María Luisa Llambi, María Elena Espeche, etc.

⊙⊙⊙

Esta noche se celebra en el teatro Florida, del Pasaje Guemes, la velada que ha organizado la asociación Por el Niño, de la escuela Tomás de Anchorena, a beneficio de los fines que persiguen.

Se ha confeccionado un programa con números literarios, danzas, canciones regionales, variedades, etc.

⊙⊙⊙

Ampliando nuestra crónica de ayer, sobre la coronación de la Virgen de la Fuencisla en Segovia, tomamos los siguientes datos de "La Epoca", de Madrid.

"Como telefoneé, el acto de la coronación de la Virgen de la Fuencisla fué solemnísimo. La plaza mayor de Segovia rebosaba inmenso gentío; varias tribunas contenían millares de personas, y hasta en los tejados se apiñaba la muchedumbre. En la plaza no se podía dar un paso.

A las once sacaron en andas, de la catedral, a la Virgen, y la colocaron en el trono al efecto levantado a las puertas del Ayuntamiento, bajo un dosel adornado de flores y tapices. La infanta doña Isabel representó a S. M. el rey. Acompañábanla en el estrado su dama, la señorita Margot Bertrán de Lis; el Sr. Coello, y los obispos de Sión, Salamanca, Plasencia, Pamplona, Jaca y Segovia, además de representaciones del Cabildo y autoridades. Cubrieron la carrera los alumnos de artillería y un piquete del mismo cuerpo. Los pendones y las cruces de las parroquias de la provincia, sobresaliendo entre la multitud, daban un aspecto muy bello al cuadro. En el estrado resaltaban la púrpura del vestido de los prelados y el blanco del traje de S. A.

Parecían bordadas las figuras sobre los magníficos tapices. Era algo colorista y deslumbrador, que recordaba el cuadro "La familia de Carlos IV", de Goya.

Leído el "Breve" pontificio otorgando al obispo de Segovia la facultad de coronar a la Virgen de la Fuencisla, el alcalde de la ciudad, Sr. Guajardo, entregó la corona a S. A. R. que a su vez la puso en manos del prelado, y éste, ayudado por los notables artistas señores Rioperez y Otero, coronó a la Virgen.

Fué un momento inolvidable. Doblaron todas las campanas de la ciudad, tocaron las músicas militares y se dispararon infinitos cohetes. El pueblo de Segovia estaba profundamente emocionado. Se sentía renacer a la grande y gloriosa Castilla. No habría, acaso, mayor entusiasmo cuando en aquel mismo sitio, el 13 de diciembre de 1474, fué coronada Isabel la Católica.

Cantado el Regina Coeli, se volvió a llevar la imagen de la virgen a la catedral.

A las tres y media de la tarde salió de la basílica la procesión, para devolver la imagen a su santuario de las riberas del Eresma. Detrás de un piquete de la Guardia civil iban los niños del Hospicio, los pendones de la provincia de Segovia y cruces parroquiales, con comisiones de los pueblos; exploradores, cofradías de señoras y caballeros, gremios de obreros de Segovia, seminaristas, clero, regular y secular, y cabildos colegial y catedral; imagen de la Virgen, con su camarera la marquesa de Lozoya; prelados y pontifical, S. A. R., que presidía; comisiones, corporaciones y autoridades, cerrando el cortejo un piquete de artillería y la banda de la academia.

Recorrió la plaza mayor, y calles de Isabel la Católica, Juan Bravo, Cervantes, Azoguejo, San Juan, camino de Santa Lucía, barrio de San Marcos y Alameda. Aquí llegó a las siete y media de la noche, y colocada la imagen en la puerta del santuario, el obispo de Segovia pronunció un elocuente discurso, que fué aplaudidísimo, terminando con vivas a la Virgen, al Papa, a España, al Rey y a la Infanta Isabel, que presenciaba el acto.

Era enorme el gentío. Más de 100.000 almas rodeaban el santuario. Los reflectores de la academia iluminaron las Peñas Grajeras, y era de un efecto mágico, que será inolvidable.

La corona, regalada a la Virgen por suscripción popular, está valorada en 15.000 duros.

A las ocho y cuarto de la noche partió S. A. en coche, con dirección a La Granja.

Segovia estaba animadísima. Las calles iluminadas. Los balcones con colgaduras. No podía transitarse por las calles. En la plaza hubo música, como todos los domingos, por la noche, y estaba llena completamente.

Era un problema la cuestión de alojamiento. Resultaba pintoresco el aspecto de los patios de las posadas, atestados de forasteros de la provincia, que por la noche bailaban y cantaban al estilo de su tierra.

El miércoles se celebrará una cabalgata histórica, reproduciendo el acto de la proclamación de Isabel la Católica."

⊙⊙⊙

Con un programa muy interesante se llevará a cabo el lunes en el Splendid Theatre la matinée que organiza la Sociedad Madres Argentinas, a beneficio del colegio-taller que sostiene en la calle Monteagudo 830.

La fiesta comenzará a las 5 de la tarde, iniciándose con escogidas vistas cinematográficas. Luego la señorita Soler Santangelo cantará varias partituras y varios actores conocidos representarán la comedia "Celosa", de Méndez Caldeira.

Terminará la primera parte con el minué federal bailado por las niñas Marta Gutman, María Elena Arrizalaga, Sara Kahn, Hilda Althabe.

La segunda parte empieza también con cinematógrafo y siguen estos números:

"Otello", Credo di Yayo; "Barbieri di Seviglia", Largo al factotum, por el señor Marcelo Urizar, alumno del profesor L. Genina.

Monólogo cómico por el primer actor señor Roberto Casaux, del teatro Apolo, de la obra "El movimiento continuo": "La ciencia de la casualidad".

"Adrian Lecouvreaur", Io son l'umile ancella, Cilea; "Aida", Oh cieli azzurri, Verdi, por la señorita Filomena Urizar, alumna del profesor L. Genina.

Bailes clásicos, por la señorita Felyne Verbits.

Costumbres regionales de España, por un grupo de aficionados.

"Hamleto", Negar se puoi la luce Thomas, dúo soprano y barítono, señorita Filomena Urizar y Marcelo Urizar.

Las invitaciones que han comenzado a circular llevan las firmas de las señoras: Carmen U. le Merlo, Irma G. de Delpech, Cornelia B. de Groussac, Laurentina Zumarán, Ignacia P. de Caminos, María Antonia Gras, Sara de la S. de Gandulfo, Lucía N. de Staub, Valentina S. de Kazensteins, Catalina M. de Brinkmann, Celia E. de Ibarra, Angélica E. de Arana, Jacinta Z. de Domínguez, Palmira B. de Massini, Lola P. de Parera, Rebeca P. M. de Fraga, Emilia H. de Forn, Emma P. de Mezquita, Catalina B. de Barón, Lucía P. de Duhalde, Matilde D. de Cioyini, Laura P. de Boeri, María T. de Bousom, Amelia L. de Mazza, María G. de Wilson-Rae, Pastora A. de Argerich, Carlota B. de Wilmart, María R. de Lahitte.

El pedido, pago o devolución de las localidades se puede hacer de 2 a 6 p. m., en la calle Montevideo 900, rogándose su abono antes de la función.

⊙⊙⊙

El auxilio a los necesitados ha sido hasta ahora un tópico librado casi exclusivamente a las sociedades caritativas que por suerte son numerosas y muy eficaces entre nosotros.

Los poderes públicos no ejercían acción directa en ese campo, ni los altos funcionarios se preocupaban mucho de llevar un aporte en su carácter de tales o en su carácter personal, a la obra de alivio a la desgracia ajena. Era aquella una función social femenina fomentada indirectamente por subvenciones del estado.

Anotamos complacidos la evolución del momento a ese respecto, saludada como una providencia salvadora para las clases pobres.

Siguiendo el ejemplo del presidente de la nación doctor Irigoyen, los ocho ministros del ejecutivo han resuelto como se sabe desprenderse de una parte de sus haberes en beneficio de personas necesitadas que no son atendidas por la caridad oficial ni por la particular.

El problema consistía en la clasificación de esas personas. El gobierno lo ha resuelto en una de sus frecuentes reuniones de ministros: la dirección general de inmigración repartirá en el hotel a su cargo, a gentes que la policía determinará, víveres necesarios para el sustento, y además les facilitará cama y alojamiento mientras les busca colocación.

En Córdoba, siguiendo orientaciones parecidas, el vicegobernador doctor Julio C. Borda, ha emprendido la fecunda labor de coordinar las múltiples manifestaciones de la beneficencia pública, para aunar fuerzas e integrar los ideales que persiguen en su acción benéfica las más distinguidas y piadosas damas de la sociedad cordobesa.

A ese fin se han constituído en comisión, en la casa de la señora del doctor Loza, las damas que para ello habían recibido nombramiento del gobierno, en la siguiente forma: presidenta, señora María L. de Borda; vice, señora Rosario S. de Loza; secretaria, señorita Flora Allende; vocales, señoras María Eufemia G. de Beltrán, Josefa P. de Peña y Eugenia D. de García Montaño. El P. Luis Feliú asumirá el cargo de director consultivo.

En la misma sesión se resolvió invitar a todas las personas que en las sociedades representen obras ya fundadas o próximas a fundar que pertenezcan a la beneficencia pública, se sirvan recoger en el domicilio de la señora presidenta, la planilla de los "Datos Estadísticos" que formarán la primera base para la futura labor de la comisión.

⊙⊙⊙

Mañana, a las 9 p. m., se realizará la boda de la señorita Margarita Escudero con el señor Juan Bautista Etchegoyen.

Bendecirá la unión fray Gabriel Emilio Cuello y actuarán de padrinos el Dr. Pedro Escudero y la señora María A. de Etchegoyen.

Después de la ceremonia religiosa habrá una recepción.

⊙⊙⊙

Se ha concertado el enlace de la señorita María Luisa de la Serna Piñero con el doctor Jorge Maurice Echague.

⊙⊙⊙

Las últimas noticias del correo de París informaban de los preparativos para una gran manifestación en honor de la reina de los belgas, la cual consistirá en la publicación del "Het Koningink Elisabeth Bock" (El libro de la reina Isabel).

Dicha obra será ofrecida en breve a la noble soberana, en nombre de todos los artistas holandeses y flamencos.

La iniciativa de esta manifestación se debe a Mme Amy Grothe Twiss y a M. Fraus Bastiaanse.

El libro es más voluminoso que el del rey Alberto, editado el año pasado en Inglaterra.

Ha sido necesario publicar dos tomos para contener los 122 envíos de los escritores holandeses y flamencos; los 101 testimonios de simpatía de los pintores y escultores, y los 29 trabajos de los compositores que han colaborado en la obra.

Cada volumen está adornado con la rosa de cinco pétalos, símbolo de la bondad y de la belleza, rodeada de las flores de la simpatía, de la fidelidad, de la fuerza y del valor.

La dedicatoria está concebida en estos términos:

"A S. M. la Reina Isabel ofrece este álbum un grupo de belgas y de holandeses: literatos, compositores, artistas, arquitectos y amigos de su país y de su pueblo."

⊙⊙⊙

El señor Ricardo del Campo dará el martes próximo una conferencia sobre "La catedral mártir" en los salones del Consejo Nacional de Mujeres.

⊙⊙⊙

De Flores:

El señor Luis Astraldi ha sido sometido a una intervención quirúrgica, con éxito satisfactorio.

⊙⊙⊙

En la playa de San Sebastián, una espiritual cronista hace hablar a las modas, dirigiéndose a las mujeres... y también a los hombres.

"Comencemos por aquéllas, — dice — es lo debido. Hablan, para empezar, en nombre de Don Dinero, aconsejando todo esto que vais a leer y algo más que ya iremos relatando. "Deo volente":

Poned cuidado en que las medias no sean, pero sí parezcan, caladas; ateneos al color del calzado para que no desentonen; no exageréis demasiado la altura del tacón, el bulto del feísimo "tope", ni la estrechez de la "pala"; elegid delicadas, brillantes y no muy grandes hebillas destinadas a los zapatos de más lujo, los cuales han de armonizar también con el color del traje; a todas las telas debéis preferir la sedosa tela "tricot", lindísimo tejido de cuyo brillo y cuyos matices no tienen igual; tanto la falda como la chaquetilla hechos de este punto — punto de media — van orlados de estrecha y oscura tira de piel.

Todavía no cesa de aconsejar el "poderoso caballero", ordenando que haya diversas y poco modestas hechuras de sombreros, desde la hechura "Napoleón" a la "Marqués", desde la "picador" a la que parece una chisterita, y desde el amplio "marinero" a la boina, más amplia aún.

Pero a Don Dinero le contraría algún detalle... Por ejemplo, el de que las elegantonas vayan al teatro, cuando van a palco en función de noche y en traje lujoso, con manos y brazos descubiertos, es decir, sin guantes.

Basta de noticias frívolas. Pero no hay más remedio que darlas aun cuando ninguna de estas últimas lleven ni un pedacito del alma, y sí muchos trozos de telas ricas y de valiosas pieles.

Ahora, ¡a ellos! a los hombres.

Don Dinero, que continúa perorando en nombre de su gran amigota Doña Moda, les dice también:

Alternando con el de americana, lleven ustedes, por la mañana, el "chaquet", traje completo de color gris; traje que, sustituyendo el pantalón claro por otro de color oscuro, servirá asimismo por la tarde. El traje compuesto de americana, chaleco y pantalón oscuros es también a propósito para "más vestir"; y hasta para hacer visitas están admitidos el chaleco y la americana negros con oscuro pantalón.

La perfección de la etiqueta para actos en que no es necesario el "frac", la constituyen el "chaquet" y el chaleco negros con pantalón a rayas, y, por supuesto, oscuro. De la levita no hay qué hablar; la pobre ha quedado completamente relegada, así como la chistera (ésta, si es gris, vuelve, con traje también gris, para lucida en las carreras de caballos), desbancada hoy por el sombrero "flexible", y, para más pretensiones, por el hongo, igualmente negro.

Las corbatas han de ser oscuras, sin ostentar alfiler valioso, detalle desagradable a Don Dinero que, sin embargo, se regocija pensando que, en cambio, cuando se trata de corbata negra está admitida una perla blanca.

Con todo, "el poderoso caballero" pasa muy malos ratos ante la evidencia de que, para los de su sexo, están casi suprimidas las joyas; y eso que todavía es elegante, y está admitido, el uso, cuando hay que vestir de frac, de la botonadura de brillantes engastados a la rusa, dando realce a la pechera de la camisa; y, en caso de no poder lucir joyas así, la sencilla botonadura de nácar hace también buen papel.

E insistimos: ¿No ha de entristecerse Don Dinero al oir asegurar a verdaderos "árbitros" que ya resulta cursi llevar sortijas de gran valor, y que únicamente queda admitido en el anular de la mano izquierda un aro de oro y en el meñique una sortija-sello, con las armas o las cifras?

Que rabie, que rabie Don Dinero. Con estas supresiones no le sale la cuenta. ¡Vaya por las infinitas veces que él causa desazones sin cuento!

¡Pero lo malo es que la sencillez en las recientes modas sólo reza con los hombres!..."

⊙⊙⊙

Las mujeres juzgadas por algunas malas lenguas:

—Las mujeres virtuosas, cuando copian con demasiada exactitud las modas, los ademanes y las formas de las que no lo son, autorizan a pensar que llevan más lejos su imitación — **Labouisse.**

—La modestia ofrece grandes ventajas: aumenta la belleza y oculta la fealdad — **Fontenelle.**

—El amor surge de nada y muere por todo. — **A. Karr.**

—Léase, en Roma, sobre la tumba de dos esposos, la inscripción siguiente: "¡Detente, oh tú que pasas por aquí, y contempla esta maravilla: un hombre y su mujer que no regañaron jamás! — **A. Ricard.**

—Muchas mujeres asemejanse a los geroglíficos: preocupan entretanto que no se les descifra; pero, adivinados, ya no distraen. — **J. J. Rousseau.**

—Dos mujeres: rivalidad; tres mujeres: complot; cuatro mujeres: batalla encarnizada. — **Etienne de Neufville.**

—En amor la mujer virtuosa dice no; la apasionada, sí; la caprichosa, sí y no; la coqueta, ni sí ni no. —**Carlos de Bernard.**

—La vida de una mujer mundana se asemeja a las novelas por entregas. Abundan en ella los puntos suspensivos. — **P. J. Stahl.**

—Una mujer hábil manda hasta cuando obedece. — **L. Luneville.**

—Nada honra a una mujer tanto como su paciencia, ni nada la deshonra tanto como la paciencia de su marido. — **J. Joubert.**

⊙⊙⊙

Sigue en el mismo estado delicado la señorita Catalina Méndez Frías.

—Mejorada la señora Carmen Ugarte de Merlo.

—Sin mayores alternativas el señor Alfredo Giménez Zapiola.

⊙⊙⊙

Han llegado:

De Rosario, el señor Alfredo D. Rojas y su señora Herminia Sánchez.

—De Bahía Blanca, la señorita Rebeca Cerro Pirovano.

—De Casilda, la señora Juana Delfino de Repetto.

—De Rosario, el señor Gregorio Aráoz y familia.

—De Mar del Plata, el señor Alberto del Solar.

⊙⊙⊙

Han partido:

Para Chapadmalal, el señor Miguel Alfredo Martínez de Hoz y su señora Julia Elena Acevedo.

—Para Montevideo, los señores Alberto Bracht y Miguel Díaz de Vivar.

—Para Cacheuta, el señor Manuel N. Paz y familia.

—Para Córdoba, el doctor José María Zeballos.

—Para Trenque Lauquen, el señor Jorge Lanusse y su señora Silvia Goñi.

—Para Concordia, el señor Roberto Rodríguez.

⊙⊙⊙

De Rosario:

Ayer se efectuó el enlace de la señorita María Mercedes González Arnold con el señor Ricardo Ernesto Barton, siendo padrinos la señora Rosa H. de Barton y el señor Dermidio T. González.

En el acto civil fueron testigos por parte de la novia los señores Emilio Ortiz Grognet, doctor Absalón D. Casas y doctor Agustín E. Landó y por parte del novio los señores Gustavo D. Barton, Mario Gardin Zelada, Guillermo Gones y doctor Julio Nieto Riesco.

—Se están ultimando con gran actividad y entusiasmo los preparativos para la kermesse que se realizará durante los días 31 de octubre y 1.º de noviembre próximos en el amplio local del Colegio Inglés del vecino pueblo de Alberdi, en homenaje al tercer centenario del gran poeta inglés Shakespeare, y a beneficio del citado establecimiento y de la Cruz Roja británica.

La kermesse será inaugurada el día 31, a las 8.30, continuando al día siguiente por la tarde y noche. El programa general de las fiestas comprenderá los siguientes números:

Inauguración por el señor obispo doctor Every.

Varios quioscos serán presididos por damas y señoritas, quienes representarán heroínas de los dramas de Shakespeare.

Dos conciertos con cuadros y cantos de los dramas, y un concierto patriótico para concluir las fiestas.

—En el mes de diciembre próximo será consagrado el enlace de la señorita María Luisa Rossi con el señor Manuel A. Brid.

—El día 3 del mes entrante dará una conferencia en el Social Palace la distinguida artista señorita Juanita de Frezia a beneficio del Reformatorio de inválidos número 2 de París.

—Enfermo el señor José Castagnino.

—Restablecida la señora María Angélica Arrotea Molina de Sosa Yaniz.

—Restablecida la señora Sara Solari de Colombo Berra.

—Restablecido el doctor Nicolás Vera Barros.

—Mejorada la señora María Elena Lejarza de Fidanza.

—En la capital federal se encuentra enferma la señora Vicenta Culien de Iriondo.

—Se encuentra mejorada la señora Teresa Pérez de Beltrán.

—Sigue en el mismo estado de gravedad el señor Carlos M. Zorraquín.

—Sigue lo mismo el señor Ricardo Firpo.

—Para las sierras de Córdoba partieron la señora Clara Vidal de Mazzini y sus hijas.

—A Córdoba el ingeniero Justiniano Allende Posse.

—Para la capital federal anoche el señor Pedro L. Arias.

—De la metrópoli para Córdoba el diputado nacional doctor Julián Maidana.

—Procedentes de la capital federal llegaron anoche el señor Ernesto J. Barton, su esposa Rosa Horne, sus señoritas hijas Adelina y María Elena y el señor Gustavo D. Barton.

—De igual procedencia los señores Ricardo E. Barton, Guillermo Jones y Mario Gording.

—De Buenos Aires regresaron anoche el señor Pablo M. Recagno, su esposa Pepita Schlieper y su señorita hija María Susana.

NOTA SOCIAL DE CORDOBA

Fiesta infantil en casa del gobernador Dr. Eufrasio S. Loza celebrada el 12 de octubre festejando la primera comunión de sus hijos Rosarito y Manuel Ernesto Loza

LA FRAGATA SARMIENTO

SU XVI VIAJE DE INSTRUCCIÓN

Correspondencia especial para LA EPOCA

(Continuación)

La noche se nos presentaba, pues, desagradable y así fué ella. Nadie pudo conciliar el sueño y la mayoría se la pasó en pie secundando al comandante y jefes que veían negra la cosa. La oscuridad por otra parte era tal que, resolvimos viajar sin luz alguna para poder estar alerta y no encandilarnos.

Nuestra Saint Barthelemy—

Después de la noche horrible que pasamos, era justo suponer que al menos tendríamos un San Bartolomé agradable. ¡Dios santo, qué triste amanecer fué para nosotros!

Nos hallábamos frente al cabo llamado de las Tormentas, muy bien bautizado así por don Bartolomé Díaz, y denominado más tarde de la Buena Esperanza.

¡Vaya un cambio! Nosotros esperábamos cruzarlo, si no tranquila, al menos discretamente. Todo lo contrario.

Después de la mala noche pasada, el nuevo día se nos presentaba mucho más tormentoso. El viento era tan fuerte que por momentos creíamos que iba a arrasar con todo. No veíamos la hora en que toda la arboladura iba a rodar como un viejo castillo sobre la cubierta. El barógrafo había descendido 10 milímetros de golpe y el viento seguía fijo. Una llovizna helada nos entumecía los miembros e imposibilitaba toda maniobra. El mar se enfurecía de tal manera que las olas amenazaban sumergirnos.

Todo está doblemente trincado, pero ni con esas. Ruedan las cosas de babor a estribor como si estuvieran sueltas y ya no sabemos dónde meternos, porque en ninguna parte estamos seguros. Por momentos nos parece que el timón va a hacerse pedazos y que la hélice nos abandona. En las máquinas el personal está exhausto y los ingenieros entregan la guardia después de haber sufrido algunas quemaduras. La tripulación está hecha sopa, y allá está toda en masa con cabos y contramaestres luchando con el cangrejo que rotas las escotas, flamea como un pabellón en derrota. Por fin se consigue dominarlo y queda fuertemente amarrado al mayor como un clavo. Con todo los contramaestres Quintero y Patiño no lo pierden de vista y el cordobés Delgado le endilga una de sus frasecitas clásicas: "Velái con el loco esté", pero allá se marcha hacia proa con su colega Rivero, para dominar el trinquete y el bauprés que tienen intenciones de desertar de su puesto.

A las 12, el barógrafo tiende a subir y de golpe sube 2 milímetros. El segundo Brebbia que ha tragado más hiel que Job, pone cara alegre; Vago sonríe y el meteorólogo Mencelier se dispone a comer con el habitual apetito de siempre. En cambio nuestro benjamín Lajous la protesta porque el huracán le ha destrozado una de sus antenas.

Ya a las 8 viramos para cruzar el cabo y si hasta entonces los rolidos eran descomunales, ahora se han vuelto intolerables. Todos se preguntan cuándo terminará el baile y si al menos nos será dado dormir esta noche, pues llevamos 24 horas al garete.

Pero inútil. La noche tiene muy mala cara y no habrá más remedio que amarrarse; de lo contrario allá rodaremos con peligro de nuestra cabeza y de nuestras costillas.

El 25 amaneció como los días anteriores de muy mal humor. La noche ha sido brava y la hemos pasado en vela. Estamos rendidos y pedimos que al menos el mar se sosiegue, pero Neptuno vive sordo a nuestros clamores.

Estamos entrando en Cape Town y a pesar de ello seguimos rolando. A las 8 truenan los cañones saludando la plaza y diríase que estamos sosteniendo un combate en medio de un mar enfurecido. La banda tiene que luchar para mantenerse en pie, y el "God save the King" es ejecutado en un balanceo sui generis.

A las 9, entrábamos al puerto y entrábamos rolando. Una entrada también original, pues a nadie podrá ocurrírsele que a las barbas de Cape Town el mar estuviese picado. A las 10 recién se inició nuestra calma fuertemente amarrados al muelle. Media hora después, la mayoría de los oficiales francos bajábamos a tierra. Tan débiles eran nuestras piernas que aún en tierra nos parecía ser víctimas de los rolidos de los días anteriores.

En Cape Town—

Dicen que son tres los puertos hermosos del mundo: Nápoles, Río Janeiro y Cape Town. No han dicho mal. Falta aquí el Vesubio y las Palmeras, pero en cambio de maravillas en esta [illegible] se siente feliz en medio de [illegible] diosa en todo sentido, con tantes extremadamente cari[illegible] podría muy bien repetir [illegible] poeta: "aquí mi dicha, mi [illegible] mi cielo".

Describamos algunas de sus [illegible] pales maravillas; después [illegible] las atenciones de que hemos [illegible] jeto de parte de la sociedad [illegible] Town.

Mi primera visita fué al [illegible] Nos habían hablado tanto de [illegible] quise persuadirme ex visu de [illegible] diosidad.

No nos habían engañado [illegible] to. Ubicado en la parte Es[illegible] ciudad y no muy distante de [illegible] él, ocupa un amplio edificio [illegible] cuerpos, en uno de los cuales [illegible] reunido toda la fauna de Sud [illegible] sin que falte ejemplar alguno [illegible] el reino animal.

En el otro, denominado [illegible] bellas artes, se destacan obras [illegible] tura, sobre todo, de un [illegible] valor artístico.

A diferencia de otras naciones [illegible] no existe jardín zoológico al[illegible] ro en cambio tenemos el Museo [illegible] de cuanto animal existe allí [illegible] gigante mono al más [illegible] insecto, tiene su departamento [illegible] ejemplar, aunque disecado, [illegible] pose de viveza que impresiona [illegible] pectador.

Toda la escala zoológica [illegible] halla en exhibición; de ahí que [illegible] ficio sea monumental, no sólo [illegible] forma arquitectónica, sino [illegible] por el sinnúmero de departa[illegible] que, como puede suponerse, [illegible] sarios.

En un extremo del edificio [illegible] grandes secciones destinadas [illegible] mineral, que resulta variadísima [illegible] teresante y finalmente en [illegible] sala, construidos en cera [illegible] todos los ejemplares de los [illegible] habitantes con sus deformaciones [illegible] sicas, verdaderos fenómenos [illegible] nos que impresionan.

Frente al museo zoológico [illegible] jardín botánico, donde a su [illegible] den admirarse la infinidad de [illegible] y flores de esta región suda[illegible] todo ello muy bien tenido [illegible] mente distribuído y catalogado.

Los que conocen nuestro [illegible] La Plata, podrán darse una [illegible] la importancia que encierra [illegible] posición de esta índole y [illegible] enorme que representa. El [illegible] Town es diez veces más grande [illegible] constituye el paseo obligado [illegible] día. Lo que llama la atención [illegible] concurrencia de colegios que [illegible] ven, precedidos de sus maestros [illegible] nes van explicando a sus [illegible] cada uno de los ejemplares [illegible] can ellos al reino animal, ve[illegible] mineral.

Otro edificio o centro de cultura [illegible] la biblioteca pública, notablemente [illegible] concurrida y donde a su vez [illegible] tra, el estudioso, valiosas obras [illegible] consulta, amén de otras publicaciones [illegible] modernas que ven la luz pública [illegible] los cinco puntos del orbe.

Con sorpresa mía, vi en uno [illegible] dos diarios y algunas revistas [illegible] tinas, que ignoro cómo llegaron [illegible] Se me ocurre que debe ser ella [illegible] de nuestro infatigable cónsul el [illegible] Enrique Sturizza, pues cuéstame [illegible] que la dirección de la Biblioteca [illegible] haya tomado la molestia de [illegible] los. Nos suele mirar muy so[illegible] hombro la grande Albión, que [illegible] entienden.

Además de estos sitios donde [illegible] riamente se ven muy concurridos [illegible] pe Town tiene otros donde solo [illegible] a objeto de divertirse. Me refiero [illegible] Camp's Bay, Seapoingt y Sim[illegible] Town. Tres hermosos paseos algo [illegible] tantes de la ciudad que más bien [illegible] dríamos denominar sitios de verano [illegible] Uno de ellos Camp's Bay tiene [illegible] hermosa playa muy visitada en [illegible] de calor y no menos concurrida [illegible] rante el año, sobre todo de [illegible] porque indiscutiblemente allí, en [illegible] murmullo de las olas, sin más [illegible] que el cielo estrellado y "au clair [illegible] la luna", las almas se hablan [illegible] parlamentan de amores. No se [illegible] explico.

Otro tanto digamos de [illegible] frondoso bosque donde suelen [illegible] poéticas impresiones, las almas [illegible] doras.

Hay algo en Cape Town que al [illegible] tranjero le llama soberanamente [illegible] atención. Me refiero a los paseos [illegible] pertinos que se realizan en la [illegible] Avenida llamada Adderley Street.

Semejante a nuestra calle F[illegible] pero en una escala superlativa [illegible] mayor, se reunen allí las grandes [illegible] llezas de la ciudad, pero, cosa [illegible] lar, ellas no van solas. Cada [illegible] va acompañada de su "boy" que [illegible] cientemente la estuvo esperando [illegible] te a la estación del ferrocarril, [illegible] el Correo, o en Clarton Hotel.

Pero en honor de la verdad, [illegible] mos confesar que el flirteo se re[illegible] dentro de los límites de la más [illegible] luta honestidad, more inglés, como [illegible] ría un latino y con una sangre [illegible] como si esos corazones tan cerca [illegible] uno del otro no entendieran de [illegible] res.

Nadie se preocupa de su vecino [illegible] cosa admirable, en más de una [illegible] sión hemos visto desprenderse [illegible] compañero una preciosura de [illegible] para ofrecer a un grupo de jó[illegible] estacionados en la calzada un bo[illegible] o una caricia. En nuestro país [illegible] neza se pagaría con una marimba [illegible] palos o a tiros, o con absoluto [illegible] miento; aquí todo lo contrario. [illegible] contenti", todos felices. No hay [illegible] en una palabra, ni mucho menos [illegible] confianzas. Es que la mujer inglesa [illegible] irreductible. Mucho cariño, mucha [illegible] bertad, pero al mismo tiempo [illegible] respeto a pesar de la mucha con[illegible] za, porque se sabe de antemano [illegible] el respeto es una obligación y lo [illegible] nesto un culto.

Por eso nos llamaba tanto la [illegible] ción ver llegar a bordo todas las [illegible] des infinidad de niñas solas, sin [illegible] pañía, ni testigos, confraternizar [illegible] nosotros como si siempre nos [illegible] ran conocido; acompañados a [illegible] sitio de día y de noche por la [illegible] confiadas, sin temor, pero jamás [illegible] puestas a dar un paso que no [illegible] su educación y sus sentimientos.

Consigno esta nota porque es [illegible] de describirse y de desear de todo [illegible] razón en nuestro país. Libertad [illegible] cha, pero siempre unida al deco[illegible] al respeto mutuo.

Y es hora que me ocupe de [illegible] atenciones recibidas. Ellas han [illegible] múltiples y variadas, pero no [illegible] tivas.

Sud Africa está en guerra y es[illegible] cisamente Cape Town el sitio de [illegible] centración para las tropas que [illegible] ser conducidas al combate. Por [illegible] no se ven más que tropas que [illegible] de un punto y otro y que luego [illegible] toda clase de vehículos para [illegible] unas al centro de Africa y otras [illegible] sitios de embarque rumbo a Ingla[illegible] rra o Francia. ¡Y qué hermosa mu[illegible] chada la que va al muere!

Por esta razón, el gobierno no [illegible] día, ni era justo que nos agasajase [illegible] mo lo fuimos en Honolulu y [illegible] por el elemento norteamericano.

(Continuará)

CARRERAS DE CABALLOS

HIPODROMO ARGENTINO

LA REUNION DE AYER

COMENTARIOS

Seguramente la reunión de ayer no ha de citarse en la historia de nuestro turf. Este libro, de innegable interés, que no ha de ser escrito por ninguno de los actuales cronistas, no puede reservar una página para mostrar a nuevas generaciones como un día en el circo de Palermo ganó Miss Tonta, Bataclán o Sincera II.

Nosotros concurrimos por la obligación que esta labor nos impone, el escaso público también fué atraído por la obligación que impone la costumbre.

Por los atractivos del programa hubieran quedado las tribunas en el mas aterrador desierto.

Porque confesemos que la posible victoria de Curupí en la prueba inicial no era causa bastante que nos hiciera desatender otra ocupación más importante; ni la probable consagración de Polly III que con los prestigios de su sangre y alguno que otro buen ejercicio, llegaba a la carrera; ni hubiéramos caído reducidos por la fija de Bobby Bingo; ni Herodias era bastante para realzar un programa; ni Cabaret a pesar de tener la victoria a su disposición nos interesaba; ni Gramillón era candidato que mereciera una molestia; ni Petite Chose nos atraía, ni finalmente Salvadora era el broche de oro de tan pobre reunión.

Estos eran nuestros pronósticos, publicados después de detenidos exámenes y previas todas las consideraciones del caso.

Confesemos, entonces, que el atractivo de la reunión estuvo en el derrumbe completo de la cátedra.

Véase sino:

—

Primera carrera — Sincera II — No puede exigirse regularidad en los animales destinados a las vallas.

La victoria de todos ellos dependen de muchas circunstancias; además de la competencia y moralidad de los jockeys, siempre discutida, intervienen otros factores tales como el peso, la rentree y la distancia que son los que se tienen mayormente en cuenta.

En la prueba de ayer el peso no era el principal peligro para la victoria de Sincera II, la distancia tampoco, puesto que recientemente su entrainer la presentó en algunos handicaps de fondo donde si bien es cierto no obtuvo mayor figuración, puede sin embargo haberse acostumbrado a esos encuentros donde más que otra cosa se pone de manifiesto la resistencia.

Temíamos por su rentree; y nos inclinamos al favorito lógico que era Curupí.

Sincera II cruzó la meta con varios cuerpos de ventaja, se impuso fácilmente, a pesar del derroche que hizo su piloto, corriéndola en los primeros puestos sin una colocación fija.

Curupí cayó derrotado por un rival superior; no pudo contener el ataque de Sincera II al librar la última valla y al escoltarla salvó siquiera los honores produciendo una performance regular porque sobre los restantes enemigos se impuso rindiéndose ante un contrario que indiscutiblemente poseía más títulos, adquiridos en luchas más difíciles. Sincera II ha iniciado bien su campaña: la hija de Omelet debe seguir la serie hasta tanto el elevado peso que le asigne el handicaper se lo impida.

—

Segunda carrera — Miss Tonta — Una hija de Old Man y Polilla, con unos ejercicios bastante aceptables, entre un lote tan mediocre debía imponerse.

Esta deducción lógica fracasó completamente; nuestra favorita Polly III finalizó última. No es así precisamente como se hacen campañas, salvo que el entraineur del stud Los Cardos tenga la absoluta convicción de que se trata de un animal inferior. Por cierto ayer nos ha dejado esa impresión.

De este modo no queremos justificar el pronóstico; queremos simplemente confesar nuestro error.

Porque si aquella deducción primera no nos hubiera cegado la candidata a indicarse era Miss Tonta, pues a pesar de su absoluta falta de clase y medios, tenía una discreta foja de servicios que le bastaba para aspirar a esta victoria.

No obstante en el triunfo de Miss Tonta influyó más que otra cosa la fortuna de su piloto, que a la entrada de la recta recibió de Crítica la ventaja de los palos, colocación que debió ocupar la hija de Greenan, siendo esa ventaja precisamente la que al final le hubiera dado el triunfo.

Media cabeza separó a las dos rivales. Sus pilotos desplegaron los mayores energías. Miss Tonta y Crítica agotaron sus medios.

Por esa insignificante ventaja se impuso la pupila del stud Manfredo, lo cual ya demuestra sobradamente que su campaña futura no será ni muy brillante ni muy productiva.

En los hipódromos acogidos puede nuevamente ampararla la suerte.

Leader, por Saint Michan y Lesterpride (F. Arcuri), entrando al pesage después de obtener su primer triunfo

Tercera carrera — Leader — Fué un final emocionante el de la carrera reservada para potrillos perdedores, el cual terminó con las victorias de Leader y Oro y Azul que el cruzar la meta en una misma línea tuvieron que repartirse la gloria y el dividendo.

Sin embargo, los entraineurs de ambos vencedores no quedaron conformes con ese término medio, y concertaron el match de desempate que de acuerdo con lo que estipula el reglamento se disputó después de la octava carrera.

Oro y Azul, un potrillo ligero que es necesario conservarlo en toda la carrera para aprovecharlo en los tramos finales, logró empatar con Leader porque su piloto lo colocó en los últimos puestos atropellando en momento oportuno.

Leader, en cambio siguió el tren de Bobby Bingo en los primeros puestos, luchando con éste para vencerlo y resistiendo enérgicamente la atropellada final de Oro y Azul.

En el match de desempate llevaba ese ventaja Leader sobre su rival, que no pudiendo correr al abrigo necesariamente habría de fallar en el momento supremo.

Arcuri, el piloto afortunado de todos los matchs, colocó al hijo de Saint Michan a la par del Your Majesty, y en la recta lo perdió de vista...

Así, pues, todavía veremos en las listas de animales perdedores, como una víctima del infortunio el nombre de Oro y Azul... aunque hacemos fervientes votos porque pronto abandone esa categoría.

—

Cuarta carrera — Diane Royale — Los hechos nos dan la razón; nuestra campaña es tan justa que en todas las reuniones se nos presentan nuevos ejemplos que son otros tantos concretos.

Diane Royale se impuso ayer con entera facilidad dirigida por Englander; en su anterior presentación no tuvo ninguna figuración piloteada por el aprendiz Cichetti.

Y no es el caso de una irregularidad, sino los efectos del cambio de monta, pues en ambas ocasiones el competente entrainer del stud Lowland Boy le merecía ilimitada confianza.

El lote que se presentó contra la hija de Bridge of Canny era enteramente mediocre... con $ 3.500 pesos premiaban espléndidamente al vencedor.

Así no tuvo Englander necesidad de exigir a la yegua, pasando al frente cuando lo creyó oportuno, y continuando hasta el disco en cómodo galope.

Las dos carreras que ha disputado recientemente Diane Royale son muy parecidas; la distinta figuración que ha obtenido en una y otra prueba se debe al cambio de monta.

Los aprendices, insistimos, no tienen objeto con tantas prerrogativas; son perjudiciales, causas de todas las irregularidades y como consecuencia de la desorientación del público.

Ahora veremos a Diane Royale que tan mal reanudó su campaña, siendo un discreto elemento, como se impone en más de una ocasión en pruebas de esta categoría.

—

Quinta carrera — Cabaret — De los pupilos del stud La Celina es el hijo de Druid uno de los más descollantes.

Su anterior victoria podía ser obra de la casualidad, pero indudablemente ayer era el candidato que se imponía.

Observamos la carrera y vemos aún más comprobada ahora la lógica de su triunfo.

Dareful tuvo un chispazo y se perdió; Stayer recién en esta oportunidad se consagraría; Parigot no podía ser enemigo; Bon Homme había caído derrotado por The Lad; y Vox Dei estaba de más en una carrera de ciertas pretensiones.

Quedaban El Manantial, S. V. P. y nuestro favorito Cabaret como los más indicados para el pronóstico.

Elegimos al hijo de Druid y Clara y estuvimos afortunados.

El Manantial a pesar del cambio de monta finalizó último; S. V. P. opuso alguna resistencia, pero al final falto de clase cayó también derrotado. Por el triunfo de Cabaret sufrieron no poco sus partidarios, y es que su jockey no supo hacerlo guardar la línea en la recta pareciendo por un momento que el pupilo del Alvear lo dominaba.

Sin embargo, nunca dominó S. V. P. a nuestro favorito; era Cabaret que en vez de seguir en línea recta se echaba hacia la verja.

Prueba de ello que cuando Saavedra lo exigió nuevamente quebró al regular tordillo isn mayor esfuerzo.

Cabaret es un buen elemento, cuya campaña será meritoria si no siente tantas carreras como le hacen disputar sin tregua y si el rigor de su jockey, aunque buen Druid y por lo tanto resistente, no lo acobarda.

Saavedra fué ovacionado al regresar al pesage por un numeroso grupo compuesto de tres personas.

Saavedra se está conquistando una alarmante popularidad...

—

Sexta carrera — Bataclán — Injustamente olvidado, pues el hijo de Orange acababa de producir una buena carrera escoltando a Red Jacket, dió por tierra en el premio Solís con todos los candidatos que más se destacaban.

Bien dirigido por el aprendiz Denna que aprovechó en la recta el lado de los palos, llegó a los tramos finales lleno de energías resistiendo la empeñosa lucha que le ofrecía Lescaut desde las populares, y los últimos ataques de Zanguango y Bosch, más débiles que el del hijo de Pearl River.

El final dió margen a todo el desborde del entusiasmo hasta entonces contenido... y a las protestas de los numerosos partidarios de Gramillón que vieron claramente como su piloto — ¡aprendiz al fin! — quedaba encerrado sin salida.

El entraineur Bernabé Islas en la actual temporada se ha destacado por la regularidad de sus pupilos, lo cual no deja de ser un detalle que deben observar los censores de oficio para no seguir sus charlas sobre las "virtudes" del profesional citado.

Todos los entraineurs se hubieran conducido esta temporada con la rectitud de Bernabé Islas y el público se hubiera ahorrado muchas protestas, y nosotros no poca tinta...

—

Septima carrera: Fachinero-Chaica. — El handicap de velocidad se definió también con un reñido e interesante final.

Digamos ante todo que Petite Chose cayó por primera vez vencida en 1200 metros en la reunión del 26 de octubre de 1916, después de una campaña brillantísima durante la cual nadie consiguió batirla en su distancia favorita.

Este es el único dato que la historia del turf puede recoger de la reunión de ayer.

Delante de la veloz hija de Primera Tiple finalizaron Palo Errao que no se condujo del todo mal, y Fachinero y Chaica que tras una reñida lucha cruzaron la meta sin conseguir aventajarse.

Fachinero destacado al frente desde el primer momento luchó con Chaica desde la primera a la segunda raya, y aunque en el breve trecho parecía que por momentos uno y otro conseguiría imponerse, en un supremo esfuerzo se igualaron ambos repartiéndose los laureles le la victoria.

Fachinero es un animal veloz que en estas distancias es siempre temible; Chaica a cada nuevo triunfo nos da más exactamente la medida de sus grandes bondades no desplegadas totalmente porque esa fatal inapetencia le resta energías y aguante.

La rentrée de Vino Vino fué poco afortunada.

—

Octava carrera: Retrechero. — El hijo de Cyllene es un caballo de hierro que resiste los rigores del training más severo, las espuelas del jockey más enérgico y las caricias del látigo mas fuerte.

Con todo eso el pupilo del entraineur Ambrosio Elnen es peligroso, pues no olvidando las mañas defecciona y luego triunfa, o viceversa, en una forma que no puede preverse.

Ayer punteó El Príncipe hasta el primer codo, donde Retrechero ya tomó resueltamente la dirección de la carrera, llegando con energías hasta los últimos tramos para luchar con Piélago que pasa por un buen momento y Salvadora que reaparecía excelentemente preparada.

Sin querer culpar de las derrotas de Piélago y Salvadora a sus jockeys somos de opinión que si Quinteros no entra a la recta afuera de Retrechero conociendo la costumbre del hijo de Cyllene que necesariamente tendría que perjudicarlo, igual que si Juan Fernández no corre a la hija de Silver Shot tan en el fondo, hubiera puesto en más grave apuro a Retrechero, sino lo vencen, pues tampoco el pupilo del stud Newmarket se impuso fácilmente.

La cátedra salió totalmente derrotada; la victoria de Retrechero fué el último golpe.

DIANE ROYALE

De acuerdo con su última performance, esta hija de Bridge of Canny no tenía mayormente chance, pero como los cambios de monta influyen poderosamente... Diane Royale venció con suma facilidad, a las mismas que los otros días, llegaron delante de ella.

BOBBY BINGO

Teníamos casi la seguridad de que este hijo de Missell Thrush sería el ganador de la tercera carrera, pero el jockey Acosta en muchas ocasiones hace derroche de caballo.

Bobby Bingo con todo de haber caído vencido, es bueno tener en cuenta que ha soportado todo el peso de la carrera, para entregarse recién en los tramos finales.

Bobby Bingo corrido a la expectativa no hubiera perdido esa carrera.

POLLY III

Fué nuestra favorita, pero sin que durante la semana anunciáramos en sueltos aparte, que la hija de Old Man se iniciaría obteniendo una victoria, y si esa preferencia le dimos, a pesar de haber publicado los tiempos de sus trabajos bastante malos, ha sido porque de Miss Tonta, Crítica y Su Merced, ya estábamos cansados. Conste, pues, que hay quien anticipaba su victoria antes de creerla un buen placé.

La carrera de Polly III fué bastante pobre...

LEADER—ORO Y AZUL

Después de haber finalizado en la tercer carrera de ayer apareados, el entraineur de Oro y Azul desafió a los propietarios de Leader, a correr el match de desempate y como no hay comedido que salga bien, el hijo de Saint Michan bien dirigido por Arcuri se impuso a voluntad dejando con este resultado en condiciones de perdedor al hijo de Your Majesty.

SIN JUICIO

Tal cual como lo preveíamos, el hijo de Lancaster fué el favorito de la tercera carrera, pero esta vez, a pesar de la seguridad de Englander de que Sin Juicio correría mejor que Oro y Azul, sólo alcanzó a ocupar el cuarto puesto.

Decididamente resulta difícil ser sabio en el turf.

SINCERA II

La incorporación de esta yegua a las carreras de vallas, no ha podido ser con mejor éxito. Cuántos propietarios podrían imitar el ejemplo y abandonar las carreras ordinarias para radicarse en ellas.

Por la forma como se ha impuesto en su primer carrera, Sincera es candidata a obtener varios éxitos seguidos. La hija de Omelet fué presentada hecha ya una perfecta saltarina y recorrió la distancia sin molestarse en parte alguna.

CABARET

El hijo de Druid ha obtenido otro nuevo triunfo, pero haciendo verdaderos esfuerzos para vencer a S. V. P., no porque fuera de fuerzas parecidas, sino en atención a la ventaja que perdió al entrar al derecho donde se abrió, táctica que por poco le cuesta la carrera.

Cabaret reaparecerá en el clásico Unzué, en cuya prueba, a pesar de los contrarios que lleva, cuenta con muchas probabilidades, no siendo de extrañar que consiga imponerse, máxime teniendo en cuenta la condición de los Druid que nunca se sabe cuando se imponen fácil...

CHAICA

El entraineur Segundo Peña se defiende bastante bien con los pocos elementos que tiene y lo prueba la buena actuación que viene consiguiendo Chaica, tratándose de un animal tan delicado.

La hija de Américo ayer, hizo puesta con Fachinero en 1.200 metros, venciendo a verdaderos especialistas en la distancia como son Petite Chose y Vino Vino.

BATACLAN

El sport del hijo de Orange es completamente injusto, máxime recordando su carrera detrás de Red Jacket.

Tratándose de una ecurie que aprovecha bien los dividendos, es demasiada suerte conseguir estos resultados.

Bataclán, como Rosedal y Pasteur, son elementos que sabe aprovechar muy bien el entraineur Bernabé Islas y con los cuales ganará muy buenos premios.

DIJITAL

La ganadora de la Copa de Oro, que como ya hemos anticipado ha terminado su campaña en las pistas, será enyesada mañana de las dos manos, con el fin de que quede en condiciones de poder afirmarse sin dificultades como ocurre ahora.

LAS PERDEDORAS

Las potrancas perdedoras han corrido en un tiempo que realmente parece que fueran buenas. Miss Tonta se ha permitido ganar una carrera en magistral estilo, pero en realidad Crítica pudo ser la ganadora con un poco más de suerte.

La hija de Le Samaritain ha estado una buena parte del año sin poder ganar, y es muy posible que le cueste ganar su segunda carrera.

Los vencedores de ayer

Sumas ganadas

Nombres	Antes	Ayer	Total
Miss Tonta	1.700	4.000	5.700
Crítica	200	400	600
Su Merced	400	100	500
Leader	100	4.000	4.100
Oro y Azul	—	400	400
Bobby Bingo	—	100	100
Diane Royale	4.400	3.500	7.900
Yerba Mota	5.750	350	6.100
Ficaria	9.500	100	9.600
Cabaret	12.300	4.500	16.800
S. V. P.	4.450	450	4.900
Bon Homme	5.700	100	5.800
Bataclán	13.550	3.500	17.050
Lescaut	4.750	350	5.100
Zanguango	7.500	100	7.600
Fachinero	38.850	2.200	41.050
Chaica	23.970	2.200	26.170
Palo Errao	33.400	100	33.500
Retrechero	49.550	4.500	54.050
Piélago	18.200	450	18.650
Salvadora	14.750	100	14.850

TRENTO

Se viene en condiciones de hacer su rentrée este tres años. Tuvimos oportunidad de verlo, mientras R. Carabajal lo ensayaba en partida de 700 metros, ejercicio que hizo a satisfacción.

MUÑEIRA

Esta yegua de tres años continúa corriendo mucho. Hoy fué trabajada por Carmelo Fernández en la cancha del medio desempeñándose bastante bien.

SAINT EMILION—KRONDORF

50" EN 800 METROS

El ganador del Gran Premio Nacional se encuentra en resplandeciente estado de preparación.

Al hijo de Cyllene hoy se le trabajó en 800 metros piloteado por Daniel Cardoso, siendo acompañado por Krondorf que dirigía Ardouin, cubriendo esa distancia a voluntad en 50".

A Saint Emilion mañana se le dará una corrida en la distancia del Premio Internacional y el encargado de dársela ha de ser posiblemente el jockey Torterolo que ayer se comprometió a dirigirlo.

Sangre Azul será corrido por Cardoso.

La pareja del Don Gonzalo, hoy con la ausencia de Dijital, lleva grandes probabilidades.

HANDICAPS

Asignación de pesos para la reunión a efectuarse el jueves 2 de noviembre de 1916:

Premio Congrio, distancia 1.600 metros — Nitrato 60 kilos; Farol 57; Espartillar 54; Vicente López 51; Proteo 49; Lauzun 48; Max Linder 46; Castelnau 43.

Premio Tejuela, distancia 2.000 metros — Wotan 61 kilos, Nitrato 55; Full Hand 53; Cracker 52; Farol 52; Banderaló 50; Duc de Rovigo 45; Ronde du Soir 43; Gefo 46; Palanta 42 kilos.

EL CLASICO SELECCION

Para el domingo próximo tenemos anunciado el clásico Selección que tiene una buena prima, la liquidación arroja el siguiente total: 14.104 al 1.o, 1.744 al 2.o, 872 al 3.o y 1.500 al criador.

El número de concurrentes es bastante numeroso y el encuentro promete ser bastante interesante.

Diakova 55 kilos, F. Arcuri.
Cantaridina 55, D. Cardoso.
Curiosity 55, E. Saavedra.
Salvia 55, D. Torterolo.
Efímera 55, G. Ardouin.
Ronguisa 55, D. Englander.
Majestuosa 55, M. Lema.
Doña Alda 55, X. X.
La Victoria 55, M. Acosta.
Bellegarde 55, X. X.

TRESILLO

Después de un buen tiempo ha reanudado sus ejercicios con regularidad este hijo de Saint Wolf y reaparecerá en breve en condiciones de ganar.

Tresillo está anotado para la reunión del primero en una carrera difícil y que puede ganar.

MAJESTAD

El hijo de Your Majesty después de disputar algunas pruebas seguidas, se le puro en reposo; ahora se le está trotando y muy pronto reaparecerá.

Es candidato a ganar varios handicaps de fondo.

EL CLASICO UNZUE

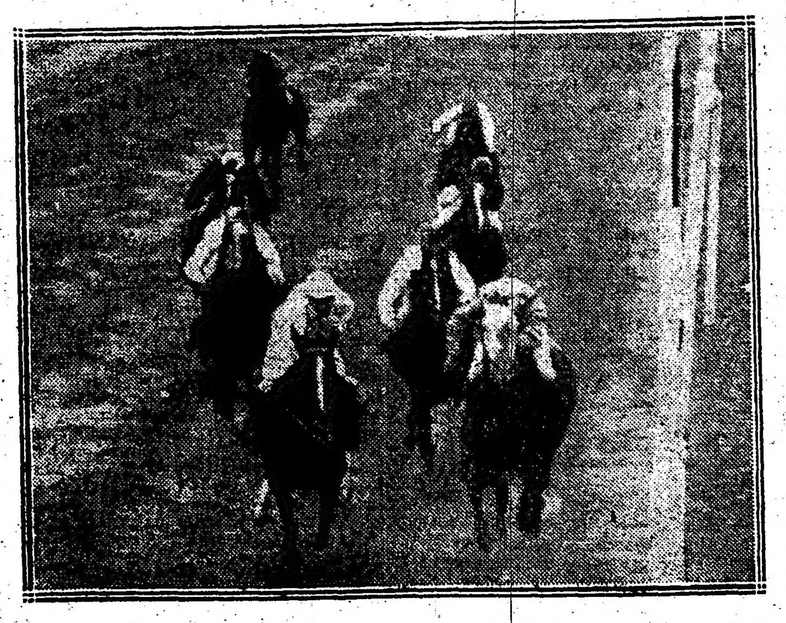
La primera reunión que se celebrará el mes entrante, tendrá como base el clásico Unzué, donde serán presentados los siguientes competidores para quienes se han comprometido las siguientes montas:

Distancia 2.000 metros

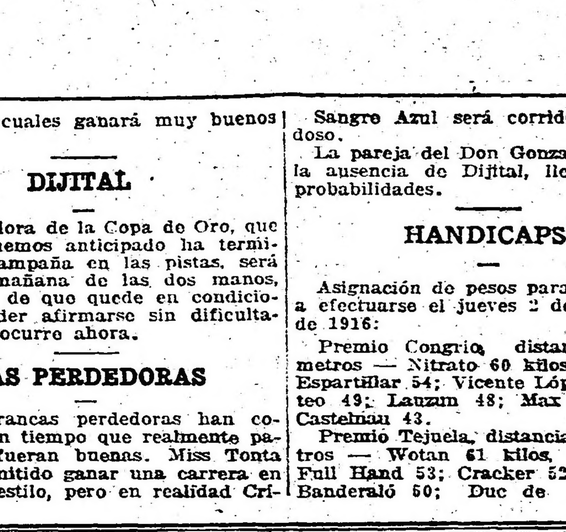
Castelnau 52 kilos, R. Romanelli.
Tabolango 54, G. Ardouin.
Changüi 54, E. Saavedra.
Maciste 54, F. Arcuri.
Stayer 52, C. Fenucci.
Colenso 54, D. Torterolo.
Cabaret 54, X. X.
Parigot 52, X. X.
Preámbulo 54, M. Lema.
Mercenario 52, T. N. Fernández.
Pasteur 54, S. Blanco.

Para nosotros es Tabolango el mejor.

Llegada de la sexta carrera — 1.o Bataclán (A. Denna), 2.o Lescaut, 3.o Zanguango, 4.o Bosch



Llegada de la quinta carrera — Primero Cabaret (E. Saavedra), segundo S. V. P., tercero Bon Homme, cuarto Parigot



PELLEGRINO SAN

AGUA MINERAL NATURAL - BACTERIOLÓGICAMENTE PURA

EXCELENTE PARA LA MESA

Su sabor agradabilísimo, su ligera mineralización, la hacen deliciosa al paladar y facilita en grado sumo la digestión.

Unico introductor: JOSÉ FERRO - VIAMONTE 168 U. T. 2781, Av. C. T. 3206, Con.

jor candidato porque no tomamos en cuenta su defección en el Gran Premio Nacional, y en sus últimos ejercicios, dirigido por Torterolo, se ha desempeñado muy satisfactoriamente.

Maciste si repite su performance en el Nacional debe ser el ganador; el estado del hijo de Old Man es cada día más completo y si bien sufre de las vías respiratorias, sus estimables calidades le permitirán desempeñarse correctamente en contra de esos adversarios, que no son por cierto, muy superiores.

Del resto solamente se destaca Cabaret, en quien no creemos, y de Changüí, Parigot, Stayer, Preámbulo, Castelnau, Mercenario y Pasteur, sólo puede indicarse como un buen sport, este último, siempre que reaparezca en buenas condiciones.

LA ÑATITA

A pesar de habérsele dado corrida ayer y de que el resultado ha sido favorable, el stud Los Rosales aún no ha resuelto si presentará o no a la hija de Old Man, pues se tiene el propósito de reservarla para el clásico Chile.

QUEHUIN

Ha sido preparado especialmente para disputar una carrera de 1.100 metros y como en ese tiro anda mucho, nada nos extrañaría que resultara ganando.

Quehuin tiene una brillante oportunidad para abandonar la categoría de perdedor.

EL PREMIO INTERNACIONAL

COMPETIDORES Y MONTAS

Evo6 61, F. Arcuri.
Canora 58, D. Englander.
La Natita 59, G. Ardouin.
Picacero 60, no corre.
Saint Emilion 52, D. Torterolo.
Saint Emilion 52, M. Lema.
Sangre Azul II 52, D. Cardoso.
Vadarkblar 52, J. Fernández.
Gran Señor 52, M. Acosta.
Ocurrencia 58, no corre.
Campanazo 60, no corre.
Changüi 52, E. Saavedra.
Mustafá 62, T. N. Fernández.
Rosedal 52, X. X.
Tabolango 52, X. X.

NOTICIAS GENERALES

Miss Tonta nació en el haras Reyles y no fué vendida en las ventas de productos del año pasado, habiéndose negociado particularmente. Es hermana de vientre de Fetiche.

Leader procede del haras El Hogar y no fué vendido en los remates de productos por haberlo reservado su criador.

El aprendiz A. Denna ha ganado hasta la fecha 30 carreras. En lo sucesivo llevará solamente descargo de 2 kilos, pero podrá correr todas las pruebas y sin descargo en los clásicos.

Cabaret ha ganado tres carreras y pesos 17.200. Reaparecerá el 1.o de noviembre con 54 kilos, en el premio Saturnino J. Unzué, 2.000 metros, para potrillos.

Entre ganador y placé se vendieron ayer en Palermo 282.540 boletas.

FRIPONA

A pesar de haber fracasado en su reciente carrera, la hija de Greenan puede el primero, en la carrera que está anotada, desempeñarse bien.

En esa prueba Fripona lleva 49 kilos y sus enemigas le dispensan ventajas en el peso.

Concurso Hípico de "La Epoca"

Llénese el cupón adjunto y mándese a LA EPOCA, Avenida de Mayo 769, sección "Concurso Hípico", antes de las 12 m. del día de carreras, para optar a los siguientes

PREMIOS

1.o Acertando 5 ganadores, 2 cajas de 20 atados c. u. de cigarrillos . . . **EXITO Argentino**
2.o Acertando 6 ganadores, 3 cajas de 20 atados c. u. de cigarrillos . . . **EXITO Argentino**
3.o Acertando 7 ganadores, 5 cajas de 20 atados c. u. de cigarrillos . . . **EXITO Argentino**
4.o Acertando 8 ganadores, 10 cajas de 20 atados c. u. de cigarrillos . . . **EXITO Argentino**

En todos los casos debe indicarse el nombre del caballo y no del Stud.

Acertando varios cupones un mismo concurrente; se le deferirá solamente el premio mayor.

HIPODROMO ARGENTINO

Reunión del 26 de octubre de 1916

1.a carrera .....
2.a carrera .....
3.a carrera .....
4.a carrera .....
5.a carrera .....
6.a carrera .....
7.a carrera .....
8.a carrera .....

Nombre .....

Domicilio .....

Cada carta de catedrático debe venir acompañada de un cupón de los cigarrillos EXITO ARGENTINO que contienen las etiquetas de 0.20 cts.

HIPODROMO ARGENTINO

Damos a continuación, depurados de forfaits, los programas completos de las reuniones que se efectuarán en el hipódromo Argentino en los días domingo 29 del corriente y miércoles 1.o de noviembre (feriado):

DIA 29

PREMIO PIRITA

Distancia 2.000 metros

1	H. P.	53	5	Gaitero	47
2	Given Or	53	6	Don Ramiro	46
3	Matatías	52	7	R. du Soir	45
4	Buril	51			

PREMIO FLYING STAR

Distancia 1100 metros

1	Bonnie Bird	56	11	Fantástica II	56
2	Jacobina	56	12	Florika	56
3	Christmas	56	13	My Dream	56
4	Fifia	56	14	Safo	56
5	Esterlina II	56	15	Rapiña	56
6	Jamás	56	16	Fresquilla	56
7	Longina	56	17	La Violeta	56
8	Genovesa	56	18	Pasión	56
9	Fiamma	56	19	La Paisana	56
10	South Star	56			

PREMIO BRILLA

Distancia 1.400 metros

1	Frez	56	12	Lamento	56
2	Calibre	56	13	Vendaval	56
3	Cornillón	56	14	Secante	56
4	Cabo Cuarto	56	15	Hidalgo	56
5	Fratello	56	16	C. de Lion	56
5	Imp	56	17	Etrusco	56
6	Rey Moro	56	18	Incrédulo	56
7	Ciudadano	56	19	Sablo	56
8	Well Meant	56	20	Betso	56
9	Trento	56	21	Dum Dum	56
10	Smilins	56	22	Alpataco	56
11	Floridablanc	56			

PREMIO REMATE

Distancia 1.500 metros

1	Muñeira	56	7	Gallarda	50
2	Dublín	55	8	Chiste	48
3	M. Antoinette	54	9	Don Tomás	48
4	Bon Homme	52	10	Amica	47
5	Chapaco	51	11	Chaché	46
6	Pacará	50	12	G. Moon	46

PREMIO SELECCION

Distancia 2000 metros

1	N. Buena	55	7	Salvia	55
2	Bayal	55	8	Efímera	55
3	Cantaridina	55	9	Majestuosa	55
4	Ronguisa	55	10	Bellegarde	55
5	Curiosity	55	11	Diakova	55
6	La Victoria II	55	12	Doña Alda	55

PREMIO INDIECITA

Distancia 2200 metros

1	Castelnau	57	5	Zapirón	54
2	Nougat	56	6	Parigot	54
3	Stayer	54	7	Factotum	54
4	S. V. P.	54	8	Bon Homme	54

PREMIO AVICENIA

Distancia 1600 metros

1	Last Reason	62	4	Nitrato	53
2	Siete y Medio	58	5	Aguerrido	51
3	Chucker Out	57	6	Vicente López	44

PREMIO OCURRENCIA

Distancia 2.800 metros

1	Estribor	60	4	San Luis	47
2	D. de Rovigo	52	5	Sisterly	40
3	Piélago	49			

DIA 1.o (feriado)

PREMIO PINCHE

Distancia 1400 metros

1	Sunday	56	12	Malvia	48
2	Don Ramiro	55	13	Audemars	47
3	Muarmi	54	14	Petain	47
4	Pico de Oro	52	15	Sir Carlos	47
5	Max Linder	52	16	Tómbola	46
6	Meniato	52	17	Aluminio	43
7	Gramillón	52	18	Aspirante	43
8	Gay Tina	50	19	Bolita	43
9	Lescaut	48	20	Anselmi	43
10	Aristócrata	48	21	Munro	43
11	Fisgona	48	22	La Conquista	41

PREMIO AZCUENAGA

Distancia 1.600 metros

1	Meneguina	56	6	Terrona	56
2	Polly III	56	7	La Frontera	56
3	Bretona	56	8	La Goyita	56
4	Correntada	56	9	Given Fire	56
5	Milita	56			

PREMIO FISHERMAN

Distancia 1100 metros

1	Frez	56	11	Desafuero	56
2	Lord Betty	56	12	Salandra	56
3	Marc Antoine	56	13	Tresillo	56
4	Gross Papa	56	14	Etrusco	56
5	Gay Flirt	56	15	Chingolo III	56
6	Precoz	56	16	Tocles	56
7	Floridablanca	56	17	Batintín	56
8	Mágico	56	18	Aquilón	56
9	Haño	56	19	Dum Dum	56
10	Quehuin	56			

PREMIO CHARMING

Distancia 1.800 metros

1	D. de Rovigo	59	4	Matatías	57
2	Bizet	58	5	Lauzun	55
3	Desastre	58	6	Chasque	52

PREMIO SATURNINO J. UNZUE

Distancia 1800 metros

1	Tabolango	56	7	Castelnau	52
2	Pasteur	54	8	Colenso	52
3	Preámbulo	54	9	Stayer	52
4	Cabaret	54	10	Mercenario	52
5	Maciste	52	11	Parigot	52
6	Changuí	52			

PREMIO CLINBELL

Distancia 1.600 metros

1	Mamita II	56	7	R. Lady	49
2	Majestuosa	54	8	Diaspa	48
3	Muñeira	53	9	Altéza Real	48
4	Curiosity	53	10	Noche Buena	48
5	Nuty	52	11	Bucólica II	48
6	Fripona	49	12	Hungría	48

PREMIO FOLLETO

Distancia 1800 metros

1	Last Reason	62	4	Full Hand	51
2	Siete y Medio	58	5	Banderaló	50
3	Chucker Out	57	6	D. de Rovigo	46

PREMIO DIAMANT

Distancia 3,000 metros

1	Befel	50	4	Salvadora	41
2	Piélago	49	5	Piridina	40
3	San Luis	47			

PEQUEÑA ESTADISTICA

Caballerizas—

Don Gonzalo	$	221.901.20
Iceache	„	147.579.—
Los Rosales	„	136.826
Petite Ecurie	„	134.100
Alvear D.	„	131.478
Montiel	„	113.385
Zubiaurre J. B.	„	74.900
Yankee	„	69.665
Asteroide	„	67.000
Provincial	„	64.982.50
Tricolor	„	60.509
Abrojo	„	55.000
Amistad	„	51.725
El Aguila	„	50.595
Los Cardos	„	49.400
Federal	„	47.925
Pajonal	„	45.100
Caseros	„	44.550
Mon Rêve	„	43.030.—
Patricio	„	41 900
Orange	„	40.450
El Talar	„	38.400
Indecis	„	35.424

Caballos—

Saint Emilion	$	88.536.25
Dijital	$	81.528
Vadarkblar	$	60.482.50
Canora	„	58.848
La Natita	„	45.578
Gran Señor	„	45.085
Arenales	„	43.030
Falerna	„	41.900
Melik	„	36.042
Diakova	„	35.215
Estribor	„	34.450
Campanazo	„	34.300
Pegaso	„	33.450
Full Hand	„	32.575
Dándolo	„	32.595
Fachinero	„	30.850
Retiro	„	30.500
Aluvión	„	30.150
Perfidia	„	30.050
Cracker	„	29.075
Farol	„	28.250
Nitrato	„	27.900
Petite Chose	„	26.400
Pas si-Mal	„	26.212
Given Or	„	25.950
Tata Dios	„	25.900
Tabolango	„	25.600
Entretenido	„	24.500
Chucker Out	„	24.300
Grey Eyes	„	24.050
Gringuilla	„	23.900
Guillermín	„	23.400
Wild Rose	„	23.150
Kilinga	„	22.700
Majestad	„	22.700
San Luis	„	22.600
Cantaridina	„	22.450

Padrillos—

Diamond Jubilee	$	395.309
Old Man	„	341.601
Cyllene	„	195.411
Greenan	„	175.850
Saint Wolf	„	153.290
Calepino	„	147.028
Le Samaritain	„	138.685
Jardy	„	125.300
Druid	„	111.882.50
Polar Star	„	108.340
Your Majesty	„	105.550
Américo	„	98.700
Dieudonné	„	89.859
Orange	„	86.850
Fulmen	„	84.450
Dusty Miller	„	76.820
Le Samaritain ex Leopard	„	72.850
Bridge of Canny	„	57.414
Orinoco	„	56.800
Saint Michan	„	43.415
Rosales	„	37.800
Le Sancy	„	36.250
Val d'Or	„	36.074
Méhari	„	26.000

Jockeys—

Máximo Acosta	78	carreras
David Englander	74	„
Domingo Torterolo	72	„
Francisco Arcuri	63	„
Adolfo Quinteros	34	„
Guido Benvenutti	30	„
Eloy García	25	„
Alfredo Navarro	25	„
Manuel Lema	24	„
T. N. Fernández	24	„
Enrique Saavedra	20	„
Gabriel Ardouin	19	„
P. Cichetti	18	„
A. Denna	18	„
Rafael Rodríguez	16	„

CALENDARIO HIPICO

MES DE OCTUBRE

Día

28—Declaración de forfait en todas las carreras de la reunión del jueves 2 de noviembre.
Ratificación de los clásicos Gran Premio Carlos Pellegrini y Primavera.
Apertura de cartas para las reuniones del domingo 5 y sábado 11 de noviembre.
29—Premio Selección.
31—Declaración de forfait en las pruebas ordinarias de las reunio- noviembre.

BIBLIOGRAFÍA

TRADICIONES ARGENTINAS

Raro es el pueblo de Sudamérica que no cuenta entre sus escritores alguno destinado a escribir y perpetuar las tradiciones que son como el complemento de la historia de un país. Así, contemporáneos o casi contemporáneos, son Ricardo Palma, que escribió las "Tradiciones peruanas", de fama continental; Miguel P. Ortiz, las de Colombia; finalmente, el doctor Pastor S. Obligado, las "Tradiciones argentinas", de las que acaba de publicarse la novena serie.

Este nuevo volumen del doctor Obligado contiene veintisiete nuevas tradiciones aunque, a decir verdad, participan más en su mayoría de la historia que de la leyenda. Sirvan de ejemplo en este sentido las tituladas "El brigadier Mackenna", "La bandera de Lavalle", "El carnaval en 1853", "La sociedad filarmónica de Mayo", y otras análogas.

La tradición tiene siempre algo de leyenda; y como tal su carácter privativo es el de presentarnos las narraciones sin contarnos definidos, borrosas en el fondo, como algo en fin, que ha pasado de boca en boca y de memoria en memoria, lo que dicho sea de paso constituye su mayor encanto. Ahora, en estas tradiciones del doctor Obligado, nótase un recargo de fechas y una minuciosidad de detalle, que asemejándolas a simples estudios históricos, las hace perder algo de su particular belleza.

No obstante, resplandecen en el libro de que nos ocupamos otras condiciones que le hacen interesante en alto grado. Son ellas un estilo ameno, una prosa de sabor castizo, una habilidad rara par dar colorido a escenas y situaciones, en suma, todas las dotes de escritor que tan relevan-

TECNICA & COMERCIAL S. A.

CALLE CHILE 760/78

Unión Telefónica 5420 (Avenida)

BUENOS AIRES

Unicos introductores de las MÁQUINAS y MOTORES

SULZER

WINTERTHUR (Suiza)

y de los ACEITES de la

VACUUM-OIL-CO

ROCHESTER USA

Especialidades

Usinas eléctricas
Frigoríficos
Molinos
Cervecerías
Calefacciones
Ingenios de azúcar, etc.

Pidan informes por cualquier instalación técnica

te puesto en nuestras letras han concedido al doctor Obligado.

ALMANAQUE RURAL ARGENTINO

Se ha publicado el volumen de este utilísimo almanaque correspondiente al actual año agrícola.

Como de ordinario, contiene en su texto todo clase de interesantes informaciones relacionadas con las faenas agrícolas, ganaderas, hortícolas y rurales en general.

Instrucción Pública

ESCUELA NORMAL N.o 7

Esta noche a las 8.30 se efectuará en el salón Cangallo 1352, un festival con motivo de la distribución de diplomas a las alumnas egresadas de la escuela normal número 7.

Se desarrollará el siguiente programa:

Himno Nacional Argentino, a tres voces, por la división coral. Discurso por la regente de la escuela de aplicación, señora Cecilia R. de Silva Barrios. Nocturno de Chopin op. 9 núm. 2, violín y piano. Voto profesional de las alumnas graduadas, entrega de diplomas por el director, señor Olegario Maldonado. Lo que dicen los ciarines, declamación.

La despedida, coro a tres voces, por la división coral. Discurso por la alumna graduada señorita Elisa Bagnati. Oración por la paz, (B. Roldán) recitado. Danza clásica "La Nuit" Czardas, violín y piano y Mármoles, cuadros plásticos por las alumnas de la escuela.

Las numerosas invitaciones repartidas a las familias, llevan las firmas de Ofelia E. de Lozano, Paulina Maggio, Carolina Curat, Sabina Ferrari, Estela Campana Howe, Armanda C. Villamonto, L. Fazzio Rojas, J. B. Gastaldi y Emilia Rebuelto, nombradas en comisión para organizar y dirigir la fiesta.

CONSEJO NACIONAL DE MUJERES

Continúan los exámenes de las alumnas concurrentes a diferentes cursos de enseñanza, organizados por el consejo nacional de mujeres.

Han aceptado formar el jurado que dictaminará sobre los trabajos presentados al concurso de literatura, exclusivamente femenino, las señoras María Elena Hoffemy de Ambrosetti, Delfina Titre de Drago, Sara Victorica de García, Stela Morra de Cárcano, Mercedes Mantel de de Bruyn, Delfina Bunge de Gálvez, Gilda V. de Díaz Vélez, y las señoritas Carmen Navarro Viola, Avela Gramajo Atucha y Emilia Alming.

Este jurado se reunirá el día 30 del corriente.

Las últimas conferencias del año estarán a cargo del doctor Ricardo del Campo, quien hablará el 31 del corriente y don Abel Botelho, el 4 de noviembre al entregarse el premio a la alumna de declamación en castellano, donado por el representante de Portugal, con el nombre del poeta y educacionista Juan de Dios.

CONFERENCIAS

Con la conferencia dada ayer en el colegio nacional Buenos Aires, quedó clausurado, por el corriente año, el curso de cultura general establecido al efecto.

INFORMACIÓN GENERAL

UNA QUEJA

Llega a nuestra mesa de redacción procedente de Roque Pérez y, con fecha de ayer, una carta firmada por don Cipriano C. Castillo, ex empleado de la comisión administradora del Fondo de Caminos, denunciándonos el proceder con él usado por los superiores que lo han declarado en disponibilidad sin hacerle conocer las causas que la motivaron.

Conviene que la superioridad tome carta en este asunto, a fin de poner en claro las cosas.

CENTROS RECREATIVOS

La Rusticana Primitiva. — La comisión de fiestas esta sociedad ha organizado para el martes 31 del corriente, a las 8.30 p. m., una gran función y baile de gala, que se llevará a cabo en los salones de la sociedad Unione e Benevolenza, Cangallo 1362.

En esta fiesta debutará el cuadro social de la sociedad bajo la dirección de los aficionados señores, Federico H. Baiduzzi y Enrique Porcellana.

A este efecto se ha preparado el siguiente programa:

1.o—Sinfonía por la orquesta;

2.o—Subirá a escena el drama en cuatro actos y cinco cuadros original del señor V. Sardou titulado La Tosca

3.o—Baile familiar a toda orquesta.

DEPORTES

MOTOCICLISMO

CLUB MOTOCICLISTA NACIONAL

Publicamos a continuación las bases reglamentarias de la prueba clásica anual que por el Premio Primaveral se disputa desde 1913 con éxito creciente, siendo el Club Motociclista Nacional la institución que la lleva a cabo y que ha adoptado para la carrera de este año las disposiciones siguientes:

Art. 1.o — El Club Motociclista Nacional organiza para el domingo 26 de noviembre de 1916 la cuarta prueba del Premio Primaveral, dividida en los categorías: una para motocicletas que deberán cumplir un trayecto aproximado de 2000 kms. y otra para máquinas con sidecars, que recorrerán la mitad de esa distancia.

Art. 2.o — El Premio Primavera se disputará sobre el circuito del oeste que iniciándose en San Justo, pasa por Haedo, Morón, Castelar, Ituzaingo, Merlo, Libertad, Pontevedra y González Catán, trayecto que cumplirán 4 veces las motocicletas y 2 los sidecars.

Art. 3.o — La inscripción es libre para todo motociclista, habiéndose fijado su importe en la siguiente forma: Categoría de motocicletas, máquinas de fuerza libre $ 5 m/n; máquinas hasta 3 1/2 H. P., $ 2.50 id. id. Categoría de sidecars: $ 5 m/n.

Los competidores no socios del C. M. N. abonarán triple importe por cada inscripción.

Art. 4.o — El registro de anotaciones permanecerá habilitado desde el 1 nes 30 de octubre hasta el jueves 23 de noviembre de 1916, en la secretaría del Club Motociclista Nacional calle Victoria número 1650. No serán tomadas en cuenta las boletas de inscripción que no lleguen acompañadas del importe respectivo.

Art. 5.o — Las motocicletas serán selladas, si lo cree necesario la comisión directiva, en el lugar y fecha que estime conveniente, siendo obligatorio el uso de un freno como mínimum y prohibidos los tubos de escape en dirección a tierra.

Art. 6.o — El jurado de salida y corredores deberán hallarse en la plaza de San Justo, punto de partida, media hora antes de la indicada para iniciar la disputa y a fin de colocar los números, precintos y firmar la planilla de contralor.

Art. 7.o — Los competidores del Premio Primaveral partirán en dos grupos: primero, los inscriptos con motocicleta sola y 5 minutos más tarde los montados con sidecars.

Art. 8.o — Las salidas serán dadas hallándose la motocicleta parada, pudiendo los que lo deseen tener el motor en marcha, pero queda prohibida la ayuda de otra persona en el momento de arrancar. Para los sidecars se autoriza la ayuda del pasajero.

Art. 9.o—El competidor que se presenta después de haberse dado la señal de partida, podrá intervenir en la prueba, pero el tiempo se le computará desde la hora en que se dió la orden de marcha al lote de corredores.

Art. 10. — Los competidores deberán presentarse a la raya con uniforme adecuado y la comisión de carreras se hallará autorizada para prohibir la participación de la prueba al inscripto que no se halle en las condiciones mencionadas.

Art. 11. — Los corredores pueden efectuar durante la carrera los arreglos o ajustes que fueran necesarios, pero serán descalificados si se apartan del recorrido oficial o entorpecen por medios ilícitos la libre actuación de sus rivales, como también si formulasen datos falsos en la hoja de inscripción.

Art. 12 — El Club Motociclista Nacional establecerá en el recorrido tres controles secretos para velar por el cumplimiento de estas disposiciones, quedando terminantemente prohibido el remolque o ayuda por medio de transportes de toda especie, permitiéndose sin embargo el auxilio extraño en las reparaciones mecánicas o propias de la máquina.

Art. 13. — Los jurados y controles del Premio Primaveral permanecerán en sus sitios hasta dos horas después de la llegada del vencedor de la categoría de motocicletas, quedando fuera de clasificación los que llegasen después de ese plazo.

Art. 14. — Déjase a libre juicio de los competidores el uso de guardabarros y la provisión de nafta y aceite en los sitios que crean convenientes.

Art. 15. — Los corredores deberán conservar la mano y respetar las disposiciones de tráfico a la entrada de los pueblos. Cuantas dudas se susciten en la carrera serán expuestas por escrito a la comisión directiva dentro de las 48 horas de realizada la prueba y de las decisiones del jurado podrá apelarse ante la misma comisión, en el plazo establecido, pero acompañando de $ 20 m/n el petitorio, entendiéndose que el club devolverá ese importe al interesado en el caso de fallarse a su favor.

Art. 16. — Si existiese empate en las clasificaciones, el jurado dará preferencia al motor menos fuerte y si las potencias son idénticas, se distribuirán los premios en proporciones iguales.

Art. 17. — Si por cualquier causa tuviese que suspenderse la carrera, el Club Motociclista Nacional designara la nueva fecha de realización, hallándose autorizado para modificar, suspender o anular la misma si el número de inscriptos no supera a 15 en la categoría de motocicletas y a 5 en la de sidecars.

Art. 18. — Queda exento el Club Motociclista Nacional de los accidentes que puedan sufrir o causar los competidores, quienes por el hecho de la inscripción se comprometen a respetar el presente reglamento y las disposiciones que adoptase la comisión de carreras en el momento de la prueba.

Art. 19. — Con la mayor severidad serán penalizados los corredores del Premio Primaveral que faltasen el respeto a cualquier representante oficial del Club Motociclista Nacional, prohibiéndose a los mismos, comerciantes o delegados de instituciones formular reclamos en el sitio de la prueba.

Art. 20. — Las motocicletas con sidecar, además de acatar los artículos 7 y 14 del presente reglamento con respecto a su presentación, deberán tener el cochecito con carrocería de los llamados tipo de turismo.

Art. 21. — Las dudas que se susciten con respecto al artículo anterio, pueden consultarse en la secretaría de la institución con anterioridad al día de cierre de las inscripciones.

Art. 22. — El acompañante que ocupe el sidecar, deberá ser una persona adulta, que cumplirá totalmente el trayecto, sometiéndose a las mismas disposiciones que rigen para el conductor.

Art. 23. — Los inscriptos con motocicleta hasta 500 cc8. de potencia, están sujetos a este mismo reglamento pero gozarán de un premio adicional que se especifica en seguida.

Art. 24. — El Club Motociclista Nacional instituye los siguientes premios:

Categoría de motocicletas, potencia ilimitada. Al 1.o diploma y 10 argentinos; al 2.o, 5 argentinos; al 3.o, 3 argentinos y al 4.o 2 argentinos.

Máquinas de potencia hasta 3 1/2 H. P.: Al mejor clasificado, diploma y 5 argentinos, como premio adicional.

Categoría de sidecars, potencia ilimitada: Al 1.o, diploma y 6 argentinos y medalla de plata al acompañante; al 2.o, 3 argentinos y al 3.o, 1 argentino.

Art. 25. — La comisión directiva se reserva el derecho de hacer las modificaciones que crea conveniente a este reglamento, comunicándolas con anterioridad a los interesados.

LAWN-TENNIS

BUENOS AIRES LAWN TENNIS CLUB

Damos a continuación el horario de los partidos del torneo de verano a jugarse mañana y el domingo próximo.

Sábado 28. — 1.45 p. m.: A. Durañona y W. S. Mc Hardy contra D. W. Sibbald y R. S. Trilla; señoritas Lilly Moss y R. Guerrico contra señoritas E. Schindler y A. M. Podestá; señoritas F. Feilberg y E. Lanusse contra señoritas L. Capdepont y M. FE. Forn; 2.45 p. m., A. R. Nothmann contra R. G. Blamey; E. Pfeiffer contra R. Leslie; A. M. Pérez y R. Madero contra F. W. Dodd y R. Peró; 3.45 p. m., señorita M. T. Dumas y A. Durañona contra señora y señora Norman; señorita Inés Frers y G. Frers contra señorita E. Hernández y doctor R. Ortega Belgrano; señorita E. Schindler contra señorita E. Lanusse.

Domingo 29. — 10 a. m., señora E. D. Norman contra señora Mackenzie; E. D. Norman y doctor R. Ortega Belgrano contra A. L. Jacobs y E. Pereda; 11 a. m., C. Blamey y R. C. Blamey Lafone contra L. H. Knight y L. J. Jenkins; F. de Carabassa contra R. Leslie; 1.45 p. m., señorita S. Navarro Viola contra señorita Lilly Moss; señorita A. M. Podestá y Juan Molfei contra señorita M. T. Obarrio y A. L. Jacobs; 2.45 p. m., D. E. Cerboni y G. Capdepont contra A. L. Rosenberg y E. O. Le Bas; señorita C. N. Mackenzie y T. Colvill Jones contra señorita D. Peralta Ramos y G. Fernández Madero; 3.45 p. m., señora E. D. Norman y señora Makenzie contra señoritas M. T. Obarrio y Carmen Sastre; señorita J. Mulcahy y R. G. Blamey Lafone contra señorita H. Murga Lynch y T. Estrada.

ESGRIMA

COLEGIO MILITAR

Campeonato de espada y sable para oficiales—

El día 25 del corriente, por la mañana, se efectuó en el colegio militar una interesante fiesta de esgrima del ejército, bajo la dirección del inspector de gimnasia y esgrima del ejército, profesor Eugenio Pini y de los maestros del instituto Inocencio Bay y Enrique Chouciño. Se dieron lecciones de espada de combate a los oficiales en presencia del director y vicedirector y jefe del cuerpo de cadetes, comprobando éstos un alto espíritu deportivo y gran habilidad en su manejo. En estas lecciones de tiempo, velocidad y medida sobresalió el teniente primero Sanguinetti.

Se dividió en dos turnos y a un golpe la "Girone" de espada de combate y en ella tomaron parte todos los oficiales. El resultado fué el siguiente: 1.° teniente primero Faccione; 2.° teniente primero Perlinger; 3.° teniente primero Sanguinetti. En estos asaltos también se distinguieron los capitanes Pierrestegui, Monferini y Loredo y los tenientes primeros, Miró, Rodrigo, López, Bassi, Rossi, Castro y Peleson.

Después se dió principio la "poule" de sable, en la que tomó parte el mayor Rodríguez, jefe del cuerpo de cadetes y todos los oficiales del instituto, con el siguiente resultado: 1.° teniente primero Faccione; 2.° teniente primero Miró; 3.° teniente primero Manni. Al teniente primero Faccione correspondió dos primeros premios, consistentes en un par de espadas de duelo y un par de sables de duelo, ambos premios donados por el señor mayor Pini, y a los tenientes primeros Perlingen y Miró el premio Medalla de oro de la Dirección General de Tiro y Gimnasia, y a los tenientes Sanguinetti y Manni el tercer premio Medalla de plata grande, donadas por los señores profesores de los oficiales y cadetes, Chouciño y Bay.

Hizo entrega personal de los premios a los vencedores el coronel Justo, felicitándoles por su buen desempeño y gentileza y de igual manera felicitó al mayor Pini por su constancia al desempeño de sus funciones y al éxito alcanzado por dicha fiesta; también felicitó a su colaborador el maestro Chouciño.

COLOMBOFILA

SOCIEDAD NICOLAS AVELLANEDA

El próximo domingo se disputará el premio Palomar Teniente Origone, cuarta serie del año, desde la estación Videla Dorna a Avellaneda, distante 110 kilómetros.

Mañana serán encanastadas las palomas, de 6 a 7 p. m., en el local Suárez 32, Avellaneda.

PELOTA

CLUB ATLETICO SAN ISIDRO

Por el campeonato interno de pelota a sare, el próximo domingo se jugarán los siguientes partidos:

9.30 a. m., R. Cullen y F. Atamaran v. J. Gil y A. Cuda; 10.30, M. Obarrio y E. Lanusse v. J. Bincaz y F. Serra; 1.30 p. m., J. J. Buffa y F. A. Serra v. J. Bincay y F. Serra; 3 p. m., J. J. Buffa y F. A. Serra v. M. Obarrio y E. Lanusse; 4.30 de la tarde, J. J. Buffa y F. A. Serra v. J. Bincaz y F. Serra.

LUCHA ROMANA

Con el asalto entre Lobmayer y Uzcudun continuó anoche en el teatro Casino el campeonato de lucha romana venciendo el primero a los 30 minutos, el asalto siguiente entre Yusuff y Badis venció el primero a los 15 minutos 23 segundos.

No se definió el asalto entre Barrenechea y Goldstein, por lo que continuará esta noche a las 11 y a continuación lucharon Priano v. Yusuff y Le Boucher v. Massetti.

MUNDO COMERCIAL

Guía comercial de LA EPOCA

HOTELES

GRAN HOTEL ESPAÑA, Av. de Mayo 902|58

MADRID HOTEL, Av. de Mayo 1137

BIARRITZ HOTEL, Rivadavia y Callao

ROTISERIAS

PETIT SAVOY, Callao 147

SASTRERIAS

GABRIEL BONOMI, Rivadavia 1737

DENTISTAS

Dr. JULIO TELLO, Av. de Mayo 1346

GARAGES

"EL MOLINO", Rivadavia 1760, U. T. 4050 L.

BOLSA DE COMERCIO

Primera rueda

Cédula hipotecaria argentina de 6 o|o, antigua emisión al contado: 4.000 a pesos 95.80; 2.500 a 95.50; 105.000 a 95.40; 5.000 a 95.50; 35.000 a 95.40; total, 187.500.

Id para octubre 30: 10.000 a 95.90.

Id par fin de mes: 10.000 a 95.50.

Id para diciembre 31: 50.000 a 95.

Cédula hipotecaria argentina de primera serie, al contado: 5.000 a 96.50.

Cedulas nacionales serie K, al contado: 5.000 a 85.30.

Crédito argentino de 1905, al contado: 5.000 a 84.40; 20.000 a 88.20; 5.000 a 88.

Id para octubre 28: 30.000 a 88.20.

Id de 1911, al contado: 1.10 a 89.90.

Bonos hipotecarios de 6 o|o del Banco de la Provincia de Buenos Aires, al contado: 1.500 a 91.

Bonos municipales de pavimentación (cupón semstral), al contado: 16.000 a pesos 74.50.

Id para octubre 28: 5.100 a 74.10.

Certificados municipales de 7 o.o, al contado: 30.000 a 90.60; 6.000 a 90.80; 5.000 a 91; total. 41.000.

Deuda pública interna de Santiago del Estero de 8 o|o, para octubre 28: 5.000 a 71.

Empréstito interno de conversión de 2 1|2 o|o, serie B, al contado, 13.000 a 31.40.

Fondos públicos de Entre Ríos (S.a emisión), al contado: 6.000 a 50.

Obligaciones de 8 o|o del Banco El Hogar Argentino, para octubre 28: 6.000 a 103.50.

Campos y Quebrachales Puerto Sastre (oro), al contado: 900 a 2.95.

Id para noviembre 30: 1.300 a 3.

Banco Popular Argentino, al contado: 100 a 27.

DEMANDA Y OFERTA DE TITULOS

En la Bolsa de Comercio fueron solicitados hoy en compra los títulos y acciones siguientes:

Nuevo Banco Italiano, La Mundial (seguros).

Se anotaron ofrecidos en venta los siguientes títulos:

Café Paulista, Caminos y afirmados de la porvincia de Buenos Aires, La Industrial Paraguaya.

MERCADO DE VACUNOS

(Liniers)

Apesar de la ffuerte entrada habida esta mañana, las operariones se han efectuado dentro del mismo márgen de precios días anteriores, es decir, bien para el ganado de frigorífico y nuevo de buena gordura y clase.

En cambio para las haciendas de abasto, los precios obtenidos son flojos.

La entrada de hoy en este mercado fué de 6358 cabezas, clasificadas en la siguiente forma: novillos 4016, vacas 1808, terneros 453, y bueyes 81. Porcinos entraron 1207.

Los precios corrientes de la mañana fueron los siguientes:

Bueyes para frigorífico, a pesos 215; íd. para consumo, de 81 a 195; novillos m. especiales para frigorífico, de 214 a 247; íd. especiales para frigorífico, de 183 a 210; íd. m. gordos para frigorífico, de 155 a 180; novillos para consumo, de 77 a 150; novillitos para consumo, de 38 a 133; vacas para consumo, de 46 a 178; vaquillonas para consumo, de 36.50 a 128; terneros para consumo, re 13 a 75.

Para porcinos los precios variaron entre pesos 0.25 a 0.37 el kilo.

VENTAS DE HOY

Bargo Lascurain y Etchegaray—

24 novillitos m. gordos La Madrid, pesos 115; 20 novillos criollos buena carne Córdoba, 110; 4 id. id. Entre Ríos, 100; 9 novillitos id. id. 72; 20 vacas gordas id. 120; 35 novillos c. gorda id. 147; 20 bueyes especiales Córdoba, 190.

Arancet y Cía Pedro—

54 novillos especiales Pampa, pesos 205.

Apheca y Cía. Juan—

24 bueyes especiales Chivilcoy, pesos 190.

Alonso Blaquier—

100 novillos carne gorda Córdoba pesos 145.

Ayerza e hijos—

6 vacas m. gordas Quilmes, pesos 133; 4 id. buena carne id. 80; 30 id. flacas id. 51.

Accame Bellini y Cía.—

18 novillos especiales C. Tejedor, pesos 185; 1 toro m. gordo id. 180; 6 novillos especiales Pampa, 185; 12 id. c. gorda d. 150; 1 toro id. id. 140; 1 novillito especial id. 124; 12 novillos m. gordos Chivilcoy, 175; 8 bueyes especiels id 190.

Bayona y Ferrazzini—

21 novillos m. gordos Lobería, pesos 173; 12 vacas c. gorda id. 115.

Biscayard y Spamgemberg—

66 novillos especiales Santa Fe, pesos 192.

Bayona Juan—

1 toro especial C. Suárez, pesos 215; 32 novillos m. gordos id. 174.

Bourdier Fernando hijo—

54 novillos especiales La Dorita, pesos 186.

Bunge y Born—

24 novillos buena carne Luján, pesos 105; 18 novillos especiales Yampa, 205.

Bracht y Cía.—

11 vaquillonas flacas Entre Ríos, pesos 62; 10 id. id. 61; 10 íd. íd. 55.50; 10 íd. íd. 58; 16 íd. íd. 53; 9 íd. id. 47,50 2 toros carne gorda Santa Fe 139; 5 vacas m. gordas id. 132.50; 7 id. carne gorda id. 81; 3 id. buena carne id 69.50.

Alvarez José Luis—

2 novillos carne gorda Alfonso, pesos 125; 1 íd. id. 120; 16 id. buena carne Pinzón, 105; 4 terneros buenos id. 58.

Orotto Hermanos—

7 novillos carne gorda C. Casares, pesos 120; 5 vacas m. especiales id. 158; 4 id. gordas id. 124.

Curutchet Juan—

24 novillos especiales Pampa, pesos 210; 36 id. id. 206; 8 novillitos m. especiales id. 155; 4 toros gordos id. 165.

Costa y Fayanás—

100 novillos m. especiales C. Tejedor, pesos 214.

Crespo Hnos. y Ezcurra—

23 novillos m. especiales Victoria, pesos 247; 27 id. c. gorda id. 135; 7 vacas carne gorda id. 110; 10 id. id. 108; 2 novillitos carne gorda 90.

Cucullu Felipe L.—

13 vacas carne gorda Rafaela pesos 110; 4 novillitos buena carne id. 65; 4 vaquillonas id. id. 65; 5 terneros regulares id. 50; 2 id. id. 35; 22 novillos c. gorda La Canals, 142; 2 torunos carne gorda Girondo, 135; 18 novllos id. id. 125; 2 id. c. gorda Bruzzone, 145.

Crespo y Rodríguez—

70 novillos carne gorda Córdoba, pesos 115; 13 id. b. carne Santa Fe. 100; 3 vacas m. gordas Córdoba 140; 2 vaquillonas flacas id. 42.

Devoto y Cía. Tomás—

18 novillos m. gordos T. Lauquen, pesos 180; 16 id. id. Olavarría, 173; 5 novillitos m. especiales id. 148; 4 id. id. 148; 6 vacas id. id. 164; 6 vacas id. Santa Fe, 157; 5 id. especiales id. 150 5 id. id. 147; 8 novillitos m. especiales Villegas, 133; 8 id. id. 133; 8 id. id. 133; 2 vaquillonas buena carne T. Lauquen, 65; 5 novillos c. gorda Pueyrredón, 125.

Farías S. B.—

14 vaquillonas carne gorda Las Colinas pesos 88; 1 id. flaca id. 60; 7 terneros regulares id. 45; 4 terneros id. id. 40.

Goñi e hijos Ignacio—

24 novillitos m. especiales Entre Ríos, pesos 145.

Guillón y Cía. Rodolfo—

2 vacas gordas Salto, pesos 128; 23 id. c. gorda id. 87.

Jolly Eduardo—

7 vaquillonas buena carne Pampa pesos 70.50; 1 id. gorda id. 112.50.

Luro Hermanos—

8 novillitos m. especiales Rojas pesos 147; 8 id. especiales id. 127; 6 id. gordos id. 110.50; 6 vaquillonas gordas id. 111; 7 vacas c. gorda id. 118.

Lenhardson Rodolfo—

35 vacas gordas Chascomús pesos 130 5 id. carne gorda id. 110; 7 vaquillonas m. especiales id. 128; 16 vacas c. gorda Santa Fe 107; 6 vaquillonas c. gorda id. 80.

Lalor Juan—

8 vaquillonas carne gorda 25 de Mayo pesos 105; 20 vacas b. carne Córdoba, 79; 20 id. c. gorda id. 96; 19 id. id. 95.50; 16 id. gordas id. 124.50; 12 id. m. gordas id. 136.50; 4 vaquillonas id. Pergamino, 116; 2 novillos c. gorda id 138; 3 vacas flacas id. 61; 20 novillos c. gorda id. 127; 22 id. b. carne Navarro, 100; 9 terneros regulares C. Casares, 44; 14 id. mamones id. 13; 11 id. id. 17.50; 6 d. gordos 9 de julio, 72; novillitos carne gorda id. 91; 7 vaquillonas gordas id. 109.50; 8 id. c. gorda id. 85; 8 vacas gordas id. 129.50; 4 id. flacas Suipacha, 59.50; 3 vaquillonas id. id. 59.50; 7 novillitos id. íd. 42; vaquillonas m. gordas Santa Fe. 115; 3 bueyes flacos id. 81; 5 novillos especiales Santa Fe. 183; 10 id. m. gordos Pehuajó, 176; 220 id. Pampa, 168; 34 id. c. gorda Salto, 137; 28 id. m. gordos Pehuajó, 180; 12 vacas m. especiales Pellegrini, 166; 5 toros c. gorda Córdoba, 150; 6 bueyes gordos id. 173; 9 novillos c. gorda id. 144; 7 vaquillonas gordas Entre Ríos, 109; 9 novillitos flacos id. 47.50; 2 vacas gordas id. 130; 17 novillos carne gorda 116; 90 id. id. 138; 23 novillitos id. 25 de Mayo, 95.50 20 id. gordos id. 109; 13 terneros especiales id. 84; 10 novillitos b. carne id. 72.

Lanusse Pedro y Antonio—

3 vaquillonas c. gorda Córdoba, pesos 88; 4 vacas gordas id. 125; 6 novillitos buena carne id. 71.50; 5 novillos c. gorda id. 119; 2 id. id. 119; 1 id. c. gorda id. 128; 1 id. flaco id. 150; 10 íd. íd. 86.50; 23 id. c. gorda id 132; 7 vacas m. especiales id. 155; 3 id. id. 178; 23 novillos c. gorda id. 150; 26 id. id. 139; 2 id. c. gorda Santa Fe 115; 4 íd. c. gorda id. 142.50; 14 id. gordos id. 159; 17 id. especiales Pehuajó, 187 10 id. id. Tandil, 210.

Lynch y Cía. Leandro—

12 vaquillonas carne gorda Santa Fe, pesos 96.

Lizarralde Hermanos—

13 vacas especiales Pampa, pesos 149; 2 id. c. gorda id. 117; 14 terneros buenos id. 65.

Mantel y Cía.—

6 vacas especiales Pehuajó, pesos 145 10 terneros gordos id. 75; 2 novillitos carne gorda id. 100; 1 ternero especial id. 85; 5 id. buenos id. 58.

Mihura Hermanos—

11 vacas especiales Arrofó, pesos 145; 18 id. carne gorda id. 110; 20 id. id. 110; 20 íd. íd. 110; 50 novillos criollos buena carne id. Villaguay, 112; 27 id. íd. 112; 2 id. c. gorda id. 85; 14 id. gordas Victoria, 126; 8 novillitos m. especiales d. 130; 7 vacas c. gorda id. 95 8 id. buena carne id. 70; 8 terneros regulares id. 46.

Maraspín y Cía. Andrés—

50 novillos especiales Pehuajó, pesos 191; 40 vaquillonas m. especiales id. 130; 48 id. especiales id. 118; 35 terneros regulares id. 40.

Nale Repetto y Cía.—

15 novillos gordos 25 de Mayo, pesos 158; 12 id. c. gorda id. 130; 2 id. id. 115; 1 id. flaco id. 85; 9 id. c. gorda id. 122; 3 vacas id. Santa Fe, 105; 2 novillos id. id. 135; 10 novillitos gordos id. 112.

Nogueras y Avalos—

20 novillos buena carne C. Tejedor, pesos 107; 20 id. id. 106; 18 d. flacos íd. 92.

Ocampo y Cía.—

2 novllos flacos Pergamino, pesos 90; 88 id. c. gorda id. 119; 100 d. m. especiales id. 183; 8 id. b. carne id. 107; 4 id. flacos id. 97; 2 toros b. carne id. 110; 4 id. m. gordos id. 177.

Patrón Costas y Peró—

12 bueyes carne gorda Lincoln, pesos 150; 20 novillos id. id. 130; 20 vacas c. gorda id. 115; 4 novillos id. id. 130 60 id. id. 130; 16 toros id. id. 125; 6 id. flacos id. 90; 2 novillos c. gorda id. 130.

Palou y Cía. Jaime A.—

4 novillos carne gorda Victoria, pesos 125; 10 novillitos c. gorda id. 100; 5 vacas gordas id. 125; 22 terneros buenos id. 60; 4 vaquillonas c. gorda id. 95.

Puiggrós y Cía.—

11 novillitos buena carne San Francisco, pesos 72; 3 vaquillonas gordas Humebtro 1.o 110; 6 vacas m. gordas id. 140.

Ruiz, Baldassarre y Cía.—

100 novillos c. gorda Santa Fe, pesos 155.

Salaberry y Bercetche—

4 vaquillonas carne gorda Córdoba pesos 102; v id. id. 6; 1 id. buena carne id. 73; 4 vacas id. id. 118; 2 id. gorda id. 100; 4 id. gordas id. 129; 3 id. flacas Sarmiento, 46; 3 id. id. 46; 4 id. id. 53; 2 vaquillonas id. id. 36.50; 2 toros id. id. 95; 2 bueyes id. id. 95; 4 vacas m. gordas Azul, 139.50; 9 vaquillonas m especiales id. 184; 11 id. gordas id. 110; 3 vacas flacas Cañuelas, 38 3 id. id. 40; 2 novillos c. gorda Lobos, 134; 266 id. especiales id. 208.50; 18 id. c. gorda 9 de julio, 156; 4 id. id. Lincoln, 141; 14 id. especiales id. 189; 60 id. c. gorda Navarro. 140; 20 id. id. c. gorda id. 120; 90 id. especiales Rivadavia, 203; 5 vacas c. gorda Santa Fe, 96; 2 toros especiales id. 195; 5 vacas m. gordas id. 136.50; 5 bueyes carne gorda id. 117; 6 bueyes id. Santa Fe 121; 3 id. id. 129; 7 toros gordos C. Suárez, 168; 3 id. c. gorda id. 120; 2 vacas buena carne Mercedes, 78.50; 2 id. id. 62.50; 2 terneros buenos id. id. 66; 2 vacas c. gorda id. 109; 13 novillitos buena carne id. 78; 4 vaquillonas c. gorda id. 96.50; 2 novillos b. carne id. 100; 5 id. c. gorda id. 140; 3 vaquillonas b. carne id. 73.50; 8 novillos flacos id. 87.

Sívori, Bado y Cía.—

3 vacas m. especiales Navarro, pesos 155; 6 id. m. gordas id. 135; 7 id. id. 110; 8 terneros mamones id. 16.

Santamarina e hijos—

19 novillos c. gorda Pampa, pesos 140.

Trelles José María—

18 novillitos carne gorda R. Pérez, pesos 105; 5 id. c. gorda id. 90.

Unzué Alzaga y Cía—

21 vaquillonas carne gorda Santa Fe, pesos 88; 34 id. m. gordas id. 118; 306 vacas c. gorda id. 116; 110 novillos c. gorda Bragado, 135; 50 terneros regulares R. Pérez, 37.

Velaz y Cía. Angel—

1 vaquillona carne gorda Santa Fe, pesos 90; 6 id. flacas id. 60; 8 id. buena carne id. 70; 1 vaca c. gorda id. 110; 1 vaca id. id. 110.

VENTA DE CERDOS

De Lellis y Fages Hnos.—

42 cerdos especiales Córdoba, pesos 0.37 el kilo; 50 id. id. R. Pérez, 0.34 1|2; 64 id. buenos Saladillo, 0.33 1|2; 82 id. id. 0.32; 20 id. id. Plata, 0.31 1|2. 32 id. especiales Santa Fe, 0.34.

Apheca y Cía. Juan—

12 cerdos buenos Chivilcoy, pesos 0.32 el kilo; 6 id. flacos id. 0.25.

Sucesión Beltrán Sansot—

20 cerdos regulares Necochea, pesos 0.28 el kilo.

Luro Hermanos—

15 cerdos flacos Rojas, pesos 0.27 el kilo; 1 id. buenos id. pesos 4 cada uno.

Devoto y Cía. Tomás—

41 cerdos regulares Rojas, pesos 0.30 el kilo.

Crespo y Rodríguez—

55 cerdos especiales Saladillo, pesos 0.35 el kilo.

Lanusse Pedro y Antonio—

40 cerdos buenos Córdoba, pesos 0.32 el kilo; 175 id. regulares íd. 0.30; 25 íd. íd. Lincoln, 0.30; 40 id. especiales Azul, 0.36; 37 id. id. Santa Fe, 0.37.

MERCADO DE LANARES

(Tablada)

En las ventas efectuadas hoy en este mercado, se notaron precios más moderados para todas las categorías de lanares.

A pesar de no existir los precios de la semana anterior, éstos conceptúanse todavía regulares, de acuerdo con las entradas que fueron abundantes; notándose únicamente precios bajos para los lotes de corderos, debido al poco interés que por ellos reina en plaza.

La entrada del día fué de 10.348 animales, habiéndose vendido durante la mañana cabezas, repartidas en esta forma: Swift de la Plata 1490, Las Palmas 1065, Compañía Sansinena 2600, La Blanca 888, Argentino Central 1086, Armour 553, y 2240 para los matarifes locales.

Los precios corrientes fueron hoy los siguientes:

Capones para frigorífico, de pesos 18 a 23.50; id. para matadero, de 24 a 26; ovejas para matadero, de 12.50 a 23; borregos para matadero, a 10; id. para frigorífico, a 17; corderos para frigorífico, de 8 a 12.50; íd. para matadero, de 2.50 a 7.20; capones pelados id., de 17 a 22; id. id. frigorífico, de 11 a 16.70; ovejas para matadero, de 10 a 18.

VENTAS DE HOY

Aparragaray S. y Gouland—

120 capones pelados Frigorífico M. Grande, pesos 15.50; 20 id. matadero id. 17.

Urtazun hijo Martín—

279 corderos Frigorífico G. Chavez, pesos 9.

Rubén, Cesário, Zubiaurre y Cía.—

35 capones pelados Frigorífico Cólina, pesos 18; 69 corderos id. id. 11.20.

Dodds y D. Ramsay—

109 corderos Frgorífico Encura, pesos 9.50; 70 id. id. 9.

Patrón Fernando L.—

10 ovejas matadero Pehuajó, pesos 17.10; 62 corderos Frigorífico id. 10.50 35 id. id. 8; 22 id. matadero id. 6.90; 50 id. id. 5.40.

Méndez Hermanos—

89 ovejas matadero Orénse, pesos 16; 239 ovejas id. id. 14.50.

Accame y Bellini—

150 corderos Frigorífico Ojeda, pesos 10.

CASA VACCARO

ESTABLECIDA EN EL AÑO 1883

Para el cambio general de moneda y la compra y venta de acciones y títulos de renta nacionales, provinciales y extranjeros. Es la casa más recomendada de la República.

SEVERO VACCARO

Av. de Mayo 646 — Buenos Aires

Supervielle y Cía.

BANQUEROS

150, SAN MARTIN, 154

U. T. 6230 y 6231 Av. C. T. 3493 C.

Administración de Propiedades e Hipotecas

Alquilan escritorios de todas dimensiones, comprendiendo en el alquiler luz, calefacción, y distribución de correspondencia, en la Galería General Güemes, Edificio Supervielle y Cía.

Casás y Cía. José B.—

30 corderos Frigorífico G. Chavez, pesos 8.50; 195 id. matadero id. 5.30.

Goñi hijo Ignacio—

14 capones pelados matadero Balker, pesos 22; 11 id. id. Frigorífico id. 16.70 14 id. id. 15.70; 20 ovejas matadero id. 18; 36 ovejas id. id. 13.70.

Palacios Hermanos—

128 corderos Frigorífico V. Zauze, pesos 11; 84 id. matadero id. 6; 10 id. id. 5.00.

Anasagasti Juan—

73 capones matadero C. Muerto, pesos 23.60; 105 ovejas id. id. 23; 133 id. id. 21; 133 id. id. 20.

Tabacco Hermanos—

33 capones Frigorífico Orense, pesos 19.60; 53 ovejas matadero id. 15.50.

Oscamou y Cía.—

45 capones Frigorífico Energía, pesos 23.50; 76 capones id. id. 22.40; 64 id. maadero id. 17.40; 54 ovejas id. id. 13.50.

Patrón Costas y Peró—

194 corderos Frigorífico Espigas, pesos 10.60.

Méndez y Cía. Jorge M.—

215 capones Frigorífico M. Lauquen pesos 25.50.

Salaberry y Bercetche—

50 capones pelados Frigorífico Otoño pesos 19; 55 id. matadero Santa María 21; 74 id. id. 21.70; 47 ovejas id. id. 19.70; 36 ovejas pelados id. Canales 10.20; 81 capones Frigorífico Chavez, 11 28 ovejas matadero id. 13; 11 corderos Frigorífico Victoria, 10; 67 id. matadero id. 5.20; 78 capones pelados Frigorífico Viamonte, 13.20; 62 ovejas matadero id. 11; 1 3 ovejas id. id. Nieves, 10.70; 36 ovejas id. matadero id 11.30; 60 corderos id. id. 4; 10 id. id. 3.

Velaz y Cía. Angel—

80 capones Frigorífico Alzaga, pesos 24; 25 id. id. 26; 71 borregos id. id. 17; 135 capones id. id. 20; 15 ovejas matadero id. 14; 12 borregos id. id. 19; 67 ovejas peladas Navarro, 10; 31 corderos matadero id. 5.20; 48 id. id. 2.50.

Bunge y Born—

51 corderos Frigorífico G. Chavez, pesos 1.50; 40 id. matadero id. 6.80; 16 ovejas id. id. 15.20; 16 capones Frigorífico id. 18; 61 ovejas matadero A. Dulcé, 12.50; 37 corderos id. id. 5.

Apheca y Cía. Juan—

286 corderos Frigorífico Lonquimay, pesos 10.50.

Lalor Juan—

11 ovejas peladas matadero A. Tejce, pesos 10; 57 corderos Frigorífico id. 9.51; 32 id. matadero id. 5.80.

Lanusse Pedro y Antonio—

468 capones Frigorífico Ombú, pesos 19; 85 id. id. Vázquez, 23.50; 110 corderas id. T. Arroyos, 10; 39 id. matadero id. 6; 80 ovejas id. Etruria, 96; 50 corderos matadero id. 5.50; 102 capones pelados Frigorífico 16.70; 100 id. id. Parish, 16.70; 30 id. id. América 13; 10 ovejas matadero id. 11.50; 5 corderos id. id. 9.50; 70 id. matadero id. 7.20; 175 id. matadero T. Arroyos 4.70.

Maraspín y Cía. A.—

32 ovejas matadero Girondo, pesos 16; 73 corderos Frigorífico id. 15.50; 33 id. matadero id. 6; 45 id. id. 3.60; 45 ovejas matadero id. 20.50; 41 id. id. 17 54 corderos id. id. 7; 47 id. Frigorífico id. 10.50.

Devoto y Cía. Tomás—

87 ovejas peladas matadero Vázquez, pesos 15.20; 21 corderos Frigorífico id. 9.50; 50 id. id. 6; 80 id. matadero id. 5.90; 53 corderos Frigorífico La Roja 10.50; 94 id. id. Lonquimay, 9; 170 id. matadero id. 6.

Bayona y Ferrazzini—

73 capones Frigorífico Espigas, pesos 21

Estrugamou Fernando—

13 capones Frigorífico Ugarte, pesos 20; 10 corderos matadero id. 12.80; 31 id. id. 10.50; 20 id. id. 6.10.

Santamarina hijo—

42 corderos Frigorífico El Triunfo, pesos 12.50; 37 id. id. 10.30; 40 id. Cacharí, 10; 80 id. id. 6.10; 97 ovejas id. Fulton, 13.60; 15 id. id. 16; 24 capones Frigorífico Juárez, 22; 20 corderos matadero id. 9.50; 60 id. 11. 5.30; 77 capones id. C. Muerto, 25.30.

EMBARQUES GENERALES

PRODUCTOS	Esta semana	Igual año anterior	En el mes	Hasta la fecha	Igual año anterior	Total 1915
Trigo	22.506	15	233.193	1.876.178	2.411.724	2.448.724
Lino	8.981	10.441	79.890	590.884	877.211	1.001.542
Maiz	110.047	83.931	569.670	1.694.823	2.875.105	4.018.582
Avena	14.005	12.097	113.686	714.842	546.641	591.212
Cebada	—	1.065	5.616	35.555	70.754	75.946
Alpiste	132	29	361	2.509	4.994	5.608
Harina	1.347	2.876	15.370	111.504	98.465	107.525

VALOR DE LOS CAMPOS

Máximo C. Paz—

JUDICIAL con retasa. — 531 hect. 20 as. y 86 ctas. en el partido de Baradero con base de $ 140 la hectárea, vendido a don Alberto Olivera en $ 131.000 m|n. o sea a razón de $ 248.50 c|l. la hectárea.

ADUANA

RECAUDACION

La aduana de la capital recaudó desde el 1.o de enero hasta la fecha, por derechos de importación, almacenaje, eslingaje, sellos y adicionales, $ 85.070.082.55 curso legal.

Diferencia a favor del corriente año, $ 10.480.665.68 curso legal.

MARITIMAS

MAREA Y VIENTO

Desde las 6 hasta las 9 a. m. de hoy según el semáforo del Riachuelo:

6 a. m. 23 pies, 8 pulgadas: viento S. E.

7 a. m. 24 pies: viento S. E.

8 a. m. 23 pies, 8 pulgadas: viento S. E.

9 a. m., 23 pies, 4 pulgadas: viento S. E.

VAPORES ESPERADOS

Español Catalina, de Barcelona con pasajeros y carga.

Británico Flixton, de Montevideo en lastre.

Holandés Eemland, de Amsterdam en lastre.

Norteamericano Munalbro, de Mobile con carga.

Británico Araby, de B. Blanca a cargar.

Id. Thorpe Grange, de Londres con carga.

Argentino Perú, de Porto Alegre con carga.

Holandés Oetmarsum, de Rosario, a cargar.

VAPORES A SALIR

Holandés Zaaland, para Amsterdam con carga.

Británico Waneta, para C. Rivadavia en lastre.

Holandés Drechterland, para Amsterdam con carga.

Británico Polesley, para San Vicente con carga.

Holandés Elisabeth, para Rotterdam con carga.

Id. Westerdijk, para Rotterdam, con carga.

VAPORES DE LOS RIOS

Llegaron: Ciudad de Montevideo, de Montevideo.

Formosa, de Asunción y escalas.

Salen: Ciudad de Montevideo, para Montevideo, sale a las 10 p. m.

LINEA DE LA COSTA SUD

Presidente Mitre, en ésta, saldrá el 4 de Noviembre para Río Gallegos y escalas.

Presidente Quintana, salió el 26 para C. Rivadavia.

Camarones, salió para Río Gallegos y escalas, llegó a Deseado.

Unión, en ésta, para Bahía Blanca, salió el 26.

Libertad, en Rosario, sale hoy para Santos.

Atlántico, de Punta Arenas para ésta, salió el 20, llegó a C. Rivadavia.

Bolivia, en San Antonio.

Argentino, salió el 21 para Punta Arenas y escalas, llegó a C. Rivadavia.

Asturiano, de Punta Arenas para ésta, salió el 25, llegó a Santa Cruz.

Pellegrini, saldrá el 1 de noviembre para San Antonio.

LINEA DEL BRASIL

Roma, en ésta.

Porvenir, en Paranaguá, saldrá el 28 para ésta.

Toro, en ésta.

Independencia, de Patagones para ésta, salió el 25.

Benjamín, de Paranaguá para ésta, salió el 26.

Juanita, salió el 21 para Río de Janeiro.

Pomona, en ésta.

Perú, en ésta.

Vaquillona, de Rosario para Santos, salió el 24.

Brasil, de ésta para Porto Alegre y escalas, salió el 25, llegó a Río Grande.

POSICION DE LOS VAPORES DE PASAJEROS DE LA MALA REAL INGLESA

Araguaya, de ésta para Liverpool, salió el 19.

Amazon, en Liverpool.

Demerara, en Liverpool.

Desna, de La Plata para Liverpool, salió el 19.

Darro, en Liverpool.

Deseado, en Liverpool.

Drina, de Liverpool, para ésta, salió el 14.

DE LA LINEA PINILLOS

Catalina, salió el 3 de Cádiz para ésta, esperado hoy.

Balmes, de ésta para Barcelona salió el 25.

Valbanera, en Barcelona.

Cádiz, en Barcelona.

DE LOS TANSPORTES MARITIMOS

Pampa, de Marsella para ésta, salió el 6 de Río de Janeiro el 25, esperado el 30.

DE LA TRASATLANTICA ESPAÑOLA

León XIII, salió el 18 para Bilbao.

P. de Satrústegui, en Bilbao.

Reina Victoria Eugenia, en Barcelona.

Infanta Isabel de Borbón, en ésta, saldrá el 2 de noviembre.

DE LA SUD ATLANTIQUE

Sequana, en Burdeos.

Garonna, de Burdeos para ésta, salió el 30 de Septiembre de Bahía el 24, esperado el 2 de noviembre.

Samara, de ésta para Burdeos, salió el 9, de Santos el 14.

Liger, en Burdeos.

Amiral Latouche Treville, salió el 21 de Dakar para Burdeos.

Amiral Nielly, en Burdeos.

Italie, en La Plata.

DEL LLOYD SABAUDO

Tomaso di Savoia, para Génova, salió el 25.

P. di Udine, en Génova.

TRANSATLANTICA ITALIANA

Garibaldi, salió el 12 de octubre de Génova para ésta.

Cavour, salió el 18 para Génova, de Santos el 23.

DEL LLOYD ITALIANO

Indiana, de ésta para Génova, salió el 17.

Cordova, en Génova, requisado por el Gobierno Italiano.

Luisiana, en ésta, saldrá el 4 de Noviembre.

Ravenna, en Génova.

DE LA VELOCE

Savoia, en Génova.

Toscana, salió el 7 para Génova.

DEL LLOYD REAL HOLANDES

Frisia, en Amsterdam, salió el 11 para ésta, de Lisboa el 22.

Hollandia, de ésta, salió el 20 para Amsterdam, de Río de Janeiro el 25.

Zeelandia, en Amsterdam, saldrá el 8 de noviembre para ésta.

Gelria, en Amsterdam.

DE LAMPORT Y HOLT

Byron, en Nueva York.

Vasari, de Nueva York para ésta, salió el 7, el 26 de Río de Janeiro.

Vauban, en ésta, salió el 19 de La Plata.

EMBARQUES DE CEREALES

SEGUN PUERTOS

PUERTOS	TRIGO En la Semana	TRIGO Anterior	TRIGO Hasta la Fecha	MAIZ En la Semana	MAIZ Anterior	MAIZ Hasta la Fecha	LINO En la Semana	LINO Anterior	LINO Hasta la Fecha	AVENA En la Semana	AVENA Anterior	AVENA Hasta la Fecha
Buenos Aires	6.672	39.283	787.162	29.079	30.492	884.504	3.000	8.742	354.264	1.225	2.828	164.284
Rosario	999	12.417	372.082	74.198	35.068	68.961	5.981	1.650	176.542	.....	.....	1.091
La Plata	.....	.....	82.363	151	111	17.312	.....	.....	2.541	5.960	6.105	95.811
Bahía Blanca	14.835	8.092	706.851	.....	.....	.....	.....	.....	335	8.820	13.165	490.656
San Nicolás	.....	.....	2.303	1.225	2.840	29.744	.....	.....	23.333	.....	.....	.....
Villa Constitución	.....	.....	.....	4.393	8.345	70.374	.....	1.718	18.177	.....	.....	.....
Santa Fe	.....	.....	.....	.....	.....	2.197	.....	.....	6.516	.....	.....	.....
Varios	.....	.....	25.417	1.051	.....	1.001	.....	.....	9.176	.....	.....	.....
TOTAL TONELADAS	22.506	69.792	1.876.178	110.047	76 856	1.694.823	8.981	12.110	590.884	14.005	22.098	714.812

SEGUN DESTINOS

PUERTOS	TRIGO En la Semana	TRIGO Anterior	TRIGO Hasta la Fecha	MAIZ En la Semana	MAIZ Anterior	MAIZ Hasta la Fecha	LINO En la Semana	LINO Anterior	LINO Hasta la Fecha	AVENA En la Semana	AVENA Anterior	AVENA Hasta la Fecha
A órdenes	6.149	15.786	566.541	19.123	19.128	636.703	....	....	98.734	5.173	10.249	94.142
Reino Unido	....	1.742	85.380	14 991	14.981	255.005	....	....	68.363	....	....	130.568
Cont. Europeo	5.260	33.456	847.017	42.422	42.422	72 696	5.981	7.680	223.183	....	11.809	453.566
Brasil	11.097	6 027	336.755	....	....	....	....	....	1.4	12	40	72
Sud Africa	....	2.781	14.644	....	....	....	....	....	10	....	....	....
Estados Unidos	....	....	9.061	8.470	....	52.261	3.000	4.430	200.138	....	....	12
Varios	....	....	16.780	1.066	820	24.558	....	....	522	....	....	36.482
TOTAL TONELADAS	59.792	28.590	1.876.178	110.047	76.856	1.694.823	8.981	12.110	590.884	14.005	22.098	714.842

Vestris, en Nueva York.
Verdi, de Nueva York para ésta, salió el 21.
Voltaire, salió el 5 para Nueva York.

DE LA NELSON LINE

Highland Piper, salió el 5 de Londres para ésta.
Highland Rover, de Londres para ésta salió el 26 de octubre.
Highland Pride, salió el 27 de La Plata
Highland Loch, salió el 3 de La Plata.
Highland Laddie. de La Plata para Londres, salió el 10.
Highland Corrie, en ésta. salió el 24 de La Plata.
Highland Scot. de Londres para ésta, salió el 12.
Highland Gleen, de La Plata para Londres, salió el 17.

ENTRADAS Y SALIDAS DE BUQUES DE ULTRAMAR HABIDAS EN EL PUERTO DE LA CAPITAL DESDE LAS 8 A. M. DE AYER HASTA LAS 8 A. M. DE HOY:

Británico Vellose, de Montevideo, en el dique 3 a cargar.
Argentino Roma, de Paranaguá, en el dique 4 con carga.
Id. El Zárate, de La Plata, en el dock sur con carga.
Griego Nea Ellas, de Rosario, en el dique 2 a cargar.
Británico Highland Watch, para Santos con carga.
Español Jate Mendi, para Marsella con carga.
Danés Hans Favsen, para Rosario a cargar.
Barca francesa Comil Bart, para El Havre con carga.
Id. Argentina, para la rada con carga.

MOVIMIENTO HABIDO EN EL PUERTO DE LA CAPITAL EN EL DIA DE AYER:

Descargaron en dársenas y diques 14 vapores; en el Riachuelo 15.
Cargaron en dársenas y diques, 26 vapores; en el Riachuelo 9.

GIROS OTORGADOS HOY

Barbary, dique 3 sección 4.a, a descargar, por 7 días.
Perú, dique 4 sección 5.a, a descargar, por 5 días.
Vellora, dique 3 parte este, a cargar, por 20 días.
Lapa, dique 1 sección 2.a, a cargar, por 4 días.
Eudora, dique 2 elevadores, a cargar, por 10 días.
Polnsley, dársena norte, fondeado, a cargar, por 5 días.
P. Lara, Barracas frente a la barraca Merlo, a descargar, por 10 días.
Méjico, Boca sección removido, a cargar, por 6 días.
Pellegrini, Boca sección remocido a cargar, por 10 días.
Eemland, dique 1 sección 3.a, a cargar, por 12 días.
Villa Franca, Boca sección removido, a cargar, por 2 días.
Estrella, dique 3 parte este, a cargar, por 8 días.
Araby, dique 1 parte este, a cargar, por 5 días.
Octmarsum, dique 1 sección 4.a, a cargar, por 13 días.

VAPORES CON CORRESPONDENCIA A SALIR

Día 31: Harmodius, llevará correspondencia para Gran Bretaña, a las 8 a. m. sin alcance.
Día 31: Santa Bárbara, llevará correspondencia para Norte América, a las 9 a. m. sin alcance.
Día 2: Infanta Isabel de Borbón, llevará correspondencia para Australia, Nueva Zeelandia, Sud África, Canarias, Dinamarca, Rusia, Suecia, Noruega, Holanda, Gran Bretaña, Francia, Bélgica, Suiza, Egipto, Italia, España y Portugal, a las a. m. con alcance en el puerto.

Sociedad Anónima Industrial, Ganadera, Mercantil DORADO

LAVALLE 341

Autorizada por decreto de 23 de septiembre de 1913. Balance trimestral al 30 de septiembre de 1916.

Accionistas, $ 28.200; bienes inmuebles: Propiedades en la capital, $ 307.000.00; propiedades en el interior, 1.127.112.05; total, $ 1.434.112.05; estancia La Cruz: Campo, $ 972.140.00; haciendas, 435.128.51; máquinas y útiles, 2.611.72; total, $ 1.409.880.23; créditos hipotecarios, $ 425.779.95; deudores por compra de terrenos, 15.499.88; créditos varios, 492.642.43; títulos, 257.150.00; caja y Bancos, 586.850.68; deudores varios, 44.311.19; gastos de instalación, 15.389.37; muebles y útiles, 647.89; títulos en depósito, 497.800.00; ganancias y pérdidas 97.272.12; colonos de Los Chilenos 50.482.61; Máquinas y útiles de Los Chilenos, 12.416.10; colonia Los Chilenos, Ct. Administrador, 412.75; colonia Los Chilenos, Ct. Explotación, 7.175.85; cuentas pedientes, 3.762.60; obligaciones a cobrar, 18.000.00; varias cuentas, 26.789.33; total pesos 5.424.575.03.

Capital: Realizado, 45.718 acciones de $ 100 c|u. $ 4.571.800; subscripto, 282 acciones de $ 100 cada una, $ 28.000; total, $ 4.600.000; fondo de reserva, $ 8.520.10; intereses, pesos 111.672.63; arrendamientos, pesos 40.415.71; dividendos cobrados, pesos 10.104; depositantes de títulos, $ 497.800; dividendos a pagar, pesos 48.35; administración estancia "La Cruz", $ 62.109.41; cuenta corriente de la estancia "La Cruz", $ 2.984.12; hacienda en invernada en "Los Tronquitos", $ 46.323.01; arrendamiento de "Los Chilenos", $ 42.043.70; administración quinta y chacra en Quilmes, $ 2.550; total, $ 5.424.575.03.

Firmado, L. Arturo Dorado, presidente. — Julián J. Astarloa, contador. — A. Darmandrail, síndico. — Casto Sáenz Valiente, director.

ESPECTACULOS

TEATROS

COLON. — Hoy a las 2.30 p. m., octavo concierto sinfónico, cuarto del turno par. Variado programa musical.
COLISEO. — El domingo 29, a las 9 p. m., primera del abono: "Los héroes de Italia", y discurso de apertura por don Joaquín de Vedia. Orquesta de 20 profesores. Platea, 3 $.
OPERA. — No se puede con Muñoz — (Estreno) El señor duque.
POLITEAMA ARGENTINO. — Próximamente debuto de la gran compañía nacional que dirige don José J. Podestá.
COMEDIA. — La crisis del amor — El preceptor de su alteza — La Europea (Gran liquidación).
ARGENTINO. — La hora del balcón — (Estreno) Adelante los que quedan...
NACIONAL. — Niñera joven se precisa — ¡Sed compasivos...! — (Estreno) A la vejez viruela — El hijo del coronel.
SAN MARTIN. — Moros y cristianos — Gigantes y cabezudos — Serafín el pinturero.
BUENOS AIRES. — ¿Cuál de los dos?; El gaucho Robles.
VICTORIA. — Compañía dramática española A. Cordero. — Primera actriz Soledad Pestalardo — Hoy viernes, debuto de la compañía.
NUEVO. — La milonga — El capitán Metralla — (Estreno) A 0.05 el copetín.
MAYO. — El palacio de cristal — (Estreno) La eterna revista — ¡Vaya calor!
MARCONI. — Hoy gran función a beneficio del círculo de cultura y protección entre gráficos de diarios "Luis Mergenthaler", dedicada al Círculo de la Prensa. Conferencia por el doctor Juan Carlos Garay. La opereta en tres actos La señorita Tralalá.
MODERNO. — Lohengrin—(Estreno) ¡El pueblo quiere saber de lo que se trata! — El lucero del alba.
AVENIDA. — El puesto de flores — (Estreno) El dueño del mundo — La tierra del sol.
VARIEDADES. — Sangre moza — El amigo Melquiades — La rabalera.
OLIMPO. — El emblema israelita.

VARIEDADES Y CIRCOS

CASINO (Maipú 336). — Compañía de variedades y atracciones. — Hoy: Variado programa. Exito de Sasetas, Chyo and Chyo, Miss Tiperary, Pura JJannetti, Los Salvaggis, The Poker's, Gerard et miss Hut-Ell, Sidney and Colina. De 11 a 12. Gran campeonato de lucha romana. Tres luchas diarias.
ROYAL THEATRE (Corrientes 835). — Compañía cómica-lírica nacional de operetas, revistas y obras de gran aparato. — Dirección: Bayón Herrera. — Maestro director y concertador, Manuel Coll. Espectáculos por secciones. — Hoy: La señorita de los pantalones — El tesoro del mandarín — Mundo Argentino.
PABELLON DE NOVEDADES. — Hoy: Exito del gran circo ecuestre y colección zoológica, gimnastas, acróbatas, clowns, payasos y tonys. Hoy Variado programa, tomando parte todos los artistas. — Exito del American Circus. Presentación de los leones Nerón y César. — Platea, 0.50 $ por sección.
CIRCO HOLMER (Cabildo esq. Monroe). Belgrano. — Gran compañía ecuestre y de novedades Manager A. Holmer. Ecuestres, gimnastas, acróbatas, animales amaestrados, clowns, tonys, payasos, etc. El mejor conjunto artístico actualmente en jira por la América del Sud. Función todos los días matinées los jueves, sábado, y días festivos. —Próximamente debuto.
FRONTON BUENOS AIRES (Córdoba 1120) — Mañana a las 8.45 p. m., dos partidos de pelota a cesta, a combinarse.
PISCINA LAS ROSAS (Avenida Alvear y Bustamante). — Abierto todos los días de 8 a 12 a. m. y de 3 a 9 p. m. — Espléndida y grandiosa piscina. Capacidad de 2.000.000 de litros de agua. Renovación de 200.000 litros de agua por hora. Water, chute, trampolín y demás aparatos de natación. Baños y ropa, 1 $. Abonos de 12 baños, con ropa, 10 $.
ESMERALDA (Esmeralda 455). — Función todos los días, tarde y noche: Variado programa. Orquesta dirigida por el maestro E. Manfredi.
PARQUE JAPONES (Callao y Paseo de Julio). — Temporada de invierno — Abierto todos los domingos y feriados, de 2 de la tarde a 12 de la noche. Números de atracciones en el Teatro Romano.
PALAIS DE GLACE. — Patinaje sobre hielo. — Paseo de la Recoleta — Todos los días.
SKATING RINK L'AIGLON (Florida 145) — Patinaje sobre ruedas. — Tres secciones diarias.
EXCURSIONES. — Viajes de recreo a las islas del Delta, con el vapor Rivadavia, exclusivamente para excursiones.
SKATING RINK LAS ROSAS (Avenida Alvear y Bustamante). — Patinaje sobre ruedas. Tres secciones diarias: Mañana, de 9 a 12, tarde de 3 a 6.30 y noche de 9 a 12. Días de moda: domingos y feriados de tarde, y martes y viernes de noche. Lecciones gratis. Grandes concursos. — Entrada 0.50 $.
PANORAMA DE LA BATALLA DE SALTA (Carlos Pellegrini y Corrientes). — Interesante vista panorámica que reproduce el histórico episodio de la Batalla de Salta, ejecutándose durante la exhibición el grandioso poema, sinfónico original del maestro Pavanelli. —Espectáculos por secciones desde las 10 a 12 m., de 3 a 6 y de 8 a 11 p. m., Entrada general $ 0.50. Niños y militares, $ 0.25.
PABELLON DE NOVEDADES (Corrientes y Bermejo). — Acto sensacional del capitán Fusina con sus grandes y feroces leones africanos Nerón y César: Los monos danzarines; El perro matemático.

CINEMATOGRAFOS

PALACE THEATRE (Corrientes 757). — La isla de Corfú, séptimo episodio de La garra de hierro, El alma de la envidia.
CASINO (Maipú 336). — Todas las tardes de 3 a 6: Cinematógrafo por secciones, para familias, actuando en cada sección un número de atracción. — Platea con entrada 0.20 $; entrada general, 0.10 por sección.
SELECT (Suipacha 432). — Hoy función tarde y noche: La modelo de la virgen, Alrededores de París, El hombre de los venenos, octava serie de los vampiros.
SPLENDID THEATRE (Santa Fe 1848)— Cuarta serie de La garra de hierro, El millón de dote, Los cuentos del tío.
EMPIRE THEATRE (Corrientes y Maipú) Secciones cinematográficas con números de atracción: Cándida García; Rosario Guerrero; Sr. González.
LAVALLE (Lavalle 921). — Hoy función tarde y noche: Demasiado hábil, A puño limpio.
ELECTRIC PALACE (Lavalle 836). — Tercer episodio de La garra de hierro, Las farsas sociales, La castaña de oro.
PETIT PALACE (Libertad 976). — Hoy La isla de Corfú, La garra de hierro séptimo episodio, El alma de la envidia.
SMART PALACE (Corrientes 1279|1283)— El secreto del pantano, Actualidad núm. 30, Poder de la réclame.
TEATRO CINE BOLIVAR (Bolívar 1032) — Variado programa con estrenos.
CINEMATOGRAFO CALLAO.—(Callao 27) — Variado programa con estrenos.
REAL CINE (Esmeralda 429). — Hoy: El hombre de los venenos, (Estreno) Otello, (Estreno) Sobre las olas, (Estreno de actualidad) Alrededor de París.
GENERAL BELGRANO (Cabildo 2166).— El loto de oro, La joya sagrada, Séptimo episodio de La garra de hierro.
THE AMERICAN PALACE (Córdoba y Callao). Ultus o el hombre que vuelve de ultratumba, El ciclón.
BIOGRAFO CENTRO SUD (Belgrano 1816) Variado programa con estrenos.
MAJESTIC THEATRE (Lavalle 889). — Variado programa con estrenos.
GRAN CINE RADIUM N.o 3 (Rivadavia 2970. — Variado programa.
BIJOU SALON (Pueyrredón 905). — Hoy: Variado programa con estrenos.
DON JUAN DE GARAY (Garay 2467).— Variado programa con estrenos.
CRYSTAL PALACE (Corrientes 1550). — Variado programa con estrenos.
CINE OPERA (Corrientes 846). — Hoy: Variado programa con estrenos.
DE LAS FAMILIAS (Cabildo y F. Lacroze) Variado programa con estrenos.
MUNDIAL PALACE (Belgrano 1200). — Variado programa con estrenos.
VELEZ SARSFIELD (Rivadavia 5342).— Variado programa con estrenos.
GRAN SALON ALMAGRO Rivadavia 1380. Variado programa con estrenos.
CINE GENERAL URQUIZA (Guanacache Variado programa con estrenos.
CINE MODERNO (Corrientes 980). — 5354). — Variado programa con estrenos.
SUD AMERICANO (Teatro de Verano), Rioja 2045. — Compañía de dramas, comedias y zarzuelas "Angel H. Delle'acqua". Jueves 26, debuto: Los Mirasoles — En la curia.
MIGNON PALACE (Juramento 2443). — Variado programa con estrenos.
CINE OPERA (Corrientes 848). — Hoy: Variado programa con estrenos.
TEATRO CINE LIDIA (Chacabuco 968)— Variado programa con estrenos.
CINE COVEN GARDEN (Santa Fe 2541)— Variado programa con estrenos.
TEATRO "9 DE JULIO" (Bauness 2523) (Villa Urquiza). —Biógrafo y atracciones.
IMPERIAL (Cangallo 1171). — Hoy, función tarde y noche: Variado programa.
CINE NUEVO (Cangallo y C. Pellegrini)— Variado programa con estrenos.
TEATRO CINE PARIS. — Hoy: Variado programa con estrenos.
ETOILE PALACE (Corrientes 2859) — Variado programa con estrenos.

PROFESIONALES

ABOGADOS

Dr. FRANCISCO BEIRO
TALCAHUANO 287 U. T. 976 Libertad

Estudio de los doctores
José María Sáenz Valiente y Andrés Ferreyra (hijo)
Abogados
Lavalle 1378 U. T. 4240, Libertad

Dr. VICENTE C. GALLO
Estudio: Avenida de Mayo 1411
U. T. 665 (Libertad)

Dr. FERNANDO SAGUIER
Estudio: Florida 440
U. T. 6087 (Avenida)

Dr. HIPOLITO LEYS
Estudio: Lavalle 930. U. T. 3608 (L.)

Dr. DOMINGO E. SALABERRY
Defensa 188

Dr. JOSE M. GIUFFRA
Estudio: Talcahuano 446

Dr. PEDRO A. FOX
Estudio: B. Mitre [illegible]54

Dr. LEONARDO PEREYRA IRAOLA
Estudio Florida 880, U. T. (Av.)
Esmeralda 1212, U. T. 1521 (Juncal)

Dr. RAUL MANRIQUE
Estudio: Av. de Mayo 822
U. T. 193 (Libertad)

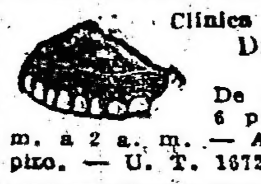
Dr. JULIO A. ROJAS
Estudio Uruguay 546. Dpto. 8. — U. T. 1955, (Libertad).

L. BOUSQUET y Cía.
Asuntos judiciales. Cobranzas a comisión. Cangallo 521, Esc. 19.

LUIS F. MAGALDI
Agrimensor nacional
Estudio: San Martín 142. Esc. 37
de 10 a 11 y de 4 a 5

DENTISTAS

Dr. MIGUEL ELKIN
Cirujano dentista. — Consultas de 8 a 11 y de 2 a 6. Chacabuco 409.


Clínica dental nocturna y diurna
Dr. NATHAN BLITZ
Cirujano dentista
De 8 a 12 a. m. y de 1 a 6 p. m. Nocturna de 7 p. m. a 2 a. m. — Av. de Mayo 975, primer piso. — U. T. 1672, Lib. — Buenos Aires.

MEDICOS

ANALISIS LABORATORIO y FARMACIA *Abierto Día y Noche*
SUIPACHA 477 U. T. 318 Libertad DOCTORES **NELSON**

Doctor PICCININI
Especialista en enfermedades secretas: gastro intestinales y piel. — Consultas de 11 a 12 a. m. y de 2 a 5 p. m. Consultas 5 pesos, aplicaciones del 914, 20 $. — Corrientes 1211.
196|v|Jul. 16

Dr. A. C. REBUFFO
Enfermos de los ojos
Consultas de 10 a 11 y 2 a 6 p. m.
Bmé. MITRE 1038

Dr. A. NOCETI
Enfermedades de los ojos y prescripción de anteojos. De 1 a 6 p. m.
MAIPU 535

Dr. MARTIN M. TORINO
Médico cirujano. Enfermedades crónicas e internas. Ha trasladado su escritorio a ARENALES 1640. Consultas de 1 a 3. 219|v|jl. 24

Dr. E. G. FIGUEROA
Afecciones intestinales, estómago y abdominales, tratamiento especial de las hemorroides. — Santa Fe 1273. De 4 a 6 de la tarde.

Dr. ENRIQUE E. MANSON
Médico del Hospital Rivadavia. Señoras, Partos y Cirujía abdominal. — Consulta de 2 a 4. Montevideo 927. — Director del Sanatorio Althabe, Crispo y Mánson de la calle Estados Unidos 1038.

EDICTOS JUDICIALES

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital Federal, doctor Fernando Klappenbach, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de doña EUGENIA ROSSI DE GRUPALLI o de GRUPALI, ya sean como herederos o acreedores, para que, dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir, sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, 30 de septiembre de 1916. — José M.a Gutiérrez, secretario. 1|828 v. Nov. 2.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital Federal, doctor Fernando Klappenbach, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de doña ANDREA CAMAÑO de PULLEIRO, ya sean como herederos o acreedores, para que, dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir, sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, 6 de Octubre de 1916. — Carlos Sonatz, secretario. 1|876 v. Nov. 6

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Pedro V. Meléndez, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por DOMINGO ANTONIO SOFIA, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, octubre 7 de 1916. — José F. Oderigo, secretario. 1|916 v. Nov. 9.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Arturo Seeber, se cita y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don HERMAN ROSEN, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, octubre 3 de 1916. — Juan M. Cabrera, secretario. 1|932 v. Nov. 10.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Pedro V. Meléndez, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don SALVADOR FONTANA, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, octubre 4 de 1916. — Horacio Marcó, secretario. 1|941 v. Nov. 16.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital Federal, doctor Fernando Klappenbach, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de doña MERCEDES DIAZ DE PAEZ y BENEDICTA PAEZ DE CARABELLI, ya sean como herederos o acreedores para que, dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, 9 de octubre de 1916. — F. Guillermo Espeche, secretario. 1|955 v. Nov. 13.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor Pedro V. Meléndez, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de quince días contados desde la primera publicación de presente, a don CARLOS PESSINA y ANA CRAVERO DE PESSINA, a fin de que comparezca a tomar la intervención que le corresponda en el juicio caratulado Banco El Hogar Argentino contra CARLOS PESSINA y ANA CRAVERO DE PESSINA, sobre cobro de un crédito hipotecario, bajo apercibimiento de nombrárseles Defensor de Ausentes si así no lo hicieren.
Buenos Aires, octubre 13 de 1916. — Nadciso Arrotea Molina, secretario. 1|994 v. Nov. 1.

Por disposición del señor juez de comercio de esta capital, doctor Alberto Estrada, se cita, llama y emplaza a don ALFREDO DIAZ VALDEZ, para que dentro de la publicación del presente que se hará por quince veces, comparezca ante su juzgado y secretaría autorizante a tomar la intervención que le corresponde en el juicio que le ha iniciado don Gustavo Wust, por cobro de la suma de mil cuatrocientos setenta y cinco pesos moneda nacional, bajo apercibimiento de nombrársele Defensor que lo represente. Igualmente se le cita, llama y emplaza para que dentro del mismo término, comparezca a reconocer las firmas que con su nombre suscriben los documentos agregados a los autos y materia de esta ejecución, bajo apercibimiento de dárselas por reconocidas en su rebeldía sino compareciera.
Buenos Aires, julio 14 de 1916. — Mariano Grandoli, secretario. 1|994 v. Nov. 1.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Matías Mackinlay y Zapiola, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por doña SERVILIANA OLIVERA DE MARQUEZ, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, octubre 17 de 1916. — José A. Quirno Costa, secretario. 1|997 v. Nov.18

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de esta capital, doctor Adolfo Casabal, se cita, llama y emplaza a don JOSE A. CRESTA, por el término de quince días, a contar desde la primera publicación del presente, a fin de que, dentro de dicho plazo, comparezca a estar a derecho en el juicio que por desalojo le sigue, ante la secretaría del que suscribe, la señora Rosa F. de Vernazza, bajo apercibimiento de que si no lo hiciera, se dará intervención al Defensor de Ausentes.
Buenos Aires, octubre 17 de 1916. — Alfredo Persiani, secretario. 1|999 v. Nov. 2.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital Federal, doctor Fernando Klappenbach se cita, llama y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente. a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don ENRIQUE, ENRIQUE JUAN ó ENRIQUE JUAN BAUTISTA HUYSKENS, ya sean como herederos o acreedores, para que, dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir, sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, 18 de octubre de 1916. — José E. Cirio, secretario. 2|6 v. Nov. 18.

Por disposición del señor juez de comercio de la capital, doctor Alberto Estrada, a cargo interinamente del doctor Eduardo M. Naón, se hace saber por ocho días, que en los autos del concurso formado al señor FRANCISCO RUBI, ha sido presentado por el síndico el estado de distribución, el que queda en secretaría a los fines que hubiera lugar.
Buenos Aires, octubre 18 de 1916. — J. Arturo Aguilar, secretario. 2|8 v. Oct. 27.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Matías Mackinlay Zapiola, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don RAMON o JOSE RAMON CELAYA, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, octubre 13 de 1916. — Carlos G. Marín, secretario. 2|9 v. Nov. 19.

El señor juez de 1.a instancia en lo civil de la Capital de la República, Doctor Don Matías Mackinlay Zapiola, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por Don Carlo s Casalini ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Buenos Aires, octubre 16 de 1916. — Carlos G. Marín, secretario. 2|195-v-nov. 19

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la capital, doctor César A. Campos, se hace saber por medio del presente y por el término de quince días, que se ha declarado abierto el juicio de concurso de don MARCELO ANACLETO ITUARTE, habiéndose nombrado síndico del mismo, al doctor Ismael P. Viñas, a quien deberán los acreedores, dentro de dicho término, presentarle los certificados de sus respectivos créditos, a cuyo efecto ha constituído domicilio en la calle Talcahuano número 174. Lo autos tramitan por la secretaría a cargo del que suscribe.
Buenos Aires, septiembre 4 de 1916.— Gabriel Fernández, secretario. 2|17 v. Nov. 4.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor Fernando M. Colombres se hace saber por el término de quince días a los acreedores del concurso de don JOSE LOSCOCCO, que el juzgado ha señalado, la audiencia del día siete de noviembre a las 4 p. m., para que tenga lugar la junta de verificación de créditos, previniéndose que los que no asistiesen, se entenderá que se adhieren a las resoluciones que se tomen por la mayoría de los acreedores comparecientes.
Buenos Aires, octubre 20 de 1916. — M. C. Pizarro, secretario. 2|31 v. Nov. 4.

El señor juez de 1.a instancia en la civil de la capital de la República, doctor don Pedro V. Meléndez ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por Evaristo Allini y Herminia Fornasari o Fornazari, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma por ante su juzgado y secretaría del que subscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.—Buenos Aires, octubre 19 de 1916.—Alberto S. Oderigo, secretario. 2|33v20nov.

Por disposición del señor juez de 1.a instancia en lo civil de la capital federal doctor Fernando Klappenbach, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don Alberto o Alberto Daniel Mejías, ya sean como herederos o acreedores, para que, dentro de dicho término comparezcan por ante el juzgado y secretaría del que subscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.—Buenos Aires 19 de octubre de 1916.—C. P. Ayarragaray, secretario. 2|34v20nov.

Por disposición del señor juez de comercio de la Capital, doctor Alberto Estrada, se hace saber por el término de quince días a contar desde la primera publicación del presente edicto, a don PEDRO DE ZAVALIA, para que dentro de dicho término comparezca ante este juzgado y secretaría del autorizante, a tomar la intervención que le corresponda en el juicio que por cobro de pesos le ha iniciado el Banco Alemán Transatlántico, bajo apercibimiento de nombrarle defensor que lo represente en su rebeldía.
Buenos Aires, octubre 20 de 1916. — Alberto F. Jordán, secretario. 2|40 v. Nov. 7

Por disposición del señor juez de comercio de la Capital, doctor Alberto Estrada, se hace saber por el término de seis días a contar desde la primera publicación del presente edicto, el siguiente auto de quiebra y que dice así:
Buenos Aires, octubre 11 de 1916. — Autos y Vistos: Estando justificados por las constancias de autos los extremos exigidos por la ley, declárase en estado de quiebra a JUAN RUSSO, nómbrase contador a don Carlos Fabián Panelo, a quien le ha correspondido según el sorteo practicado en este acto ante el actuario. Fíjase como fecha provisoria de la cesación de pagos el día 2 de octubre de 1916; líbrese oficio al señor Director de Correos para que retenga y remita al contador nombrado, la correspondencia epistolar y telegráfica del fallido, que deberá ser abierta en su presencia o por el juez en su ausencia, a fin de entregarle la que fuere puramente personal; intímese a todos los que tengan bienes y documentos del fallido para que los pongan a disposición del contador, bajo las penas y responsabilidades que corresponden; se prohibe hacer pagos o entrega de efectos al fallido, so pena a los que lo hicieren, de no quedar exonerados, en virtud de dichos pagos y entregas de las obligaciones que tengan pendientes en favor de la masa; procédase por el actuario y el contador nombrado a la ocupación, bajo inventario, de todos los bienes y pertenencias del fallido; líbrense los oficios del caso a los señores jueces de comercio y a la Oficina de Embargos e Inhibiciones para que anote la que se decreta contra el fallido y cítese al señor Agente Fiscal. Publíquense edictos por seis días en los diarios "Boletín Judicial" y LA EPOCA, haciendo saber este auto y convocando a los acreedores a junta de verificación de créditos, que tendrá lugar en la sala de audiencias del juzgado el día 31 de octubre a las 2 y 30 p. m.
Se señalan para notificaciones en secretaría los días lunes y jueves o el siguiente hábil, si alguno de éstos fuere feriado. — Rep. la foja. Alberto Estrada. — Alberto F. Jordán, secretario. 2|47 v. Oct. 30.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital Federal, doctor don César A. Campos se cita, llama y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don REGINO DE LA CANAL, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, 9 de octubre de 1916. — Luis Demaría, secretario. 2|51 v. Nov. 24.

Por disposición del señor juez de comercio de la Capital, doctor Alberto Estrada y secretaría del autorizante, se hace saber al público en general, que por ante dicho juzgado se han presentado los señores Del Azar Curá y Cía., solicitando disolución de sociedad, que giraba en plaza bajo el rubro "DEL AZAR CURA y Cía.", quedando a cargo del activo y pasivo el señor Nasim Curá, debiéndose publicar el presente por el término de cinco días en los diarios el "Boletín Judicial y LA EPOCA. Palacio de Justicia 5.o piso sobre Tucumán. — Aureliano García Calvo, secretario.
Buenos Aires, octubre 23 de 1916. — Aureliano García Calvo, secretario. 2|54 v. Oct. 30.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República doctor don Uladislao F. Padilla, se cita y emplaza por el término de treinta días, a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don MANUEL LORENZO y doña BENIGNA SENYEN DE LORENZO, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, octubre 25 de 1916. — Dámaso E. Palacio, secretario. 2|56 v. Nov. 25.

Por disposición del señor juez de comercio de la Capital Federal, doctor Alberto Estrada, se hace saber a don JUSTO J. DEL BARCO, por el término de tres días, la sentencia recaída en el juicio que por cobro de pesos le sigue don Vilfrid Barón, la que transcripta dice así: Buenos Aires, junio 21 de 1916. — Autos y Vistos: Téngase por notificado al ejecutado la resolución de fs. .., por haberse efectuado en el domicilio constituído; y haciéndose efectivo el apercibimiento decretado, sentencio esta causa de trance y remate, mandando llevar adelante la ejecución hasta hacerse el acreedor íntegro pago del capital reclamado, sus intereses y las costas del juicio. Alberto Estrada. Ante mí: Rdo. S. Curutchet.
Buenos Aires, julio 21 de 1916. — Ricardo S. Curutchet, secretario. 2|57 v. Oct. 29.

Por disposición del señor juez de comercio de la Capital, doctor Alberto Estrada, se cita, llama y emplaza por el término de quince días a don RICARDO BAWAL, a contar desde la primera publicación del presente edicto, para que comparezca dentro de dicho término ante este juzgado y secretaría del autorizante, a practicar el reconocimiento de la firma que suscribe el documento de fs. una por valor de un mil setecientos catorse pesos con setenta centavos moneda nacional, en el juicio que le ha iniciado el Banco de Londres y Brasil, bajo apercibimiento de dársela por reconocida en su rebeldía si no comparece; debiendo igualmente comparecer dentro del mismo término a tomar la intervención que le corresponda, bajo apercibimiento de nombrarle Defensor de Ausentes que lo represente en su rebeldía. A los efectos del art. 31 del Cod. de Ptos., se señalan los lunes y jueves.
Buenos Aires, octubre 18 de 1916. — Alberto F. Jordán, secretario. 2|58 v. Nov. 16.

CASA IRIBARNE
COCHERÍA
CALLAO 416
Carruajes — Automóviles — Servicio fúnebre
TELÉFONOS } Unión Telefónica 620 Libertad. " " 994 " Cooperativa Telefónica 51 Central.
La casa no tiene sucursal

Automóviles y carruajes para paseo
SERVICIOS FUNEBRES
IRIBARNE y Cía.
Casa central: TACUARI 344
TELEFONOS: U. Telef. 446 y 1513
Libertad—Coop. 652 Central
NO CONFUNDIR

AVISOS FUNEBRES

SEPELIOS

LUISA CATANEA DE BULGHERONI (Q. E. P. D.) Falleció el 26 de octubre de 1916, confortada con los auxilios de la santa religión. — Sus hijos, Juan, María, Ana, Victoria, Catalina y Virginia Bulgheroni, hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos de la extinta al cementerio del Oeste, mañana sábado 28 de octubre, a las 8 a. m. Se ruega no enviar coronas. El duelo se despedirá por tarjeta. Casa mortuoria, Capdevila 2935, Villa Urquiza. Unica invitación. Carruajes en la empresa Sívori, Rivadavia 6878 y Río Bamba 966 y sucursales.

MISAS Y FUNERALES

FRANCISCA GOÑI DE GARCIA (Q. E. P. D.) Falleció el 29 de septiembre de 1916. — Su esposo Alberto R. I. García, su hijo Albertito J., su señora madre política Elvira A. de García, sus hermanos, hermanos políticos y demás deudos invitan a sus relaciones a las misas que por el eterno descanso de su alma se celebrarán en la iglesia parroquial de Quilmes mañana sábado 28 de octubre de 7 a 10 a. m. La familia asistirá a la última misa. Favor que agradecerán.

ENRIQUE DORADO (Q. E. P. D.) Falleció el 29 de octubre de 1915. — Sus hermanos y demás deudos invitan a sus relaciones a asistir a las misas que en sufragio de su alma se celebrarán en la iglesia de la Merced, el sábado 28 de octubre, de 8 a 11 a. m. La familia asistirá a la misa de 11. El duelo se despedirá por tarjeta.

JOSE MONTERO (Q. E. P. D.) Falleció el 3 de noviembre de 1915. —Sus hermanos Francisco, Floro, María M. de Haristoy, Clara S. M. de Echenique, Santiago y Estefanía M. de Echenique, sus hermanos políticos, sobrinos y demás deudos invitan a sus relaciones al funeral que en sufragio de su alma se efectuará el día 3 de noviembre, a las 10 a. m., en la iglesia parroquial de Quilmes. El duelo se despedirá por tarjeta.

CATALINA POURTALE DE MELION (Q. E. P. D.) Falleció el 28 de octubre de 1915. — Su esposo Pedro Melión sus hijos Juan Bautista, María B. M. de Landaluce, Amelia, Margarita Matilde, su hijo político Pedro A. Landaluce, sus nietecitos María Ester, Pedro, Héctor, Juan Raúl; su hermana Rosalía Pourtalé de Bocau y hermano político Eulise Bocau (ausentes), sus hermanos políticos, sobrinos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones al funeral de cabo de año que por el eterno descanso del alma de dicha finada se oficiará el día 28 de octubre de 1916, en la iglesia parroquial de Chascomús, a las 10 de la mañana. Favor que agradecerán. El duelo se despedirá por tarjeta.

JOVITA DE OLIVEIRA CEZAR (Q. E. P. D.) Falleció el 30 de octubre 1915, confortada con los auxilios de la santa religión y la bendición papal. Sus hermanos Alberto, Filiberto, Clara de Oliveira Cézar de Uballes, Matilde y Sara Evangelina, su hermano político Roberto Uballes, su tía Fructa Uballes, su abuela Angela D. de Oliveira Cézar, su madre política Julia Obligado de Oliveira Cézar, sus sobrinitos, tíos, primos y demás deudos, invitan a sus relaciones al funeral que en sufragio de su alma se celebrará en la iglesia de N. S. de La Merced, el lunes 30 del corriente a las 11 a. m. Favor que agradecerán. El duelo se despedirá por tarjeta.

REMATES

Adolfo Bullrich y Cia.

LINCOLN DE SHEPHERD. — Un buen lote de 25 carneros Lincoln seleccionados en acreditadas cabañas inglesas, importados por el señor Joseph Shepherd, se rematarán

El lunes 30 de octubre, a las 2.30 de la tarde en nuestra casa San Martín núm. 254.

Comisión a cargo de los compradores. — Adolfo Bullrich y Cía.

SHORTHORN DE MARSHALL. — 5 buenos toros Shorthorn importados por el señor A. J. Marshall y en el que figuran ejemplares de acreditadas corrientes de sangre, se rematarán

El viernes 3 de noviembre, a las 2.30 de la tarde, en nuestro patio, San Martín 254.

Comisión a cargo de los compradores. — Adolfo Bullrich y Cía.

PEDRO Y ANTONIO LANUSSE

En Tres Arroyos
F. C. S.

1000 vacunos y 4200 lanares

El domingo 29 de octubre

EN NUESTRAS INSTALACIONES, con las haciendas a la vista, clasificadas en lotes y de acuerdo con el siguiente detalle: 100 novillos gordos, 2 y 3 años; 50 novillos, 3 y 4 años para carnicería; 40 novillos tamberos, 1 1|2 y 2 años; 50 novillos buen mestizo, 1 1|2 y 2 años; 50 novillos buen mestizo, 1 a 2 años; 150 novillos cuarterones, 3 y 4 años, buen estado; 40 novillitos alta mestización, sola marca; 50 vacas mestizas, servidas, buen estado; 25 vacas mestizas con 25 terneros muy buen estado; 20 vacas gordas especiales en clase y gordura; 60 vacas para carnicería; 50 vaquillonas, 2 años, buen estado; 285 vaquillonas muy buena clase, 1 a 2 años, dos marcas; 1 toro, 3 años, muy buen mestizo. Hacienda lanar: 50 ovejas gordas, especiales; 40 capones Lincoln gordos; 10 corderos Lincoln, gordos; 900 capones cruza, gordos; 2.000 capones cruza, dos dientes, pelados, para invernada; 700 capones Rambouillet y cruza para carnicería; 500 ovejas cruza peladas para invernada.

Comisión, 2 o|o a cargo de los compradores y 2 o|o a cargo de los vendedores. Por más datos a nuestro escritorio en Buenos Aires, en Tres Arroyos a los señores Guillamón Goicoechea y Cía. y en Bahía Blanca a los señores P. y A. Lanusse y Olaciregui. — Pedro y Antonio Lanusse. Belgrano 836. 2|45 v o 27

ADOLFO CALVETE

JUDICIAL. — EN BANFIELD. A largos plazos. 2 casas de familia y negocio en un block. Por disposición del señor juez en lo civil doctor Fernando M. Colombres y como perteneciente al juicio seguido por el Banco El Hogar Propio contra don Patricio Niella, remataré el **domingo 5 de noviembre,** a las 4 p. m. sobre las mismas, a saber:

Casa calle Vieytes núm. 405 con sala, vestíbulo, 3 habitaciones y demás dependencias. Negocio en la calle **Vieytes** esquina Manuel Castro con salón y una pieza y la casa calle Manuel Castro núm. 1715 con 2 habitaciones y dependencias. Estos edificios están construídos en un terreno que mide 39.80 metros de frente al este a la calle Manuel Castro por 35 metros de fondo frente también a la calle Vieytes. Su edificación es en cal y en barro, con cielorasos de yeso, pisos pino tea, patios de mosaico, con carpintería pino. Dista 4 cuadras de la estación Banfield F. C. S.

Tasación $ 18.965 m|n. Base 2|3 partes o sean pesos 12.643.33 m|n pagaderos en la siguiente forma: Tercera parte al contado y el resto en mensualidades durante diez años de 6 o|o de amortización y 8 o|o de interés o sean $ 11.67 mensuales por cada mil pesos.

Exigiré al comprador 8 o|o de seña y a cuenta de precio y 2 o|o de comisión. Otros informes a los Tribunales secretaría del doctor Manuel C. Olmos o a mis escritorios Cangallo 442. — Adolfo Calvete. 2|28v4 nov

Giménez, Zapiola, Panelo y Cía.

JUDICIAL. — EN CABALLITO. — Cucha-Cucha 1141, entre Gaona y Figueroa, calle adoquinada. A su frente el tranvía 85 y por Gaona el 99. Terreno: 8m66 de frente al S. O. por 45m92 de fondo en el costado S. E y 45m89 en el costado N. O. Superficie 397.53 m. c. Edificio: dos piezas, corredor, cocina y w. c. Construcción: cielos rasos de yeso, pisos pino tea y mosaico, etc. Base retasada $ 5.000. Por orden del señor juez de 1ra. instancia Dr. J. C. Lagos, secretaría del Dr. Pagano, a propuesta de parte, en el expediente "Banco de Galicia y Buenos Aires contra Olivera Florencio".

El domingo 29 de octubre, a las 4 1|2 p. m., en la misma casa. Escrituras por los escribanos señores Felipe T. Ibañez y Juan J. Burlet. 8 o|o a cuenta de precio y 2 o|o de comisión en efectivo. — Gimenez Zapiola, Panelo y Cía, Florida 239. 1|971 v. oct. 29

Peralta Martínez y Serna

JUDICIAL. EN VILLA INDUSTRIALES, partido de Avellaneda, como a 20 cuadras de la estación Lanús. Casa calle Gaboto 3643 (antes Santiago Plaul). Juez doctor Padilla, secretaría del doctor Palacio. Juicio Sociedad La Constructora Americana con Ricardo Pérez Martínez.

Base. $ 1.519.96, o sean las dos terceras partes de la tasación.

El domingo 5 de noviembre, a las 2. en la misma propiedad.

El terreno mide 17m32 de frente por 34m64 de fondo. Superficie 599.96 metros cuadrados. El edificio se compone de 2 habitaciones de material, galería y w. c., 1 cocina de madera, pozo con bomba, etc. 8 o|o como seña y a cuenta de precio y 2 o|o de comisión. — Peralta Martínez y Serna.

NOTA: La sociedad acreedora facilitará al comprador en hipoteca hasta la suma de $ 1.000, pagadera en las condiciones en que esta sociedad acuerda sus préstamos. Por más informes, ocurrir al local de la misma, calle Maipú 17, o a nuestra casa, 320 San Martín 326. 2|20-v. nov. 5.

JUDICIAL. — TERRENO EN CABALLITO. — Paysandú esquina Planes, a 2 cuadras del bulevar Gaona y de los tranvías de ida y vuelta al centro. Orden del señor juez doctor Lagos, secretaría del doctor Pallejá. Juicio Ghioldi Mon y Cía. con el propietario del terreno referido.

Base, $ 6 los 75 centímetros cuadrados o sea la vara cuadrada, suma que representa las dos terceras partes de la tasación.

El domingo 5 de noviembre, a las 2. en el mismo terreno.

Mide 11m08 de frente al oeste sobre Paysandú, 25m80 en su otro frente al sur sobre Planes, 12m05 en el lado este y 25m80 en el del norte. Superficie, 298.50 metros cuadrados, 8 por ciento como seña y a cuenta de precio y 2 o|o de comisión. — Peralta Martínez y Serna. 2|88-v. nov. 5.

RAUL ALMEIDA

JUDICIAL. — EN BELGRANO 1 lote de terreno, calle Blanco Encalada entre Forest y Wáshington, próximo al hospital Pirovano y a los tranvías 35 y 37 y de la estación Coghlan F. C. C. A.

Orden juez civil doctor Balarino (hoy a cargo del doctor Colombres), secretaría Dobranich en el juicio Bruno Antonio contra Macleod William (cobro hipotecario).

Base $ 1.389.38 m|n. o sea las 2|3 partes de su tasación.

El **domingo 5 de noviembre,** a las 4 p. m. sobre el mismo.

Mide 8.66 mts. de frente N. O. por 45.84 mts. de fondo, lo que dá una superficie de 396.97 metros cuadrados. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o. Datos, secretaría Dobranich o en mi escritorio Lavalle 1059. (U. T. 3316 Libertad). — Horacio H. Dobranich. 2|27-v-nov. 4

FÉLIX PINEDA

JUDICIAL. EN VILLA DEVOTO, 2 casas, Avenida Tres Cruces Nos. 4567 y 77, miden en conjunto por estar unidas 17m32 de frente al S. E. por 42m50 de fondo, constando su edificación de dos y tres piezas con sus dependencias respectivamente.

El **Domingo 5 de noviembre,** a las 5 p. m. en las mismas.

BASE $ 4.960 m|n.

Por orden del señor Dr. Mackinlay Zapiola en el juicio Valle Don Juan con cónyuges Juana Guiñez y Fidel Albornoz seguido por la secretaría del Doctor Marín por cobro hipotecario. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o. Informes Maipú 286. Sobre raspado Fidel Vale. 2|52 v nov 4.

Pereyra, Wallace y Cía.

EN SAN VICENTE, FERROCARRIL Sur, el **sábado 28 de octubre,** a la 1 de la tarde. Detalle: 30 vacas gordas, 35 novillos de 2 1|2 años, buen estado y clase, 160 novillos de 1, 1 1|2 y 2 años, buen estado y clase, 7 vaquillonas de 2 1|2 años, tamberas servidas, 30 vaquillonas de 1 1|2 y 2 años, buen esta y clase, 30 vacas con 30 terneros al pie, 50 lanares consumo.

Comisión, 2 o|o a cada parte, otros informes a nuestro escritorio Perú 375. U. T. 704 Avenida), o en San Vicente al señor Pedro B. Wallace. 2|49 v oct.27

Banco Hipotecario Nacional

CAPITAL

FINCA CALLE BOYACA Nros. 829|33 ENtre las de Páez y Neuquen. N.o H.o 18801; 1.a serie, 2.a ley 9155. El Banco Hipotecario Nacional rematará en su local el **VIERNES 27 DE OCTUBRE DE 1916, A LAS 2.45 P. M.,** una finca ubicada en la calle Boyacá números 829|31|33, con edificio compuesto de planta baja y alta con las siguientes distribuciones: **PLANTA BAJA,** consta de dos departamentos, uno al frente con entrada por el **N.o 829** y otro al fondo con entrada por el **N.o 833,** constando el primero de salón de negocio y despensa, una habitación, una piecita, cocina y en altos una pieza de servicio etc.; y el del fondo, tres habitaciones, comedor, baño, cocina, en altos una pieza de servicio, etc. **PLANTA ALTA,** con entrada por el N.o 831, se compone de vestíbulo, piecita, escritorio, sala, 3 habitaciones, comedor, baño, despensa, cocina y en altos una pieza de servicio, terraza, etc. Terreno mide: 8.80 metros de frente al O. por 41.50 metros de fondo en el costado S., 43.08 metros en el del N., teniendo en el contrafrente al E. 8.90 metros.

BASE DE VENTA $ 35.500

El comprador continuará haciendo el servicio de la hipoteca originaria de $ 29.500, que reconoce la propiedad, reducida hoy a $ 28.545 con 909 milésimos y abonará en dinero el exceso sobre esta suma hasta el precio de compra. Los títulos pueden ser examinados en la oficina del Banco antes del remate. Verificado éste, no habrá lugar a reclamo. Seña 5 o|o y comisión 1 o|o, que serán exigidas en efectivo en el acto del remate, el que se efectúa con sujeción a lo dispuesto en las leyes vigentes números 5172 y 9155. Por informes ocurrir al Banco Hipotecario Nacional. Aviso iniciado en LA EPOCA, el 13 de octubre de 1916. 1|958 v. Oct. 27.

SUCURSAL MENDOZA

PROPIEDAD RURAL EN EL DEPARTAmento San Martín, distrito Chapanay, Colonia Las Tres Porteñas, con superficie de 248 hectáreas, 0137 metros cuadrados. Préstamo N.o H.o 1004|34108, serie K. de pesos 1.500. El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su sucursal en la ciudad de Mendoza, establecida en la calle Rivadavia N.o 165, el día **MARTES TREINTA Y UNO DE OCTUBRE DE MIL NOVECIENTOS DIEZ Y SEIS A LAS DIEZ DE LA MAÑANA,** una propiedad ubicada en el departamento San Martín, distrito Chapanay, Colonia Las Tres Porteñas, constante de una superficie de 248 hectáreas, 0137 metros cuadrados, de terreno cultivable e inculto, con derecho de agua eventual para 124 hectáreas, 0068 metros cuadrados. Sus límites son: al norte, parte del lote N.o 19, de la fracción A. del plano existente en esa sucursal y Ramón R. García y otros; al sur, con la sección D. de la segunda fracción y C. R. Fernández; al este, con el lote N.o 2 de la sección C. y al oeste, con los lotes números 23, 25 y parte del 14, fracción B.

BASE DE VENTA $ 2.500

El comprador continuará haciendo el servicio de la hipoteca originaria de pesos 1800 que reconoce la propiedad, reducida hoy a $ 1.570 con 033 milésimos y abonará en dinero el exceso sobre esta suma hasta el precio de compra. Los títulos pueden ser examinados en la oficina del Banco antes del remate. Verificado éste, no habrá lugar a reclamo. Seña 5 o|o y comisión 1 o|o que serán exigidas en efectivo en el acto del remate, el que se efectúa con sujeción a lo dispuesto en las leyes vigentes números 5172 y 9155. Por informes ocurrir al Banco Hipotecario Nacional, 25 de Mayo 245, (capital federal) o a su sucursal en Mendoza. Aviso iniciado en LA EPOCA, el 17 de octubre de 1916. 1|934 v. Oct. 31.

SUCURSAL BAHIA BLANCA

DOS QUINTAS CON EDIFICIOS EN LA ciudad de Bahía Blanca. Préstamo N.o H.o 92|6844, serie C. H. A. 6 o|o de $ 40.000. El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su sucursal en la ciudad de Bahía Blanca, establecida en la calle San Martín N.o 52, el día **VIERNES TRES DE NOVIEMBRE DE MIL NOVECIENTOS DIEZ Y SEIS, A LAS CUATRO DE LA TARDE,** una fracción de la quinta 26, compuesta de 30 metros de frente al S. O. por 251.14 metros de fondo, o sean 7534 metros 20 decímetros cuadrados; lindando: por el S. O., con calle pública; por el S. E. con parte de la misma quinta 26, de propiedad de don Juan Rufrancos por el N. E. con terreno de 8.65 metros de ancho, perteneciente a la quinta 26 y destinado a calle, y al N. O., con la quinta 24 a deslindarse.

La quinta número 24 compuesta de una superficie de 64.896 metros cuadrados; lindando: al N. O., con el arroyo Maldonado; al S. E., con la fracción de la quinta 26 ya descripta; al N. E., con la 25 y al S. O., calle en medio con la 21.

Dista de la plaza principal unas 15 cuadras, y 9 de la estación del F. C. P.; dan frente a la calle Sixto Laspiur, cercado en todo su perímetro por alambrado de siete hilos y frente de tamariscos, posee arboledas. Tiene un cuerpo de edificio compuesto de seis piezas, con pisos de madera, galería en todo su alrededor; un segundo cuerpo de tres piezas y demás dependencias; un tercer cuerpo de cuatro piezas, pisos de tabla y ladrillo; independientemente, cuatro piezas más destinadas a depósito; dos invernáculos, molino con tanque de material y dos más Samson, un pozo surgente e instalación de agua corriente, etc.

BASE DE VENTA $ 53.300

El comprador continuará haciendo el servicio de la hipoteca originaria de $ 40.000 que reconoce la propiedad, reducida hoy a pesos 37.161 con 594 milésimos y abonará en dinero el exceso sobre esta suma hasta el precio de compra. Los títulos pueden ser examinados en la oficina del Banco antes del remate. Verificado éste, no habrá lugar a reclamo. Seña 5 o|o y comisión 1 o|o, que serán exigidas en efectivo en el acto del remate, el que se efectúa con sujeción a lo dispuesto en las leyes vigentes números 5172 y 9155. Por informes ocurrir al Banco Hipotecario Nacional 25 de Mayo 245, (capital federal) o a su sucursal en Bahía Blanca y en La Plata. Aviso iniciado en LA EPOCA, el 20 de octubre de 1916. 2|10 v. Nov. 3.

SUCURSAL SANTIAGO DEL ESTERO

CAMPO EN EL DEPARTAMENTO GENEral Belgrano, con superficie de 11.249 hectáreas y 34 áreas. Préstamo N.o H.o 54|1101, serie C. H. A., de $ 100.000. El Banco Hipotecario Nacional rematará en su local calle 25 de Mayo N.o 245 (Capital Federal), el día **MARTES SIETE DE NOVIEMBRE DE MIL NOVECIENTOS DIEZ Y SEIS A LAS DOS DE LA TARDE,** una estancia denominada Quinza Cruz o República, ubicado en el departamento de General Belgrano, a corta distancia de la estación Pinto y Malbrán (F. C. C. A.) con superficie de 11.249 hectáreas y 34 áreas; lindando: al norte, con don Gaspar Taboada o Ramón J. Chaves; al sur, con sucesión de San Miguel; al este con el doctor Malbrán y Gasares y al oeste, con el río Salado. Toda la estancia está subdividida en potreros y alambrada, y aparte de ser costa del río Salado tiene agua permanente de represas y lagunas. Existen también en la referida propiedad, dos casas, varios ranchos y dos grandes corrales.

BASE DE VENTA $ 101.000

El comprador continuará haciendo el servicio de la hipoteca originaria de $ 100.000 que reconoce la propiedad, reducida hoy a $ 94.263 con 040 milésimos y abonará en dinero el exceso sobre esta suma hasta el precio de compra. Los títulos pueden ser examinados en la oficina del Banco antes del remate. Verificado éste, no habrá lugar a reclamo. Seña 5 o|o y comisión 1 o|o, que serán exigidas en efectivo en el acto del remate, el que se efectúa con sujeción a lo dispuesto en las leyes vigentes números 5172 y 9155. Por informes ocurrir al Banco Hipotecario Nacional 25 de Mayo 245, (Capital Federal) o a su sucursal en la ciudad de Santiago. Aviso iniciado en LA EPOCA, el 24 de octubre de 1916. 2|43 v. Nov. 7.

CAPITAL

POR EJECUCION JUDICIAL. — FINCA calle General Urquiza números 176|78 entre las de Victoria y Alsina. N.o H.o 1708, serie C. H. A. 5 o|o. El Banco Hipotecario Nacional rematará en su local el **VIERNES 10 DE NOVIEMBRE DE 1916, A LAS 2.30 P. M.,** una finca ubicada en la calle **General Urquiza números 176|78,** con edificio compuesto de dos plantas, con las siguientes distribuciones: **PLANTA BAJA,** con entrada por el N.o 178, se compone de vestíbulo, sala, 4 habitaciones, comedor, baño, cocina, despensa, un pequeño cuarto y en entrepiso dos piezas de servicio; y PLANTA ALTA, consta de vestíbulo, sala, antesala, 4 habitaciones, comedor, baño, cocina, despensa, y en altos dos piezas de servicio. Terreno mide: 8.66 metros de frente al O., por 27.97 metros de fondo en el costado S., teniendo en el costado N., 27.50 metros, y en el contrafrente al E., 8.67 metros, o lo más o menos que resulte dentro de sus paredes divisorias.

BASE DE VENTA $ 32.000

El comprador continuará haciendo el servicio de la hipoteca originaria de pesos 29.000 que reconoce la propiedad, reducida hoy a pesos 26.522 con 482 milésimos y abonará en dinero el exceso sobre esta suma hasta el precio de compra. Los títulos pueden ser examinados en la oficina del Banco antes del remate. Verificado éste, no habrá lugar a reclamo. Seña 5 o|o y comisión 1 o|o, que serán exigidas en efectivo en el acto del remate, el que se efectúa con sujeción a lo dispuesto en las leyes vigentes números 5172 y 9155. Por informes ocurrir al Banco Hipotecario Nacional. Aviso iniciado en LA EPOCA, el 27 de octubre de 1916. 2|60 v. Nov. 10.

CAPITAL

POR EJECUCION JUDICIAL. — FINCA calle San Salvador números 4740|42, entre las de Acevedo y Gurruchaga N.o H.o 9333, serie C. H. A. 5 o|o. El Banco Hipotecario Nacional rematará en su local el **VIERNES 10 DE NOVIEMBRE DE 1916, A LAS 2 P. M.,** una finca ubicada en la calle San Salvador números 4740|42, con edificio compuesto de una casa habitación a frente y 3 departamentos interiores, con las siguientes distribuciones: La casa habitación, con entrada por el número 4742, se compone de sala, 3 habitaciones, cocina y w. c. Los tres departamentos, con entrada común por el número 4740, se componen dos de ellos de dos habitaciones, cocina, w. c. y uno pieza de servicio en altos; y el del fondo tiene 2 habitaciones, un galpón, cocina, w. c. etc. Terreno mide: 8.83 metros de frente al N. O., sobre San Salvador; 8.71 metros en su contrafrente al S. O.; 51.52 metros en el costado N. O., y 52.06 metros al S. E., o lo más o menos que resulte.

BASE DE VENTA $ 24.200

El comprador continuará haciendo el servicio de la hipoteca originaria de pesos 20.000, que reconoce la propiedad, reducida hoy a pesos 18.719 con 221 milésimos y abonará en dinero el exceso sobre esta suma hasta el precio de compra. Los títulos pueden ser examinados en la oficina del Banco antes del remate. Verificado éste, no habrá lugar a reclamo. Seña 5 o|o y comisión 1 o|o, que serán exigidas en efectivo en el acto del remate, el que se efectúa con sujeción a lo dispuesto en las leyes vigentes números 5172 y 9155. Por informes ocurrir al Banco Hipotecario Nacional. Aviso iniciado en LA EPOCA, el 27 de octubre de 1916. 2|53 v. Nov. 10.

Casares Hnos. y Diehl

SUCURSALES Y REMATES ESPECIALES PERIODICOS DE HACIENDAS EN CHARLONE, F. C. P., BAHIA BLANCA, F. C. SUR, AZUL, F. C. SUR. LOS TOLDOS, F. C. OESTE.

Cabaña "LA ELENA"

Del señor Wm. J. Grant.—En Laboulaye

Mañana sábado 28 a las 2 p. m.

EN NUESTRAS INSTALACIONES

EN LUIS MARIA SAAVEDRA (Capital Federal)

REMATAREMOS

97 toros Durham y Polled Angus

Puros por cruza a galpón y a campo (incluso 10 toros puros de pedigrée — 2 importados).

De Retiro (C. A.) sale tren a la 1 y 20 p. m. y llega a la 1 y 42 Ruta en auto: por Cabildo, Monroe y Avenida del Tejar.

CASARES Hnos. y DIEHL

BANCOS

BANCO COMERCIAL ITALIANO. — Fundado en el año 1896. — Bartolomé Mitre 460 al 468.

Sucursales: San Juan 1361, Rivadavia 2541, Corrientes 3002 y Bernardo de Irigoyen 1389-93.

Capital autorizado	$ 10.000.000
Capital subscripto	„ 5.000.000
Capital realizado	„ 5.000.000
Reservas	„ 300.000

Abre cuentas corrientes, depósitos a plazo fijo y Caja de Ahorros, descuentos, cobranzas, compra y venta de títulos, se dan cartas de crédito, giros telegráficos y a la vista y a plazo sobre cualquier punto de Europa.

Administra propiedades haciendo adelantos sobre alquileres, encargándose de remitir las rentas a cualquier punto.

Compra y vende billetes de Bancos italianos, franceses, uruguayos o cualquier valor.

Ordenes de pago sobre todas las oficinas postales de Italia, Francia y España.

Abona por año:

Por depósitos en cuenta corriente	1 o|o
A plazo fijo de 30 días	2 „
A plazo fijo de 60 días	3 „
A plazo fijo de 90 días	4 „
A plazo fijo de 180 días	4½ „
A plazo fijo de 1 año	5 „
En Caja de Ahorros después de 60 días	4 „
En liras italianas con giros sobre Italia	3 „
Por depósitos que se emplearán en préstamos hipotecarios al plazo fijo de un año	5 „

El Banco hace toda clase de operaciones bancarias.

Horario de las sucursales: de 10 a. m. a 3 p. m., de 5 a 6.30 p. m. — Domingo Repetto, gerente.

BANCO DE LA NACION ARGENTINA. — Fundado en 1891. — Casa central: Buenos Aires, calle Rivadavia 363 al 399, Reconquista 25 al 33.

Capital	$ 128.000.000.—m|n
Fondo de reserva	„ 14.565.407.14 o|s

Sucursales y agencias en la Capital: Belgrano, Cabildo 1900, esquina Sucre. Boca del Riachuelo, Almirante Brown 1101; Flores, Rivadavia 7000, esquina Pedernera, con agencia en los Nuevos Mataderos; General Urquiza, Bauness esquina Culpina; N.o 1, Montes de Oca 1699, esquina California 1101; N.o 2, Entre Ríos 1201, esquina San Juan 1802; N.o 3, Corrientes 3399, esquina Gallo 461; N.o 4, Bernardo de Irigoyen 1000, esquina Carlos Calvo; N.o 5, Rivadavia 2828; N.o 6, Santa Fe 2133; N.o 7, Caseros 2929, Parque Patricios; N.o 8, Triunvirato 724; N.o 9, Santa Fe 4526; N.o 10, Boedo 856; N.o 11, Aduana de la Capital; N.o 12, Callao 78 al 84; Oficina de Cambio, en el Hotel de Inmigrantes, Dársena Norte. Oficina de Depósitos Judiciales en el Palacio de Justicia.

139 sucursales y agencias en el interior de la República.

TASA DE INTERES

El Banco abona (moneda legal solamente)

		Anual
Por depósitos en c. corriente	Sin interés	
Id. id. a plazo fijo de 90 días, con o sin libreta	2	o|o
Id. id. id. a 180 días, con o sin libreta	3	o|o
Id. id. en Caja de Ahorros, después de 60 días, hasta pesos 5.000	4	o|o
Id. id. id. después de 60 días, desde $ 5001 hasta $ 10.000	3	o|o

El Banco cobra:

		Anual
Por adelantos en c. corriente	8	o|o
Por descuentos de pagarés de comercio y letras de pago íntegro hasta 6 meses de plazo	Convencional	
Por descuentos de letras con amortización	7	o|o

El Banco de la Nación Argentina vende letras de cambio sobre Alemania, Austria, Hungría, Inglaterra, Francia, España, Italia, Suecia, Noruega, Rusia, Portugal, Finlandia, Bélgica, Holanda, Suiza, Turquía, Servia, Rumania, Grecia, Bulgaria, Asia, Africa, Oceanía, Estados Unidos de Norte América, Canadá, Chile, Bolivia, Brasil y Uruguay.

Buenos Aires, septiembre 1.o de 1916. — Julián J. Solveyra, Gaspar Cornille, gerentes.

BANCO DE ITALIA Y RIO DE LA PLATA — Casa central: Bmé. Mitre 434 al 448. — Sucursales: En la capital, N.o 1, calle Corrientes esquina Pueyrredón, N.o 2, Avenida Montes de Oca número 2099; N.o 3, Paseo de Julio número 1258, N.o 4, Calle Moreno número 2300; N.o 5, Calle Rivadavia número 8449. En el interior: Rosario de Santa Fe, La Plata, Bahía Blanca, Paraná, Concordia, Gualeguaychú, Gualeguay, Uruguay, Victoria, La Paz (E. R.), Resistencia (Chaco).

Agencias Puerto Ing. White (B. Blanca), Ensenada (La Plata).

Capital realizado	$ 10.000.000 oro sellado
Fondo de reserva ordinario	„ 922.330 „ „

ABONA

Por depósito en c. corr.	1	o|o	1	o|o
A plazo fijo de 30 días	2	o|o	2	o|o
Id. id. id. 60 días	3	o|o	3	o|o
Id. id. id. 90 días	4	o|o	4	o|o
Id. id. d. 180 días	4 1|2	o|o	4 1|2	o|o
A mayor plazo	Convencional.			

El Banco expide cartas de crédito, vende giros y transferencias por cables y órdenes postales sobre todas las ciudades y pueblos de Italia, así como sobre Londres, París, Madrid, New-York, etc., etc. También sobre Brasil, Chile, Paraguay y República Oriental del Uruguay. Recibe remesas al cobro y emite giros sobre todas las sucursales del Banco de la Nación Argentina.

El Banco trata en general todas las operaciones bancarias.

BANCO DE LA PROVINCIA DE BUENOS Aires.

Capital autorizado. $		**125.000.000**
Id. emitido	„ 50.000.000	
Id. sec. hipotecaria	„ 25.000.000	75.000.000
Capital realizado	„	62.301.000
Fondo de reserva	„	6.747.722

Casa matriz: La Plata. Casa en Buenos Aires, San Martín números 123|39, y Bartolomé Mitre número 455.

58 sucursales en la provincia de Buenos Aires.

Agencias en la capital federal: Núm. 1, calle Bernardo de Irigoyen 920; núm. 2, calle Santa Fe 1899, esq. Río Bamba; número 3, Cabildo 2091 (Belgrano); número 4, Pueyrredón 191 (Once de Septiembre).

Corresponsales en los demás pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la República y territorios nacionales, y en las más importantes plazas comerciales del exterior: en Europa, Estados Unidos de América, Méjico, Panamá, **Cuba, Costa Rica,** Guatemala, San Salvador, **Venezuela,** Colombia, Perú, Chile, Bolivia, **Uruguay y Paraguay.**

Tiene corresponsales y gira sobre todos los puntos de ESPAÑA, y los de FRANCIA e ITALIA, que tienen oficina postal.

El Banco se ocupa de toda clase de operaciones bancarias: Descuentos, cauciones, recibe depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobranzas de documentos, cupones y cuotas de terrenos, de administraciones generales y de propiedades. Hace préstamos con garantía hipotecaria, con amortización en efectivo y con prenda agraria.

TASA DE INTERES ANUAL

Abona: Depósito en c|c. m|l.	1	o|o
Caja de Ahorros hasta 10.000, después de 60 días	4	o|o
Depósitos a plazo fijo a 30 días	1 1|2	o|o
Depósitos a plazo fijo a 60 días	2	o|o
Depósitos a plazo fijo a 90 días	3	o|o
Mayo plazo convencional.		
Cobra: Por adelantos en c|c.	8	o|o

Buenos Aires, 1.o de octubre de 1916. — Virginio Maffei, gerente.

LICITACIONES

Consejo Nacional de Educación

Llámase a licitación pública por el término de 30 días para realizar las obras de ampliación del edificio fiscal calle Lambaré 967, ocupado por la escuela N.o 3 del Consejo Escolar 11.o, de acuerdo con las bases, pliego de condiciones, presupuesto y planos aprobados al efecto, que tendrán los interesados a su disposición en la Oficina de la Dirección General de Arquitectura de esta repartición.

La apertura de las propuestas que deberán presentarse escritas a máquina, por duplicado y de acuerdo con lo establecido por las leyes de sellos, contabilidad y obras públicas tendrá lugar el día 14 de noviembre próximo, a las 2 p. m.— El secretario general. 1|961 v13 nov.

Consejo Nacional de Educación

Llámase a licitación pública por el término de treinta días, para la provisión de registros, planillas, formularios, etc., etc., que necesitarán las Escuelas de la República durante el año 1917. El pliego de bases y condiciones podrán consultar los interesados en la Oficina de Estadística de la Repartición.

La apertura de las propuestas que deberán presentarse en sobres cerrados por duplicado, escritas a máquina y de acuerdo en un todo a lo establecido en las leyes de Sellos y Contabilidad, tendrá lugar el día 22 de noviembre próximo a las 3 de la tarde. — El secretario general. 2|32 v. Nov. 22.

Ferrocarriles del Estado

RED DE TROCHA ANGOSTA

Servicio de pasajeros, encomiendas y cargas combinado con los ferrocarriles Central Córdoba y Central Argentino para las Sierras de Córdoba, provincias de Santa Fe, Córdoba, San Juan, La Rioja, Catamarca, Santiago del Estero, Tucumán, Salta, Jujuy y La Quiaca (frontera boliviana).

Servicio Internacional con Bolivia vía La Quiaca.

La estación Embarcación del Central Norte (sobre el río Bermejo) terminal de la línea Oriente a Bolivia es la más a propósito de la Sierra (Bolivia).

Véase los horarios de trenes en las estaciones; por más datos a los jefes de estación, al gerente en Cruz del Eje para el Argentino del Norte, al gerente en Tucumán para el Central Norte o a la administración general (oficina de informes) Perú 672, Buenos Aires.

LUIS RAPELLI,
Administrador general.

AVISOS VARIOS

"LA MERCANTIL"

Es la que adelanta más dinero sobre pólizas de empeño.
886 — LAVALLE — 886

Banco El Hogar Argentino

Avenida de Mayo 886

Tiene propiedades en venta con facilidades de pago, en esta capital y pueblos suburbanos.

ESPLENDIDO LOTE DE TERRENO en Martínez F. C. C. A., a 3 cuadras de la estación, mide 30x60, todo alambrado en tejido de 1.80 m., una pieza, pozo de balde y muchos árboles frutales. Venta al contado. Ocurrir Publicidad LA EPOCA, Avenida de Mayo 769.

SE ALQUILAN
TRAJES DE ETIQUETA
G. MARTINEZ
Victoria 848

CONVOCATORIAS

SOCIEDAD ANONIMA DE GANADERIA Y Agricultura "Los Palmares". — De acuerdo con lo que prescribe el artículo 10 de los Estatutos, se convoca a los señores accionistas a la Sexta Asamblea General Ordinaria que se celebrará el día 31 de Octubre de 1916, a las 11.30 a. m., en el local número 376 de la calle Bartolomé Mitre.

ORDEN DEL DIA

1.o Aprobación de la Memoria, Balance General y Cuenta de Ganancias y Pérdidas por el ejercicio fenecido el 30 de Junio de 1916.

2.o Nombramiento de tres Directores Titulares.

3.o Nombramiento de dos Directores Suplentes.

4.o Nombramiento de un Síndico y un Síndico Suplente, y fijación de la remuneración del Síndico para el año en curso.

5.o Nombramiento de dos accionistas para que firmen el Acta de la Asamblea.

Nota: Se previene a los señores accionistas que de acuerdo con lo dispuesto por los Estatutos de la Sociedad, deberán depositar sus acciones con tres días de anticipación; como también se hace presente que tal depósito deberá hacerse en la Caja Social ó en su defecto se presentará un certificado de tenerlas depositadas en un establecimiento bancario de la Capital Federal. — El secretario. 1|934 v. Oct. 27.

COMPAÑIA INCINERADORA LIMITADA. — (Sociedad Anónima). — Convocatoria. — Por resolución del Directorio y de acuerdo con las disposiciones contenidas en los Estatutos Sociales, se convoca a los señores accionistas a la quinta Asamblea General Ordinaria, que tendrá lugar el día 5 de noviembre de 1916 a las 4 p. m., en las oficinas de la Compañía, Avenida de Mayo número 655, primer piso, para tratar la siguiente

ORDEN DEL DIA:

1.o Aprobación de la Memoria, Balance General y Cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondientes al quinto ejercicio terminado el 30 de junio de 1916.

2.o Elección de un Director Titular y un Director Suplente.

3.o Elección del Síndico y Síndico Suplente.

4.o Designación de dos accionistas para aprobar y firmar el acta de la asamblea.

Para poder concurrir a la asamblea, deberán depositarse las acciones en las oficinas de la Compañía, con tres días de anticipación al designado para la asamblea. — El Directorio. 1|966 v. Oct. 31.

CAJA INTERNACIONAL MUTUA DE PENSIONES. — Fundada en 1901. — Convocatoria. — Se convoca a os señores socios de la institución, al Referéndum Plebiscitario que de acuerdo con el estatuto y el reglamento, se efectuará durante los días comprendidos entre el 8 y 15 de noviembre próximo, inclusives, con el fin de sancionar las reformas proyectadas a los artículos 20, 23, 44 y 51 del estatuto, creación de los artículos 53 y 59 (Reformas publicadas en los Boletines de la Institución correspondientes a los meses de Septiembre y Octubre de 1916) y autorización al presidente para efectuar las tramitaciones que deban hacerse para la aprobación del P. E. de las reformas proyectadas, pudiendo aceptar o nó las modificaciones que imponga el P. E., facultándolo para reducir los nuevos estatutos a escritura pública ante el Tribunal de Comercio.

Buenos Aires, octubre de 1916. Juan B. Giudice, presidente; Alfredo Borlasca, secretario. 1|983 v. Nov. 1.

SOCIEDAD ANONIMA INDUSTRIAL GAnadera Mercantil "Dorado". — Se avisa a los señores accionistas que por resolución del Directorio de 18 del corriente mes, se ha dispuesto repartir un dividendo provisorio de uno y medio por ciento sobre todas las acciones integradas, el que se hará efectivo en las oficinas de la Sociedad, calle Lavalle N.o 341, escritorio 120, desde el 2 de noviembre próximo inclusivo de 2 a 5 p. m.

Se advierte que en el acto del pago se pondrá en todas las acciones un sello que indique la reducción del capital y en las sujetas a rescate, de acuerdo con la resolución de la asamblea de marzo 21 del corriente año, otro sello que exprese esa circunstancia.

Buenos Aires, 23 de octubre de 1916. — L. Arturo Dorado, presidente. 2|41 v. Oct. 31.

SOCIEDAD ANONIMA INDUSTRIAL GAnadera Mercantil "Dorado". — Se avisa a los señores accionistas que de acuerdo con lo resuelto por la Asamblea General Extraordinaria de marzo 21 del corriente año, el directorio ha procedido a determinar la numeración de los títulos de acciones sujetas a rescate por reducción de capital y que es la siguiente:

Para el primer rescate los títulos N.o 5, 13; 15; 19; 22; 28; 31; 32; [illegible] 45 de quinientas acciones cada uno; N.o [illegible] 82; [illegible] 94; 95; 96; 97 [illegible] 134; 119; 121; 122; 130; 134; 137; 140; 141; 142; [illegible] 159; 160 de cien acciones cada uno; N.o 240; 241; 242; 243; 244; 245; [illegible] 255; [illegible] 304; [illegible] 331; 332; 333; 403; 405; 471; 512, de diez acciones cada uno.

Para rescates sucesivos los títulos N.o [illegible] 101; 102; 107; 108; 109; 110; [illegible] 118; 119; 120; 121; 122; 123; 124; 125; 126; 127; 138; 142; 144; 145; 146; 152; 153; [illegible] 173; 191, de cien acciones cada uno; N.o 290; 291; 292; 293; 294; 295; 296; 297; 298; 308; 309; 310; 311; 312; 313; 314; 315; 316; 317; 318; 319; 320; 321; 324; 325; 326; 327; 353; 435; 531, de diez acciones cada uno.

El primer rescate se efectuará desde el 1 de noviembre próximo inclusive, en las oficinas de la Sociedad, calle Lavalle número 341, escritorio N.o 120, de 2 a 5 p. m.

Buenos Aires, 21 de octubre de 1916. — L. Arturo Dorado, presidente. 2|43 v. Oct. 31.

El nacionalismo y la opinión de los intelectuales

Para LA ÉPOCA

Cuando el estallido de la guerra que conmueve al mundo, se pensó seriamente en el aparente derrumbe de las viejas ideas que habían sostenido hasta entonces el organismo universal, no pocos hombres de ciencia y avezados pensadores creyeron en el total fracaso del nacionalismo.

Parecía en verdad que la guerra era la terrible conmoción a que la historia obligaba al mundo para imponer definitivamente los principios internacionales del socialismo. Libros y periódicos se dedicaron con arduo tesón y mal disimulada inquietud a demostrar semejante transformación sosocial y política.

La verdad es que al fin de tanto análisis, razonamiento, la lógica comprueba con no poca satisfacción el error de aquellos escritores y publicistas.

Al través de tanto desangramiento, de tan espantosa vorágine de hombres ideas y principios, la doctrina nacionalista adquiere relieves soberanos y se impone como la norma absoluta en la organización social del mundo y en completa armonía con su estado ideológico y económico.

Una vez más, la historia anota en sus anales el resurgimiento de un concepto que sólo sufre las transformaciones de ambiente sin cambiar de esencia ni de fondo, sujetándose así a la ley infalible que rige la evolución de los principios sociales; ley que en vano han querido violar con sus incansables propagandas los teorizadores del socialismo.

No hace mucho que un diario de esta capital transcribía un artículo de "La Publicidad", de Barcelona, en el que bajo el título de "El socialismo y la nación", se manifestaba el derrumbe de tanta teoría utópica y se consignaban las ideas de los más eminentes jefes socialistas censurando acerbamente la consabida frase de Marx y Engels: "Los obreros no tienen patria".

Y allí estaban en esa censura categórica la palabra de Jaurés, el leader francés; de Vandelverde, el jefe de los socialistas belgas; de Romanet, el colaborador de "L'Humanité" y de otros muchos, muy preclaros por su talento, que pregonaban el retorno al "socialismo francés que jamás predicó el antipatriotismo".

Me detengo en esto del patriotismo, porque él como sentimiento es la base subjetiva del racionalismo convertido hoy en doctrina.

Por otra parte, los triunfos parciales de las ideas internacionalistas, y la misma inquietud producida en los espíritus por la espantosa guerra de proyecciones desconocidas, fueron las fuerzas con que pudo retoñar el principio inmaculado del nacionalismo.

América misma, tan alejada del sangriento escenario, sintió la voz de alarma y con bríos propios de su alma joven y viril reaccionó enérgicamente en ese sentido.

Así se vieron resurgir los partidos nacionalistas, fundar asociaciones de propaganda, publicar libros y artículos mil, planteando con entera sinceridad los problemas nacionalistas, avocar por los gobiernos las cuestiones de estado que afectaban la integridad y la soberanía de una nación.

En Argentina, el ruidoso triunfo del partido Radical después de una prédica patriótica obedece al empuje de esa misma reacción. Su único contrario en todo el país era un partido que conservador por su nombre, subordinaba todas las cuestiones nacionales a la ambición desmedida de sus hombres y a la premura con que fué fundado. Era un partido del momento y mal podía avocarse con seriedad cuestiones tan árduas y complicadas como la del nacionalismo.

En la capital, el partido socialista era un enemigo serio para el partido Radical, a quien había derrotado en los comicios anteriores. Pero todo lo salvó el patriotismo de un partido y la temible sombra fantástica del internacionalismo.

Todo esto en cuanto al orden político. Si es verdad que en la Argentina no ha aparecido todavía un escritor propagandista a la manera de Maurice Barrés, no puede dejar de reconocerse que el movimiento literario e intelectual en favor de la nacionalidad va adquiriendo caracteres fijos y de tonos fuertes.

Débeseles, sin duda, la iniciación de ese movimiento a Ricardo Rojas en el orden literario y a Estanislao S. Zeballos en el jurídico; iniciación que afortunadamente ha hecho y hará muchos prosélitos.

La opinión de esos entusiastas de la vieja doctrina que retoña más esplendorosa despues de una crisis pasajera, es digna de ser conocida. Ella robustece en el espíritu una creencia y un concepto nobilísimos, y refleja el ánimo de hombres eminentes que aceptan el nacionalismo como la fórmula absoluta de las instituciones sociales.

Sobre todo, vale conocer el pensamiento enérgico de un hombre ilustrado, talentoso como Manuel Ugarte, que después de haber militado en las filas del socialismo más avanzado, escribe estos párrafos pintando el estado actual de cosas: "En el sálvese quien pueda de las nacionalidades, se agiganta de nuevo el prestigio de las cosas viejas y nuestros líricos ensueños juveniles se desvanecen para dar lugar a una floración de energías concentradas en un solo anhelo vehemente: defender, asegurar, engrandecer a la patria, poner a cubierto todas las acechanzas y a costa de todos los sacrificios, el porvenir del grupo ético, social y político de que formamos parte". Es decir una ardiente profesión de fe nacionalista.

Por otra parte y por las mismas circunstancias, algunos intelectuales alejados de esos "ensueños juveniles" se manifiestan también en análogo sentido, pues que todos ven al nacionalismo como la necesidad imperiosa a que hay que sujetar los grupos étnicos si se pretende su salvación en el caos que asombra al mundo.

El doctor Rafael Castillo profesor de la Universidad y abogado de nota escribe que: ..."el cosmopolitismo de nuestra población, la codicia de nuestras riquezas y la estrecha solidaridad internacional a que habíamos llegado en los tiempos contemporáneos, suscitan problemas múltiples cuya solución satisfactoria sólo hemos de encontrar en el espíritu nacional, compenetrado de su tradición y consciente de la misión que debe cumplir".

El doctor Ernesto Quesada, en una carta a una asociación nacionalista contesta a su manifiesto, que "al imponerse de sus interesantes fines", "con cuyas tendencias decididamente" simpatiza, le "sería muy grato prestar el concurso intelectual que se le pide, así que la oportunidad se presente".

En forma parecida a la que se expide el doctor Quesada, lo hacen otros muchos intelectuales como los doctores Ezequiel P. Paz, Estanislao S. Zeballos, Ramón J. Cárcano, Osvaldo Magnasco, etc.

Parecería en verdad que estos nombres eminentes que he enunciado se hubieran puesto de acuerdo para manifestar decididamente sus tendencias nacionalistas; tendencias que por lo demás se sujetan a la fórmula que de la doctrina ha dado en sus muchos libros y trabajos el profesor y literato don Ricardo Rojas.

Si la gentileza de la dirección de LA EPOCA me lo permite he de trasuntar en un próximo escrito los fundamentos con que Rojas sustenta su "fórmula nacionalista".

Horacio C. Turdera.

INFORMACIONES DE ÚLTIMA HORA

Servicio telegráfico del Exterior

(De la Agencia Havas y de nuestros corresponsales)

COMUNICADO OFICIAL

Remitido por la legación de Francia

El ataque francés desarrollado el 24 de octubre, sobre el frente de Verdún ha recuperado en pocas horas las posiciones ocupadas por los alemanes, en una extensión de siete kilómetros, con profundidad de 3; terreno que ellos emplearon ocho meses en conquistar, a costa de 60.000 hombres.

Al par que el fuerte Douaumont, nuestras tropas le arrebataron el bosque de Nawe, las obras y la granja de Thiaumont, las canteras de Haudromont y la aldea de Douaumont hacia el oeste.

Al este, nuestra línea pasa por el norte del bosque de la Caillette, baja al este del estanque de Vaux, recorre el linde del bosque de Fumín, y el borde norte del bosque de Chenoir; pasa a 400 metros, por término medio, al sur del fuerte de Vaux, englobando la batería de Danloup. La importancia de esta victoria se mide por los ocho meses de combate en todos los puntos que conquistamos el 24 de octubre.

Ya en 22 de mayo último, nuestras tropas habían tomado el fuerte Douaumont, sin poder mantenerse en él; la operación no fué bastante extensa, y el terreno adquirido formaba salientes. Esta vez, el comando ha operado sobre un frente más vasto.

La preparación de artillería empezó el 21, siendo muy eficaz. El 23, un obús de 400, determinó un incendio en el frente. La artillería enemiga, aunque numerosa, fué impotente para contestarnos. Había 130 baterías alemanas.

El 24, el ataque empezó a las 11.40 a. m., a pesar del tiempo brumoso. La operación se dividió en dos fases, Desde luego, las tropas debían posesionarse de las canteras de Haudromont, las trincheras al norte de la granja de Thiaumont, la batería de la loma y la pendiente al sur de la Caillette.

Una hora más tarde, la colina al sur del bosque de Chaufour, la aldea y el fuerte Douaumont, las pendientes al noreste de la Caillette, el dique y el estanque de Vaux y la batería Danloup.

Ambos objetivos se alcanzaron sucesivamente, y hacia las 14.30, nuestras tropas llegaban a la cima de Douaumont, y abordando el foso por dos flancos, se apoderaban de ella.

Algunos enemigos atrincherados en una casamata se rindieron por la noche, lo mismo que el comandante del fuerte.

Las tropas victoriosas pertenecen al ejército de Nivelle, siendo comandadas por el general Mangin. Comprendían 3 divisiones, que ya habían combatido en Verdún. De izquierda a derecha, estaban emplazadas así: División Guyot de Salins, división Passage, división Lardemelle.

El batallón Nicolai, del regimiento colonial de Marruecos, tomó el fuerte Douaumont.

Hasta ahora se han contado 4.500 prisioneros; entre ellos: 130 oficiales. Cayó en nuestras manos un botín considerable del que no se dan cifras aún. Nuestras pérdidas en el conjunto de la operación del 24, no llegan a la mitad del número de prisioneros capturados.

BARCOS NORUEGOS DETENIDOS

Se les conduce a puerto alemán

CRISTIANIA, octubre 27. — Buques de guerra alemanes detuvieron y condujeron a puerto alemán a los buques de bandera noruega Atle Jarl y Profit.

El Profit y el Atle Jarl desplazan 1.126 y 1.084 toneladas, respectivamente.

EL CONSUL ARGENTINO EN PARIS

PARIS, octubre 27. — Llegó a esta capital el cónsul argentino aquí, general Reynolds.

El estado de salud del diplomático argentino es excelente.

UN GRAN INCENDIO EN EL CANADA

Hospital destruído por el fuego

19 PERSONAS MUERTAS

NUEVA YORK, octubre 27. — Informan de Farnham (Canadá), que estalló un incendio en el hospital de aquella ciudad.

El edificio quedó destruído por las llamas.

El siniestro causó la muerte de 19 personas.

Asuntos de Grecia

Acuerdo entre el rey Constantino y la "Entente"

NUEVA YORK, octubre 27. — Telegrafían de Atenas que se ha concertado un acuerdo entre el rey Constantino y los representantes de las potencias de la "entente", lo que habría sido motivado por la conferencia francobritánica celebrada en Boulogne el día 20 del corriente.

Los términos del acuerdo comprenden la aquiescencia a los pedidos del almirante du Fournet, el mantenimiento del orden en Atenas y el Pireo, garantías para las libertades constitucionales de los griegos y la promesa de no oponerse al reclutamiento del movimiento venizelista, el que ahora se caracteriza de antibúlgaro.

El jefe del partido pro guerra declaró lo siguiente a un representante de la Asskerated Press:

Ahora desaparecieron las irritaciones provocadas por una desconfianza mutua. Podemos trabajar en nombre de Grecia para unirnos a los aliados.

DECRETO DE LICENCIAMIENTO

ATENAS, octubre 27. — Apareció un decreto ordenando el licenciamiento de la mitad de la clase 1913.

EN EL CANAL DE LA MANCHA

Los ingleses hunden dos destroyers enemigos

LONDRES, octubre 27. — Se anuncia oficialmente que en el canal de la Mancha los ingleses hundieron dos destroyers enemigos.

Falta un torpedero inglés y otro encalló.

OTRO COMUNICADO OFICIAL RUSO

PETROGRADO, octubre 27.—Se publicó el siguiente comunicado oficial:

Unas pequeñas fuerzas atacaron las posiciones al sud de Riga, siendo rechazadas.

A raíz de un violento cañoneo un batallón atacó nuestras avanzadas en la margen oeste de Shara. En la región del Goldovitchi los rusos se vieron obligados a retirarse a la margen este.

En los Cárpatos, en la región de Aafailov, al oeste de Vorokhta, rechazamos unas tentativas de ofensiva.

LAS OPERACIONES EN EL CAUCASO

Parte oficial ruso

PETROGRADO, octubre 27.—Se publicó el siguiente boletín oficial del estado mayor del Cáucaso:

"En el Cáucaso rechazamos unos destacamentos turcos que avanzaban en dirección a Sharafkhan.

"Tomamos una parte de un convoy en la región de Sakkiz (Persia)."

LAS OPERACIONES EN LA DOBRUDJA

Los rumanos se retiran a otras posiciones

PETROGRADO, octubre 27. — Se dió a la publicidad el siguiente parte oficial:

"Continúan los ataques en todo el frente de la Dobrudja. Los ruso-rumanos resistiendo siempre, se retiraron al norte de la línea de Hirsova-Cazapkeni.

LA OFENSIVA ALEMANA EN MOLDAVIA

Victorias de los rumanos

Conquista de importantes posiciones

PETROGRADO, octubre 27. — Se publicó el siguiente comunicado oficial:

"En la frontera al oeste de Moldavia los rumanos se apoderaron de Balan y Ratrarotkul, detuvieron en la frontera al oeste de la Valachia la ofensiva enemiga. Prosigue el combate en ambas márgenes del Jiul.

CHILE

SANTIAGO, octubre 27. — La situación política del ministerio continúa en el mismo estado.

—Una vez resuelta la interpelación que ha quedado pendiente en el senado no habrá ninguna dificultad para despachar el mensaje de los diplomáticos que habían quedado pendientes.

—Se asegura que se encuentran bien encaminadas las gestiones ante la cancillería argentina, para acordar conjuntamente la visita de los cancilleres argentino y chileno a Río de Janeiro, no obstante la situación del ministerio. Se cree que no habrá ningún inconveniente para que vaya el señor Tocornal. Esta tarde se reune la comisión de relaciones de la cámara, para tratar éste y otros asuntos importantes.

—Comunican de Valparaíso que zarpó hoy el transporte británico "Avoca".

—Informan de La Paz, que se clausuró la convención republicana. El señor Escalier hizo uso de la palabra dando a conocer las ideas generales de la política, y, el programa del gobierno.

—Anuncian de Lima, informando que, numerosos funcionarios recibieron en la estación los restos del ex-presidente peruano señor Billinghurst. Numerosa concurrencia acompañó el cortejo hasta la iglesia de la Merced desde donde serán trasladados a la Catedral.

BRASIL

Sesiones legislativas. — Debut. — Los revolucionarios del 93. — Explosión. — Víctimas.

RIO DE JANEIRO, ocubre 27. — La cámara de diputados ha aprobado el proyecto por el cual se prorrogan las sesiones legislativas hasta el 3 de diciembre próximo, es decir, en un mes más a la terminación de la última prórroga.

—Con el teatro completamente lleno, debutó anoche en esta capital la compañía Caramba, representando la nueva opereta "La duchesa del Bal Tabarín'.

—Después de las últimas agitadas sesiones, en la sesión de ayer, el senado aprobó el proyecto de amplia amnistía para los que tomaron parte en el movimiento revolucionario de 1893.

—Comunican de Bello Horizonte, que en las cercanías de Itabirá, en el mismo estado de Minas Geraes, se produjo una explosión en una cantera, de nueve cartuchos de dinamita, causando la muerte de un minero y de varios heridos.

PROVINCIAS

BUENOS AIRES

Varias noticias

COLON, octubre 27. — El comité del partido Radical también elevará su petición a quien corresponda para que el P. E. nacional intervenga esta provincia, donde ya la vida es absolutamente imposible. A tal objeto se está preparando un acto, en el que se exteriorizará este anhelo de un pueblo que tanto y tanto sufre.

—Tan desesperante es la situación de este pueblo y su zona de campaña, que el hambre se hace sentir en muchos hogares.

—Con motivo de la gran sequía, el señor Jorge Atucha, para que el pueblo pueda salvar sus animales de trabajo y otros servicios, consiente en el corte de pasto de sus campos, aquí cercanos.

Esta obra generosa salva una gran necesidad pública, pues a no ser por este desprendimiento, a la fecha no quedarían ya animales en las chacras y en la planta urbana.

—Se espera el regreso del señor Miguel P. Duffy, presidente del comité radical, para que lleve a cabo su promesa de dar carne a los pobres de esta localidad.

Homenaje al doctor Francisco Costa. — Destrozos de la langosta

JUNIN, octubre 27. — Grandes proporciones promete alcanzar el homenaje cívico que se llevará a cabo el domingo, en honor del señor Francisco Costa. La reunión se efectuará en el Prado Español, en donde tendrá lugar un almuerzo a la criolla.

Debido al número de tarjetas que se han retirado para el almuerzo, se calcula que han de concurrir más de mil personas, lo que demuestra las simpatías de que goza el obsequiado.

Es que el señor Francisco Costa ha sabido, durante el tiempo que presidió el comité de la Unión Cívica Radical, captarse las simpatías de todos sus correligionarios y público en general, no sólo porque ha procedido en todos sus actos como un perfecto caballero, sino porque también ha tenido el tino especial de evitar rozamientos dentro y fuera del partido, allanando todas las dificultades que se han presentado. Hombre joven, lleno de vida y entusiasmos, el señor Costa ha puesto al servicio de la Unión Cívica Radical, todo su ser moral y material, y siempre, en todo momento y a toda hora, ha estado dispuesto a hacer los más grandes sacrificios en favor del triunfo de nuestra causa. Por eso sus correligionarios y amigos han resuelto hacerle una demostración de aprecio que exteriorice una vez más el agrado con que se ha visto su actuación como presidente del comité del distrito.

A esta demostración concurrirán delegaciones de Buenos Aires, Leandro N. Alem, eVdia, Agustín Roca, Rojas, Chacabuco, Agustina, Morse y Pergamino, que han sido especialmente invitadas.

—Una enorme manga de langosta, en estado de desove ha invadido el partido en toda su extensión. Como la defensa agrícola brilla en esos parajes por su ausencia, el acridio está desovando tranquilamente en las chacras, quintas, plazas y caminos, sin que nadie lo moleste. Esto, unido a la falta de lluvia, traerá como consecuencia la pérdida total de la cosecha.

CORDOBA

Pidiendo reconsideración. — El gobernador y la opinión. — Escolares. — Enlace.

CORDOBA, octubre 27. — El doctor De Tomaso, dirigióse al gobernador de la provincia, pidiéndole reconsidere la resolución sobre el pedido del teatro Rivera Indarte. El coliseo ha sido negado teniendo en cuenta que en él no debe hacerse política, aparte de los perjuicios ocasionados en los palcos y butacas por los asistentes a estas clases de reuniones. Si se accediese al pedido ha de ser sin duda, bajo la expresa responsabilidad del solicitante, por cualquier deterioro que se causare al teatro.

—Personas que han militado en el partido radical, diríjense a sus conciudadanos pidiéndoles manifiesten públicamente su apoyo y adhesión al gobierno surgido de sus filas y, que encabezado por el digno ciudadano doctor Eufrasio S. Loza, está haciendo práctico el gobierno democrático y de alta moral administrativa que el partido ha procurado desde el llano en una lucha de largos años. Incitan a abandonar los personalismos que siempre son estrechos.

—La dirección de la escuela Superior de Comercio, ha dispuesto que las clases terminen el 15 de noviembre, y los exámenes el 5 de diciembre. Como se comprende, los cursos se clausurarán definitivamente en una época demasiado avanzada. Los estudiantes confían en que el doctor Gazcón Agulla modificará estas fechas fijadas por la dirección.

—Mañana será bendecido en la basílica de Santo Domingo el enlace de la distinguida señorita María Lidia Silva con el apreciado caballero, capitán Aníbal Montes.

Ecos Parlamentarios

Esta tarde a las 5, llegó a su despacho de la presidencia del senado, el doctor Luna, quien recibió la visita de numerosas personas.

EL VICEGOBERNADOR DE CORDOBA

El vicegobernador de Córdoba, doctor Borda, concurrió esta tarde a la cámara de diputados a fin de saludar a varios de sus ex colegas y a las autoridades de la misma.

El doctor Borda pasó luego al senado a saludar al doctor Luna, con quien departió un largo rato.

OFICIAL MAYOR DEL SENADO

En las esferas del senado se da como un hecho el ascenso a oficial mayor de dicho cuerpo, al doctor Francisco Villanueva Fontana, actual encargado de comisión.

Esta candidatura que parece contar con el auspicio de todas las altas autoridades de la casa, goza también de las simpatías de sus compañeros, por ser el señor Villanueva Fontana un viejo y meritorio empleado de la casa.

PALACIO DE JUSTICIA

TURNOS

Fuero civil, juez doctor Juan Carlos Lagos, con los secretarios doctor Achaval Rodríguez el 30; doctor Págano el 31; doctor Beretewide el 27 y doctor Palleja el 28.

Fiscal, doctor J. M. Padilla; recusaciones, juez doctor R. Bunge.

Fuero criminal, juez doctor Alberto Estrada, con los secretarios doctor García Calvo, el 27 y 30 y doctor Curuchet el 28 y 31.

Fiscal, doctor Isaac Arriola; recusaciones, juez doctor Félix Martín y Herrera.

JUZGADO DEL DOCTOR MELENDEZ

Movimiento del despacho de expedientes durante el tercer trimestre del año de 1916 en el juzgado a cargo del doctor Pedro V. Meléndez: Salidas con sentencias definitivas en jucios ordinarios, 55; salidas con sentencias definitivas en juicios ejecutivos, 63; declaratoria de herederos, 62; decretos de trámites, 10.238; autos interlocutorios 1161; regulaciones de honorarios, 294.

RESCISION DE CONTRATO

El juez de lo civil, doctor Colombres por intermedio de la secretaría del doctor Víctor Sandullo, dictó sentencia en el juicio seguido por don Bartolomé Razetti contra la sucesión de Domingo Rainezi, por rescisión de contrato; el juez en su fallo admito la demanda y declara rescindido el contrato e impone las costas a la viuda e hijos.

POR DIVORCIO

La cámara 2.a en su último acuerdo ah dictado resolución en el juicio doña E. P. de P. contra don J. B. P., sobre divorcio y separación de bienes. Se revoca la sentencia de 1.a Instancia y en consecuencia se hace lugar al divorcio por culpa de ambos, decretándose, al mismo tiempo, la separación de bienes, las costas en su orden.

POR ESCRITURACION

La cámara segunda civil en su acuerdo último ha dictado resolución en los autos "Antonio B. Puppo contra Juan Rivara y Mariana Busca de Rivara, por escrituración". Se revoca la sentencia del inferior que hacía lugar a la demanda. Las costas en su orden.

GUERRA Y MARINA

ESCUELA SUPERIOR DE GUERRA

El director de la escuela superior de guerra, coronel Alberto Noailles, ha informado al ministerio de guerra sobre el resultado de los exámenes finales en el instituto que dirige.

El personal directivo de la escuela, así como los miembros del profesorado y oficiales alumnos del 3er. curso, se embarcarán el domingo próximo para Corrientes, donde se llevará a cabo la campaña de estado mayor del aludido colegio, la que durará 21 días.

Los alumnos del 2.o curso y la tropa y ganado de la escuela, se dirigirán el lunes al punto de referencia.

DISERTACION MILITAR

En el salón de conferencias del Círculo Militar, el coronel Osvaldo Amieva, disertará mañana a las 5 p. m., sobre el tema "Casilleros de movilización".

TRANSPORTE CHACO

El comandante del transporte Chaco, teniente navío Méndez Saravia, ha radiotelegrafiado al ministerio que desde el miércoles último le ha sido imposible comunicarse con ninguna de las estaciones argentinas ni uruguayas, debido a las descargas atmosféricas.

Agrega dicho oficial que esta mañana navegaba sin novedad a los 36 grados S. y 54 W, por lo que se espera que el buque entre en la dársena en las primeras horas de la tarde de mañana.

MUNICIPALES

SUBINTENDENCIA DE FLORES

Teniendo en cuenta la proximidad del verano, la subintendencia de Flores se ha dirigido a la dirección de alumbrado solicitando que en adelante se apaguen los focos de luz eléctrica instalados a mitad de cuadra, a la una y media de la noche, en la misma forma que se procedió el año pasado.

Por encontrarse en malas condiciones de vialidad la misma subintendencia, ha solicitado la reparación del afirmado de las calles Provincias Unidas, entre Varela y Culpina; Corrientes, entre Lambaré y Carril y Emilio Mitre y Directorio, entre las de Colpayo y Almagro.

LUCHA CONTRA LAS MOSCAS

La municipalidad de Vélez Sársfield dictó en 30 de diciembre de 1013 una ordenanza con el decreto reglamentario correspondiente, encaminada a destruir las moscas que en aquel punto de la capital representan un verdadero peligro, según se hace constar en el informe, pues facilitan su desarrollo los numerosos establecimientos allí ubicados que trabajan a base de subproductos de los mataderos, tales como curtiembres, fábricas de sebo, triperías, etc.

El decreto aludido no dió los resultados prácticos que se esperaban.

Pero enterada ahora aquella municipalidad de que en el departamento de Redlaur (Estados Unidos), se ha comenzado a usar con mucho éxito un nuevo aparato para destruir moscas, solicita de la dirección sanitaria que importe y experimente el aparato de referencia para resolver luego su aplicación a los distintos establecimientos donde más imperiosamente se deja sentir su necesidad.

CONCIERTO

La banda de policía concurrirá mañana al Jardín Zoológico, donde dará un concierto de cuatro a seis de la tarde.

MUNDO COMERCIAL

EXTERIOR

Trigo

LIVERPOOL, octubre 27. — El trigo tipo Manitoba N.o 1, entregas en octubre y noviembre, se cotizó hoy en las operaciones realizadas en este mercado a 74 chelines.

En las operaciones de ayer se anotó a 73 chelines y 6 peniques, por quarter.

CHICAGO, octubre 27. — Se realizan operaciones con mercado muy firme. Para el trigo colorado americano, embarque en el mes de diciembre, se obtuvo en la primera rueda de hoy a precio de 183 3|4.

Ayer cerró a 180 3|4 en centavos oro americano por bushel.

Para remesas a entregar en el mes de mayo se anotó hoy al precio de 182 7|8.

En las operaciones últimas se negoció a 180 3|4.

WINNIPEG, octubre 27. — El trigo colorado americano, entrega en el mes de octubre, obtuvo en la primera rueda realizada hoy en este mercado, el precio de 185 en cts. oro americano por bushel. El precio adquirido, para remesas a entregar en la misma fecha, en las operaciones realizadas ayer fué de 183.

Maíz

LIVERPOOL, octubre 27. — El maíz del Río de la Plata para embarques a realizar en los meses de octubre y noviembre obtuvo hoy el precio de 53 3 chelines por bushel. El precio obtenido en las operaciones realizadas ayer fué de 53 chelines por bushel.

CHICAGO, octubre 27. — Para el maíz mixto americano a entregar en diciembre se registró hoy el precio de 87 1|2 centavos oro americano por bushel.

En las operaciones realizadas ayer se cotizó a 87 1|4 centavos oro americano.

LINO

CALCUTA, octubre 27. — El lino cuyas entregas deben efectuarse en los meses de octubre y noviembre, se negoció hoy a 86 chelines y 6 peniques, contra el precio mismo obtenido ayer. Estos precios son por quarter de 410 libras.

HULL, octubre 27. — Se realizaron hoy operaciones en lino disponible a 87 chelines.

El precio registrado ayer en las operaciones de este mercado fué de 87 chelines por quarter de 416 libras.

DULUTH, octubre 27. — El lino entrega en octubre se negoció hoy en este mercado a 269.

El precio obtenido para las remesas a entregar en la misma fecha, en las operaciones de ayer fué de 269.

Para remesas a entregar en el mes de diciembre, hoy se anotó el precio de 260, anotándose ayer a 258 1|4.

MERCADO COMERCIAL DE LONDRES

LONDRES, octubre 27.—

Tipo de descuento del banco de Inglaterra	6 o|o
Consolid. Británicos 2 1|2 o|o .	56 1|8

Títulos argentinos

Empréstito nacional 1897, 4 o|o ley número 3378	68.—
Boons Obras de salubridad, etc. de Buenos Aires, 1891 5 o|o . .	88.—
Empréstito Argentino de Obras Públicas, 1886, 5 o|o	92.—
Empréstito Argentino de Conversión 1889 en lib. 4 1|2 o|o . .	81.—
Empréstito Argentino interno de 1909, 5 o|o	89.—
Province of Buenos Aires, 3 o|o to 3 1|2 o|o Lona of 1905 . .	47 1|2

BOLSA DE PARIS

PARIS, Octubre 27.—

Renta Francesa, 3 o|o	61.10

BOLSA DE MONTEVIDEO

MONTEVIDEO, octubre 27. — Buenas proporciones asumieron hoy las operaciones en títulos realizados en la primera rueda del mercado de valores de esta Bolsa, realizándose al contado y a plazo, los títulos de renta siguientes: Títulos Hipotecarios serie O, a pesos 89.10; id. serie P, a 89.30, serie Q, a 89; id. para fin de mes a 89.20; id. fin de noviembre, a 89.60.

Conversión, a 84.20.

—En este puerto entraron hoy procedente de ultramar los vapores siguientes: Catalina, de Barcelona, y Paolina, de Nueva York.

De aquí para esa, salen hoy los vapores Ciudad de Buenos Aires y Cabo Santa María.

INTERIOR

MERCADO DE CEREALES A TERMINO DE BUENOS AIRES

Primera rueda

Trigo: para diciembre, entrega sobre dársena, 200 toneladas a 15.70; 1.600 id a 15.10; 400 id a 15.15; 1.000 id a 15.20; 1.600 id a 15.15; 600 id a 15.10; para enero, 200 id a 15.20; 600 id a 15.40; 400 id a 15.50; 400 id a 15.40; 200 id a 15.35; para febrero, 200 id a pesos 15.30.

Maíz: para diciembre, entrega sobre dársena, 200 toneladas a 7.0; 200 id a 7.65; 200 id a 7.60; para enero, 200 id a 7.80; 2000 id a 7.85; 2.000 id a 8; 200 id a 7.90; 200 id a 7.92.

MERCADO DE CEREALES A TERMINO DE ROSARIO

Primera rueda

Trigo; par diciembre, 200 toneladas a 14.40; 200 id a 14.41; para enero, 400 id a 14.45; 200 id a 14.48; 200 id a 14.50; 200 id. a 14.55.

Maíz: para noviembre, 600 toneladas a 6.90; para diciembre, 200 id a 7.03; 400 id a 7.05; 800 id a 7.10; 200 id a 7.09; 600 id a 1.08; para enero, 400 id a 7.15; 200 id a 7.20; 40 id a 7.24; para febrero, 400 id a 7.45.